

# Publicatieblad

## van de Europese Unie

# L 182



Uitgave  
in de Nederlandse taal

## Wetgeving

66e jaargang

19 juli 2023

### Inhoud

#### II Niet-wetgevingshandelingen

##### INTERNATIONALE OVEREENKOMSTEN

- ★ **Besluit (EU) 2023/1475 van de Raad van 15 mei 2023 betreffende de ondertekening, namens de Unie, en de voorlopige toepassing van de Overeenkomst tussen de Europese Unie, enerzijds, en Nieuw-Zeeland, anderzijds, betreffende de deelname van Nieuw-Zeeland aan programma's van de Unie** ..... 1
- ★ **Overeenkomst tussen de Europese Unie, enerzijds, en Nieuw-zeeland, anderzijds, betreffende de deelname van Nieuw-Zeeland aan programma's van de Unie** ..... 4
- ★ **Besluit (EU) 2023/1476 van de Raad van 26 juni 2023 betreffende de ondertekening, namens de Europese Unie, en de voorlopige toepassing van de Partnerschapsovereenkomst inzake duurzame visserij tussen de Europese Unie en de Republiek Madagaskar en het bijbehorende uitvoeringsprotocol (2023-2027)** ..... 23
- ★ **Partnerschapsovereenkomst Inzake Duurzame Visserij Tussen de Europese Unie en de Republiek Madagaskar** ..... 25
- ★ **Besluit (EU) 2023/1477 van de Raad van 14 juli 2023 inzake de ondertekening, namens de Unie, van de Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Unie en de Volksrepubliek China op grond van artikel XXVIII van de Algemene Overeenkomst betreffende tarieven en handel (GATT) 1994 betreffende de wijziging van de concessies voor alle in de EU-lijst CLXXV opgenomen tariefcontingenten als gevolg van de terugtrekking van het Verenigd Koninkrijk uit de Europese Unie** ..... 82

##### VERORDENINGEN

- ★ **Verordening (EU) 2023/1478 van de Raad van 26 juni 2023 betreffende de toewijzing van de vangstmogelijkheden op grond van het uitvoeringsprotocol bij de Partnerschapsovereenkomst inzake duurzame visserij tussen de Europese Unie en de Republiek Madagaskar (2023-2027)** ..... 84

# NL

Besluiten waarvan de titels mager zijn gedrukt, zijn besluiten van dagelijks beheer die in het kader van het landbouwbeleid zijn genomen en die in het algemeen een beperkte geldigheidsduur hebben.

Besluiten waarvan de titels vet zijn gedrukt en die worden voorafgegaan door een sterretje, zijn alle andere besluiten.

★ Verordening (Euratom) 2023/1479 van de Raad van 14 juli 2023 tot vaststelling van regels voor de uitoefening van de rechten van de Gemeenschap bij de uitvoering van de Handels- en samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Unie en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, enerzijds, en het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland, anderzijds .....	86
★ Gedelegeerde Verordening (EU) 2023/1480 van de Commissie van 11 mei 2023 tot rectificatie van de Nederlandse taalversie van Gedelegeerde Verordening (EU) 2020/2015 tot vaststelling van nadere bepalingen ter uitvoering van de aanlandingsverplichting voor bepaalde visserijen in de westelijke wateren voor de periode 2021-2023 .....	90
★ Verordening (EU) 2023/1481 van de Commissie van 13 juli 2023 tot vaststelling van een sluiting van de visserij op Groenlandse heilbot/zwarte heilbot in de Noorse wateren van 1 en 2 voor vaartuigen die de vlag van een lidstaat van de Europese Unie voeren .....	91
★ Verordening (EU) 2023/1482 van de Commissie van 13 juli 2023 tot vaststelling van een sluiting van de visserij op andere soorten in de Noorse wateren van 1 en 2 voor vaartuigen die de vlag van een lidstaat van de Europese Unie voeren .....	94
★ Verordening (EU) 2023/1483 van de Commissie van 13 juli 2023 tot vaststelling van een sluiting van de visserij op schelvis in de Noorse wateren van 1 en 2 voor vaartuigen die de vlag van een lidstaat van de Europese Unie voeren .....	97
★ Uitvoeringsverordening (EU) 2023/1484 van de Commissie van 18 juli 2023 tot vaststelling van de technische aspecten van de gegevensreeks, de technische modellen voor het toezenden van gegevens en de nadere bepaling van de regelingen voor en de inhoud van de kwaliteitsverslagen over de organisatie van een steekproefenquête in het domein van het gebruik van informatie- en communicatietechnologie voor het referentiejaar 2024 in overeenstemming met Verordening (EU) 2019/1700 van het Europees Parlement en de Raad <sup>(1)</sup> .....	100
★ Uitvoeringsverordening (EU) 2023/1485 van de Commissie van 18 juli 2023 tot wijziging van de bijlagen I en II bij Uitvoeringsverordening (EU) 2023/594 tot vaststelling van bijzondere maatregelen ter bestrijding van Afrikaanse varkenspest <sup>(1)</sup> .....	150

## BESLUITEN

★ Besluit (EU) 2023/1486 van de Raad van 14 juli 2023 tot wijziging van Besluit 1999/70/EG betreffende de externe accountants van de nationale centrale banken, wat betreft de externe accountant van de Banca d'Italia .....	195
★ Uitvoeringsbesluit (EU) 2023/1487 van de Commissie van 11 juli 2023 inzake het verzoek tot registratie van het Europees burgerinitiatief “Taxing great wealth to finance the ecological and social transition” op grond van Verordening (EU) 2019/788 van het Europees Parlement en de Raad (Kennisgeving geschied onder nummer C(2023) 4751) .....	197

<sup>(1)</sup> Voor de EER relevante tekst.

## II

(Niet-wetgevingshandelingen)

## INTERNATIONALE OVEREENKOMSTEN

## BESLUIT (EU) 2023/1475 VAN DE RAAD

van 15 mei 2023

**betreffende de ondertekening, namens de Unie, en de voorlopige toepassing van de Overeenkomst tussen de Europese Unie, enerzijds, en Nieuw-Zeeland, anderzijds, betreffende de deelname van Nieuw-Zeeland aan programma's van de Unie**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, en met name de artikelen 186 en 212, in samenhang met artikel 218, lid 5,

Gezien het voorstel van de Europese Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Nieuw-Zeeland heeft bij brief van 6 december 2021 formeel blijk gegeven van zijn belangstelling zich te associëren met “Horizon Europa — het kaderprogramma voor onderzoek en innovatie” voor de periode 2021-2027, als vastgesteld bij Verordening (EU) 2021/695 van het Europees Parlement en de Raad <sup>(1)</sup> (het “Horizon Europa-programma”).
- (2) De Raad heeft op 9 september 2022 bij Besluit (EU) 2022/1527 <sup>(2)</sup> machtiging verleend tot het openen van onderhandelingen namens de Unie met Nieuw-Zeeland over een overeenkomst inzake de algemene beginselen voor de deelname van Nieuw-Zeeland aan programma's van de Unie en de associatie van Nieuw-Zeeland met het Horizon Europa-programma.
- (3) De onderhandelingen zijn afgerond en de Overeenkomst tussen de Europese Unie, enerzijds, en Nieuw-Zeeland, anderzijds, betreffende de deelname van Nieuw-Zeeland aan programma's van de Unie (de “overeenkomst”) is geparafeerd op 22 december 2022.
- (4) De overeenkomst heeft tot doel een duurzaam kader voor samenwerking tussen de Unie en Nieuw-Zeeland te scheppen en de voorwaarden vast te stellen voor de deelname van Nieuw-Zeeland aan de programma's van de Unie die overeenkomstig de basishandelingen tot vaststelling van de programma's van de Unie, zoals omschreven in de overeenkomst, openstaan voor deelname. Uit hoofde van de overeenkomst zal de Unie op grond van artikel 212 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie samenwerkingsmaatregelen met de Nieuw-Zeeland uitvoeren. Op grond van artikel 3 van de overeenkomst zijn de specifieke voorwaarden voor de deelname van Nieuw-Zeeland aan programma's of activiteiten van de Unie onderworpen aan de vaststelling van protocollen bij de overeenkomst.

<sup>(1)</sup> Verordening (EU) 2021/695 van het Europees Parlement en de Raad van 28 april 2021 tot vaststelling van Horizon Europa — het kaderprogramma voor onderzoek en innovatie, en tot vaststelling van de regels voor deelname en verspreiding, en tot intrekking van Verordeningen (EU) nr. 1290/2013 en (EU) nr. 1291/2013 (PB L 170 van 12.5.2021, blz. 1).

<sup>(2)</sup> Besluit (EU) 2022/1527 van de Raad van 9 september 2022 tot machtiging tot het openen van onderhandelingen met Nieuw-Zeeland met het oog op een overeenkomst inzake de algemene beginselen betreffende de deelname van Nieuw-Zeeland aan programma's van de Unie en inzake de associatie van Nieuw-Zeeland met Horizon Europa — Het kaderprogramma voor onderzoek en innovatie (2021-2027) (PB L 237 van 14.9.2022, blz. 18).

- (5) Overeenkomstig de machtiging van de Raad is over het protocol betreffende de associatie van Nieuw-Zeeland met Horizon Europa — het kaderprogramma voor onderzoek en innovatie (2021-2027) parallel aan de overeenkomst onderhandeld, en overeenkomstig artikel 15, lid 9, van de overeenkomst maakt het protocol integrerend deel daarvan uit. Nieuw-Zeeland dient deel te nemen aan en bij te dragen tot de pijler II van het Horizon Europa-programma.
- (6) Nieuw-Zeeland voldoet aan de criteria van artikel 16, lid 1, punt d), van Verordening (EU) 2021/695.
- (7) De overeenkomst voldoet aan artikel 16, lid 2, van Verordening (EU) 2021/695, op grond waarvan het associëren van elk van de in artikel 16, lid 1, punt d), van die verordening bedoelde derde landen met het Horizon Europa-programma in overeenstemming moet zijn met de voorwaarden die zijn vastgesteld in een overeenkomst betreffende de deelname van het desbetreffende land of gebied aan een programma van de Unie, op voorwaarde dat die overeenkomst: zorgt voor een billijk evenwicht tussen de bijdragen van en de voordelen voor het derde land dat aan de programma's van de Unie deelneemt; de voorwaarden voor deelname aan de Unieprogramma's, met inbegrip van de berekening van de financiële bijdragen aan afzonderlijke programma's, en de administratieve kosten ervan vaststelt; het derde land geen beslissingsbevoegdheid ten aanzien van het programma van de Unie verleent; en de rechten van de Unie waarborgt om voor een goed financieel beheer te zorgen en de financiële belangen van de Unie te beschermen.
- (8) De overeenkomst moet namens de Unie worden ondertekend onder voorbehoud van de sluiting ervan op een latere datum.
- (9) Om de tijdige samenwerking tussen de Unie en Nieuw-Zeeland op het gebied van onderzoek, technologische ontwikkeling en innovatie te waarborgen en ervoor te zorgen dat Nieuw-Zeeland tijdig aan het Horizon Europa-programma kan deelnemen, moet de overeenkomst voorlopig worden toegepast in afwachting van de voltooiing van de voor de inwerkingtreding ervan vereiste procedures,

HEEFT HET VOLGENDE BESLUIT VASTGESTELD:

#### *Artikel 1*

Er wordt machtiging verleend voor de ondertekening, namens de Unie, van de Overeenkomst tussen de Europese Unie, enerzijds, en Nieuw-Zeeland, anderzijds, betreffende de deelname van Nieuw-Zeeland aan programma's van de Unie (de "overeenkomst"), onder voorbehoud van de sluiting van de overeenkomst <sup>(1)</sup>.

#### *Artikel 2*

De voorzitter van de Raad wordt gemachtigd de persoon (personen) aan te wijzen die bevoegd is (zijn) de overeenkomst namens de Unie te ondertekenen.

#### *Artikel 3*

De overeenkomst wordt voorlopig toegepast, overeenkomstig artikel 15, lid 2, ervan, in afwachting van de voltooiing van de voor de inwerkingtreding ervan vereiste procedures.

#### *Artikel 4*

De voorzitter van de Raad verricht namens de Europese Unie de in artikel 15, lid 2, van de overeenkomst bedoelde kennisgeving.

#### *Artikel 5*

Dit besluit treedt in werking op de datum van de vaststelling ervan.

---

<sup>(1)</sup> Zie bladzijde 4 van dit Publicatieblad.

Gedaan te Brussel, 15 mei 2023.

*Voor de Raad*  
*De voorzitter*  
J. FORSSMED

---

**OVEREENKOMST tussen de Europese Unie, enerzijds, en Nieuw-zeeland, anderzijds, betreffende de  
deelname van Nieuw-Zeeland aan programma's van de Unie**

De Europese Unie, hierna “de Unie” genoemd,

enerzijds,

en

Nieuw-Zeeland,

anderzijds,

hierna afzonderlijk de “Partij” of gezamenlijk de “Partijen” genoemd,

GELEID DOOR DE WENS een duurzaam kader voor samenwerking tussen de Partijen tot stand te brengen met duidelijke voorwaarden voor de deelname van Nieuw-Zeeland aan de programma's en activiteiten van de Unie, alsook een mechanisme waarmee het vaststellen van dergelijke deelname aan afzonderlijke programma's of activiteiten van de Unie wordt gefaciliteerd;

GEZIEN de gezamenlijke doelstellingen en waarden van en sterke banden tussen de Partijen, die onder meer zijn verankerd in de partnerschapsovereenkomst op het gebied van betrekkingen en samenwerking tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en Nieuw-Zeeland, anderzijds <sup>(1)</sup>, van 2016 en in de Overeenkomst inzake wetenschappelijke en technologische samenwerking tussen de Europese Gemeenschap en de regering van Nieuw-Zeeland <sup>(2)</sup> van 2008, waarin een algemeen kader wordt geboden voor samenwerking tussen de Partijen op het gebied van onderzoek en andere relevante gebieden, en de gezamenlijke wens van de Partijen wordt erkend om hun betrekkingen en samenwerking verder te ontwikkelen, versterken en stimuleren;

GEZIEN de inspanningen van de Partijen om het voortouw te nemen door de krachten te bundelen met hun internationale partners om mondiale uitdagingen aan te pakken in overeenstemming met het actieplan voor mens, planeet en welvaart van de Verenigde Naties “Onze wereld transformeren: Agenda 2030 voor duurzame ontwikkeling”, en erkennende dat onderzoek en innovatie belangrijke aanjagers en essentiële instrumenten zijn voor innovatiegedreven duurzame groei, voor het economisch concurrentievermogen en voor de aantrekkelijkheid van de economie;

ERKENNENDE dat *Te Tiriti o Waitangi*/het Verdrag van Waitangi een fundamenteel document van constitutioneel belang is voor Nieuw-Zeeland;

GEZIEN het grote belang van de gedeelde fundamentele waarden en beginselen die ten grondslag liggen aan de internationale samenwerking tussen de Partijen op het gebied van onderzoek en innovatie, zoals ethisch en integer onderzoek, gendergelijkheid en gelijke kansen, en gezien de gedeelde doelstellingen van de partijen om de samenwerking tussen de organisaties voor onderzoek en innovatie, waaronder universiteiten, de uitwisseling van beste praktijken en aantrekkelijke onderzoeksloopbanen te bevorderen en te faciliteren, de mobiliteit van onderzoekers tussen landen en sectoren te vergemakkelijken, het vrije verkeer van wetenschappelijke kennis en innovatie te bevorderen, de eerbiediging van de academische vrijheid en vrij wetenschappelijk onderzoek te stimuleren, wetenschapsonderwijs en -communicatie te ondersteunen, en, in het geval van Nieuw-Zeeland, de bevordering en bescherming van *Mātauranga Māori* te waarborgen;

OVERWEGENDE dat het programma van de Unie voor onderzoek en innovatie, “Horizon Europa — het kaderprogramma voor onderzoek en innovatie” (het “Horizon Europa-programma”) is vastgesteld bij Verordening (EU) 2021/695 van het Europees Parlement en de Raad <sup>(3)</sup>;

INSTEMMEND MET de algemene beginselen van Verordening (EU) 2021/695;

GEZIEN het voornemen van de Partijen om onderling samen te werken en bij te dragen tot onderzoeks- en innovatieactiviteiten en de EU-missies ter ondersteuning en uitbreiding van de onderzoekscapaciteiten om mondiale uitdagingen aan te pakken en hun industriële concurrentievermogen te verdiepen, en daarmee een transformatie- en systeemeffect op de samenlevingen van beide partijen te sorteren ten voordele van de duurzameontwikkelingsdoelstellingen van de Verenigde Naties en beide Partijen;

<sup>(1)</sup> PB L 321 van 29.11.2016, blz. 3.

<sup>(2)</sup> PB L 171 van 1.7.2009, blz. 28.

<sup>(3)</sup> Verordening (EU) 2021/695 van het Europees Parlement en de Raad van 28 april 2021 tot vaststelling van Horizon Europa — het kaderprogramma voor onderzoek en innovatie, en tot vaststelling van de regels voor deelname en verspreiding, en tot intrekking van Verordeningen (EU) nr. 1290/2013 en (EU) nr. 1291/2013 (PB L 170 van 12.5.2021, blz. 1).

DE NADRUUK LEGGEND op de rol van de Europese partnerschappen, waarmee enkele van de meest dringende uitdagingen van Europa door middel van gezamenlijke onderzoeks- en innovatie-initiatieven worden aangepakt, en aanzienlijk wordt bijgedragen tot de prioriteiten van de Unie op het gebied van onderzoek en innovatie, waarvoor kritische massa en langetermijnvisie nodig zijn, en op het belang van de betrokkenheid van geassocieerde landen bij die partnerschappen;

ERKENNENDE dat deelname aan elkaars onderzoeks- en innovatieprogramma's wederzijdse voordelen moet opleveren, maar dat de Partijen zich ook het recht voorbehouden om de deelname aan hun onderzoeks- en innovatieprogramma's te beperken of aan voorwaarden te onderwerpen, met name voor acties die verband houden met hun strategische activa, belangen, autonomie of veiligheid, en, in het geval van Nieuw-Zeeland, de plichten en verantwoordelijkheden van de regering van Nieuw-Zeeland in verband met *Te Tiriti o Waitangi*/het Verdrag van Waitangi,

ZIJN ALS VOLGT OVEREENGEKOMEN:

#### Artikel 1

##### Onderwerp

Bij deze overeenkomst (de "Overeenkomst") worden de regels voor de deelname van Nieuw-Zeeland aan programma's of activiteiten van de Unie vastgesteld.

#### Artikel 2

##### Definities

Voor de toepassing van deze Overeenkomst wordt verstaan onder:

- a) "basishandeling":
  - i) een rechtshandeling van een of meer instellingen van de Unie die geen aanbeveling of advies is, waarbij een programma wordt ingesteld en die de rechtsgrondslag vormt voor een actie en voor de uitvoering van de overeenkomstige uitgaven die in de begroting van de Unie zijn opgenomen of van de door de begroting van de Unie gedekte begrotingsgarantie of financiële bijstand, met inbegrip van alle wijzigingen en van alle relevante handelingen van een instelling van de Unie die daarop een aanvulling vormen of daar uitvoering aan geven, met uitzondering van handelingen waarbij werkprogramma's worden vastgesteld, of
  - ii) een rechtshandeling van een of meer instellingen van de Unie die geen aanbeveling of advies is, waarbij een activiteit wordt ingesteld die door de Uniebegroting wordt gefinancierd en geen programma is, met inbegrip van alle wijzigingen en van alle relevante handelingen van een instelling van de Unie die aanvulling vormen of uitvoering geven aan die rechtshandeling, met uitzondering van handelingen waarbij werkprogramma's worden vastgesteld;
- b) "financieringsovereenkomsten": overeenkomsten met betrekking tot programma's en activiteiten van de Unie in het kader van de protocollen bij deze Overeenkomst waaraan Nieuw-Zeeland deelneemt en die Uniefondsen uitvoeren, zoals subsidieovereenkomsten, bijdrageovereenkomsten, kaderovereenkomsten inzake financieel partnerschap, financieringsovereenkomsten en garantieovereenkomsten;
- c) "andere regels met betrekking tot de uitvoering van het programma en de activiteit van de Unie": regels die zijn vastgesteld in Verordening (EU, Euratom) 2018/1046 van het Europees Parlement en de Raad ("Financieel Reglement")<sup>(4)</sup> die van toepassing zijn op de algemene begroting van de Unie, en in het werkprogramma of in de oproepen tot het indienen van aanvragen of andere toekenningsprocedures van de Unie;
- d) "toekenningsprocedure van de Unie": procedure voor de toekenning van financiering door de Unie die is gestart door de Unie of door personen of entiteiten waaraan de uitvoering van middelen van de Unie is toevertrouwd;
- e) "Nieuw-Zeelandse entiteit": elke soort entiteit, ongeacht of het gaat om een natuurlijke persoon, een rechtspersoon of een ander soort entiteit, die overeenkomstig de basishandeling kan deelnemen aan activiteiten van een programma of activiteit van de Unie en die in Nieuw-Zeeland verblijft of gevestigd is;
- f) "begrotingsjaar van de EU": de periode van 1 januari tot en met 31 december.

<sup>(4)</sup> Verordening (EU, Euratom) 2018/1046 van het Europees Parlement en de Raad van 18 juli 2018 tot vaststelling van de financiële regels van toepassing op de algemene begroting van de Unie, tot wijziging van Verordeningen (EU) nr. 1296/2013, (EU) nr. 1301/2013, (EU) nr. 1303/2013, (EU) nr. 1304/2013, (EU) nr. 1309/2013, (EU) nr. 1316/2013, (EU) nr. 223/2014, (EU) nr. 283/2014 en Besluit nr. 541/2014/EU en tot intrekking van Verordening (EU, Euratom) nr. 966/2012 (PB L 193 van 30.7.2018, blz. 1).

### Artikel 3

#### Vaststelling van de deelname

1. Nieuw-Zeeland mag deelnemen en bijdragen aan de programma's en activiteiten van de Unie, of in uitzonderlijke gevallen aan onderdelen daarvan, die openstaan voor de deelname van Nieuw-Zeeland overeenkomstig de basishandelingen en onder de protocollen bij deze overeenkomst vallen.
2. De specifieke voorwaarden voor de deelname van Nieuw-Zeeland aan Horizon Europa — het kaderprogramma voor onderzoek en innovatie (2021-2027) zijn vastgesteld in het protocol betreffende de associatie van Nieuw-Zeeland met Horizon Europa — het kaderprogramma voor onderzoek en innovatie (2021-2027) bij deze overeenkomst. In afwijking van artikel 15, lid 8, van deze Overeenkomst kan het bij artikel 14 van deze overeenkomst ingestelde gezamenlijk comité dat protocol wijzigen.
3. In afwijking van artikel 15, lid 8, van deze overeenkomst worden de specifieke voorwaarden voor de deelname van Nieuw-Zeeland aan andere specifieke programma's of activiteiten van de Unie vastgesteld in de protocollen bij deze overeenkomst en gewijzigd door het bij artikel 14 van deze Overeenkomst opgerichte gemengd comité.
4. In de protocollen wordt het volgende vastgelegd:
  - a) de programma's en activiteiten van de Unie, of in uitzonderlijke gevallen onderdelen daarvan, waaraan Nieuw-Zeeland deelneemt;
  - b) de duur van de deelname, hetgeen overeenkomt met de periode waarin Nieuw-Zeeland en Nieuw-Zeelandse entiteiten financiering van de Unie kunnen aanvragen of de besteding van middelen van de Unie aan Nieuw-Zeeland of Nieuw-Zeelandse entiteiten kan worden toevertrouwd;
  - c) de specifieke voorwaarden voor de deelname van Nieuw-Zeeland en Nieuw-Zeelandse entiteiten, met inbegrip van specifieke modaliteiten voor de uitvoering van de financiële voorwaarden als bepaald in de artikelen 6 en 7 van deze overeenkomst, specifieke modaliteiten van het correctiemechanisme als bepaald in artikel 8 van deze Overeenkomst, en voorwaarden voor deelname aan structuren die zijn ingesteld met het oog op de uitvoering van die programma's of activiteiten van de Unie. Die voorwaarden moeten in overeenstemming zijn met deze Overeenkomst, de basishandelingen en handelingen van een of meer instellingen van de Unie waarbij dergelijke structuren worden vastgesteld;
  - d) in voorkomend geval de hoogte van het bedrag van de bijdrage van Nieuw-Zeeland aan een programma van de Unie dat door middel van een financieringsinstrument of een begrotingsgarantie wordt uitgevoerd.

### Artikel 4

#### Naleving van de voorschriften voor het programma of de activiteit van de Unie

1. Nieuw-Zeeland neemt deel aan de programma's of activiteiten van de Unie of onderdelen daarvan waarop de protocollen bij deze Overeenkomst van toepassing zijn, onder de voorwaarden van deze Overeenkomst, de protocollen daarbij, de basishandelingen en andere regels met betrekking tot de uitvoering van programma's en activiteiten van de Unie.
2. De in lid 1 bedoelde voorwaarden hebben onder meer betrekking op:
  - a) de vraag of de Nieuw-Zeelandse entiteiten voor deelname in aanmerking komen, en andere deelnamevoorwaarden met betrekking tot Nieuw-Zeeland, met name wat betreft de oorsprong, de plaats van activiteit of de nationaliteit;
  - b) de voorwaarden betreffende de indiening, beoordeling en selectie van aanvragen en de uitvoering van de acties door in aanmerking komende Nieuw-Zeelandse entiteiten.
3. De in lid 2, punt b), bedoelde bepalingen en voorwaarden zijn gelijkwaardig aan de bepalingen en voorwaarden die van toepassing zijn op in aanmerking komende entiteiten van de lidstaten van de Unie, met inbegrip van de naleving van de beperkende maatregelen van de Unie <sup>(*5*)</sup>, tenzij in de in lid 1 bedoelde bepalingen en voorwaarden anders is bepaald.

<sup>(*5*)</sup> De beperkende maatregelen van de Unie zijn beperkende maatregelen die uit hoofde van het Verdrag betreffende de Europese Unie of van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie zijn vastgesteld.



## Artikel 5

**Deelname van Nieuw-Zeeland aan het beheer van programma's of activiteiten van de Unie**

1. Vertegenwoordigers of deskundigen van Nieuw-Zeeland of door Nieuw-Zeeland aangewezen deskundigen mogen, behalve wat betreft punten die enkel voor lidstaten van de Unie bestemd zijn of wat betreft programma's of activiteiten van de Unie of onderdelen daarvan waaraan Nieuw-Zeeland niet deelneemt, als waarnemers deelnemen aan vergaderingen van comités, deskundigengroepen of andere soortgelijke vergaderingen waaraan vertegenwoordigers of deskundigen van de lidstaten van de Unie, of door de lidstaten van de Unie aangewezen deskundigen, deelnemen, en die de Europese Commissie bijstaan in de uitvoering en het beheer van de programma's of activiteiten van de Unie of onderdelen daarvan waaraan Nieuw-Zeeland overeenkomstig artikel 3 van deze Overeenkomst deelneemt, of die zijn ingesteld door de Europese Commissie in verband met de uitvoering van het recht van de Unie met betrekking tot die programma's of activiteiten of onderdelen daarvan. De vertegenwoordigers of deskundigen van Nieuw-Zeeland of de door Nieuw-Zeeland aangewezen deskundigen zijn niet bij de stemming aanwezig. Nieuw-Zeeland wordt van het resultaat van de stemming in kennis gesteld.
2. In gevallen waarin deskundigen of beoordelaars niet op grond van nationaliteit worden benoemd, vormt nationaliteit geen grond om onderdanen van Nieuw-Zeeland uit te sluiten. Wanneer Nieuw-Zeeland zijn onderdanen aanmoedigt zich als deskundige te kandideren, houdt het terdege rekening met zijn verantwoordelijkheden in het kader van *Te Tiriti o Waitangi*/het Verdrag van Waitangi.
3. Met inachtneming van de voorwaarden van lid 1 gelden voor deelname van vertegenwoordigers van Nieuw-Zeeland aan de in lid 1 bedoelde vergaderingen of aan andere vergaderingen in verband met de uitvoering van programma's of activiteiten dezelfde regels en procedures als voor vertegenwoordigers van de lidstaten van de Unie wat betreft de spreekrechten, de ontvangst van informatie en documentatie, tenzij het punten betreft die alleen voor de lidstaten van de Unie zijn voorbehouden of het een programma of activiteit van de Unie of een deel daarvan betreft waaraan Nieuw-Zeeland niet deelneemt. In de protocollen bij deze Overeenkomst kunnen nadere modaliteiten worden vastgesteld voor de vergoeding van reis- en verblijfkosten.
4. In de protocollen bij deze Overeenkomst kunnen nadere modaliteiten worden vastgesteld voor de deelname van deskundigen, alsmede voor de deelname van Nieuw-Zeeland aan raden van bestuur en structuren die zijn ingesteld met het oog op de uitvoering van programma's of activiteiten van de Unie, zoals bepaald in het desbetreffende protocol.

## Artikel 6

**Financiële voorwaarden**

1. De financiële bijdrage van Nieuw-Zeeland aan de desbetreffende financiering in het kader van algemene begroting van de Unie (de "Uniebegroting") is een voorwaarde voor de deelname van Nieuw-Zeeland of Nieuw-Zeelandse entiteiten aan programma's en activiteiten van de Unie, of in uitzonderlijke gevallen onderdelen daarvan.
2. De financiële bijdrage voor programma's of activiteiten van de Unie, of in uitzonderlijke gevallen onderdelen daarvan, bestaat uit de som van:
  - a) een operationele bijdrage, en
  - b) een vergoeding voor deelname.
3. De financiële bijdrage geschiedt in de vorm van een jaarlijkse betaling in een of meer termijnen.
4. Onverminderd lid 9 van dit artikel en artikel 7, bedraagt de vergoeding voor deelname 4 % van de jaarlijkse operationele bijdrage, en wordt deze niet met terugwerkende kracht aangepast. Met ingang van 2028 kan het bij artikel 14 van deze Overeenkomst ingestelde gezamenlijk comité de hoogte van de vergoeding voor deelname aanpassen.
5. De operationele bijdrage dekt de beleids- en ondersteunende uitgaven en komt zowel in vastleggings- als betalingskredieten boven op de bedragen die in de definitief vastgestelde begroting van de Unie zijn opgenomen voor programma's of activiteiten, of in uitzonderlijke gevallen onderdelen daarvan, in voorkomend geval verhoogd met externe bestemmingsontvangsten die niet voortvloeien uit financiële bijdragen van andere donoren aan programma's en activiteiten van de Unie die onder de respectieve protocollen bij deze Overeenkomst vallen.

6. De operationele bijdrage wordt gebaseerd op een verdeelsleutel die wordt gedefinieerd als de verhouding tussen het bruto binnenlands product (bbp) van Nieuw-Zeeland tegen marktprijzen en het bbp van de Unie tegen marktprijzen. De toe te passen bbp's tegen marktprijzen worden door de daarvoor bestemde diensten van de Europese Commissie vastgesteld op basis van de meest recente statistische gegevens die beschikbaar zijn voor begrotingsberekeningen in het jaar voorafgaand aan het jaar waarin de betaling verschuldigd is. Aanpassingen van deze verdeelsleutel kunnen in de respectieve protocollen worden vastgesteld.

7. De operationele bijdrage is gebaseerd op de toepassing van de verdeelsleutel op de initiële vastleggingskredieten, verhoogd zoals beschreven in lid 5, die in de definitief vastgestelde begroting van de Unie voor het toepasselijke jaar zijn opgenomen voor de financiering van programma's of activiteiten van de Unie waaraan Nieuw-Zeeland deelneemt, of in uitzonderlijke gevallen van onderdelen daarvan.

8. In afwijking van de leden 6 en 7 is de operationele bijdrage van Nieuw-Zeeland aan het Horizon Europa-programma voor de jaren 2023 tot en met 2027 als volgt:

- 2 110 000 EUR in 2023;
- 2 900 000 EUR in 2024;
- 4 200 000 EUR in 2025;
- 4 200 000 EUR in 2026;
- 5 040 000 EUR in 2027.

9. De in lid 2, punt b), bedoelde vergoeding voor deelname heeft in de jaren 2023 tot en met 2027 de volgende waarde:

- 2023: 1,5 %;
- 2024: 2 %;
- 2025: 2,5 %;
- 2026: 3 %;
- 2027: 4 %.

10. Op verzoek verstrekt de Unie Nieuw-Zeeland informatie met betrekking tot zijn financiële bijdrage, zoals opgenomen in de informatie aangaande programma's of activiteiten van de Unie, of in uitzonderlijke gevallen onderdelen daarvan, waaraan het Nieuw-Zeeland deelneemt die aan de begrotings- en kwijtingsautoriteiten van de Unie is verstrekt met betrekking tot begroting, boekhouding, prestaties en evaluaties. Die informatie wordt verstrekt met inachtneming van de regels van de Unie en Nieuw-Zeeland inzake vertrouwelijkheid en gegevensbescherming en laat de informatie die Nieuw-Zeeland overeenkomstig artikel 10 van deze Overeenkomst moet ontvangen onverlet.

11. Alle financiële bijdragen van Nieuw-Zeeland of betalingen van de Unie en de berekening van verschuldigde of te ontvangen bedragen, worden in euro's verricht.

12. De respectieve protocollen bevatten de nadere bepalingen voor de uitvoering van dit artikel.

#### Artikel 7

### **Programma's en activiteiten van de Unie waarop een mechanisme voor aanpassing van de operationele bijdrage van toepassing is**

1. Indien dat in een protocol is bepaald, kan de operationele bijdrage van een programma of activiteit van de Unie, of in uitzonderlijke gevallen een onderdeel daarvan, voor een jaar N met terugwerkende kracht in een of meer volgende jaren worden bijgesteld op basis van de vastleggingen in de begroting die voor de vastleggingskredieten van dat jaar zijn gedaan, de uitvoering ervan via juridische verbintenissen en de vrijmaking ervan.

2. De eerste aanpassing vindt plaats in jaar N+1, wanneer de operationele bijdrage wordt aangepast met het verschil tussen de operationele bijdrage en een aangepaste bijdrage die wordt berekend door de verdeelsleutel van jaar N, indien daarin is voorzien in het desbetreffende protocol aangepast door toepassing van een coëfficiënt, toe te passen op de som van:

a) de vastleggingen in de begroting die zijn gedaan voor vastleggingskredieten die in jaar N zijn toegestaan uit hoofde van de goedgekeurde begroting van de Unie en voor vastleggingskredieten die overeenstemmen met vrijmakingen die opnieuw ter beschikking zijn gesteld, en

b) eventuele vastleggingen voor externe bestemmingsontvangsten die niet voortvloeien uit financiële bijdragen van andere donoren aan programma's en activiteiten van de Unie die onder de respectieve protocollen bij deze Overeenkomst vallen en aan het eind van jaar N beschikbaar waren.

3. Elk daaropvolgend jaar, totdat alle vastleggingen in de begroting die onder uit jaar N afkomstige vastleggingskredieten zijn gefinancierd, zijn betaald of vrijgemaakt, en uiterlijk drie jaar na het einde van het programma van de Unie, of als die datum eerder valt na het einde van het meerjarig financieel kader dat overeenstemt met jaar N, berekent de Unie een bijstelling van de bijdrage van jaar N door de bijdrage van Nieuw-Zeeland te verminderen met het bedrag dat verkregen is door de verdeelsleutel, zoals aangepast indien dat op grond van het desbetreffende protocol is vereist, van jaar N toe te passen op vrijmakingen die elk jaar plaatsvinden op vastleggingen van jaar N die gefinancierd zijn uit de Uniebegroting of op vrijmakingen die opnieuw ter beschikking zijn gesteld.

4. Indien vastleggingen voor externe bestemmingsontvangsten die niet voortvloeien uit financiële bijdragen van andere donoren aan programma's en activiteiten van de Unie die onder de respectieve protocollen bij deze Overeenkomst vallen, worden geannuleerd, wordt de bijdrage van Nieuw-Zeeland aan het desbetreffende programma of de desbetreffende activiteit van de Unie, of in uitzonderlijke gevallen het onderdeel daarvan, verminderd met het bedrag dat wordt verkregen door de verdeelsleutel van jaar N, zoals aangepast indien dat op grond van het desbetreffende protocol is vereist, toe te passen op het geannuleerde bedrag.

#### Artikel 8

##### **Programma's en activiteiten van de Unie waarop een automatisch correctiemechanisme van toepassing is**

1. Een automatisch correctiemechanisme wordt toegepast op die programma's of activiteiten van de Unie, of in uitzonderlijke gevallen onderdelen daarvan, waarvoor in een protocol in de toepassing daarvan is voorzien. De toepassing van dat automatisch correctiemechanisme kan worden beperkt tot in het desbetreffende protocol gespecificeerde onderdelen van het programma of de activiteit van de Unie die worden uitgevoerd door middel van subsidies waarvoor concurrerende oproepen tot het indienen van voorstellen worden georganiseerd. In het desbetreffende protocol kunnen nadere regels worden vastgesteld voor de vaststelling van de onderdelen van het programma of de activiteit van de Unie waarop het automatisch correctiemechanisme al dan niet van toepassing is.

2. Het bedrag van de automatische correctie voor een programma of activiteit van de Unie of, in uitzonderlijke gevallen, onderdelen daarvan, is gelijk aan het verschil tussen de initiële bedragen van de juridische verbintenissen die daadwerkelijk met Nieuw-Zeeland of Nieuw-Zeelandse entiteiten zijn aangegaan en die gefinancierd zijn uit vastleggingskredieten van het jaar in kwestie, en de overeenkomstige operationele bijdrage die Nieuw-Zeeland voor dezelfde periode heeft betaald, indien het desbetreffende protocol in een aanpassing voorziet aangepast overeenkomstig artikel 7, exclusief ondersteunende uitgaven.

3. Nadere regels voor de vaststelling van de relevante bedragen van de in lid 2 van dit artikel bedoelde juridische verbintenissen, ook in het geval van consortia, en voor de berekening van de automatische correctie, kunnen in het desbetreffende protocol worden vastgesteld.

#### Artikel 9

##### **Evaluaties en controles**

1. De Unie heeft het recht om, overeenkomstig de toepasselijke handelingen van een of meer instellingen of organen van de Unie en zoals bepaald in desbetreffende overeenkomsten en/of contracten, technische, wetenschappelijke, financiële of andere evaluaties en controles uit te voeren in de gebouwen en op de terreinen van in Nieuw-Zeeland verblijvende natuurlijke personen of aldaar gevestigde juridische entiteiten die financiering van de Europese Unie ontvangen, alsook van in Nieuw-Zeeland woonachtige of gevestigde derden die bij de besteding van de middelen van de Unie betrokken zijn. Die evaluaties en controles kunnen worden uitgevoerd door functionarissen van de instellingen en organen van de Unie, met name van de Europese Commissie en de Europese Rekenkamer, of door andere personen die daartoe door de Europese Commissie zijn gemachtigd. Bij de uitoefening van hun taken op het grondgebied van Nieuw-Zeeland, houden de functionarissen van de instellingen en organen van de Unie en de andere personen die door de Europese Commissie zijn gemachtigd zich aan de Nieuw-Zeelandse wetgeving.

2. De functionarissen van de instellingen en organen van de Unie, met name van de Europese Commissie en de Europese Rekenkamer, en de andere door de Europese Commissie gemachtigde personen hebben voor de uitvoering van lid 1 passende toegang tot plaatsen, werken en documenten (elektronische als papieren versies) en tot alle informatie die nodig is om deze controles uit te voeren, met inbegrip van het recht om een fysieke of digitale kopie en uittreksels van documenten of de inhoud van een gegevensdrager te verkrijgen die de gecontroleerde natuurlijke of rechtspersoon of de gecontroleerde derde in zijn bezit heeft.

3. Nieuw-Zeeland zal het recht op toegang van de in lid 2 bedoelde functionarissen en andere personen tot Nieuw-Zeeland en tot de gebouwen en terreinen niet weigeren of op enige wijze belemmeren vanwege de uitvoering van hun in dit artikel bedoelde taken.

4 De evaluaties en controles kunnen ook na de opschorting van de toepassing van een protocol bij deze Overeenkomst overeenkomstig artikel 15, lid 4, van deze Overeenkomst, de beëindiging van de voorlopige toepassing van deze Overeenkomst of de opzegging van deze Overeenkomst worden uitgevoerd onder de voorwaarden die zijn vastgesteld in de toepasselijke handelingen van een of meer instellingen of organen van de Unie en in de relevante overeenkomsten en/of contracten met betrekking tot eventuele juridische verbintenissen tot besteding van de begroting van de Unie die de Unie vóór de datum waarop de opschorting van de toepassing van het desbetreffende protocol, de beëindiging van de voorlopige toepassing van deze Overeenkomst of de opzegging van deze Overeenkomst van toepassing wordt, is aangegaan.

#### Artikel 10

### **Bestrijding van onregelmatigheden en fraude en andere strafbare feiten waardoor de financiële belangen van de Unie worden geschaad**

1. De Europese Commissie en het Europees Bureau voor fraudebestrijding (OLAF) zijn gemachtigd om op het grondgebied van Nieuw-Zeeland administratieve onderzoeken, waaronder controles en verificaties ter plaatse, te verrichten. Deze onderzoeken worden uitgevoerd volgens de voorwaarden die zijn vastgesteld bij de toepasselijke handelingen van een of meer instellingen van de Unie en in de relevante overeenkomsten en/of contracten. De Europese Commissie en OLAF houden zich bij de uitoefening van hun taken op het grondgebied van Nieuw-Zeeland aan de Nieuw-Zeelandse wetgeving.

2. De bevoegde autoriteiten van Nieuw-Zeeland stellen de Europese Commissie of OLAF binnen een redelijke termijn in kennis van elk feit of elk vermoeden waarvan zij kennis hebben gekregen in verband met een onregelmatigheid, fraude of een andere onwettige activiteit waardoor de financiële belangen van de Unie worden geschaad.

3. Bij de uitvoering van lid 1 kunnen controles en verificaties ter plaatse worden uitgevoerd op de terreinen van natuurlijke personen of andere juridische entiteiten die in Nieuw-Zeeland woonachtig of gevestigd zijn en die financiering van de Europese Unie ontvangen, alsook van in Nieuw-Zeeland woonachtige of gevestigde derden die bij de besteding van de middelen van de Unie betrokken zijn.

4. De controles en verificaties ter plaatse worden door de Europese Commissie of OLAF voorbereid en uitgevoerd in nauwe samenwerking met de door de regering van de Nieuw-Zeeland aangewezen bevoegde Nieuw-Zeelandse autoriteit. De aangewezen autoriteit wordt tijdig in kennis gesteld van het voorwerp, het doel en de rechtsgrondslag van de controles en verificaties, zodat zij bijstand kan verlenen. Te dien einde kunnen functionarissen van de bevoegde Nieuw-Zeeland autoriteiten aan de controles en verificaties ter plaatse deelnemen.

5. Op verzoek van de autoriteiten van Nieuw-Zeeland kunnen de controles en verificaties ter plaatse samen met de Europese Commissie en het OLAF worden uitgevoerd.

6. Functionarissen van de Europese Commissie en OLAF hebben toegang tot alle informatie en documentatie over de desbetreffende verrichtingen die nodig zijn voor de passende uitvoering van controles en verificaties ter plaatse, met inbegrip van computergegevens. Zij mogen met name kopieën maken van relevante documenten.

7. Wanneer de persoon, entiteit of andere derde zich verzet tegen een controle of verificatie ter plaatse, staan de autoriteiten van Nieuw-Zeeland overeenkomstig de nationale wet- en regelgeving de Europese Commissie of het OLAF bij om hen in staat te stellen hun taken met betrekking tot de controle of verificatie ter plaatse uit te voeren. Die steun omvat het nemen van passende voorzorgsmaatregelen uit hoofde van het intern recht, met name ter bescherming van bewijsstukken.

8. De Europese Commissie of OLAF stelt de autoriteiten van Nieuw-Zeeland van het resultaat van deze controles en verificaties in kennis. De Europese Commissie of OLAF stelt de bevoegde autoriteit van Nieuw-Zeeland met name zo spoedig mogelijk in kennis van elk feit of vermoeden met betrekking tot een onregelmatigheid waarvan de Europese Commissie of OLAF in het kader van de controle of verificatie ter plaatse kennis heeft gekregen.

9. Onverminderd de toepassing van het Nieuw-Zeelandse strafrecht, kan de Europese Commissie overeenkomstig de wetgeving van de Unie administratieve maatregelen en sancties opleggen aan Nieuw-Zeelandse natuurlijke of rechtspersonen die deelnemen aan de uitvoering van een programma of activiteit van de Unie.

10. Met het oog op een goede uitvoering van dit artikel wisselen de Europese Commissie of OLAF en de bevoegde autoriteiten van Nieuw-Zeeland regelmatig informatie uit, en plegen zij overleg indien een van de Partijen daarom verzoekt.
11. Om doeltreffende samenwerking en informatie-uitwisseling met OLAF te faciliteren, wijst Nieuw-Zeeland een contactpunt aan.
12. Bij de informatie-uitwisseling tussen de Europese Commissie of OLAF en de bevoegde autoriteiten van Nieuw-Zeeland worden de vertrouwelijkheidseisen naar behoren in acht genomen. Persoonsgegevens die in de uitgewisselde informatie zijn opgenomen, worden beschermd overeenkomstig de toepasselijke regels.
13. De autoriteiten van Nieuw-Zeeland werken samen met het Europees Openbaar Ministerie om het in staat te stellen daders van en medeplichtigen aan strafbare feiten die de financiële belangen van de Unie schaden overeenkomstig de toepasselijke wetgeving te onderzoeken, te vervolgen en voor de rechter te brengen.

#### *Artikel 11*

### **Wijziging van de artikelen 9 en 10**

Het uit hoofde van artikel 14 van deze Overeenkomst opgerichte gezamenlijk comité kan de artikelen 9 en 10 wijzigen, met name om rekening te houden met wijzigingen van handelingen van een of meer instellingen van de Unie.

#### *Artikel 12*

### **Invordering en tenuitvoerlegging**

1. De Europese Commissie kan een besluit vaststellen waarbij een geldelijke verplichting wordt opgelegd aan een Nieuw-Zeelandse entiteit, met uitzondering van de staat, met betrekking tot vorderingen uit hoofde van programma's, activiteiten, acties of projecten van de Unie. Indien die Nieuw-Zeelandse entiteit, na kennisgeving van dat besluit aan die entiteit overeenkomstig artikel 13, niet binnen de gestelde termijn betaalt, stelt de Europese Commissie het besluit in kennis van de door de regering van Nieuw-Zeeland aangewezen bevoegde autoriteit, en betaalt de regering van Nieuw-Zeeland de Europese Commissie het bedrag van de geldelijke verplichtingen en verzoekt de Nieuw-Zeelandse entiteit waaraan de geldelijke verplichting is opgelegd om terugbetaling van het bedrag uit hoofde van de met die entiteit aangegane overeenkomsten.
2. Om te waarborgen dat arresten en beschikkingen van het Hof van Justitie van de Europese Unie (HvJ-EU) op basis van de toepassing van een arbitragebeding in een contract of overeenkomst met betrekking tot programma's, activiteiten, acties of projecten van de Unie uitvoerbaar zijn indien dergelijke arresten of beschikkingen overeenkomstig de kennisgevingsregels van het HvJ-EU aan de desbetreffende Nieuw-Zeelandse entiteit zijn meegedeeld en die entiteit de vastgestelde bedragen niet binnen een termijn van twee maanden en tien dagen betaalt, stelt de Europese Commissie de door de regering van Nieuw-Zeeland aangewezen bevoegde autoriteit namens het desbetreffende uit hoofde van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie (VWEU) opgerichte uitvoerend agentschap of orgaan van de Unie in kennis van het arrest of de beschikking van het HvJ-EU, en betaalt de regering van Nieuw-Zeeland de Europese Commissie het bedrag van de geldelijke verplichtingen en verzoekt de Nieuw-Zeelandse entiteit waaraan de geldelijke verplichting is opgelegd om terugbetaling van het bedrag uit hoofde van de met die entiteit aangegane overeenkomsten.
3. De regering van Nieuw-Zeeland stelt de Europese Commissie ervan in kennis welke bevoegde autoriteit zij aanwijst.
4. Het HvJ-EU is bevoegd om de rechtsgeldigheid van de in lid 1 bedoelde besluiten van de Europese Commissie te toetsen en de tenuitvoerlegging ervan te schorsen.

#### *Artikel 13*

### **Communicatie, kennisgeving en uitwisseling van informatie**

De instellingen en organen van de Unie die betrokken zijn bij de uitvoering van programma's of activiteiten van de Unie of bij de controle van dergelijke programma's of activiteiten, hebben het recht om rechtstreeks, onder meer via elektronische uitwisselingssystemen, te communiceren met in Nieuw-Zeeland verblijvende natuurlijke personen of aldaar gevestigde juridische entiteiten die financiering van de Unie ontvangen, alsook met in Nieuw-Zeeland verblijvende of gevestigde

derden die betrokken zijn bij de besteding van financiering van de Unie. De Europese Commissie is bevoegd in Nieuw-Zeeland wonende personen en aldaar gevestigde juridische entiteiten rechtstreeks in kennis te stellen van in de in artikel 12, leden 1 en 2, van deze Overeenkomst bedoelde besluiten, arresten en beschikkingen. Die personen, entiteiten en derden kunnen rechtstreeks bij de instellingen en organen van de Unie alle informatie en documentatie indienen die zij moeten indienen op grond van de wetgeving van de Unie die van toepassing is op het programma of de activiteit van de Unie en op grond van de contracten of financieringsovereenkomsten die voor de uitvoering van dat programma of die activiteit zijn gesloten.

#### Artikel 14

##### Gezamenlijk comité

1. Er wordt een gezamenlijk comité opgericht. Het gezamenlijk comité is onder andere belast met:
  - a) het beoordelen, evalueren en herzien van de uitvoering van deze Overeenkomst en de protocollen daarbij, met name wat betreft:
    - i) de deelname aan en prestaties van Nieuw-Zeelandse juridische entiteiten in het kader van programma's en activiteiten van de Unie;
    - ii) in voorkomend geval, de mate waarin deelname aan de programma's of activiteiten van een Partij, of in uitzonderlijke gevallen onderdelen daarvan, (wederzijds) openstaat voor de in elke Partij gevestigde juridische entiteiten;
    - iii) de uitvoering van het mechanisme voor financiële toewijzing en in voorkomend geval het automatisch correctiemechanisme dat van toepassing is op programma's of activiteiten van de Unie die onder de protocollen bij deze Overeenkomst vallen;
    - iv) de uitwisseling van informatie en in voorkomend geval de bestudering van eventuele vragen over de exploitatie van resultaten, met inbegrip van intellectuele-eigendomsrechten;
  - b) op verzoek van een van de Partijen, het bespreken van de door de Partijen toegepaste of geplande beperkingen van de toegang tot hun respectieve onderzoeks- en innovatieprogramma's, met name voor acties in verband met hun strategische activa, belangen, autonomie of veiligheid en, in het geval van Nieuw-Zeeland, het beschermen van de rechten van de Maori in het kader van *Te Tiriti o Waitangi*/het Verdrag van Waitangi;
  - c) het onderzoeken hoe de samenwerking kan worden verbeterd en ontwikkeld;
  - d) het samen bespreken van de toekomstige oriëntaties en prioriteiten van beleid met betrekking tot programma's of activiteiten van de Unie die onder de protocollen bij deze Overeenkomst vallen;
  - e) het uitwisselen van informatie, onder meer over nieuwe wetgeving, besluiten of nationale programma's die relevant zijn voor de uitvoering van deze Overeenkomst en de protocollen daarbij;
  - f) het vaststellen van protocollen bij deze Overeenkomst betreffende specifieke voorwaarden voor de deelname van Nieuw-Zeeland aan programma's of activiteiten van de Unie, of in uitzonderlijke gevallen aan onderdelen daarvan, of het bij besluit wijzigen van dergelijke protocollen waar nodig;
  - g) het bij besluit wijzigen van de artikelen 9 en 10 van deze Overeenkomst, met name om rekening te houden met wijzigingen van handelingen van één of meer instellingen van de Unie.
2. De besluiten van het gezamenlijk comité worden door middel van overeenstemming genomen. In een besluit van het gezamenlijk comité wordt de datum van de inwerkingtreding ervan vermeld, of wordt, indien dat door het interne rechtstelsel van een Partij is vereist, bepaald dat wijzigingen van deze Overeenkomst en nieuwe protocollen of wijzigingen van protocollen in werking treden na schriftelijke kennisgeving van de voltooiing van de resterende wettelijke vereisten en procedures van de Partijen.
3. Het gezamenlijk comité, dat bestaat uit vertegenwoordigers van de Unie en Nieuw-Zeeland, stelt zijn reglement van orde vast.
4. Het gezamenlijk comité kan besluiten om op ad-hocbasis een werkgroep of adviesorgaan van deskundigen op te zetten, die/dat kan bijdragen tot de uitvoering van deze Overeenkomst.
5. Het gezamenlijk comité komt ten minste eenmaal per jaar bijeen en, indien dat vanwege bijzondere omstandigheden nodig is, op verzoek van een van de Partijen. De Unie en de regering van Nieuw-Zeeland organiseren de vergaderingen beurtelings en treden beurtelings als gastheer op.

6. Het gezamenlijk comité voert zijn werkzaamheden doorlopend uit door middel van de uitwisseling van relevante informatie via alle communicatiemiddelen, met name met betrekking tot de deelname en prestaties van Nieuw-Zeelandse juridische entiteiten. Het gezamenlijk comité kan zijn taken met name schriftelijk uitvoeren wanneer dat nodig is.

#### Artikel 15

#### Slotbepalingen

1. Deze Overeenkomst treedt in werking op de datum waarop de Partijen elkaar in kennis stellen van de voltooiing van hun daartoe vereiste interne procedures.

2. De Unie en Nieuw-Zeeland kunnen deze Overeenkomst voorlopig toepassen overeenkomstig hun respectieve interne procedures en wetgeving. De voorlopige toepassing begint op de datum waarop de Partijen elkaar in kennis stellen van de voltooiing van hun daartoe vereiste interne procedures.

3. Indien Nieuw-Zeeland de Unie ervan in kennis stelt dat het zijn interne procedures die nodig zijn voor de inwerkingtreding van deze Overeenkomst niet zal voltooiën, wordt de voorlopige toepassing van deze Overeenkomst beëindigd op de dag waarop de Unie die kennisgeving ontvangt, die voor de toepassing van deze Overeenkomst geldt als de dag van stopzetting.

De besluiten van het uit hoofde van artikel 14 van deze Overeenkomst opgerichte gezamenlijk comité zijn met ingang van dezelfde datum niet langer van toepassing.

4. De Unie kan de toepassing van een relevant protocol bij deze Overeenkomst opschorten indien Nieuw-Zeeland de in het kader van het desbetreffende programma of de desbetreffende activiteit van de Unie verschuldigde financiële bijdrage niet of slechts ten dele betaalt.

Indien de niet-betaling de uitvoering en het beheer van het desbetreffende programma van de Unie aanzienlijk in gevaar brengt, verzendt de Europese Commissie een formele aanmaningsbrief. Indien binnen twintig werkdagen na de formele aanmaningsbrief geen betaling is verricht, stelt de Unie Nieuw-Zeeland in kennis van de opschorting van de toepassing van het desbetreffende protocol door middel van een formele kennisgevingsbrief, die 15 dagen na ontvangst van die kennisgeving door Nieuw-Zeeland van kracht wordt.

Indien de toepassing van een protocol wordt opgeschort, komen Nieuw-Zeelandse entiteiten niet in aanmerking voor deelname aan aanbestedingsprocedures van de Unie die nog niet zijn afgerond op het moment dat de opschorting van kracht wordt. Een aanbestedingsprocedure van de Unie wordt geacht te zijn voltooid wanneer als gevolg van die procedure juridische verbintenissen zijn aangegaan.

De opschorting laat de juridische verbintenissen die in het kader van het desbetreffende programma of de desbetreffende activiteit van de Unie zijn aangegaan met Nieuw-Zeelandse entiteiten voordat de opschorting van kracht werd, onverlet. Het desbetreffende protocol blijft van toepassing op dergelijke juridische verbintenissen.

Zodra de Unie het volledige verschuldigde bedrag van de financiële bijdrage heeft ontvangen, stelt zij Nieuw-Zeeland daarvan in kennis. De opschorting wordt onmiddellijk na deze kennisgeving opgeheven.

Vanaf de datum waarop de opschorting wordt opgeheven, komen Nieuw-Zeelandse entiteiten weer in aanmerking voor aanbestedingsprocedures van Unie die vóór en na die datum in het kader van het desbetreffende programma of de desbetreffende activiteit van de Unie van start zijn gegaan en waarvoor de uiterste termijn voor het indienen van aanvragen nog niet is verstreken.

5. Elk van beide Partijen kan deze Overeenkomst te allen tijde opzeggen door een schriftelijke kennisgeving aan de andere Partij van zijn voornemen daartoe. Deze Overeenkomst kan alleen in haar geheel worden opgezegd. De opzegging wordt drie maanden na de datum waarop de schriftelijke kennisgeving de geadresseerde bereikt, van kracht. De datum waarop de opzegging van kracht wordt, is de opzeggingsdatum voor de toepassing van deze Overeenkomst.

6. Indien deze Overeenkomst overeenkomstig lid 3 niet langer voorlopig van toepassing is of overeenkomstig lid 5 wordt opgezegd, komen de Partijen overeen dat:

a) projecten, acties, activiteiten of onderdelen daarvan waarvoor gedurende de voorlopige toepassing en/of na de inwerkingtreding van deze Overeenkomst en voordat deze Overeenkomst niet meer van toepassing is of wordt opgezegd juridische verbintenissen zijn aangegaan, onder de voorwaarden van deze Overeenkomst worden voortgezet totdat zij zijn voltooid;

- b) de jaarlijkse financiële bijdrage aan het desbetreffende programma of de desbetreffende activiteit van de Unie voor het jaar N waarin deze Overeenkomst niet langer voorlopig van toepassing is of wordt opgezegd, volledig wordt betaald overeenkomstig artikel 6 van deze Overeenkomst en eventuele relevante voorschriften van de desbetreffende protocollen. Indien het aanpassingsmechanisme van toepassing is, wordt de operationele bijdrage aan het desbetreffende programma of de desbetreffende activiteit van de Unie in het jaar N aangepast overeenkomstig artikel 7 van deze Overeenkomst. Voor programma's of activiteiten van de Unie waarop zowel het aanpassingsmechanisme als het automatisch correctiemechanisme van toepassing zijn, wordt de desbetreffende operationele bijdrage voor het jaar N aangepast overeenkomstig artikel 7 van deze Overeenkomst en gecorrigeerd overeenkomstig artikel 8 daarvan. Voor programma's of activiteiten waarop alleen het correctiemechanisme van toepassing is, wordt de desbetreffende operationele bijdrage voor het jaar N gecorrigeerd overeenkomstig artikel 8 van deze Overeenkomst. De vergoeding voor deelname die voor het jaar N als onderdeel van de financiële bijdrage aan het desbetreffende programma of de desbetreffende activiteit van de Unie wordt betaald, wordt niet aangepast of gecorrigeerd;
- c) indien het aanpassingsmechanisme van toepassing is, operationele bijdragen aan het desbetreffende programma of de desbetreffende activiteit van de Unie die zijn betaald voor de jaren waarin deze Overeenkomst van toepassing was, in het jaar nadat deze Overeenkomst niet langer voorlopig van toepassing wordt of wordt opgezegd, worden aangepast overeenkomstig artikel 7. Voor programma's of activiteiten van de Unie waarop zowel het aanpassingsmechanisme als het automatisch correctiemechanisme van toepassing zijn, worden deze operationele bijdragen aangepast overeenkomstig artikel 7 en gecorrigeerd overeenkomstig artikel 8. Voor programma's of activiteiten van de Unie waarop alleen het automatische correctiemechanisme van toepassing is, worden de desbetreffende operationele bijdragen automatisch gecorrigeerd overeenkomstig artikel 8.
7. De Partijen regelen in onderlinge overeenstemming eventuele andere gevolgen van de opzegging of de beëindiging van de voorlopige toepassing van deze Overeenkomst.
8. Deze Overeenkomst kan alleen schriftelijk worden gewijzigd met wederzijdse instemming van de Partijen. Voor de inwerkingtreding van de wijzigingen wordt dezelfde procedure gevolgd als voor de inwerkingtreding van deze Overeenkomst overeenkomstig lid 1.
9. De schriftelijke kennisgevingen overeenkomstig de leden 1, 2, 3 en 5 worden toegezonden aan de secretaris-generaal van de Raad van de Europese Unie en aan de directeur van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Handel van Nieuw-Zeeland.
10. De protocollen maken integrerend deel uit van deze Overeenkomst.
11. Deze Overeenkomst is in tweevoud opgesteld in de Bulgaarse, de Deense, de Duitse, de Engelse, de Estse, de Finse, de Franse, de Griekse, de Hongaarse, de Ierse, de Italiaanse, de Kroatische, de Letse, de Litouwse, de Maltese, de Nederlandse, de Poolse, de Portugese, de Roemeense, de Sloveense, de Slowaakse, de Spaanse, de Tsjechische en de Zweedse taal, waarbij alle teksten gelijkelijk authentiek zijn. In geval van verschil in interpretatie tussen deze talen geldt de Engelse tekst.



Съставено в Брюксел на девети юли две хиляди двадесет и трета година.

Hecho en Bruselas, el nueve de julio de dos mil veintitrés.

V Bruselu dne devátého července dva tisíce dvacet tři.

Udfærdiget i Bruxelles den niende juli to tusind og treogtyve.

Geschehen zu Brüssel am neunten Juli zweitausenddreißig.

Kahe tuhande kahekümne kolmanda aasta juulikuu üheksandal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις εννέα Ιουλίου δύο χιλιάδες είκοσι τρία.

Done at Brussels on the ninth day of July in the year two thousand and twenty three.

Fait à Bruxelles, le neuf juillet deux mille vingt-trois.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, an naoú lá d'Iúil sa bhliain dhá mhíle fiche a trí.

Sastavljeno u Bruxellesu devetog srpnja godine dvije tisuće dvadeset treće.

Fatto a Bruxelles, addì nove luglio duemilaventitré.

Briselē, divi tūkstoši divdesmit trešā gada devītajā jūlijā.

Priimta du tūkstančiai dvidešimt trečių metų liepos devintą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétezer-huszonharmadik év július havának kilencedik napján.

Magħmul fi Brussell, fid-disa' jum ta' Lulju fis-sena elfejn u tlieta u għoxrin.

Gedaan te Brussel, negen juli tweeduizend drieëntwintig.

Sporządzono w Brukseli dnia dziewiątego lipca roku dwa tysiące dwudziestego trzeciego.

Feito em Bruxelas, em nove de julho de dois mil e vinte e três.

Întocmit la Bruxelles la nouă iulie două mii douăzeci și trei.

V Bruseli deviateho júla dvetisícadvadsaťtri.

V Bruslju, devetega julija dva tisoč triindvajset.

Tehty Brysselissä yhdeksäntenä päivänä heinäkuuta vuonna kaksituhattakaksikymmentäkolme.

Som skedde i Bryssel den nionde juli år tjugohundratjugotre.

За Европейския съюз  
 Por la Unión Europea  
 Za Evropskou unii  
 For Den Europæiske Union  
 Für die Europäische Union  
 Euroopa Liidu nimel  
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση  
 For the European Union  
 Pour l'Union européenne  
 Thar ceann an Aontais Eorpaigh  
 Za Europsku uniju  
 Per l'Unione europea  
 Eiropas Savienības vārdā –  
 Europos Sąjungos vardu  
 Az Európai Unió részéről  
 Għall-Unjoni Ewropea  
 Voor de Europese Unie  
 W imieniu Unii Europejskiej  
 Pela União Europeia  
 Pentru Uniunea Europeană  
 Za Európsku úniu  
 Za Evropsko unijo  
 Euroopan unionin puolesta  
 För Europeiska unionen

За Нова Зеландия  
 Por Nueva Zelanda  
 Za Nový Zéland  
 For New Zealand  
 Für Neuseeland  
 Uus-Meremaa nimel  
 Για τη Νέα Ζηλανδία  
 For New Zealand  
 Pour la Nouvelle-Zélande  
 Thar ceann na Nua-Shéalainne  
 Za Novi Zeland  
 Per la Nuova Zelanda  
 Jaunzēlandes vārdā –  
 Naujosios Zelandijos vardu  
 Új-Zéland részéről  
 Għal New Zealand  
 Voor Nieuw-Zeeland  
 W imieniu Nowej Zelandii  
 Pela Nova Zelândia  
 Pentru Noua Zeelandă  
 Za Nový Zéland  
 Za Novo Zelandijo  
 Uuden-Seelannin puolesta  
 För Nya Zeeland

**PROTOCOL BETREFFENDE DE ASSOCIATIE VAN NIEUW-ZEELAND MET HORIZON EUROPA — HET  
KADERPROGRAMMA VOOR ONDERZOEK EN INNOVATIE (2021-2027)**

*Artikel 1*

**Reikwijdte van de associatie**

Nieuw-Zeeland neemt als geassocieerd land deel en draagt bij aan pijler II (Wereldwijde uitdagingen en Europees industrieel concurrentievermogen) van het “Horizon Europa — het kaderprogramma voor onderzoek en innovatie” (het “Horizon Europa-programma”) als bedoeld in artikel 4 van Verordening (EU) 2021/695 van het Europees Parlement en de Raad <sup>(1)</sup> en uitgevoerd door middel van het specifieke programma dat is vastgesteld bij Besluit (EU) 2021/764 van de Raad <sup>(2)</sup>, in de actuele versies daarvan.

*Artikel 2*

**Aanvullende voorwaarden voor deelname aan het Horizon Europa-programma**

1. Voordat zij beslist of Nieuw-Zeelandse entiteiten in aanmerking komen voor een actie met betrekking tot de strategische activa, belangen, autonomie of veiligheid van de EU als bedoeld in artikel 22, lid 5, van Verordening (EU) 2021/695, kan de Europese Commissie om specifieke informatie of toezeggingen verzoeken, bijvoorbeeld:

- a) informatie over de vraag of entiteiten van de Unie toegang hebben gekregen of zullen krijgen tot bestaande en geplande programma's en activiteiten van Nieuw-Zeeland, of onderdelen daarvan, die equivalent zijn aan de desbetreffende actie in het kader van Horizon Europa;
- b) informatie over de vraag of Nieuw-Zeeland beschikt over een nationaal screeningmechanisme voor investeringen en waarborgen dat de autoriteiten van Nieuw-Zeeland bij de Europese Commissie verslag uitbrengen en advies vragen over alle mogelijke gevallen waarbij zij, bij de toepassing van een dergelijk mechanisme, kennis hebben gekregen van een voorgenomen buitenlandse investering of overname door een entiteit die buiten Nieuw-Zeeland is gevestigd of waarover vanuit het buitenland zeggenschap wordt uitgeoefend, in een Nieuw-Zeelandse juridische entiteit die financiering vanuit Horizon Europa heeft ontvangen in het kader van acties met betrekking tot de strategische activa, belangen, autonomie of veiligheid van de Unie, voor zover de Europese Commissie na de ondertekening van subsidieovereenkomsten met deze entiteiten aan Nieuw-Zeeland de lijst van de relevante Nieuw-Zeelandse entiteiten verstrekt, en
- c) waarborgen dat geen van de resultaten, technologieën, diensten en producten die door Nieuw-Zeelandse entiteiten in het kader van de desbetreffende acties zijn ontwikkeld, gedurende de actie en tot vier jaar na het einde van de actie aan beperkingen worden onderworpen wat betreft de uitvoer daarvan naar de lidstaten van de Unie. Nieuw-Zeeland deelt gedurende de actie en tot vier jaar na het einde van een actie jaarlijks een bijgewerkte lijst met nationale uitvoerbeperkingen.

2. Nieuw-Zeelandse entiteiten kunnen deelnemen aan de activiteiten van het Gemeenschappelijk Centrum voor onderzoek (JRC) onder voorwaarden die gelijkwaardig zijn aan de voorwaarden voor entiteiten van de Unie, tenzij beperkingen noodzakelijk zijn om coherentie met de reikwijdte van de deelname te waarborgen in verband met de uitvoering van lid 1.

3. Nieuw-Zeeland wordt regelmatig op de hoogte gehouden van activiteiten van het JRC in verband met de deelname van Nieuw-Zeeland aan het Horizon Europa-programma, en met name van de meerjarige werkprogramma's van het JRC. Voor een kwestie met betrekking tot de deelname van Nieuw-Zeeland aan het Horizon Europa-programma kan een vertegenwoordiger van Nieuw-Zeeland worden uitgenodigd om als waarnemer deel te nemen aan vergaderingen van de raad van beheer van het JRC.

4. Indien de Unie het Horizon Europa-programma uitvoert door de artikelen 185 en 187 VWEU toe te passen, kunnen Nieuw-Zeeland en Nieuw-Zeelandse entiteiten deelnemen aan de uit hoofde van deze bepalingen tot stand gebrachte juridische structuren, in overeenstemming met de rechtshandelingen van de Unie die voor de totstandbrenging van die structuren zijn of zullen worden vastgesteld.

---

<sup>(1)</sup> Verordening (EU) 2021/695 van het Europees Parlement en de Raad van 28 april 2021 tot vaststelling van Horizon Europa — het kaderprogramma voor onderzoek en innovatie, en tot vaststelling van de regels voor deelname en verspreiding, en tot intrekking van Verordeningen (EU) nr. 1290/2013 en (EU) nr. 1291/2013 (PB L 170 van 12.5.2021, blz. 1).

<sup>(2)</sup> Besluit (EU) 2021/764 van de Raad van 10 mei 2021 tot vaststelling van het specifieke programma tot uitvoering van Horizon Europa — het kaderprogramma voor onderzoek en innovatie, en tot intrekking van Besluit 2013/743/EU (PB L 167 I van 12.5.2021, blz. 1).

5. Gezien de deelname van Nieuw-Zeeland aan pijler II van het Horizon Europa-programma, hebben vertegenwoordigers van Nieuw-Zeeland het recht als waarnemers deel te nemen aan de vergaderingen van het in artikel 14 van Besluit (EU) 2021/764 bedoelde comité, zonder stemrecht en enkel voor kwesties die Nieuw-Zeeland betreffen. Bij een dergelijke deelname wordt artikel 5 van deze Overeenkomst in acht genomen. De reiskosten van de vertegenwoordigers van Nieuw-Zeeland naar de vergaderingen van het comité worden vergoed in economyclass. Voor alle andere aangelegenheden gelden voor de vergoeding van reis- en verblijfkosten dezelfde regels als voor vertegenwoordigers van de lidstaten van de Unie.

6. De Partijen stellen, binnen het kader van de bestaande bepalingen, wetgeving en/of overheidsregelingen, alles in het werk om het vrije verkeer van personen die aan de onder dit protocol vallende activiteiten, met inbegrip van bezoeken en het uitvoeren van onderzoek, deelnemen, alsook het grensoverschrijdend verlenen van diensten en vervoeren van goederen die zijn bestemd om in het kader van die activiteiten te worden gebruikt, te vergemakkelijken.

#### Artikel 3

### Wederkerigheid

In de Unie gevestigde juridische entiteiten kunnen overeenkomstig de nationale regelingen van Nieuw-Zeeland inzake wetenschapsfinanciering deelnemen aan programma's of activiteiten van Nieuw-Zeeland, of aan onderdelen daarvan, die equivalent zijn aan die van pijler II van het Horizon Europa-programma. Indien Nieuw-Zeeland geen financiering verstrekt, kunnen in de Unie gevestigde juridische entiteiten met hun eigen middelen deelnemen.

Bijlage II bij dit protocol bevat een niet-uitputtende lijst van de equivalente programma's of activiteiten van Nieuw-Zeeland, of bij wijze van uitzondering, onderdelen daarvan.

#### Artikel 4

### Open wetenschap

De Partijen bevorderen en stimuleren openwetenschapspraktijken in hun programma's, projecten en activiteiten overeenkomstig de regels van het Horizon Europa-programma en de wet- en regelgeving en het openwetenschapsbeleid van Nieuw-Zeeland, en met inachtneming van de verplichtingen van Nieuw-Zeeland uit hoofde van *Te Tiriti o Waitangi*/het Verdrag van Waitangi.

#### Artikel 5

### Gedetailleerde voorschriften inzake de financiële bijdrage, het aanpassingsmechanisme en het automatisch correctiemechanisme

1. Op de operationele bijdrage van Nieuw-Zeeland aan het Horizon Europa-programma is een automatisch correctiemechanisme van toepassing. Het in artikel 7 van deze Overeenkomst bedoelde aanpassingsmechanisme is niet van toepassing ten aanzien van de operationele bijdrage van Nieuw-Zeeland aan het Horizon Europa-programma.
2. Het automatisch correctiemechanisme is gebaseerd op de prestaties van Nieuw-Zeeland en Nieuw-Zeelandse entiteiten in de onderdelen van pijler II van het Horizon Europa-programma die door middel van subsidies op basis van mededinging worden uitgevoerd.
3. Bijlage I bij dit protocol bevat gedetailleerde voorschriften voor de toepassing van het automatisch correctiemechanisme.

#### Artikel 6

### Slotbepalingen

1. Dit protocol blijft van kracht zolang dat nodig is voor de afronding van alle projecten, acties, activiteiten of onderdelen daarvan die vanuit pijler II van het Horizon Europa-programma worden gefinancierd, van alle acties die nodig zijn om de financiële belangen van de Unie te beschermen, en van alle financiële verplichtingen tussen de Partijen die voortvloeien uit de uitvoering van dit protocol.

2. De bijlagen bij dit protocol maken integrerend deel uit van het protocol.

Bijlage I: Voorschriften voor de financiële bijdrage van Nieuw-Zeeland aan het Horizon Europa-programma (2021-2027)

Bijlage II: Lijst van equivalente programma's of activiteiten van Nieuw-Zeeland of onderdelen daarvan

---

## BIJLAGE I

**Voorschriften voor de financiële bijdrage van Nieuw-Zeeland aan het Horizon Europa-programma (2021-2027)**

- I. Berekening van de financiële bijdrage van Nieuw-Zeeland
  1. De financiële bijdrage van Nieuw-Zeeland aan pijler II van het Horizon Europa-programma wordt jaarlijks vastgesteld overeenkomstig artikel 6 van deze Overeenkomst.
  2. De vergoeding voor deelname van Nieuw-Zeeland wordt vastgesteld en ingefaseerd overeenkomstig artikel 6, leden 4 en 9, van deze Overeenkomst.
  3. De door Nieuw-Zeeland voor de begrotingsjaren 2023 tot en met 2027 te betalen operationele bijdrage wordt berekend overeenkomstig artikel 6, lid 8, van deze Overeenkomst.
- II. Automatische correctie van de operationele bijdrage van Nieuw-Zeeland
  1. Voor de berekening van de automatische correctie als bedoeld in artikel 8 van deze Overeenkomst en in artikel 5 van dit protocol, geldt het volgende:
    - a) “subsidies op basis van mededinging”: subsidies die worden toegekend door middel van oproepen tot het indienen van voorstellen in het kader van pijler II van het Horizon Europa-programma en waarvan de eindbegunstigden kunnen worden geïdentificeerd wanneer de automatische correctie wordt berekend. Financiële steun aan derden in de zin van artikel 204 van het Financieel Reglement valt hier niet onder;
    - b) indien een juridische verbintenis met een consortium wordt aangegaan, zijn de bedragen die worden gebruikt om de aanvankelijke bedragen van de juridische verbintenis vast te stellen de cumulatieve bedragen die zijn toegewezen aan begunstigden die Nieuw-Zeelandse entiteiten zijn, overeenkomstig de indicatieve verdeling van de Uniebegroting van de subsidieovereenkomst;
    - c) alle bedragen van juridische verbintenissen in het kader van subsidies op basis van mededinging worden vastgesteld met behulp van het elektronische systeem “eCorda” van de Europese Commissie en worden op de tweede woensdag van februari van het jaar N+2 opgenomen;
    - d) “niet-interventiekosten”: andere kosten van het Horizon Europa-programma dan subsidies op basis van mededinging, met inbegrip van ondersteunende uitgaven, programmaspecifiek beheer en andere acties <sup>(1)</sup>;
    - e) de bedragen die aan internationale organisaties worden toegewezen als juridische entiteiten die de eindbegunstigde <sup>(2)</sup> zijn, worden beschouwd als niet-interventiekosten.
  2. Het mechanisme wordt als volgt toegepast:
    - a) automatische correcties voor het jaar N in verband met de betaling van vastleggingskredieten voor het jaar N, verhoogd overeenkomstig artikel 6, lid 5, van deze Overeenkomst, worden in jaar N+2 toegepast op basis van gegevens uit eCorda over het jaar N en het jaar N+1 als bedoeld in deel II, punt 1, c), van deze bijlage. Het in aanmerking te nemen bedrag is het bedrag van subsidies op basis van mededinging in het kader van pijler II van het Horizon Europa-programma waarvoor gegevens beschikbaar zijn wanneer de correctie wordt berekend;
    - b) met ingang van het jaar N+2 en tot en met 2029 wordt het bedrag van de automatische correctie berekend door het verschil te nemen tussen:
      - i) het totale bedrag van de subsidies op basis van mededinging dat aan Nieuw-Zeeland of aan Nieuw-Zeelandse juridische entiteiten in het kader van pijler II van het Horizon Europa-programma is toegewezen als vastleggingen voor begrotingskredieten van jaar N, en

<sup>(1)</sup> Andere acties omvatten bepaalde aanbestedingen, prijzen, financiële instrumenten, directe acties van het JRC, contributies (aan de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO), het Europees Agentschap voor de coördinatie van onderzoek (Eureka), het Internationaal Partnerschap voor samenwerking inzake energie-efficiëntie (IPEEC), het Internationaal Energieagentschap (IEA) enz.), deskundigen (beoordelaars, toezichhouders op projecten) enz.

<sup>(2)</sup> Internationale organisaties zouden alleen als niet-interventiekosten worden beschouwd als zij eindbegunstigden zijn. Dat is niet van toepassing als een internationale organisatie een project coördineert (toewijzing van middelen aan andere coördinatoren).

- ii) het bedrag van de aangepaste operationele bijdrage van Nieuw-Zeeland voor jaar N, vermenigvuldigd met de verhouding tussen:
- A het bedrag van subsidies op basis van mededinging uit de vastleggingskredieten voor jaar N in het kader van pijler II van het Horizon Europa-programma, verhoogd overeenkomstig artikel 6, lid 5, van deze Overeenkomst, en
  - B het totaal van alle goedgekeurde vastleggingskredieten in de begroting voor jaar N in het kader van pijler II van het Horizon Europa-programma, met inbegrip van niet-interventiekosten.
- III. Betaling van de financiële bijdrage van Nieuw-Zeeland en van de automatische correctie die van toepassing is op de operationele bijdrage van Nieuw-Zeeland
1. De Europese Commissie deelt Nieuw-Zeeland zo spoedig mogelijk en uiterlijk bij de ondertekening van het eerste verzoek tot storting in het begrotingsjaar van de EU de volgende informatie mee:
    - a) het bedrag van de operationele bijdrage als bedoeld in artikel 6, lid 8, van deze Overeenkomst;
    - b) het bedrag van de vergoeding voor deelname als bedoeld in artikel 6, lid 9, van deze Overeenkomst;
    - c) vanaf het jaar N+2 en voor het deel van het Horizon Europa-programma waarvoor dergelijke informatie nodig is om de automatische correctie te berekenen: het niveau van de vastleggingen ten behoeve van Nieuw-Zeelandse juridische entiteiten in het kader van pijler II van het Horizon Europa-programma, uitgesplitst naar het desbetreffende jaar van begrotingskredieten en het daarmee samenhangende niveau van de totale vastlegging.
  2. Ten vroegste in juni van elk begrotingsjaar van de EU doet de Europese Commissie aan Nieuw-Zeeland een verzoek tot storting van zijn bijdrage overeenkomstig dit protocol.

In de verzoeken tot storting moet zijn bepaald dat Nieuw-Zeeland uiterlijk dertig dagen nadat het verzoek tot storting is gedaan zijn bijdrage moet betalen.

Voor het eerste jaar van de uitvoering van dit protocol doet de Europese Commissie binnen zestig dagen na de ondertekening van deze Overeenkomst een enkel verzoek tot storting.
  3. Vanaf 2025 en in elk jaar daarna wordt in de verzoeken tot storting ook rekening gehouden met het bedrag van de automatische correctie die op de in het jaar N-2 betaalde operationele bijdrage van toepassing is.

Voor elk van de begrotingsjaren 2028 en 2029 is het bedrag dat voortvloeit uit de automatische correctie die wordt toegepast op de in 2025, 2026 en 2027 door Nieuw-Zeeland betaalde operationele bijdragen verschuldigd aan of door Nieuw-Zeeland.
  4. Nieuw-Zeeland betaalt zijn financiële bijdrage in het kader van dit protocol overeenkomstig deel III van deze bijlage. Indien Nieuw-Zeeland op de vervaldatum niet heeft betaald, stuurt de Europese Commissie een aanmaningsbrief.

Bij te late betaling van de financiële bijdrage betaalt Nieuw-Zeeland achterstandsrente op het resterende bedrag vanaf de vervaldatum.

De rentevoet voor op de vervaldatum niet voldane schuldvorderingen is het door de Europese Centrale Bank op haar basisherfinancieringsoperaties toegepaste percentage dat geldt op de eerste kalenderdag van de maand van de vervaldag, zoals gepubliceerd in het *Publicatieblad van de Europese Unie*, C-serie, vermeerderd met 3,5 procentpunt.
-

*BIJLAGE II***Lijst van equivalente programma's of activiteiten van Nieuw-Zeeland of onderdelen daarvan**

De programma's of activiteiten van Nieuw-Zeeland of onderdelen daarvan in de volgende niet-uitputtende lijst worden als equivalent aan programma's en activiteiten van pijler II van het Horizon Europa-programma beschouwd:

- Catalyst Strategic Fund;
  - Endeavour Fund;
  - Health Research Fund;
  - National Science Challenges.
-



**BESLUIT (EU) 2023/1476 VAN DE RAAD****van 26 juni 2023****betreffende de ondertekening, namens de Europese Unie, en de voorlopige toepassing van de Partnerschapsovereenkomst inzake duurzame visserij tussen de Europese Unie en de Republiek Madagaskar en het bijbehorende uitvoeringsprotocol (2023-2027)**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, en met name artikel 43 in samenhang met artikel 218, lid 5,

Gezien het voorstel van de Europese Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De Partnerschapsovereenkomst in de visserijsector tussen de Republiek Madagaskar ("Madagaskar") en de Europese Gemeenschap ("de overeenkomst van 2007") <sup>(1)</sup>, die bij Verordening (EG) nr. 31/2008 van de Raad <sup>(2)</sup> is goedgekeurd, wordt sinds 1 januari 2007 voorlopig toegepast. Het bijbehorende protocol tot vaststelling van de vangstmogelijkheden en de financiële tegenprestatie waarin is voorzien bij de overeenkomst van 2007, is op diezelfde dag van toepassing geworden en is meermaals vervangen.
- (2) Het meest recente protocol bij de overeenkomst van 2007 liep af op 31 december 2018.
- (3) Op 4 juni 2018 heeft de Raad een besluit aangenomen waarbij de Commissie werd gemachtigd om onderhandelingen met Madagaskar te openen over een nieuwe partnerschapsovereenkomst inzake duurzame visserij ("de overeenkomst") en een nieuw uitvoeringsprotocol bij de overeenkomst ("het protocol").
- (4) Tussen juli 2018 en oktober 2022 vonden acht onderhandelingsronden met Madagaskar plaats over de overeenkomst en het protocol. Die onderhandelingen zijn afgerond en de overeenkomst en het protocol zijn op 28 oktober 2022 geparafeerd.
- (5) De overeenkomst en het protocol moeten ervoor zorgen dat de vaartuigen van de Unie in de visserijzone van Madagaskar kunnen vissen en dat de Unie en Madagaskar nauw samenwerken aan de verdere bevordering van een duurzaam visserijbeleid en een verantwoorde exploitatie van de visbestanden in de visserijzone van Madagaskar en de Indische Oceaan. Deze samenwerking draagt tevens bij aan fatsoenlijke arbeidsvoorwaarden in de visserijsector.
- (6) Het is passend om de overeenkomst en het protocol te ondertekenen.
- (7) De overeenkomst en het protocol moeten zo spoedig mogelijk van toepassing worden vanwege het economische belang van de visserijactiviteiten van de vaartuigen van de Unie in de visserijzone van Madagaskar en de noodzaak om de periode waarin die activiteiten worden onderbroken, zo kort mogelijk te houden.
- (8) Het is passend om de overeenkomst en het protocol moeten voorlopig toe te passen met ingang van 1 juli 2023, of met ingang van de ondertekening ervan, indien die na die datum plaatsvindt, in afwachting van de voltooiing van de procedures die nodig zijn voor de inwerkingtreding ervan.
- (9) De Europese Toezichthouder voor gegevensbescherming is overeenkomstig artikel 42 van Verordening (EU) 2018/1725 van het Europees Parlement en de Raad <sup>(3)</sup> geraadpleegd en heeft op 1 juni 2023 advies uitgebracht,

<sup>(1)</sup> PB L 331 van 17.12.2007, blz. 7.

<sup>(2)</sup> Verordening (EG) nr. 31/2008 van de Raad van 15 november 2007 betreffende de sluiting van een Partnerschapsovereenkomst in de visserijsector tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Madagaskar (PB L 15 van 18.1.2008, blz. 1).

<sup>(3)</sup> Verordening (EU) 2018/1725 van het Europees Parlement en de Raad van 23 oktober 2018 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens door de instellingen, organen en instanties van de Unie en betreffende het vrije verkeer van die gegevens, en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 45/2001 en Besluit nr. 1247/2002/EG (PB L 295 van 21.11.2018, blz. 39).

HEEFT HET VOLGENDE BESLUIT VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Er wordt machtiging verleend voor de ondertekening, namens de Unie, de Partnerschapsovereenkomst inzake duurzame visserij tussen de Europese Unie en de Republiek Madagaskar en het uitvoeringsprotocol bij de overeenkomst (2023-2027), onder voorbehoud van de sluiting van die handelingen (\*).

*Artikel 2*

De voorzitter van de Raad wordt gemachtigd om de persoon (personen) aan te wijzen die bevoegd is (zijn) om de overeenkomst en het protocol namens de Unie te ondertekenen.

*Artikel 3*

In afwachting van de voltooiing van de procedures die nodig zijn voor de inwerkingtreding ervan wordt de overeenkomst overeenkomstig artikel 19 ervan voorlopig toegepast met ingang van 1 juli 2023 of met ingang van de datum van de ondertekening ervan indien die na 1 juli 2023 plaatsvindt.

*Artikel 4*

In afwachting van de voltooiing van de procedures die nodig zijn voor de inwerkingtreding ervan wordt het protocol overeenkomstig artikel 19 ervan voorlopig toegepast met ingang van 1 juli 2023 onder voorbehoud van de ondertekening ervan, of met ingang van de datum van ondertekening indien die na 1 juli 2023 plaatsvindt.

*Artikel 5*

Dit besluit treedt in werking op de dag van de vaststelling ervan.

Gedaan te Luxemburg, 26 juni 2023.

Voor de Raad  
De voorzitter  
P. KULLGREN

---

(\*) De teksten van de overeenkomst en het protocol zijn bekendgemaakt op bladzijde 84 van dit Publicatieblad.

**PARTNERSCHAPSOVEREENKOMST INZAKE DUURZAME VISSERIJ TUSSEN DE EUROPESE  
UNIE EN DE REPUBLIEK MADAGASKAR**

DE EUROPESE UNIE,

hierna “de Unie” genoemd, en

DE REPUBLIEK MADAGASKAR,

hierna “Madagaskar” genoemd,

hierna tezamen “de partijen” en afzonderlijk “partij” genoemd,

GEZIEN de nauwe samenwerking tussen de Unie en Madagaskar, met name in het kader van de betrekkingen tussen de staten in Afrika, het Caribisch gebied en de Stille Oceaan (hierna “de ACS-landen” genoemd) en de Unie, en hun wens die betrekkingen te intensiveren,

GEHECHT aan de strikte naleving van het internationaal recht, de fundamentele rechten van de mens en de soevereiniteit van Madagaskar en de lidstaten van de Unie,

GEZIEN het Verdrag van de Verenigde Naties inzake het recht van de zee (VN-Zeerechtverdrag) van Montego Bay van 10 december 1982 en de daaruit voortvloeiende soevereine rechten van Madagaskar op de natuurlijke hulpbronnen in zijn visserijzone,

GEZIEN de Overeenkomst over de toepassing van de bepalingen van het Verdrag van de Verenigde Naties inzake het recht van de zee van 10 december 1982 die betrekking hebben op de instandhouding en het beheer van de grensoverschrijdende en de over grote afstanden trekkende visbestanden van 1995,

ZICH BEWUST van het belang van de beginselen die zijn vastgelegd in de in 1995 tijdens de conferentie van de Voedsel- en Landbouworganisatie van de Verenigde Naties (FAO) vastgestelde Gedragscode voor een verantwoorde visserij, in de in 2016 in werking getreden overeenkomst inzake havenstaatmaatregelen om illegale, ongemelde en ongereguleerde visserij te voorkomen, tegen te gaan en te beëindigen (hierna “de Overeenkomst inzake havenstaatmaatregelen” genoemd) en het op 2 maart 2001 aangenomen internationale actieplan om illegale, ongemelde en ongereguleerde visserij te voorkomen, tegen te gaan en te beëindigen,

VASTBESLOTEN de nodige maatregelen te nemen ter uitvoering van die beginselen,

VASTBESLOTEN rekening te houden met de resoluties en aanbevelingen van de Commissie voor de tonijnvisserij in de Indische Oceaan (IOTC) en andere betrokken regionale organisaties voor visserijbeheer (ROVB's),

GELEID DOOR DE WENS om in dat verband rekening te houden met de beste beschikbare ter zake doende wetenschappelijke adviezen en de desbetreffende door de bevoegde ROVB's vastgestelde beheersplannen, teneinde de ecologische duurzaamheid van de visserijactiviteiten veilig te stellen en oceaangovernance op internationale schaal te bevorderen,

VASTBESLOTEN een dialoog op gang te brengen, met name over de governance van de visserij, de strijd tegen illegale, ongemelde en ongereguleerde visserij (hierna “IOO-visserij” genoemd), de controle, monitoring en bewaking van de visserijactiviteiten, de integriteit van het mariene milieu en het duurzame beheer van de mariene hulpbronnen,

GELEID DOOR DE WENS om het non-discriminatiebeginsel in acht te nemen voor alle soortgelijke vissersvloeden die in de visserijzone van Madagaskar aanwezig zijn,

ERVAN OVERTUIGD DAT het partnerschap de vorm moet aannemen van al dan niet gezamenlijke initiatieven en maatregelen die elkaar aanvullen, coherent zijn met de beleidslijnen en op synergetische wijze worden uitgevoerd, in het wederzijds en rechtmatig belang van de Unie en Madagaskar, inclusief voor de bevolking en de lokale visserij-industrie,

VASTBESLOTEN daartoe in het kader van het sectorale visserijbeleid van Madagaskar bij te dragen tot het bevorderen van de ontwikkeling van een partnerschap teneinde met name de meest passende middelen vast te stellen om ervoor te zorgen dat dit beleid doeltreffend wordt uitgevoerd en dat de marktdeelnemers en het maatschappelijk middenveld bij dit proces worden betrokken,

GELEID DOOR DE WENS voorwaarden en voorschriften voor de toegang tot de visserijzone van Madagaskar vast te stellen voor de vaartuigen van de Unie waarvan de visserijactiviteiten uitsluitend op het overschot van de toegestane vangst moeten worden gericht, rekening houdend met de vangstcapaciteit van de vloten die actief zijn in de zone, en met bijzondere aandacht voor het feit dat het bij bepaalde soorten om over grote afstanden trekkende visbestanden gaat,

VASTBESLOTEN een nog nauwere en meer billijke economische en sociale samenwerking na te streven om een duurzame visserij tot stand te brengen en te versterken en om bij te dragen tot een betere governance van de oceanen en tot de ontwikkeling van visserijgerelateerde activiteiten in het kader van de blauwe economie, onder meer door de ontwikkeling van investeringen waarbij ondernemingen van de partijen betrokken zijn en die in overeenstemming zijn met de ontwikkelingsdoelstellingen van Madagaskar,

ZIJN HET VOLGENDE OVEREENGEKOMEN:

#### ALGEMENE BEPALINGEN

##### *Artikel 1*

##### **Definities**

Voor de toepassing van deze overeenkomst wordt verstaan onder:

- a) de “onderhavige overeenkomst” of “overeenkomst”: de onderhavige partnerschapsovereenkomst inzake duurzame visserij tussen de Europese Unie en de Republiek Madagaskar;
- b) “protocol” of “onderhavig protocol”: de tekst die de wijzen van uitvoering van de onderhavige overeenkomst vastlegt en de bijlage en aanhangsels daarbij;
- c) “autoriteiten van de Unie”: de Europese Commissie of, gelang het geval, de delegatie van de Europese Unie in Madagaskar;
- d) “autoriteit van Madagaskar”: het ministerie van Visserij;
- e) “visserijzone van Madagaskar”: het deel van de wateren onder de soevereiniteit of jurisdictie van Madagaskar waarin vissersvaartuigen van de Europese Unie op grond van een machtiging van Madagaskar visserijactiviteiten mogen uitoefenen;
- f) “vismachtiging” of “vergunning”: de visvergunning die wordt afgegeven door de autoriteit van Madagaskar aan een vissersvaartuig van de Unie en dat vaartuig het recht geeft om visserijactiviteiten te verrichten in de visserijzone van Madagaskar;
- g) “vissersvaartuig”: elk vaartuig dat is uitgerust voor de commerciële exploitatie van biologische rijkdommen van de zee;
- h) “ondersteuningsvaartuig”: elk vaartuig van de Unie dat geen aan boord gehouden sloep is, dat visserijactiviteiten faciliteert, begeleidt of voorbereidt en dat niet is uitgerust voor de visvangst en niet voor overladingen wordt gebruikt;
- i) “vaartuig van de Unie”: elk vissers- of ondersteuningsvaartuig dat de vlag van een lidstaat van de Unie voert en in de Unie is geregistreerd;
- j) “reder”: de persoon die juridisch verantwoordelijk is voor een vissersvaartuig, die het vissersvaartuig exploiteert en er controle erover heeft;
- k) “exploitant”: natuurlijke of rechtspersoon die een bedrijf beheert of bezit waarvan de activiteiten betrekking hebben op een stadium van de productie-, verwerkings-, afzet-, distributie- en detailhandelsketen voor visserij- en aquacultuurproducten;
- l) “visserijactiviteit”: het zoeken naar vis, het te water laten, uitzetten, slepen en ophalen van vistuig, het aan boord halen van de vangst, het overladen, het aan boord houden, het verwerken aan boord, het overbrengen, het kooien, vetmesten en aanlanden van vis en visserijproducten;

- m) "aanlanding": het uit een vissersvaartuig aan land brengen van een hoeveelheid visserijproducten;
- n) "overlading": het overbrengen van visserijproducten van een vaartuig naar een ander vaartuig;
- o) "vangstmogelijkheden": een gekwantificeerd recht om te vissen, uitgedrukt in vangsten of visserijinspanning;
- p) "visserijproducten": aquatische organismen die in het kader van een visserijactiviteit, inclusief als bijvangst, worden verkregen;
- q) "bestand": in een bepaald gebied voorkomende mariene biologische rijkdom;
- r) "duurzame visserij": visserij volgens de doelstellingen en beginselen die zijn vastgelegd in de in 1995 tijdens de conferentie van de Voedsel- en Landbouworganisatie van de Verenigde Naties (FAO) vastgestelde Gedragscode voor een verantwoorde visserij;
- s) "visserijsector": de economische sector die alle activiteiten voor de productie, verwerking en afzet van visserij- of aquacultuurproducten omvat;

## Artikel 2

### Onderwerp

Met de onderhavige overeenkomst wordt beoogd een partnerschap tot stand te brengen en een kader voor juridische, milieu-, economische en sociale governance voor de visserij vast te stellen, met vastlegging van met name:

- a) de voorwaarden voor visserijactiviteiten van vissersvaartuigen van de Unie in de visserijzone van Madagaskar;
- b) de economische en financiële samenwerking, ter ondersteuning van de visserijsector en de oceaan-governance;
- c) de samenwerking die bijdraagt tot de bevordering van de blauwe economie, met name door de verwerking en valorisatie van visproducten, tot het bewaren van de integriteit van het mariene milieu en tot het duurzame beheer van mariene hulpbronnen;
- d) de administratieve samenwerking voor de aanwending van de financiële tegenprestatie;
- e) de technische en wetenschappelijke samenwerking met het oog op een duurzame exploitatie van de visbestanden in Madagaskar;
- f) de economische en sociale samenwerking tussen exploitanten;
- g) de samenwerking op het gebied van monitoring-, controle- en bewakingsmaatregelen voor de activiteiten in de visserijzone van Madagaskar, die tot doel heeft te garanderen dat de regels in acht worden genomen en dat de maatregelen voor de instandhouding van de visbestanden en het beheer van de visserijactiviteiten doeltreffend zijn, en illegale, ongemelde en ongereguleerde IOO-visserij te bestrijden.

## Artikel 3

### Beginselen van de onderhavige overeenkomst

De partijen handelen en voeren de onderhavige overeenkomst uit overeenkomstig de volgende beginselen:

1. De onderhavige overeenkomst en het protocol, en met name de uitoefening van visserijactiviteiten, waarborgen een billijke verdeling van de voordelen die eruit voortvloeien.
2. De partijen handelen met inachtneming van de soevereiniteit en de soevereine rechten in de zin van artikel 56 van het VN-Zeerechtverdrag.
3. De partijen voeren de onderhavige overeenkomst uit overeenkomstig artikel 9 van de Partnerschapsovereenkomst tussen de leden van de groep van Staten in Afrika, het Caribisch gebied en de Stille Oceaan, enerzijds, en de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, anderzijds <sup>(1)</sup>, zoals die laatstelijk is gewijzigd (hierna de "Overeenkomst van Cotonou" genoemd) inzake de essentiële elementen met betrekking tot de mensenrechten, de democratische beginselen en de rechtsstaat, en het fundamentele element met betrekking tot goed openbaar bestuur, of overeenkomstig het overeenkomstige artikel van een eventuele vervolgovereenkomst tussen de Unie en de ACS-landen.

(1) PB L 317 van 15.12.2000, blz. 3.

4. De aanmonstering en de arbeid van de vissers aan boord van vaartuigen van de Unie die in het kader van de onderhavige overeenkomst of van het protocol mogen vissen, verlopen in omstandigheden die in overeenstemming zijn met de beginselen van de voor vissers geldende instrumenten van de Internationale Arbeidsorganisatie (IAO) en de Internationale Maritieme Organisatie (IMO), met name de verklaring van de IAO over de fundamentele beginselen en rechten op het werk (1998), zoals gewijzigd in 2022 en IAO-Verdrag nr. 188 betreffende werk in de visserijsector van 2007. Het gaat daarbij met name om de uitbanning van dwangarbeid en kinderarbeid, om de vrijheid van vereniging, om de effectieve erkenning van het recht op collectieve onderhandeling, om de bestrijding van discriminatie op het gebied van werk en beroep, een veilige en gezonde werkomgeving, en om fatsoenlijke leef- en werkomstandigheden aan boord van vissersvaartuigen.
5. Overeenkomstig het transparantiebeginsel maken de partijen de bilaterale of multilaterale overeenkomsten openbaar waarbij aan buitenlandse vaartuigen toegang tot hun visserijzone wordt verleend of aan hun vaartuigen toegang tot andere visserijzones wordt verleend. Ze verbinden zich ertoe informatie uit te wisselen over de uit die overeenkomsten voortvloeiende visserijinspanning, met name het aantal afgegeven machtigingen en de verrichte vangsten.
6. Overeenkomstig het non-discriminatiebeginsel verbindt Madagaskar zich ertoe dezelfde technische en instandhoudingsmaatregelen toe te passen op alle buitenlandse industriële tonijnvloeden die in de visserijzone van Madagaskar actief zijn en dezelfde kenmerken hebben als die waarop de onderhavige overeenkomst en het protocol betrekking hebben. De betrokken voorwaarden hebben betrekking op de instandhouding, de duurzame exploitatie, de ontwikkeling en het beheer van de visbestanden, financiële regelingen en de met de afgifte van vismachtigingen samenhangende bijdragen en rechten. Wat de financiële regelingen betreft is deze bepaling van toepassing onverminderd de visserijovereenkomsten die Madagaskar kan sluiten met ontwikkelingslanden die lid zijn van de Commissie voor de tonijnvisserij in de Indische Oceaan (IOTC), met inbegrip van wederkerige overeenkomsten.

#### Artikel 4

### Toegang tot het overschot en wetenschappelijk advies

1. De partijen komen overeen dat de vissersvaartuigen van de Unie slechts gerechtigd zijn tot de vangst van het in artikel 62, leden 2 en 3, van het VN-Zeerechtverdrag bedoelde overschot van de toegestane vangst, dat op een duidelijke en transparante manier is geïdentificeerd op basis van de beschikbare, pertinente wetenschappelijke adviezen en op basis van relevante, door de partijen uitgewisselde informatie over de totale visserijinspanning van alle vloeden in de visserijzone van Madagaskar op de betrokken bestanden.
2. Inzake grensoverschrijdende of over grote afstanden trekkende visbestanden houden de partijen bij het bepalen van de toegankelijke hulpbronnen terdege rekening met relevante wetenschappelijke beoordelingen en met de beschikbare instandhoudings- en beheersmaatregelen.
3. De partijen houden zich aan de instandhoudings- en beheersmaatregelen die zijn aangenomen door de bevoegde ROVB's en met name de IOTC en houden terdege rekening met regionale wetenschappelijke beoordelingen.

#### Artikel 5

### Dialogo en overleg

1. De partijen verbinden zich ertoe, in hun beider belang, een nauwe dialoog aan te gaan, overleg te stimuleren en elkaar in kennis te stellen, met name van de uitvoering van het sectorale visserijbeleid, de governance van de oceanen en de bevordering van de blauwe economie.
2. De partijen werken samen aan evaluaties van maatregelen, programma's en acties die worden uitgevoerd op grond van de onderhavige overeenkomst.

## RECHTEN EN VERPLICHTINGEN VAN DE PARTIJEN

*Artikel 6***Toegang van vaartuigen van de Unie tot de visserijzone van Madagaskar**

De autoriteit van Madagaskar machtigt de vaartuigen van de Unie om in de visserijzone van Madagaskar visserijactiviteiten uit te oefenen overeenkomstig de onderhavige overeenkomst en volgens de in het protocol vastgestelde voorwaarden.

*Artikel 7***Voorwaarden voor de uitoefening van de visserij en exclusiviteitsclausule**

1. De vaartuigen van de Unie mogen slechts in de visserijzone van Madagaskar vissen als zij in het bezit zijn van een vismachtiging die op grond van deze overeenkomst is afgegeven. Visserijactiviteiten van vaartuigen van de Unie buiten het kader van deze overeenkomst zijn verboden.
2. De procedure voor het verkrijgen van een vismachtiging voor een vaartuig van de Unie, de toepasselijke visrechten en de door de reder in acht te nemen betalingsvoorwaarden zijn vermeld in het protocol.
3. De partijen zorgen er via een adequate administratieve samenwerking tussen hun bevoegde autoriteiten voor dat deze voorwaarden en bepalingen correct worden toegepast.

*Artikel 8***Op de visserijactiviteiten toepasselijke wetgeving**

1. De activiteiten van vaartuigen van de Unie die actief zijn in de visserijzone van Madagaskar, vallen onder de toepasselijke wetgeving van Madagaskar, tenzij in de onderhavige overeenkomst of het protocol anders is bepaald. De autoriteit van Madagaskar stelt de autoriteiten van de Unie in kennis van de toepasselijke wetgeving.
2. Madagaskar verbindt zich ertoe al het nodige te doen om de doeltreffende toepassing te waarborgen van de in de onderhavige overeenkomst opgenomen maatregelen op het gebied van monitoring, controle en bewaking van de visserij, onverminderd de verantwoordelijkheden van de vlaggenstaat van de vaartuigen van de Unie. De vaartuigen van de Unie werken samen met de autoriteit van Madagaskar voor de uitvoering van deze monitoring, controle en bewaking.
3. De autoriteit van Madagaskar stelt de autoriteiten van de Unie in kennis van elke wijziging in de toepasselijke wetgeving of elke nieuwe wetgeving die van invloed kan zijn op de activiteiten van de vaartuigen van de Unie. Dergelijke wetgeving is ten aanzien van de vaartuigen van de Unie afdwingbaar met ingang van de zestigste dag nadat de autoriteiten van de Unie de kennisgeving hebben ontvangen. In spoedeisende gevallen waarop de autoriteit van Madagaskar zich op het moment van de kennisgeving beroept, wordt bovengenoemde termijn echter beperkt tot zeven kalenderdagen.
4. De Unie verbindt zich ertoe al het nodige te doen om ervoor te zorgen dat haar vaartuigen de onderhavige overeenkomst en de wetgeving van Madagaskar inzake visserij in acht nemen.
5. De autoriteiten van de Unie stellen de autoriteit van Madagaskar uiterlijk zestig dagen vóór de inwerkingtreding ervan in kennis van elke wijziging in de wetgeving van de Unie die van invloed kan zijn op de activiteiten van de vaartuigen van de Unie en op de belangen van Madagaskar in het kader van de onderhavige overeenkomst.

*Artikel 9***Samenwerking op wetenschappelijk en technisch gebied**

1. De partijen werken samen op wetenschappelijk en technisch gebied om de toestand van de visbestanden in de wateren van Madagaskar regelmatig te evalueren, bij te dragen tot de bescherming van het mariene milieu en de nationale onderzoekscapaciteit te versterken.

2. De partijen spannen zich in om elkaar te raadplegen in het kader van de IOTC of andere bevoegde ROVB's om het beheer en de instandhouding van de mariene biologische rijkdommen op regionaal niveau te versterken en samen te werken bij daarmee verband houdend wetenschappelijk onderzoek in de visserijzone van Madagaskar.
3. In voorkomend geval kunnen de partijen overeenkomen een gezamenlijke wetenschappelijke vergadering te beleggen om alle relevante wetenschappelijke of technische kwesties te bespreken teneinde de duurzaamheid van de exploitatie van de mariene biologische rijkdommen te waarborgen.
4. In het licht van de beste beschikbare wetenschappelijke adviezen ter zake voeren de partijen overleg binnen de in artikel 14 bedoelde gemengde commissie (hierna de "gemengde commissie" genoemd) om in voorkomend geval en in onderlinge overeenstemming maatregelen te nemen die gericht zijn op de verwezenlijking van de in lid 1 beoogde doelstelling.

#### Artikel 10

##### **Economische en sociale samenwerking**

1. De partijen verbinden zich ertoe economische, technische, technologische en commerciële samenwerking in de visserijsector en aanverwante sectoren, met inbegrip van bepaalde gebieden van de blauwe economie, te bevorderen. Zij plegen onderling overleg om de verschillende maatregelen die in dit verband kunnen worden genomen, te vergemakkelijken en te bevorderen.
2. De partijen verbinden zich ertoe de uitwisseling van informatie over vistechnieken, vistuig, conserveringsmethoden en procedés voor de industriële verwerking en valorisatie van visserijproducten te bevorderen.
3. De partijen spannen zich in om de voorwaarden te scheppen voor de bevordering van de betrekkingen tussen hun bedrijven op technisch, technologisch, economisch en commercieel gebied via de totstandbrenging van een voor ondernemingen en investeerders gunstig klimaat.
4. De partijen stimuleren de bevordering van investeringen, met inachtneming van de vigerende wetgeving van Madagaskar en van de Unie.
5. De partijen bevorderen en faciliteren de aanlanding van de vangsten van de vaartuigen van de Unie in Madagaskar. De vaartuigen van de Unie streven ernaar de voor hun activiteiten benodigde goederen en diensten in de eerste plaats in Madagaskar aan te schaffen.
6. De partijen stimuleren zowel personele als institutionele capaciteitsopbouw in de visserijsector, om het opleidingsniveau te verbeteren en de vaardigheden te ontwikkelen en aldus bij te dragen tot de duurzaamheid van de visserijactiviteiten in Madagaskar.

#### Artikel 11

##### **Samenwerking op het gebied van monitoring, controle en bewaking en op het gebied van bestrijding van IOO-visserij**

1. De partijen verbinden zich ertoe samen te werken bij de monitoring, controle en bewaking van visserijactiviteiten in de visserijzone van Madagaskar, en IOO-visserij te bestrijden teneinde een duurzame visserij tot stand te brengen.
2. Madagaskar ziet toe op de doeltreffende toepassing van de bepalingen betreffende de monitoring, controle en bewaking van de visserij waarin in de onderhavige overeenkomst en het protocol wordt voorzien, en in de wetgeving van Madagaskar. De vaartuigen van de Unie werken samen met de autoriteit van Madagaskar die voor de uitvoering van deze monitoring, controle en bewaking bevoegd is.

#### Artikel 12

##### **Administratieve samenwerking**

Om te waarborgen dat de maatregelen voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden worden toegepast:

- zetten de partijen een administratieve samenwerking op om zich ervan te vergewissen dat de vaartuigen van de Unie de onderhavige overeenkomst en het protocol naleven;
- werken de partijen samen om, met name via regelmatige, intense uitwisseling van informatie tussen de betrokken overheidsdiensten, IOO-visserij te voorkomen en te bestrijden.



*Artikel 13***Financiële tegenprestatie**

1. Overeenkomstig de beginselen van de onderhavige overeenkomst kent de Unie Madagaskar een financiële tegenprestatie toe volgens de in het protocol vastgestelde voorwaarden.
2. De financiële tegenprestatie is bestemd om:
  - a) toegang te verkrijgen tot de visserijzone en de visbestanden van de visserijzone van Madagaskar, onverminderd de door de exploitanten van de vaartuigen van de Unie te betalen visrechten;
  - b) via sectorale steun bij te dragen aan de uitvoering van een duurzaam visserijbeleid en aan de bevordering van de blauwe economie door Madagaskar.
3. De door de Unie toegekende financiële tegenprestatie wordt elk jaar betaald overeenkomstig het protocol.
4. De financiële tegenprestatie voor de sectorale steun staat los van de betalingen voor de toegangsrechten. Ze wordt aangewend via jaarlijkse en meerjarige programma's overeenkomstig het protocol.
5. Het bedrag van de in lid 2, punt a), bedoelde financiële tegenprestatie kan door de gemengde commissie worden herzien in de volgende gevallen:
  - a) bij een verlaging van de vangstmogelijkheden voor de vissersvaartuigen van de Unie, met name wanneer voor het beheer van de betrokken bestanden maatregelen worden toegepast die op basis van de beste beschikbare wetenschappelijke adviezen ter zake nodig worden geacht voor de instandhouding en de duurzame exploitatie van de bestanden, of
  - b) bij een verhoging van de vangstmogelijkheden voor de vissersvaartuigen van de Unie wanneer zulks, gezien de toestand van de betrokken bestanden, volgens het beste beschikbare wetenschappelijke advies ter zake mogelijk is;
  - c) bij schorsing of opzegging als bedoeld in de artikelen 20 en 21.

## INSTITUTIONELE BEPALINGEN

*Artikel 14***Gemengde commissie**

1. Er wordt een uit vertegenwoordigers van de autoriteiten van de Unie en de autoriteit van Madagaskar bestaande gemengde commissie ingesteld.
2. De gemengde commissie verricht met name de volgende taken:
  - a) zij houdt toezicht op de toepassing van de onderhavige overeenkomst en met name de vaststelling en de beoordeling van de uitvoering van de sectorale steun;
  - b) zij treedt op als contactorgaan voor vraagstukken van gemeenschappelijk belang op het gebied van visserij en maakt met name statistische analyses van de vangstgegevens;
  - c) zij fungeert als forum voor de interpretatie van de onderhavige overeenkomst, de validatie van de in artikel 21, lid 1, punten b) en c), bedoelde voorwaarden en voor de minnelijke schikking van geschillen over de toepassing van de onderhavige overeenkomst.
3. De gemengde commissie kan wijzigingen van het protocol vaststellen die betrekking hebben op:
  - a) de herziening van de vangstmogelijkheden en, bijgevolg, van de daarmee verbonden financiële tegenprestatie;
  - b) de uitvoeringsbepalingen voor de sectorale steun;
  - c) de technische voorwaarden en bepalingen die gelden voor de visserijactiviteiten van de vaartuigen van de Unie;
  - d) elke andere taak die de partijen in onderlinge overeenstemming besluiten aan de commissie op te dragen, inclusief taken op het gebied van de strijd tegen de IOO-visserij, administratieve samenwerking en governance van de oceanen.

4. De gemengde commissie voert haar taken uit overeenkomstig de doelstellingen van de onderhavige overeenkomst.
5. De gemengde commissie komt minstens eenmaal per jaar bijeen, afwisselend in Madagaskar en in de Unie, of op een andere door de partijen bepaalde plaats of via videoconferentie, en wordt voorgezeten door de partij die de vergadering organiseert. Op verzoek van een van de partijen belegt de gemengde commissie een buitengewone vergadering in de maand die volgt op het verzoek.
6. De besluiten worden bij consensus genomen en worden opgenomen in de notulen van de vergadering. De gemengde commissie kan zo nodig via briefwisseling overleggen en beslissen.
7. De gemengde commissie kan haar werkingsregels vastleggen in een reglement van orde.

#### *Artikel 15*

### **Toepassingsgebied van de onderhavige overeenkomst**

De onderhavige overeenkomst is van toepassing op het grondgebied waar het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie van toepassing is en volgens de in dat Verdrag gestelde voorwaarden enerzijds, en op het grondgebied van Madagaskar en in de wateren onder de soevereiniteit en jurisdictie van Madagaskar, anderzijds.

#### SLOTBEPALINGEN

#### *Artikel 16*

### **Geschillenbeslechting**

De partijen plegen in de gemengde commissie overleg bij geschillen over de interpretatie of toepassing van de onderhavige overeenkomst, onverminderd de mogelijkheid, wanneer geen oplossing wordt gevonden, een beroep te doen op een internationaal orgaan, mits beide partijen daarmee instemmen.

#### *Artikel 17*

### **Inwerkingtreding**

1. De onderhavige overeenkomst treedt in werking op de datum waarop de partijen elkaar in kennis stellen van de voltooiing van de daartoe vereiste procedures.
2. De in lid 1 bedoelde kennisgeving wordt, waar het de Unie betreft, toegezonden aan de secretaris-generaal van de Raad van de Europese Unie.

#### *Artikel 18*

### **Looptijd**

De onderhavige overeenkomst is geldig voor een periode van vier jaar die ingaat op de datum van de voorlopige toepassing ervan, behalve in het geval van opzegging overeenkomstig artikel 21.

#### *Artikel 19*

### **Voorlopige toepassing**

De onderhavige overeenkomst wordt voorlopig toegepast met ingang van 1 juli 2023 onder voorbehoud van de ondertekening ervan door de partijen of met ingang van de datum van de ondertekening ervan indien die na 1 juli 2023 plaatsvindt.

*Artikel 20***Schorsing van de toepassing**

1. De toepassing van de onderhavige overeenkomst kan op initiatief van een van de partijen worden geschorst in een of meer van de volgende gevallen:
  - a) als omstandigheden die aan de redelijke controle van een van de partijen ontsnappen, de uitoefening van de visserijactiviteiten in de visserijzone van Madagaskar verhinderen. Als het om natuurverschijnselen gaat, plegen de partijen overleg om de impact ervan op de visserijactiviteiten en op de uitvoering van het protocol te evalueren;
  - b) als er tussen de partijen een ernstig en onopgelost geschil bestaat over de interpretatie of uitvoering van de onderhavige overeenkomst;
  - c) als een van de partijen de onderhavige overeenkomst niet naleeft;
  - d) als het sectorale visserijbeleid dat tot de sluiting van de overeenkomst heeft geleid, ingrijpend wordt gewijzigd en een van de partijen naar aanleiding daarvan een verzoek tot wijziging van de onderhavige overeenkomst indient.
2. De schorsing van de toepassing van de onderhavige overeenkomst wordt door de partij in kwestie schriftelijk aan de andere partij meegedeeld en treedt drie maanden na ontvangst van die kennisgeving in werking. Door deze kennisgeving te versturen wordt het overleg tussen de partijen in het kader van de gemengde commissie geopend, waarbij het de bedoeling is binnen drie maanden tot een minnelijke schikking van hun geschil te komen.
3. Als het geschil niet in der minne wordt geregeld en er een schorsing van de toepassing wordt toegepast, blijven de partijen met elkaar overleg plegen. Indien van toepassing komen de partijen overeen de schorsing van de toepassing op te heffen.
4. De in artikel 13, lid 2, bedoelde financiële tegenprestatie voor de periode van schorsing van de toepassing wordt na overleg tussen de partijen aangepast. Een dergelijke aanpassing wordt ook toegepast indien een van de partijen de voorlopige toepassing van onderhavige overeenkomst beëindigt.

*Artikel 21***Opzegging**

1. De onderhavige overeenkomst kan op initiatief van een van de partijen worden opgezegd wanneer zich een of meer van de volgende gevallen voordoen:
  - a) als omstandigheden die aan de redelijke controle van een van de partijen ontsnappen, de uitoefening van de visserijactiviteiten in de visserijzone van Madagaskar verhinderen. Als het om natuurverschijnselen gaat, plegen de partijen overleg om de impact ervan op de visserijactiviteiten en op de uitvoering van het protocol te evalueren;
  - b) in geval van een significante verandering in de betrokken bestanden;
  - c) als de aan de vaartuigen van de Unie toegestane vangstmogelijkheden aanzienlijk minder worden benut;
  - d) als de door de partijen aangegane verbintenissen op het gebied van de bestrijding van IOO-visserij niet worden nagekomen;
  - e) als er tussen de partijen een ernstig en onopgelost geschil bestaat over de interpretatie of uitvoering van de onderhavige overeenkomst;
  - f) als een van de partijen de onderhavige overeenkomst niet naleeft;
  - g) als het sectorale visserijbeleid dat tot de sluiting van de onderhavige overeenkomst heeft geleid, ingrijpend wordt gewijzigd.
2. De opzegging van de onderhavige overeenkomst wordt door de partij in kwestie schriftelijk aan de andere partij meegedeeld en treedt zes maanden na ontvangst van die kennisgeving in werking, tenzij de partijen in onderlinge overeenstemming besluiten die termijn te verlengen. Voor de in lid 1, punten b) en c), bedoelde gevallen vindt de kennisgeving evenwel plaats na de validering van de opzeggingsvoorwaarden door de gemengde commissie.
3. Vanaf het tijdstip van de kennisgeving plegen de partijen met elkaar overleg om binnen zes maanden tot een minnelijke schikking te komen.

4. Na overleg tussen de partijen wordt de in artikel 13 bedoelde financiële tegenprestatie aangepast voor het jaar waarin de opzegging in werking treedt. Een dergelijke aanpassing wordt ook toegepast indien een van de partijen de voorlopige toepassing van de onderhavige overeenkomst beëindigt.

#### Artikel 22

### Intrekking

De partnerschapsovereenkomst in de visserijsector tussen de Republiek Madagaskar en de Europese Gemeenschap <sup>(?)</sup> die sinds 1 januari 2007 van toepassing is, wordt ingetrokken.

#### Artikel 23

### Authentieke teksten

De onderhavige overeenkomst wordt in tweevoud opgesteld in de Bulgaarse, de Deense, de Duitse, de Engelse, de Estse, de Finse, de Franse, de Griekse, de Hongaarse, de Ierse, de Italiaanse, de Kroatische, de Letse, de Litouwse, de Maltese, de Nederlandse, de Poolse, de Portugese, de Roemeense, de Sloveense, de Slowaakse, de Spaanse, de Tsjechische en de Zweedse taal, waarbij alle teksten gelijkelijk authentiek zijn.

Съставено в Брюксел на тридесети юни две хиляди двадесет и трета година.

Hecho en Bruselas, el treinta de junio de dos mil veintitrés.

V Bruselu dne třicátého června dva tisíce dvacet tři.

Udfærdiget i Bruxelles den tredivte juni to tusind og treogtyve.

Geschehen zu Brüssel am dreißigsten Juni zweitausenddreißig.

Kahe tuhande kahekümne kolmanda aasta juunikuu kolmekümnendal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις τριάντα Ιουνίου δύο χιλιάδες είκοσι τρία.

Done at Brussels on the thirtieth day of June in the year two thousand and twenty three.

Fait à Bruxelles, le trente juin deux mille vingt-trois.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, an tríochadú lá de Mheitheamh sa bhliain dhá mhíle fiche a trí.

Sastavljeno u Bruxellesu tridesetog lipnja godine dvije tisuće dvadeset treće.

Fatto a Bruxelles, addì trenta giugno duemilaventitré.

Briselē, divi tūkstoši divdesmit trešā gada trīsdesmitajā jūnijā.

Priimta du tūkstančiai dvidešimt trečių metų birželio trisdešimtą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétezer-huszonharmadik év június havának harmincadik napján.

Magħmul fi Brussell, fit-tletin jum ta' Ġunju fis-sena elfejn u tlieta u għoxrin.

Gedaan te Brussel, dertig juni tweeduizend drieëntwintig.

<sup>(?)</sup> PB L 331 van 17.12.2007, blz. 7.

Sporządzono w Brukseli dnia trzydziestego czerwca roku dwa tysiące dwudziestego trzeciego.

Feito em Bruxelas, em trinta de junho de dois mil e vinte e três.

Întocmit la Bruxelles la treizeci iunie două mii douăzeci și trei.

V Bruseli tridsiateho júna dvetisícdvadsaťtri.

V Bruslju, tridesetega junija dva tisoč triindvajset.

Tehty Brysselissä kolmantenakymmenentenä päivänä kesäkuuta vuonna kaksituhattakaksikymmentäkolme.

Som skedde i Bryssel den trettionde juni år tjugohundratjugotre.

За Европейския съюз  
 Por la Unión Europea  
 Za Evropskou unii  
 For Den Europæiske Union  
 Für die Europäische Union  
 Euroopa Liidu nimel  
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση  
 For the European Union  
 Pour l'Union européenne  
 Thar ceann an Aontais Eorpaigh  
 Za Europsku uniju  
 Per l'Unione europea  
 Eiropas Savienības vārdā –  
 Europos Sąjungos vardu  
 Az Európai Unió részéről  
 Għall-Unjoni Ewropea  
 Voor de Europese Unie  
 W imieniu Unii Europejskiej  
 Pela União Europeia  
 Pentru Uniunea Europeană  
 Za Európsku úniu  
 Za Evropsko unijo  
 Euroopan unionin puolesta  
 För Europeiska unionen

За Република Мадагаскар  
 Por la República de Madagascar  
 Za Madagaskarskou republiku  
 For Republikken Madagaskar  
 Für die Republik Madagaskar  
 Madagaskari Vabariigi nimel  
 Για τη Δημοκρατία της Μαδαγασκάρης  
 For the Republic of Madagascar  
 Pour la République de Madagascar  
 Thar ceann Phoblacht Mhadagascar  
 Za Republiku Madagaskar  
 Per la Repubblica del Madagascar  
 Madagaskaras Republikas vārdā —  
 Madagaskaro Respublikos vardu  
 A Madagaszkári Köztársaság részről  
 Għar-Repubblika ta' Madagascar  
 Voor de Republiek Madagaskar  
 W imieniu Republiki Madagaskaru  
 Pela República de Madagáscar  
 Pentru Republica Madagascar  
 Za Madagaskarskú republiku  
 Za Republiko Madagaskar  
 Madagaskarin tasavallan puolesta  
 På Republiken Madagaskars räkning

**PROTOCOL TOT UITVOERING VAN DE PARTNERSCHAPSOVEREENKOMST INZAKE  
DUURZAME VISSERIJ TUSSEN DE EUROPESE UNIE EN DE REPUBLIEK MADAGASKAR  
(2023-2027)**

*Artikel 1*

**Definities**

Voor de toepassing van onderhavig protocol zijn de definities van artikel 1 van de overeenkomst van toepassing, met uitzondering van de hierna vermelde wijzigingen en aangevuld als volgt:

- 1) “waarnemer”: persoon die door een nationale autoriteit is gemachtigd om aan boord van een vissersvaartuig toe te zien op de visserijactiviteiten van dat vaartuig en kwantitatieve of kwalitatieve gegevens te verzamelen over de resultaten van die activiteiten;
- 2) “visaantrekkende voorziening” (“FAD” — *fish aggregating device*): een permanent, semipermanent of tijdelijk voorwerp of een permanente, semipermanente of tijdelijke structuur of voorziening van om het even welk materiaal, door de mens gemaakt of van natuurlijke oorsprong, dat/die wordt uitgezet en/of getraceerd met het oog op het samendrijven en vervolgens vangen van tonijnsoorten als doelsoorten.

*Artikel 2*

**Onderwerp**

De doelstelling van onderhavig protocol is uitvoering te geven aan de overeenkomst, met name door de vaststelling van de voorwaarden voor de toegang van vaartuigen van de Unie tot de visserijzone van Madagaskar, en aan de in artikel 2 van de overeenkomst bedoelde vormen van samenwerking.

Het onderhavige protocol wordt uitgelegd en toegepast met inachtneming van de beginselen en bepalingen van de overeenkomst en op een manier die daarmee verenigbaar is.

*Artikel 3*

**Toepassingsgebied**

Het onderhavige protocol is van toepassing:

- op de activiteiten van de vaartuigen van de Unie in de visserijzone van Madagaskar waarbij op tonijn en tonijnachtigen wordt gevist;
- op de uitvoering van de verschillende vormen van samenwerking die zijn genoemd in artikel 2 van de overeenkomst.

*Artikel 4*

**Vissoorten en aantal gemachtigde vaartuigen**

1. De soorten waarop mag worden gevist, zijn de in aanhangsel 1 van de bijlage bij het onderhavige protocol vermelde tonijnachtigen en daarmee geassocieerde soorten die onder het beheersmandaat van de Commissie voor de tonijnvisserij in de Indische Oceaan (IOTC) vallen.
2. Het is verboden op de volgende soorten te vissen:
  - door internationale verdragen beschermde soorten, met name *Cethorinus maximus*, *Rhincodon typus*, *Carcharodon carcharias*, *Carcharinus falciformis*, *Carcharinus longimanus*, *Isurus oxyrinchus*, *Isurus paucus*;
  - soorten die op grond van een verbod van de IOTC noch volledig noch in delen aan boord mogen worden gehouden of mogen worden overgeladen, aangeland of opgeslagen, en met name de soorten van de families van de Alopiidae, Sphyrnidae en Lamnidae.
3. De vangstmogelijkheden worden als volgt verdeeld over vijftien vaartuigen van de Unie:
  - tweeëntwintig vaartuigen voor de tonijnvisserij met de zegen,
  - dertien vaartuigen voor de visserij met de drijvende beug met een brutotonnage van meer dan honderd,

- twintig vaartuigen voor de visserij met de drijvende beug met een brutotonnage van honderd of minder.
4. Lid 3 is van toepassing onverminderd de artikelen 11 en 12.

#### Artikel 5

#### **Looptijd**

Het onderhavig protocol is van toepassing voor een periode van vier jaar die ingaat op de datum van voorlopige toepassing.

#### Artikel 6

#### **Financiële tegenprestatie**

1. De totale waarde van het onderhavig protocol voor de gehele periode van vier jaar wordt geraamd op 12 880 000 EUR, d.w.z. 3 220 000 EUR per jaar. Dit totaalbedrag wordt als volgt uitgesplitst:
  - 7 200 000 EUR voor de in artikel 13 van de overeenkomst bedoelde financiële tegenprestatie van de Unie;
  - 5 680 000 EUR, overeenkomend met de geraamde waarde van de bijdragen van de reders.
2. De jaarlijkse financiële tegenprestatie van de Unie omvat:
  - a) een jaarlijks bedrag van 700 000 EUR voor de toegang tot de visserijzone van Madagaskar, wat overeenkomt met een referentietonnage, voor alle soorten samen, van 14 000 ton per jaar;
  - b) een specifiek jaarlijks bedrag van 1 100 000 EUR voor de ondersteuning en uitvoering van het sectoraal visserijbeleid van Madagaskar. Dat bedrag wordt ter beschikking gesteld van het ministerie van Visserij en beheerd door het Malagassisch agentschap voor visserij en aquacultuur volgens de regels en procedures die overeenkomstig de nationale voorschriften zijn vastgesteld in een procedurehandboek dat is opgesteld door het ministerie van Visserij en vóór de voorlopige toepassing van het protocol aan de autoriteiten van de Unie is meegedeeld.
3. Lid 1 van dit artikel is van toepassing onverminderd de artikelen 7, 8, 11, 14 en 15 van het protocol.
4. De financiële tegenprestatie wordt overgemaakt:
  - a) op een bij de centrale bank van Madagaskar geopende bankrekening van het ministerie van Financiën voor het deel betreffende de toegang tot de visserijzone van Madagaskar;
  - b) op een voor de sectorale steun gereserveerde rekening onder toezicht van het ministerie van Visserij voor het deel betreffende de sectorale steun.

De autoriteit van Madagaskar stelt de autoriteiten van de Unie vóór het begin van de voorlopige toepassing van het protocol in kennis van de gegevens van de bankrekeningen en bevestigt deze elk jaar.

#### Artikel 7

#### **Betalingsvoorwaarden voor de financiële tegenprestatie voor de toegang tot de visserijzone van Madagaskar**

1. Indien de overeenkomstig hoofdstuk IV, afdeling 1, van de bijlage vastgestelde jaarlijkse vangsten van vaartuigen van de Unie hoger uitvallen dan het referentietonnage van 14 000 ton, wordt de jaarlijkse financiële tegenprestatie verhoogd met 50 EUR per extra ton.
2. De Unie mag jaarlijks voor de toegang tot de visserijzone van Madagaskar evenwel niet meer betalen dan het dubbele van het in artikel 6, lid 2, punt a), vermelde bedrag. Indien vaartuigen van de Unie in de visserijzone van Madagaskar meer vangen dan het dubbele van het referentietonnage, wordt het voor de extra hoeveelheid verschuldigde bedrag het daaropvolgende jaar betaald.



3. Voor het eerste jaar vindt de betaling van de financiële tegenprestatie voor de toegang van de vaartuigen van de Unie tot de visserijzone van Madagaskar uiterlijk negentig dagen na de datum van voorlopige toepassing van het onderhavig protocol plaats, en voor de daaropvolgende jaren uiterlijk op de verjaardag van de voorlopige toepassing van het onderhavig protocol.

4. De toewijzing van de financiële tegenprestatie voor de toegang tot de visserijzone van Madagaskar valt onder de exclusieve bevoegdheid van Madagaskar.

#### Artikel 8

#### Aanwending en betaling van de sectorale steun

1. De in artikel 14 van de overeenkomst bedoelde gemengde commissie (hierna de “gemengde commissie” genoemd) stelt uiterlijk drie maanden na de datum van voorlopige toepassing van het onderhavig protocol een per jaar gespecificeerd meerjarig sectoraal steunprogramma vast dat tot algemeen doel heeft een verantwoorde en duurzame visserij in de visserijzone van Madagaskar te bevorderen.

2. Dat programma wordt uiteengezet in een document dat met name het volgende omvat:

- a) de op een meerjarige en jaarbasis vastgestelde richtsnoeren voor de bestemming van het in artikel 6, lid 2, punt b), genoemde specifieke bedrag van de financiële tegenprestatie;
- b) de op meerjarige en jaarbasis vastgestelde doelstellingen en acties ten gunste van een duurzame en verantwoorde visserij en van de blauwe economie, waarbij rekening wordt gehouden met de prioriteiten van Madagaskar, met name:
  - de uitvoering van de nationale beheersstrategie voor de tonijnvisserij,
  - steun voor de ambachtelijke en traditionele visserij,
  - de opleiding van zeevissers,
  - de monitoring, controle en bewaking van visserijactiviteiten en meer in het bijzonder de strijd tegen illegale, ongemelde en ongereguleerde visserij (hierna “IOO-visserij” genoemd),
  - de versterking van het onderzoek met betrekking tot de visbestanden en van de capaciteit voor het beheer van de mariene ecosystemen en de visbestanden, en
  - de voedselveiligheid van visserijproducten;
- c) de criteria en de procedures voor de jaarlijkse evaluatie van de bereikte resultaten, in voorkomend geval aan de hand van indicatoren.

3. De autoriteit van Madagaskar geeft de gemengde commissie elk jaar in een jaarverslag een overzicht van de stand van zaken met betrekking tot de activiteiten van het programma. Daarnaast wordt in het verslag van het laatste jaar de balans opgemaakt van de uitvoering van het programma voor de gehele looptijd van het onderhavig protocol.

4. Over voorstellen tot wijziging van het programma wordt door het gemengd comité beslist.

5. Het deel van de financiële tegenprestatie voor de sectorale steun wordt in jaarlijkse schijven betaald op basis van een door de gemengde commissie verrichte analyse van de resultaten van de uitvoering van het programma.

6. De Unie kan de betaling van de in artikel 6, lid 2, punt b), bedoelde financiële tegenprestatie geheel of gedeeltelijk schorsen wanneer uit de analyse van de gemengde commissie blijkt dat:

- a) de bereikte resultaten niet in overeenstemming zijn met de programmering van de gemengde commissie;
- b) de in die programmering opgenomen acties niet zijn uitgevoerd.

7. Na een schorsing als bedoeld in lid 6 wordt de betaling van het deel van de financiële tegenprestatie voor sectorale steun pas hervat nadat beide partijen overleg hebben gepleegd en overeenstemming hebben bereikt en wanneer de resultaten van de uitvoering van de sectorale steun in overeenstemming zijn met de programmering van de gemengde commissie. Het deel van de financiële tegenprestatie voor de sectorale steun kan evenwel slechts worden betaald tot uiterlijk zes maanden na het aflopen van het onderhavig protocol.

8. De partijen blijven het programma monitoren tot het volledig is uitgevoerd.
9. De verificaties en controles met betrekking tot het gebruik van de middelen van de in artikel 6, lid 2, punt b), bedoelde tegenprestatie kunnen worden verricht door de audit- en controleorganen van elke partij, met inbegrip van de Europese Rekenkamer. In het kader daarvan hebben zij recht op toegang tot de informatie, documenten, terreinen en installaties van de begunstigden.
10. De autoriteit van Madagaskar voert promotie- en communicatiemaatregelen uit om zichtbaarheid te geven aan de met de sectorale steun gefinancierde verwezenlijkingen en aan de bijdrage van de Unie.

#### Artikel 9

### Wetenschappelijke samenwerking met het oog op verantwoorde visserij

1. De partijen verbinden zich ertoe een verantwoorde visserij in de visserijzone van Madagaskar te bevorderen via wetenschappelijke samenwerking.
2. De partijen wisselen alle relevante wetenschappelijke informatie uit over de toestand van de mariene biologische rijkdommen in de visserijzone van Madagaskar.
3. Door elke partij voorgestelde deskundige wetenschappers nemen deel aan de in artikel 9, lid 3, van de overeenkomst bedoelde gezamenlijke wetenschappelijke vergadering. De partijen stellen de gegevens beschikbaar die nodig zijn voor de werkzaamheden van de wetenschappers. De opdracht, samenstelling en organisatie van die gezamenlijke wetenschappelijk vergaderingen worden vastgesteld door de gemengde commissie.
4. De gezamenlijke wetenschappelijke vergadering stelt een verslag op, dat eventueel vergezeld gaat van een advies en aan de gemengde commissie wordt voorgelegd ter beoordeling en eventuele vaststelling van maatregelen zoals bepaald in artikel 9, lid 4, van de overeenkomst.

#### Artikel 10

### Economische en sociale samenwerking

1. Met het oog op de toepassing van de beginselen van artikel 10 van de overeenkomst betreffende economische en sociale samenwerking plegen de partijen regelmatig overleg in het kader van de gemengde commissie en betrekken zij de exploitanten en andere belanghebbende partijen daarbij, met als doel na te gaan welke mogelijkheden voor samenwerking er zijn, onder meer met het oog op de ontwikkeling van de handel en van investeringen in de visserijsector.
2. Bij dat overleg wordt rekening gehouden met de ontwikkelings- en samenwerkingsprogramma's van de Unie of andere technische en financiële partners.

#### Artikel 11

### Herziening, in onderlinge overeenstemming, van de vangstmogelijkheden en van de uitvoeringsbepalingen van het onderhavig protocol

1. De gemengde commissie kan, in voorkomend geval na advies van de in artikel 9 bedoelde gezamenlijke wetenschappelijke vergadering, de in artikel 4 vastgestelde vangstmogelijkheden herzien op basis van relevante wetenschappelijke adviezen en met name rekening houdend met de resoluties en aanbevelingen van de IOTC, met het oog op een duurzaam beheer van de onder het onderhavig protocol vallende visbestanden.
2. De in artikel 6, lid 2, punt a), bedoelde financiële tegenprestatie kan in dat geval verhoudingsgewijs worden aangepast en het onderhavig protocol en de bijlage daarbij worden dienovereenkomstig gewijzigd.
3. De gemengde commissie kan de bepalingen van het onderhavig protocol betreffende de voorwaarden voor de uitoefening van de visserij en de uitvoeringsbepalingen voor de sectorale steun aanpassen.

4. De besluiten van de gemengde commissie krijgen dezelfde rechtskracht als het onderhavig protocol, mits de partijen de respectieve procedures hebben voltooid.

#### Artikel 12

##### **Verkennde visserij en nieuwe vangstmogelijkheden**

1. De partijen stimuleren verkennde visserij in de visserijzone van Madagaskar die erop gericht is de wetenschappelijke en economische duurzaamheid van een nieuwe visserij te beoordelen, met name wat betreft soorten die als onderbevist worden beschouwd of waarbij de toestand van het bestand niet bekend is.
2. Overeenkomstig haar wetgeving kan de autoriteit van Madagaskar de uitvoering van een verkennde viscampagne goedkeuren op basis van specifieke, door de gemengde commissie vastgestelde specificaties. Die specificaties bevatten de betrokken soorten en de relevante voorwaarden van die campagne, rekening houdend met de beste beschikbare wetenschappelijke adviezen en, in voorkomend geval, met het op grond van artikel 9 verkregen wetenschappelijk advies.
3. Machtigingen voor verkennde visserij worden aan vaartuigen toegekend voor een periode van ten hoogste zes maanden, die zo nodig volgens de aanbevelingen van het wetenschappelijk advies kan worden ingekort. De vaartuigen die betrokken zijn bij verkennde visserij moeten voldoen aan de door de autoriteit van Madagaskar goedgekeurde specificaties. Tijdens de hele viscampagne is er een door de autoriteit van Madagaskar aangewezen waarnemer en eventueel een wetenschappelijk waarnemer van de vlaggenstaat aan boord. Overeenkomstig artikel 9 worden de verzamelde observatiegegevens doorgegeven voor analyse en wetenschappelijk advies.
4. De wetenschappelijke vergadering legt haar advies over de resultaten van de verkennde visreizen voor aan de gemengde commissie, die in voorkomend geval beslist over de invoering van vangstmogelijkheden voor nieuwe soorten totdat het onderhavig protocol afloopt.

#### Artikel 13

##### **Voorwaarden voor afgifte van vismachtigingen en uitoefening van visserijactiviteiten**

1. De vaartuigen van de Unie mogen slechts in de visserijzone van Madagaskar vissen als zij in het bezit zijn van een vismachtiging die op grond van de overeenkomst en het onderhavig protocol door de autoriteit van Madagaskar is afgegeven.
2. De autoriteit van Madagaskar mag alleen in het kader van de overeenkomst en van het onderhavig protocol vismachtigingen aan vaartuigen van de Unie afgeven en het is verboden om buiten dit kader machtigingen, en met name rechtstreekse particuliere machtigingen, aan dergelijke vaartuigen af te geven.
3. Op de activiteiten van vaartuigen van de Unie die over een machtiging beschikken om in de visserijzone van Madagaskar te vissen, zijn de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen van Madagaskar van toepassing, tenzij in dit protocol anders is bepaald.

#### Artikel 14

##### **Schorsing van de toepassing**

1. De uitvoering van het onderhavig protocol, inclusief de visserijactiviteiten van de vaartuigen en de betaling van de financiële tegenprestatie, kan unilateraal door een van de partijen worden geschorst in de gevallen als bepaald in artikel 20 van de overeenkomst.
2. Schorsing van de toepassing wegens niet-naleving van de in artikel 3, lid 3, van de overeenkomst vastgestelde voorwaarden is enkel toegestaan bij activering van de in artikel 96 van de Partnerschapsovereenkomst tussen de leden van de groep van staten in Afrika, het Caribisch gebied en de Stille Oceaan, enerzijds, en de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, anderzijds <sup>(1)</sup>, zoals die laatstelijk is gewijzigd (hierna de "Overeenkomst van Cotonou" genoemd) neergelegde overlegmechanismen betreffende de inbreuk op de essentiële elementen van de mensenrechten zoals gedefinieerd in artikel 9 van die overeenkomst of in het overeenkomstige artikel van een eventuele vervolgovereenkomst.

(1) PB L 317 van 15.12.2000, blz. 3.

3. De toepassing van het onderhavig protocol kan pas worden geschorst indien de betrokken partij haar voornemen hiertoe schriftelijk en ten minste een maand vóór de datum van inwerkingtreding van de schorsing van de toepassing meldt. Door deze kennisgeving te versturen wordt het overleg tussen de partijen in het kader van de gemengde commissie geopend, waarbij het de bedoeling is tot een minnelijke schikking van hun geschil te komen.

4. In geval van schorsing van de toepassing worden de activiteiten van de vaartuigen van de Unie in de visserijzone van Madagaskar onderbroken gedurende de gehele periode van de schorsing van de toepassing. De vaartuigen van de Unie verlaten de visserijzone van Madagaskar binnen vierentwintig uur na de inwerkingtreding van de schorsing.

5. De partijen blijven in onderling overleg streven naar een minnelijke schikking van het geschil. Wanneer zij hierin slagen, wordt de toepassing van het onderhavig protocol hervat en wordt het bedrag van de eventuele financiële tegenprestatie overeengekomen in de gemengde commissie.

#### Artikel 15

### Opzegging

1. Bij opzegging van het onderhavig protocol in de gevallen en volgens de voorwaarden als bepaald in artikel 21 van de overeenkomst stelt de betrokken partij de andere partij ten minste zes maanden vóór de datum waarop de opzegging in werking treedt, schriftelijk in kennis van haar voornemen om het onderhavig protocol op te zeggen.

2. De partijen gaan met elkaar in overleg zodra de in het vorige lid bedoelde kennisgeving is verzonden.

#### Artikel 16

### Gegevensbescherming

1. De partijen zien erop toe dat de in het kader van de overeenkomst uitgewisselde gegevens door de bevoegde autoriteit uitsluitend worden gebruikt voor de uitvoering van de overeenkomst en met name voor beheersdoeleinden en voor de monitoring, controle en bewaking van de visserij.

2. De partijen verbinden zich ertoe erop toe te zien dat alle in het kader van de overeenkomst verkregen commercieel gevoelige gegevens en persoonsgegevens betreffende vaartuigen van de Unie en hun visserijactiviteiten, alsook alle commercieel gevoelige informatie over de door de Unie gebruikte communicatiesystemen, vertrouwelijk worden behandeld. De partijen zien erop toe dat alleen geaggregeerde gegevens over de visserijactiviteiten van Madagaskar in de visserijzone openbaar worden gemaakt.

3. Persoonsgegevens worden verwerkt op een wijze die ten aanzien van de betrokkene rechtmatig, behoorlijk en transparant is.

4. De in het kader van de overeenkomst uitgewisselde persoonsgegevens worden verwerkt overeenkomstig aanhangsel 2 van de bijlage bij het onderhavig protocol. De gemengde commissie kan andere garanties en rechtsmiddelen met betrekking tot persoonsgegevens en de rechten van de betrokkenen vaststellen.

5. De leden 1 tot en met 4 vormen geen beletsel voor de naleving door de partijen van de verplichtingen van regionale organisaties voor visserijbeheer of regionale visserijorganisaties (ROVB's) of van regionale visserijorganisaties op het gebied van de transmissie en bekendmaking van gegevens over de vaartuigen.

#### Artikel 17

### Elektronische gegevensuitwisseling

1. De partijen verbinden zich ertoe zo spoedig mogelijk de informaticasystemen in te voeren die nodig zijn voor de elektronische uitwisseling van alle met de uitvoering van de overeenkomst verband houdende gegevens en documenten.

2. De elektronische versie van een document wordt in alle opzichten als gelijkwaardig aan de papieren versie beschouwd, mits de echtheid van het document gewaarborgd is.

3. De uitvoerings- en gebruiksregelingen voor de elektronische gegevensuitwisseling met betrekking tot de vangstgegevens, de vangstaangiften bij het binnen- en buitenvaren (via het elektronische registratie- en meldsysteem (ERS)), de posities van de vaartuigen (via VMS — *Vessel Monitoring System*) en voor de aanvraag van vismachtigingen zijn opgenomen in de bijlage en de bijbehorende aanhangsels.

4. De partijen stellen elkaar onmiddellijk in kennis van iedere storing van een informaticasysteem. De met de uitvoering van de overeenkomst verband houdende gegevens en documenten worden dan vervangen door hun papieren versie of doorgestuurd via een ander in de bijlage bij onderhavig protocol omschreven communicatiemiddel.

#### *Artikel 18*

### **Inwerkingtreding**

1. Het onderhavig protocol treedt in werking op de datum waarop de partijen elkaar ervan in kennis stellen dat de daartoe vereiste procedures zijn voltooid.

2. De in lid 1 bedoelde kennisgeving wordt, wat de Unie betreft, toegezonden aan de secretaris-generaal van de Raad van de Europese Unie.

#### *Artikel 19*

### **Voorlopige toepassing**

Het onderhavig protocol wordt voorlopig toegepast met ingang van 1 juli 2023 onder voorbehoud van de ondertekening ervan door de partijen of met ingang van de datum van de ondertekening ervan indien die na 1 juli 2023 plaatsvindt.

#### *Artikel 20*

### **Authentieke teksten**

Het protocol wordt in tweevoud opgesteld in de Bulgaarse, de Deense, de Duitse, de Engelse, de Estse, de Finse, de Franse, de Griekse, de Hongaarse, de Ierse, de Italiaanse, de Kroatische, de Letse, de Litouwse, de Maltese, de Nederlandse, de Poolse, de Portugese, de Roemeense, de Sloveense, de Slowaakse, de Spaanse, de Tsjechische en de Zweedse taal, waarbij alle teksten gelijkelijk authentiek zijn.

Съставено в Брюксел на тридесети юни две хиляди двадесет и трета година.

Hecho en Bruselas, el treinta de junio de dos mil veintitrés.

V Bruselu dne třicátého června dva tisíce dvacet tři.

Udfærdiget i Bruxelles den tredivte juni to tusind og treogtyve.

Geschehen zu Brüssel am dreißigsten Juni zweitausenddreißig.

Kahe tuhande kahekümne kolmanda aasta juunikuu kolmekümnendal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις τριάντα Ιουνίου δύο χιλιάδες εικοσι τρία.

Done at Brussels on the thirtieth day of June in the year two thousand and twenty three.

Fait à Bruxelles, le trente juin deux mille vingt-trois.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, an tríochadú lá de Mheitheamh sa bhliain dhá mhíle fiche a trí.

Sastavljeno u Bruxellesu tridesetog lipnja godine dvije tisuće dvadeset treće.

Fatto a Bruxelles, addì trenta giugno duemilaveintitré.

Briselē, divi tūkstoši divdesmit trešā gada trīsdesmitajā jūnijā.

Priimta du tūkstančiai dvidešimt trečių metų birželio trisdešimtą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétezer-huszonharmadik év június havának harmincadik napján.

Magħmul fi Brussell, fit-tletin jum ta' Ġunju fis-sena elfejn u tlieta u għoxrin.

Gedaan te Brussel, dertig juni tweeduizend drieëntwintig.

Sporządzono w Brukseli dnia trzydziestego czerwca roku dwa tysiące dwudziestego trzeciego.

Feito em Bruxelas, em trinta de junho de dois mil e vinte e três.

Întocmit la Bruxelles la treizeci iunie două mii douăzeci și trei.

V Bruseli tridsiateho júna dvetisícdvadsaťtri.

V Bruslju, tridesetega junija dva tisoč triindvajset.

Tehty Brysselissä kolmantenakymmenentenä päivänä kesäkuuta vuonna kaksituhattakaksikymmentäkolme.

Som skedde i Bryssel den trettionde juni år tjugohundratjugotre.

За Европейския съюз  
 Por la Unión Europea  
 Za Evropskou unii  
 For Den Europæiske Union  
 Für die Europäische Union  
 Euroopa Liidu nimel  
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση  
 For the European Union  
 Pour l'Union européenne  
 Thar ceann an Aontais Eorpaigh  
 Za Europejsku uniju  
 Per l'Unione europea  
 Eiropas Savienības vārdā —  
 Europos Sąjungos vardu  
 Az Európai Unió részéről  
 Għall-Unjoni Ewropea  
 Voor de Europese Unie  
 W imieniu Unii Europejskiej  
 Pela União Europeia  
 Pentru Uniunea Europeană  
 Za Európsku úniu  
 Za Evropsko unijo  
 Euroopan unionin puolesta  
 För Europeiska unionen

За Република Мадагаскар  
 Por la República de Madagascar  
 Za Madagaskarskou republiku  
 For Republikken Madagaskar  
 Für die Republik Madagaskar  
 Madagaskari Vabariigi nimel  
 Για τη Δημοκρατία της Μαδαγασκάρης  
 For the Republic of Madagascar  
 Pour la République de Madagascar  
 Thar ceann Phoblacht Mhadagascar  
 Za Republiku Madagaskar  
 Per la Repubblica del Madagascar  
 Madagaskaras Republikas vārdā —  
 Madagaskaro Respublikos vardu  
 A Madagaszkári Köztársaság részről  
 Għar-Repubblika ta' Madagascar  
 Voor de Republiek Madagaskar  
 W imieniu Republiki Madagaskaru  
 Pela República de Madagáscar  
 Pentru Republica Madagascar  
 Za Madagaskarskú republiku  
 Za Republika Madagaskar  
 Madagaskarin tasavallan puolesta  
 På Republiken Madagaskars räkning

## BIJLAGE

**VOORWAARDEN VOOR DE UITOEFENING VAN DE VISSERIJ IN DE VISSERIJZONE VAN MADAGASKAR  
DOOR VAARTUIGEN VAN DE EUROPESE UNIE**

## HOOFDSTUK I

***Algemene bepalingen***

## 1. Aanwijzing van de bevoegde autoriteit

Voor de toepassing van deze bijlage wordt met elke verwijzing naar een bevoegde autoriteit van de Unie (hierna de "Unie" genoemd) of de Republiek Madagaskar (hierna "Madagaskar" genoemd), tenzij anders bepaald, het volgende bedoeld:

- voor de Unie: de Europese Commissie, in voorkomend geval via de delegatie van de Europese Unie in Madagaskar;
- voor de Republiek Madagaskar: het ministerie van Visserij.

## 2. Vismachtigingen

Voor de toepassing van de bijlage wordt met de term "vismachtiging" hetzelfde bedoeld als met de term "vergunning" ("licence") zoals gedefinieerd in de wetgeving van Madagaskar.

## 3. Visserijzone van Madagaskar

3.1. De geografische coördinaten van de visserijzone van Madagaskar, zoals gedefinieerd in artikel 1 van de overeenkomst, en van de basislijnen zijn vermeld in aanhangsel 3.

3.2. De voor visserij verboden gebieden, zoals de nationale parken, de beschermde mariene gebieden en de gebieden waar de visbestanden zich voortplanten, zijn vermeld in aanhangsel 3. Bij wijziging van de coördinaten in de wetgeving van Madagaskar worden de nieuwe coördinaten door Madagaskar meegedeeld.

3.3. De vaartuigen van de Unie mogen hun visserijactiviteiten uitoefenen in de wateren buiten:

- 20 zeemijl, gemeten vanaf de basislijn, voor zegenvaartuigen en vaartuigen voor de visserij met de drijvende beug met een brutotonnage van meer dan 100 en voor vaartuigen voor de visserij met de drijvende beug met een brutotonnage van 100 of minder, voor de westzijde, van Cap d'Ambre tot Cap Sainte-Marie;
- 12 zeemijl, gemeten vanaf de basislijn, voor vaartuigen voor de visserij met de drijvende beug met een brutotonnage van 100 of minder, voor de oostzijde, van Cap d'Ambre tot Cap Sainte-Marie.

3.4. Rond de door de vissers van Madagaskar gebruikte FAD's wordt een beschermingszone van 3 zeemijl ingesteld, waartoe vaartuigen van de Unie geen toegang hebben. De autoriteit van Madagaskar stelt de vaartuigen van de Unie in kennis van de positie van de verankerde FAD's buiten 9 zeemijl.

3.5. In de zones van de Leven-bank en de Castor-bank, waarvan de coördinaten zijn vermeld in aanhangsel 3, zijn uitsluitend ambachtelijke en kleinschalige visserijactiviteiten van Madagaskar toegestaan.

## 4. Aanwijzing van een gemachtigde agent

Unie-reders die in het kader van dit protocol een vismachtiging aanvragen, worden vertegenwoordigd door een in Madagaskar verblijvende gemachtigde agent.

## 5. Betalingen door reders

- De autoriteit van Madagaskar stelt de Unie vóór de datum van voorlopige toepassing van het protocol in kennis van de gegevens van de bankrekeningen van het ministerie van Financiën waarop de verschillende financiële bedragen ten laste van de reders van de Unie in het kader van de overeenkomst moeten worden overgemaakt.
- De autoriteit van Madagaskar stelt de autoriteiten van de Unie in kennis van elke wijziging van die gegevens.
- De aan de bankoverschrijvingen verbonden kosten zijn voor rekening van de reders.

## 6. Contact

De contactgegevens die voor de uitvoering van het protocol nuttig zijn, zijn opgenomen in aanhangsel 4.



## HOOFDSTUK II

**Vismachtigingen**

## 1. Voorwaarden voor de afgifte van een vismachtiging — in aanmerking komende vaartuigen

De in artikel 6 van de overeenkomst bedoelde vismachtigingen worden afgegeven op voorwaarde dat het vaartuig is ingeschreven in het register van vissersvaartuigen van de Unie en voorkomt op de lijst van gemachtigde vissersvaartuigen van de Commissie voor de tonijnvisserij in de Indische Oceaan (IOTC). Bovendien mag voor de kapitein of het vaartuig zelf geen verbod tot uitoefening van de visserij gelden dat hun wegens hun activiteiten in de visserijzone van Madagaskar is opgelegd.

In voorkomend geval beschikt het vissersvaartuig over een door de bevoegde gezondheidsautoriteit van de vlaggenstaat afgegeven sanitaire erkenning.

## 2. Aanvraag van een vismachtiging

2.1. De autoriteiten van de Unie dienen bij de autoriteit van Madagaskar een elektronische vismachtigingsaanvraag in voor elk vaartuig dat in het kader van de overeenkomst wenst te vissen.

2.2. De aanvragen worden ingediend overeenkomstig aanhangsel 5.

2.3. Elke vismachtigingsaanvraag gaat vergezeld van:

- het bewijs van betaling van het geanticipeerd forfaitair visrecht voor de geldigheidsduur van de machtiging en van de specifieke bijdrage als bedoeld in hoofdstuk III, punt 6, van de onderhavige bijlage;
- een recente digitale kleurenfoto van het vaartuig (zijaanzicht) met een minimale grafische resolutie van 1 400 x 1 050 pixels;
- een kopie van het up-to-date zeewaardigheidscertificaat;
- een kopie van het contract dat is gesloten met een in Madagaskar erkend wervings- en arbeidsbemiddelingsbedrijf (*manning*), zoals bepaald in hoofdstuk V, punt 7, van de onderhavige bijlage.

## 3. Visrecht en geanticipeerd forfaitair visrecht

3.1. De visrechten voor vaartuigen voor de tonijnvisserij met de zegen en voor vaartuigen voor de visserij met de drijvende beug worden per ton in de visserijzone van Madagaskar gevangen vis voor de gehele looptijd van het protocol vastgesteld op 85 EUR.

3.2. De vismachtigingen worden afgegeven na betaling van de volgende geanticipeerde forfaitaire visrechten:

voor vaartuigen voor de tonijnvisserij met de zegen:

- 16 150 EUR per vaartuig, wat overeenkomt met de visrechten voor een vangst van 190 ton per jaar;

voor vaartuigen voor de visserij met de drijvende beug met een brutotonnage van meer dan 100:

- 4 930 EUR per vaartuig, wat overeenkomt met de visrechten voor een vangst van 58 ton per jaar;

voor vaartuigen voor de visserij met de drijvende beug met een brutotonnage van 100 of minder:

- 3 145 EUR per vaartuig, wat overeenkomt met de visrechten voor een vangst van 37 ton per jaar.

3.3. De forfaitaire visrechten omvatten alle nationale en lokale belastingen, met uitzondering van de havengelden, de rechten voor aanlanding, de rechten voor overlading en de kosten van geleverde diensten.

## 4. Afgifte van de vismachtiging

4.1. Na ontvangst van de vismachtigingsaanvragen heeft Madagaskar twintig werkdagen de tijd om de vismachtigingen af te geven voor alle vissersvaartuigen van de Europese Unie waarvan de aanvraag in aanmerking komt.

4.2. Aan de autoriteiten van de Unie en aan de reders of hun gemachtigde agent wordt onmiddellijk een elektronische kopie van de vismachtiging toegezonden. Die aan boord gehouden elektronische kopie is geldig gedurende een periode van vijfenveertig kalenderdagen na de datum van afgifte van de vismachtiging. Na die periode moet de originele vismachtiging aan boord worden gehouden. In geval van overmacht kan die periode echter worden verlengd.

- 4.3. Madagaskar zendt originele vismachtigingen toe aan de reders of hun gemachtigde agent, eventueel via de delegatie van de Europese Unie in Madagaskar.
- 4.4. Na afgifte van de vismachtiging registreert Madagaskar het vaartuig van de Unie onverwijld op de lijst van vaartuigen van de Unie die gemachtigd zijn om in de visserijzone van Madagaskar te vissen. Die lijst wordt onmiddellijk meegedeeld aan het visserijcontrolecentrum (VCC) van Madagaskar en aan de Unie. Madagaskar actualiseert de lijst van de tot visserij gemachtigde vaartuigen regelmatig. De geactualiseerde lijst wordt onmiddellijk meegedeeld aan het VCC van Madagaskar en aan de Unie.

## 5. Overdracht van de vismachtiging

- 5.1. De vismachtiging wordt voor een bepaald vaartuig opgesteld en is niet overdraagbaar.
- 5.2. In geval van aangetoonde overmacht, zoals verlies of langdurige immobilisatie van een vaartuig vanwege ernstige technische averij, kan de vismachtiging van een bepaald vaartuig op verzoek van de Unie echter worden vervangen door een nieuwe machtiging op naam van een ander vaartuig van dezelfde categorie als het te vervangen vaartuig, zonder dat hiervoor nieuwe visrechten hoeven te worden betaald.
- 5.3. In dat geval worden de totale vangsten van beide vaartuigen in de visserijzone van Madagaskar opgeteld om eventuele aanvullende betalingen te bepalen.
- 5.4. De oude machtiging vervalt op de dag van de afgifte van de vervangende machtiging.
- 5.5. De reder, zijn gemachtigde agent en de autoriteiten van de Unie worden in kennis gesteld van de vervanging van de vismachtiging.
- 5.6. De reder van het betrokken vaartuig of diens gemachtigde agent zendt de vervallen vismachtiging, eventueel via de delegatie van de Europese Unie in Madagaskar, terug aan de autoriteit van Madagaskar.
- 5.7. De autoriteit van Madagaskar werkt de lijst van gemachtigde vaartuigen dienovereenkomstig bij.

## 6. Geldigheidsduur van de vismachtiging

De vismachtigingen worden opgesteld voor een jaarlijkse periode en wel als volgt:

- in het eerste jaar van toepassing van het protocol: de periode tussen de datum waarop het protocol voorlopig van toepassing wordt en 31 december van datzelfde jaar;
- vervolgens elk volledig kalenderjaar;
- in het laatste jaar van toepassing van het protocol: de periode tussen 1 januari en de datum waarop het protocol afloopt.

## 7. Aan boord te houden documenten

Tijdens hun aanwezigheid in de visserijzone van Madagaskar houden de vaartuigen van de Unie voortdurend de volgende documenten aan boord:

- de originele vismachtiging of een kopie daarvan overeenkomstig de in punt 4.2 vastgestelde voorwaarden,
- het zeewaardigheidscertificaat van het vaartuig,
- de bemanningslijst,
- het elektronische visserijlogboek,
- de door de vlaggenstaat afgegeven vismachtiging,
- het capaciteitsplan van het vaartuig in de vorm van bijgewerkte tekeningen of beschrijvingen van de indeling van het vissersvaartuig, en met name het aantal visruimen, met vermelding van de opslagcapaciteit in kubieke meter.

## 8. Ondersteuningsvaartuigen

- 8.1. Madagaskar staat toe dat vissersvaartuigen van de Europese Unie die over een vismachtiging beschikken, worden bijgestaan door ondersteuningsvaartuigen volgens de door de IOTC vastgestelde voorwaarden en beperkingen. In geval van wijzigingen in de toepasselijke wetgeving van Madagaskar die erop gericht zijn deze grenzen of voorwaarden aan te scherpen, worden de wijzigingen van de toepasselijke wetgeving dan wel de nieuwe wetgeving meegedeeld en toegepast overeenkomstig artikel 8 van de overeenkomst.
- 8.2. De ondersteuningsvaartuigen moeten de vlag van een lidstaat van de Unie voeren en mogen niet voor de visvangst zijn uitgerust. Bijtanken en overladen van vangsten worden niet als ondersteuning beschouwd.
- 8.3. De in dit hoofdstuk bedoelde procedure voor toezending van de vismachtigingsaanvragen geldt ook voor de ondersteuningsvaartuigen, voor zover deze procedure op deze vaartuigen van toepassing is. Madagaskar stelt de lijst van gemachtigde ondersteuningsvaartuigen op en deelt deze onverwijld mee aan de Unie.
- 8.4. Het visrecht voor ondersteuningsvaartuigen bedraagt 5 000 EUR per jaar.

## 9. Implementering van een geautomatiseerd elektronisch systeem voor het beheer van de machtigingen

- 9.1. De partijen streven ernaar het door de Europese Commissie ter beschikking gestelde Licence-systeem te gebruiken voor de elektronische verzending van de vismachtigingsaanvragen en de melding van de afgifte ervan.
- 9.2. In afwachting dat de partijen het Licence-systeem gebruiken, maken zij voor de elektronische uitwisseling gebruik van e-mail.

### HOOFDSTUK III

#### **Technische instandhoudingsmaatregelen**

1. De vaartuigen van de Unie die in de visserijzone van Madagaskar mogen vissen, leven alle technische instandhoudingsmaatregelen, de resoluties en aanbevelingen van de IOTC en de toepasselijke wetgeving van Madagaskar na.
2. In de technische notitie in aanhangsel 1 worden per visserijcategorie de toepasselijke technische maatregelen vastgesteld.
3. Het uitzetten en gebruiken van drijvende kunstmatige FAD's is in het kader van de overeenkomst toegestaan. De genoemde FAD's worden uitgezet en gebruikt in overeenstemming met de resoluties en aanbevelingen van de IOTC terzake. In het bijzonder zijn de FAD's, behalve de bakens, gemaakt van natuurlijke of biologisch afbreekbare materialen die niet in de war raken en niet van kunststof zijn, om de invloed ervan op het ecosysteem te beperken en de hoeveelheid synthetisch afval op zee te verminderen. Ze vermijden incidentele vangsten van walvisachtigen, haaien en schildpadden.
4. Madagaskar behoudt zich evenwel het recht voor strengere maatregelen voor te stellen op basis van betrouwbare wetenschappelijke aanbevelingen.
5. De reder deelt het VCC van Madagaskar aan het begin van de visserijcampagne ook mee hoeveel FAD's hij voornemens is door elk ondersteuningsvaartuig in de visserijzone van Madagaskar te laten uitzetten. Na afloop van die campagne wordt ook het aantal teruggehaalde FAD's meegedeeld.
6. Ten behoeve van het milieubeheer en de bescherming van de mariene ecosystemen in de wateren van Madagaskar maken de reders van de Unie jaarlijks een specifieke bijdrage over ten belope van in totaal naar schatting ongeveer 200 000 EUR. De bijdrage van elk vaartuig hangt af van het brutotonnage van elk vaartuig en bedraagt 2,5 EUR per BT. De bijdrage wordt samen met het vooraf te betalen visrecht overgemaakt. De middelen worden beheerd door het Malagassisch agentschap voor visserij en aquacultuur en overgemaakt op de voor de sectorale steun bestemde rekening die is vermeld in artikel 6, lid 4, punt b), van het protocol.

7. De autoriteit van Madagaskar stelt de in artikel 14 van de overeenkomst bedoelde gemengde commissie (hierna "gemengde commissie" genoemd) in kennis van het door deze specifieke bijdrage gefinancierde actieprogramma en brengt verslag uit over het gebruik, de verwezenlijkingen en de effecten ervan. Zij zorgt voor de promotie en de zichtbaarheid van de uitgevoerde acties.

#### HOOFDSTUK IV

##### Afdeling 1

##### Vangst- en inspanningsaangifte

###### 1. Visserijlogboek

- 1.1. De kapitein van een vissersvaartuig van de Unie dat in het kader van de overeenkomst vist, houdt een visserijlogboek bij dat in overeenstemming is met de toepasselijke resoluties van de IOTC.
- 1.2. Het visserijlogboek wordt door de kapitein ingevuld voor elke dag waarop het vaartuig in de visserijzone van Madagaskar aanwezig is.
- 1.3. De kapitein registreert elke dag in het visserijlogboek:
- de in kilogram levend gewicht uitgedrukte hoeveelheid van elke gevangen en aan boord gehouden soort (hoofd- en bijvangst), aangeduid met de FAO-drielettercode,
  - de teruggegooiden hoeveelheid van iedere soort, uitgedrukt in kilogram levend gewicht of eventueel in aantal exemplaren,
  - de nulvangsten, volgens de desbetreffende bepalingen van de IOTC.
- 1.4. De reder en zijn kapitein zijn hoofdelijk aansprakelijk voor de juistheid van de gegevens die in het visserijlogboek zijn geregistreerd.

###### 2. Vangstaangiften

- 2.1 De kapitein meldt de vangsten van het vaartuig aan de voor visserij bevoegde statistische dienst en het VCC van Madagaskar, waarvan de gegevens in de punten 3, 4 en 6 van aanhangsel 4 opgenomen zijn:
- wekelijks tijdens zijn aanwezigheid in de visserijzone van Madagaskar,
  - onmiddellijk, wanneer een haven van Madagaskar wordt aangedaan,
  - binnen 24 uur nadat het vaartuig de visserijzone van Madagaskar verlaat zonder eerst een haven van Madagaskar aan te doen.
- 2.2. Worden de bepalingen inzake de vangstaangifte niet nageleefd, ook in geval van een niet-conforme aangifte, dan kan Madagaskar de vismachtiging van het betrokken vaartuig schorsen, onverminderd de eventuele toepassing van sancties overeenkomstig de wetgeving van Madagaskar. In geval van recidive kan Madagaskar de verlenging van de vismachtiging weigeren.
- 2.3. De autoriteit van Madagaskar stelt de reder in kennis van de in dit verband toegepaste sanctie en brengt de autoriteiten van de Unie op de hoogte.

###### 3. Inbedrijfstelling van een elektronisch registratie- en meldsysteem (ERS) voor visserijgegevens

De partijen komen overeen gebruik te maken van een elektronisch registratie- en meldsysteem (ERS) voor visserijgegevens dat is gebaseerd op de richtsnoeren in aanhangsel 6. De partijen stellen elkaar in kennis wanneer dit systeem operationeel is. Vanaf dat moment vervangen de ERS-aangiften de in punt 2 van dit hoofdstuk bedoelde vangstaangiften.

###### 4. Driemaandelijks vangstrapportage

- 4.1. De autoriteiten van de Unie delen Madagaskar vóór het einde van de derde maand van elk kwartaal voor elke in het protocol vastgestelde categorie de vangstgegevens mee voor de maanden van het voorgaande kwartaal of de voorgaande kwartalen van het lopende jaar. Die gegevens worden maandelijks volgens het model in aanhangsel 7 verstrekt, uitgesplitst naar vaartuig en soort (aangeduid met de FAO-code).
- 4.2. Deze geaggregeerde gegevens uit de visserijlogboeken worden als voorlopig beschouwd totdat de autoriteiten van de Unie een jaarlijkse eindafrekening van de vangsten en inspanningen meedelen.

5. Afrekening van de jaarlijkse vangsten en van de visrechten voor de vaartuigen van de Unie
  - 5.1. Op basis van de door de nationale overheidsinstanties van de vlaggenstaten gevalideerde vangstgegevens stellen de autoriteiten van de Unie een eindafrekening vast van de jaarlijkse vangsten en van de visrechten die elk vaartuig verschuldigd is voor het visseizoen van het voorgaande kalenderjaar.
  - 5.2. De autoriteiten van de Unie dienen die eindafrekening van de vangsten en de visrechten bij de autoriteit van Madagaskar ter bevestiging in vóór 30 april van het jaar dat volgt op het jaar waarin de vangsten zijn gedaan.
  - 5.3. De autoriteit van Madagaskar stelt de autoriteiten van de Unie in kennis van de ontvangst van deze aangiften en die afrekening en kan binnen twee maanden om een nadere toelichting vragen indien zij dat nodig acht.
    - 5.3.1. In dat geval nemen de autoriteiten van de Unie contact op met de overheidsdiensten van de vlaggenstaten en met de bevoegde nationale instellingen van de Unie en verschaffen zij de autoriteit van Madagaskar binnen twintig werkdagen de gevraagde aanvullende informatie.
    - 5.3.2. In voorkomend geval kan een speciale vergadering van de wetenschappelijke werkgroep worden belegd waarvoor vertegenwoordigers van de bevoegde nationale instellingen van de Unie en van Madagaskar worden uitgenodigd en waar de vangstgegevens en de voor de kruiscontroles van informatie gebruikte methoden worden onderzocht.
  - 5.4. Madagaskar kan de jaarlijkse vangstaangifte en de eindafrekening van de visrechten op basis van bewijsstukken betwisten binnen een termijn van dertig werkdagen na ontvangst van de in punt 5.3.1 bedoelde aanvullende informatie.
    - 5.4.1. Als er geen betwisting is en deze termijn is verstreken, beschouwen de partijen de jaarlijkse vangst- en inspanningsaangifte en de eindafrekening van de visrechten als goedgekeurd.
    - 5.4.2. Bij verschil van mening plegen de partijen overleg in de gemengde commissie.
  - 5.5. Valt de eindafrekening hoger uit dan het voor de vismachtiging overgemaakte geanticipeerde forfaitaire visrecht, dan maakt de reder het saldo uiterlijk dertig dagen nadat de partijen overeenstemming hebben bereikt over de afrekening, aan Madagaskar over. Is het bedrag van de eindafrekening kleiner dan het geanticipeerd forfaitair visrecht, dan wordt het verschil niet aan de reder terugbetaald.

## Afdeling 2

### Binnenvaren en verlaten van de visserijzone van Madagaskar

1. De kapiteins van de vissersvaartuigen van de Unie die in het kader van het protocol actief zijn in de visserijzone van Madagaskar, stellen het VCC van Madagaskar ten minste drie uur van tevoren in kennis van hun voornemen om de visserijzone van Madagaskar binnen te varen of te verlaten.
2. De kapiteins van de vaartuigen die hun voornemen om de visserijzone van Madagaskar binnen te varen of te verlaten meedelen, moeten tezelfdertijd ook opgave doen van de geschatte positie van binnenvaren of verlaten van de visserijzone van Madagaskar en de geschatte aan boord aanwezige hoeveelheden van elke soort (aangeduid met de FAO-drielettercode), uitgedrukt in kilogram levend gewicht of eventueel in aantal exemplaren, met gebruikmaking van de in aanhangsel 8 opgenomen formulieren.
3. Bij niet-naleving van de punten 1 en 2 of frauduleuze aangifte kan de reder en de kapitein van het vaartuig een sanctie worden opgelegd overeenkomstig de wetgeving van Madagaskar.
4. Vaartuigen die hun aanwezigheid niet bij het VCC van Madagaskar hebben gemeld en bij de uitoefening van visserijactiviteiten worden betrapt, kunnen worden bestraft volgens de wetgeving van Madagaskar. De autoriteit van Madagaskar kan de vismachtiging van het betrokken vaartuig schorsen. In geval van recidive kan zij de verlenging van de vismachtiging weigeren.
5. De bemanningslijst van het vaartuig wordt verzonden bij het binnenvaren van de visserijzone van Madagaskar.

6. Deze mededelingen moeten per ERS, per e-mail of per radiobericht worden toegezonden aan de in aanhangsel 4 vermelde adressen. De autoriteit van Madagaskar brengt de betrokken vaartuigen en de autoriteiten van de Unie onverwijld op de hoogte van elke wijziging van het e-mailadres of de radiofrequentie.
7. De autoriteit van Madagaskar bevestigt per omgaande e-mail dat zij de elektronische mededeling heeft ontvangen.

### Afdeling 3

#### Overlading en aanlanding

1. Elke vorm van overlading op zee is verboden.
2. Nadat het VCC van Madagaskar daarvoor vooraf toestemming heeft gegeven, mag een overlading in een daartoe aangewezen Malagassische haven plaatsvinden onder toezicht van visserijinspecteurs en de gezondheidsautoriteit voor de visserij van Madagaskar.
3. De aangewezen vissershavens waar overlading en aanlanding is toegestaan, zijn Antsiranana, Toliary, Ehoala, Toamasina en Mahajanga.
4. De reder van een vissersvaartuig van de Unie, of diens vertegenwoordiger, die in een Malagassische haven wil aanlanden of overladen, stelt het VCC en terzelfdertijd de havenautoriteit in Madagaskar overeenkomstig de Overeenkomst inzake havenstaatmaatregelen ten minste tweeënzeventig uur van tevoren in kennis, eventueel via ERS-transmissie, van:
  - de naam en het nummer waarmee het vissersvaartuig dat zal aanlanden of overladen, staat ingeschreven in het vissersvaartuigenregister van de IOTC;
  - de haven van aanlanding of overlading en, in voorkomend geval, de naam van het vrachtschip;
  - de datum en het verwachte tijdstip van aanlanding of overlading;
  - de hoeveelheid van elke over te laden of aan te landen soort (aangeduid met de FAO-drielettercode), uitgedrukt in kilogram levend gewicht, of eventueel in aantal exemplaren;
  - de aanbiedingsvorm en de bestemming van de overgeladen of aangelande vangsten.Het onderhavig punt doet geen afbreuk aan de verplichting om documenten voor het binnenvaren in de haven te verstrekken aan de bevoegde autoriteiten.
5. Na onderzoek van de in punt 4 vermelde gegevens verleent het VCC van Madagaskar binnen vierentwintig uur na de kennisgeving aan de reder of aan diens vertegenwoordiger toestemming voor overlading of aanlanding.
6. Overladen en aanlanden worden beschouwd als het verlaten van de visserijzone van Madagaskar. In dit verband is deel 2 van dit hoofdstuk van toepassing.
7. Na de aanlanding of overlading deelt de reder of diens vertegenwoordiger het VCC en de maritieme en havenautoriteit mee of het voornemen bestaat om de visserijactiviteiten in de visserijzone van Madagaskar voort te zetten dan wel om de visserijzone van Madagaskar te verlaten.
8. Een overlading of aanlanding die niet met de punten 1 tot en met 7 in overeenstemming is, is verboden in de visserijzone van Madagaskar. Overtredingen worden bestraft met de sancties waarin de geldende wetgeving van Madagaskar voorziet.
9. De vissersvaartuigen van de Unie verbinden zich ertoe een deel van hun bijvangst tegen plaatselijke marktprijzen beschikbaar te stellen aan plaatselijke verwerkingsbedrijven. Op verzoek van de reders van de vissersvaartuigen van de Unie verstrekken de regionale departementen van het ministerie van Visserij van Madagaskar een lijst met de contactgegevens van de plaatselijke verwerkingsbedrijven.

## Afdeling 4

## Satellietvolgsysteem voor vaartuigen (VMS)

## 1. Positieberichten van vaartuigen — VMS

- 1.1. Vaartuigen van de Unie met een vismachtiging moeten zijn uitgerust met een satellietvolgsysteem voor vaartuigen (*Vessel Monitoring System* — VMS) dat hun positie ieder uur automatisch meedeelt aan het visserijcontrolecentrum (VCC) van hun vlaggenstaat.
- 1.2. Elk positiebericht is opgesteld volgens het model in aanhangsel 9 en bevat:
  - de identificatiegegevens van het vaartuig;
  - de meest recente geografische positie van het vaartuig (lengtegraad, breedtegraad), met een foutenmarge van minder dan 500 meter en een betrouwbaarheidsinterval van 99 %;
  - de datum en het tijdstip van de registratie van de positie;
  - de snelheid en vaarrichting van het vaartuig.
- 1.3. De eerste na het binnenvaren van de visserijzone van Madagaskar geregistreerde positie wordt aangeduid met de code “ENT”. Alle daaropvolgende posities worden aangeduid met de code “POS”, met uitzondering van de eerste na het verlaten van de visserijzone van Madagaskar geregistreerde positie, die wordt aangeduid met de code “EXI”.
- 1.4. Het VCC van de vlaggenstaat zorgt ervoor dat de positieberichten automatisch worden verwerkt en, in voorkomend geval, elektronisch worden doorgestuurd. De positieberichten worden op een beveiligde manier geregistreerd en worden gedurende drie jaar bewaard.

## 2. Versturen van positieberichten bij uitval van het VMS

- 2.1. De kapitein vergewist zich ervan dat het VMS van zijn vaartuig te allen tijde volledig operationeel is en dat de positieberichten correct worden doorgestuurd naar het VCC van de vlaggenstaat.
- 2.2. Vaartuigen van de Unie met een defect VMS mogen de visserijzone van Madagaskar niet binnenvaren.
- 2.3. Bij uitval na het binnenvaren van de visserijzone van Madagaskar moet het VCC van Madagaskar daarvan onmiddellijk in kennis worden gesteld. Het VMS van het vaartuig wordt binnen vijftien dagen hersteld of vervangen. Indien het systeem binnen die termijn niet wordt hersteld of vervangen, of bij herhaalde opeenvolgende uitval mag het vaartuig niet langer in de visserijzone van Madagaskar vissen.
- 2.4. Vaartuigen met een defect VMS versturen hun positieberichten ten minste om de vier uur per e-mail of radiob bericht naar het VCC van de vlaggenstaat en van Madagaskar met opgave van alle verplichte gegevens overeenkomstig punt 1.2.

## 3. Beveiligde verzending van de positieberichten aan Madagaskar

- 3.1. Het VCC van de vlaggenstaat stuurt de positieberichten van de betrokken vaartuigen automatisch door naar het VCC van Madagaskar. De VCC's van de vlaggenstaat en van Madagaskar wisselen hun e-mailadres uit en stellen elkaar onmiddellijk in kennis van iedere wijziging daarvan.
- 3.2. De verzending van de positieberichten tussen de VCC's van de vlaggenstaat en Madagaskar gebeurt elektronisch volgens een beveiligd communicatiesysteem via het door de Europese Commissie ter beschikking gestelde elektronische netwerk voor de uitwisseling van visserijgegevens in gestandaardiseerde vorm.
- 3.3. Het VCC van Madagaskar stelt het VCC van de vlaggenstaat in kennis van iedere onderbreking in de ontvangst van de opeenvolgende positieberichten van een vaartuig met een vismachtiging dat niet heeft gemeld dat het de visserijzone van Madagaskar zou verlaten.

## 4. Storing in het communicatiesysteem

- 4.1. De partijen zorgen ervoor dat hun elektronische uitrusting compatibel is met de communicatiestandaard voor visserijgegevens.
- 4.2. De partijen stellen elkaar onmiddellijk in kennis van elke storing in het communicatiesysteem voor positieberichten, met het oog op een zo spoedig mogelijke technische oplossing.

- 4.3. De kapitein wordt verantwoordelijk geacht voor iedere bewezen manipulatie van het VMS van het vaartuig die tot doel heeft de werking ervan te verstoren of de positieberichten te vervalsen. Inbreuken worden bestraft met de in de wetgeving van Madagaskar vastgestelde sancties. De kapitein kan niet aansprakelijk worden gesteld voor storingen in de communicatiesystemen zoals bedoeld in punt 4.2.
  - 4.4. Eventuele geschillen worden door de gemengde commissie beslecht.
5. Wijziging van de frequentie van de positieberichten
- 5.1. Op basis van bewijsstukken ter staving van een overtreding kan het VCC van Madagaskar aan het VCC van de vlaggenstaat een verzoek, met kopie aan de Unie, richten om het interval voor het versturen van de positieberichten van een vaartuig voor een bepaalde onderzoeksperiode te verlagen tot dertig minuten.
  - 5.2. Het VCC van Madagaskar moet deze bewijsstukken overleggen aan het VCC van de vlaggenstaat en aan de autoriteiten van de Unie.
  - 5.3. Het VCC van de vlaggenstaat stuurt de positieberichten onmiddellijk volgens de nieuwe frequentie door naar het VCC van Madagaskar.
  - 5.4. Het VCC van Madagaskar stelt het VCC van de vlaggenstaat en de Unie onmiddellijk in kennis van het einde van de inspectieprocedure.
  - 5.5. Aan het einde van de onderzoeksperiode stelt het VCC van Madagaskar het VCC van de vlaggenstaat en de Unie in kennis van de eventuele follow-up.
6. Geldigheid van het VMS-bericht bij geschillen
- Alleen door het VMS geleverde positiegegevens zijn geldig bij geschillen tussen de partijen.

## Afdeling 5

### Waarnemers

1. Waarneming van visserijactiviteiten
  - 1.1. De partijen erkennen het belang van het nakomen van het nationale waarnemersprogramma en de verplichtingen die voortvloeien uit de toepasselijke IOTC-resoluties met betrekking tot het programma van wetenschappelijke waarnemers.
  - 1.2. Daartoe gelden de volgende regels.
    - 1.2.1. elk vaartuig moet tijdens zijn aanwezigheid in de visserijzone van Madagaskar een waarnemer aan boord nemen. Minstens 30 % van de vaartuigen moet door de autoriteit van Madagaskar aangewezen waarnemers aan boord nemen. Voor de overige 70 % wordt de aanwezigheid van de waarnemers geregeld door middel van, in voorkomend geval, regionale waarnemersprogramma's of elektronische waarnemingsprogramma's;
    - 1.2.2. de waarnemers hebben tot taak toe te zien op de toepassing van punt 1.1 en op het verzamelen van wetenschappelijke gegevens die de bevoegde Malagassische nationale instelling of de gemengde wetenschappelijke werkgroep nodig hebben.
2. Aangewezen vaartuigen en waarnemers
  - 2.1. Bij afgifte van de vismachtigingen wordt door de autoriteit van Madagaskar een lijst opgesteld en, in voorkomend geval, bijgewerkt van vaartuigen die zijn geselecteerd om een waarnemer van Madagaskar aan boord te nemen, zulks met inachtneming van de in punt 1.2.1 bepaalde doelstellingen.
  - 2.2. De autoriteit van Madagaskar zendt deze lijst onmiddellijk na de opstelling of bijwerking ervan per e-mail naar de autoriteiten van de Unie en naar de betrokken reders. Als een van de geselecteerde vaartuigen vanwege veiligheidsvoorschriften, en met name die welke verband houden met piraterij, aantoonbaar te weinig ruimte heeft, past de autoriteit van Madagaskar de lijst van geselecteerde vaartuigen op grond daarvan aan, zulks onverminderd het bepaalde in punt 1.2.1.
  - 2.3. Zodra de lijst van vissersvaartuigen die zijn aangewezen om een waarnemer aan boord te nemen, definitief vaststaat, brengt Madagaskar de betrokken reders of hun gemachtigde agent van de vaartuigen die een overeenkomstig punt 1.2.1 aangewezen waarnemer aan boord moeten nemen, daarvan gelijktijdig op de hoogte.



- 2.4. Zodra de autoriteit van Madagaskar samen met de reder van het geselecteerde vaartuig de inschepingsdatum overeenkomstig punt 7.2 van dit deel hebben vastgesteld, stelt de autoriteit van Madagaskar de autoriteiten van de Unie en de betrokken reder of diens gemachtigde agent in kennis van de naam en de contactgegevens van de aangewezen waarnemer.
  - 2.5. De autoriteit van Madagaskar stelt de autoriteiten van de Unie en de betrokken reders of hun gemachtigde agent onmiddellijk in kennis van elke wijziging in de lijst van aangewezen vaartuigen en waarnemers.
  - 2.6. Een vissersvaartuig van de Unie dat is aangewezen om een waarnemer aan boord te nemen, is van die verplichting vrijgesteld indien er al een waarnemer aan boord is die daar gedurende de gehele geplande periode verblijft, mits die waarnemer is erkend in het kader van een regionaal waarnemingsprogramma waarbij Madagaskar partij is.
  - 2.7. De waarnemer blijft niet langer aan boord van het vaartuig dan nodig is om zijn taken te verrichten.
3. Financiële bijdrage van de reders
    - 3.1. De reder betaalt een bijdrage van 30 EUR per waarnemer van Madagaskar per dag dat hij aan boord is. Dit bedrag komt ten goede aan het door het VCC van Madagaskar beheerde waarnemersprogramma.
    - 3.2. Alle aan- en afreiskosten van de waarnemer tussen de haven waar de waarnemer van Madagaskar aan boord of van boord gaat en diens woonplaats komen ten laste van de reder.
  4. Loon en sociale bijdragen voor de waarnemer

Het loon en de sociale bijdragen voor de door Madagaskar aangewezen waarnemer zijn voor rekening van de autoriteit van Madagaskar.
  5. Voorwaarden voor het aan boord nemen van de waarnemer
    - 5.1. De voorwaarden voor het aan boord nemen van de waarnemer, en met name de duur van zijn aanwezigheid aan boord, worden in onderling overleg tussen de reder of zijn gemachtigde agent en de autoriteit van Madagaskar vastgesteld.
    - 5.2. De waarnemer krijgt aan boord dezelfde behandeling als de officieren. Voor zijn verblijf aan boord wordt evenwel rekening gehouden met de technische indeling van het vaartuig.
    - 5.3. Kost en logies van de waarnemer aan boord van het vaartuig zijn voor rekening van de reder.
    - 5.4. De kapitein neemt binnen de grenzen van zijn bevoegdheid de nodige maatregelen om de fysieke veiligheid en het algemene welzijn van de waarnemer te waarborgen.
    - 5.5. De kapitein zorgt ervoor dat de waarnemer toegang heeft tot alle faciliteiten die nodig zijn voor de uitoefening van zijn taken, tot de communicatiemiddelen, de documenten aan boord, de documenten die verband houden met de visserijactiviteiten van het vaartuig, en met name het visserijlogboek, het vriesregister en het navigatieboek, en tot de delen van het vaartuig die rechtstreeks verband houden met de uitoefening van zijn taken.
  6. Verplichtingen van de waarnemer

Gedurende zijn volledige verblijf aan boord:

    - zorgt de waarnemer ervoor dat hij de visserijactiviteiten niet onderbreekt of hindert,
    - gaat de waarnemer zorgvuldig om met de goederen en de installaties aan boord,
    - bewaart de waarnemer geheimhouding over alle aan het vaartuig toebehorende documenten.
  7. Inscheping en ontscheping van de waarnemer
    - 7.1. De waarnemer wordt in een door de reder gekozen haven aan boord genomen.
    - 7.2. De reder of zijn vertegenwoordiger stelt het VCC van Madagaskar vijftien dagen vóór het aan boord nemen van de waarnemer in kennis van de datum, het tijdstip en de haven van inscheping. Indien de waarnemer in een ander land aan boord gaat, zijn de reis- en doorreiskosten (met inbegrip van kost en logies) tot de haven van inscheping voor rekening van de reder.

- 7.3. Als de waarnemer zich niet binnen twaalf uur na de vastgestelde datum en tijd meldt voor inschepping, stelt de kapitein, de reder of zijn vertegenwoordiger het VCC van Madagaskar daarvan onmiddellijk in kennis zodat in onderlinge overeenstemming een oplossing kan worden gevonden.
  - 7.4. Indien de waarnemer niet in een haven van Madagaskar van boord gaat, komen de reis- en doorreiskosten tot zijn Malagassische woonplaats (met inbegrip de kosten van kost en logies) voor rekening van de reder.
  - 7.5. Indien het vaartuig zich niet op het afgesproken tijdstip in een vooraf vastgestelde haven bevindt om een waarnemer aan boord te nemen, komen de kosten die ontstaan doordat de waarnemer in de haven moet wachten (kost en logies), ten laste van de reder.
  - 7.6. Indien het vaartuig niet verschijnt, stelt de reder het VCC van Madagaskar daarvan onmiddellijk in kennis. De autoriteit van Madagaskar kan de vismachtiging van het betrokken vaartuig schorsen en de in de geldende wetgeving van Madagaskar vastgestelde sancties toepassen, tenzij het om een aan het VCC van Madagaskar gemeld geval van overmacht gaat. In dit laatste geval komt de reder met de autoriteit van Madagaskar een nieuwe datum overeen waarop de waarnemer aan boord wordt genomen, en mag het vaartuig geen visserijactiviteiten in de visserijzone van Madagaskar verrichten totdat de waarnemer daadwerkelijk aan boord gaat. De autoriteit van Madagaskar stelt de autoriteiten van de Unie en de reder onverwijld in kennis van de maatregelen die in het kader van dit punt zijn genomen.
8. Taken van de waarnemer
- 8.1. De waarnemer verricht de volgende taken:
    - 8.1.1. hij verzamelt alle informatie over de visserijactiviteit van het vaartuig, en met name informatie over:
      - het gebruikte vistuig,
      - de positie van het vaartuig tijdens de visserijactiviteiten,
      - de hoeveelheden of eventueel het aantal exemplaren voor elke gevangen doelsoort en daarmee geassocieerde soort, alsook voor de bijvangsten en incidenteel gevangen soorten,
      - de geraamde vangsten die aan boord zijn gehouden en die welke zijn teruggegooid.
    - 8.1.2. hij neemt biologische monsters in het kader van wetenschappelijke programma's.
  - 8.2. Tijdens de activiteiten van het vaartuig in de visserijzone van Madagaskar deelt de waarnemer zijn waarnemingen dagelijks mee per radiobERICHT of e-mail, met opgave van de aan boord aanwezige hoeveelheden hoofd- en bijvangst, en voert hij ook eventuele andere taken in opdracht van het VCC van Madagaskar uit.
9. Verslag van de waarnemer
- 9.1. Alvorens het vaartuig te verlaten, legt de waarnemer de kapitein van het vaartuig een verslag over zijn waarnemingen voor. De kapitein van het vaartuig mag opmerkingen toevoegen aan het verslag van de waarnemer. Het verslag wordt ondertekend door de waarnemer en door de kapitein, die een kopie van dat verslag ontvangt. Wanneer de kapitein het waarnemersverslag weigert te ondertekenen, schrijft hij in dat verslag de redenen van die weigering, met de vermelding "weigert te ondertekenen".
  - 9.2. De waarnemer zendt zijn verslag toe aan het VCC van Madagaskar, dat binnen vijftien werkdagen na het van boord gaan van de waarnemer een kopie doet toekomen aan de autoriteiten van de Unie.

## Afdeling 6

### Inspectie op zee en in de haven

1. Vaartuigen van de Unie met een geldige vismachtiging worden op zee in de visserijzone van Madagaskar of in de haven, op de kade of op de rede geïnspecteerd door vaartuigen en inspecteurs van Madagaskar die voor de controle van de visserij zijn beëdigd.
2. Alvorens aan boord te gaan, stellen de inspecteurs van Madagaskar de kapitein van het vaartuig van de Unie in kennis van hun voornemen om een inspectie uit te voeren. Vóór het begin van de inspectie geven de inspecteurs hun identiteit en kwalificatie op en leggen ze hun dienstreisopdracht voor.

3. De inspecteurs blijven niet langer aan boord van het vaartuig van de Unie dan nodig is om de met de inspectie verband houdende taken te verrichten. Zij voeren de inspectie zo uit dat deze zo weinig mogelijk gevolgen heeft voor het vaartuig, de visserijactiviteit en de lading.
  - 3.1. De kapitein van het vaartuig van de Unie vergemakkelijkt het aan boord gaan en de werkzaamheden van de inspecteurs.
  - 3.2. Aan het eind van elke inspectie stellen de inspecteurs een inspectieverslag op. De kapitein van het vaartuig van de Unie mag opmerkingen toevoegen aan het inspectieverslag. Het inspectieverslag wordt ondertekend door de inspecteur die het opstelt en door de kapitein van het vissersvaartuig van de Unie. Indien de kapitein het inspectieverslag weigert te ondertekenen, schrijft hij in het inspectieverslag de redenen van die weigering, met de vermelding "weigert te ondertekenen".
  - 3.3. De inspecteurs overhandigen een kopie van het inspectieverslag aan de kapitein van het vaartuig van de Unie alvorens het vaartuig te verlaten. De autoriteit van Madagaskar zendt uiterlijk acht werkdagen nadat de inspecteurs weer aan land zijn gegaan, een kopie van het inspectieverslag aan de autoriteiten van de Unie, onverminderd afdeling 7, punt 1.
4. Madagaskar kan vertegenwoordigers van de Unie of van haar lidstaten toestaan om als waarnemer aan de inspectie deel te nemen.
5. Op basis van een risicobeoordeling kunnen de partijen overeenkomen om gezamenlijk inspecties uit te voeren op vaartuigen van de Unie, met name tijdens aanlandings- en overladingsactiviteiten, teneinde de naleving van de wetgeving van de Unie en van Madagaskar te garanderen. Bij de uitoefening van hun taken houden de door de partijen ingezette inspecteurs zich aan de bepalingen inzake de uitvoering van inspecties die zijn vastgelegd in de wetgeving van de Unie respectievelijk Madagaskar. De desbetreffende activiteiten worden uitgevoerd onder leiding en gezag van de inspecteurs van Madagaskar. De partijen kunnen, in het kader van hun verantwoordelijkheden als vlaggen- en havenstaat, besluiten om overeenkomstig hun desbetreffende wetgeving samen te werken aan follow-upmaatregelen. Bovendien kan de autoriteit van Madagaskar, op verzoek van de autoriteiten van de Unie, visserij-inspecteurs van de lidstaten van de Unie toestaan inspecties uit te voeren op vaartuigen van de Unie die hun vlag voeren, binnen de grenzen van hun bevoegdheden uit hoofde van hun nationale wetgeving.

## Afdeling 7

### Inbreuken

1. Behandeling van inbreuken
  - 1.1. Van elke inbreuk die in de visserijzone van Madagaskar is gepleegd door een vaartuig van de Unie, wordt een kennisgeving opgesteld en wordt melding gemaakt in een inspectieverslag.
  - 1.2. De kennisgeving van de inbreuk en de aan de kapitein of het visserijbedrijf opgelegde sancties worden rechtstreeks aan de reder toegezonden overeenkomstig de in de wetgeving van Madagaskar vastgestelde procedures.
  - 1.3. De autoriteit van Madagaskar zendt de Unie binnen tweeënzestig uur elektronisch een kopie van het inspectieverslag en van de inbreukkennisgeving toe, evenals de opgelegde sancties.
  - 1.4. De ondertekening van het inspectieverslag door de kapitein, zoals vastgesteld in afdeling 6, punt 3.2, laat het recht van verweer van de reder tegen de vastgestelde inbreuk onverlet.
2. Aanhouding van het vaartuig — Informatiebijeenkomst
  - 2.1. Indien ten aanzien van een vaartuig van de Unie een inbreuk wordt vastgesteld, verplicht de autoriteit van Madagaskar dit vaartuig, overeenkomstig de wetgeving van Madagaskar, zijn activiteit in de visserijzone van Madagaskar te beëindigen en, wanneer het zich op zee bevindt, zich naar een haven van Madagaskar te begeven.
  - 2.2. De autoriteit van Madagaskar stelt de autoriteiten van de Unie binnen vierentwintig uur elektronisch in kennis van elke aanhouding van een vaartuig van de Unie. De kennisgeving vermeldt de reden voor de aanhouding en/of de opbrenging en gaat vergezeld van bewijsmateriaal betreffende de betrokken inbreuk.

2.3. De autoriteiten van de Unie kunnen de autoriteit van Madagaskar verzoeken om zo spoedig mogelijk na de kennisgeving van de aanhouding van het vaartuig een informatiebijeenkomst te beleggen waarop de feiten die tot de aanhouding van het vaartuig hebben geleid, worden toegelicht en de eventuele opgelegde of geplande sancties worden uiteengezet. Aan deze informatiebijeenkomst kunnen vertegenwoordigers van de vlaggenstaat en van de reder van het vaartuig deelnemen.

### 3. Op de inbreuk toe te passen sancties — Schikkingsprocedure

3.1. De op de geconstateerde inbreuk toe te passen sanctie wordt door Madagaskar overeenkomstig de wetgeving van Madagaskar vastgesteld.

3.2. Wanneer voor de afhandeling van de inbreuk een gerechtelijke procedure vereist is, wordt vóór de inleiding daarvan en voor zover de inbreuk geen strafbaar feit inhoudt, een schikkingsprocedure tussen de autoriteit van Madagaskar en het vaartuig van de Unie ingeleid om de aard en de hoogte van de sanctie te bepalen. De schikkingsprocedure wordt uiterlijk tweeënzeventig uur na de kennisgeving van de aanhouding van het vaartuig afgesloten.

3.3. Aan een dergelijke schikkingsprocedure kan een vertegenwoordiger van de vlaggenstaat van het vaartuig van de Unie deelnemen.

### 4. Gerechtelijke procedure — Bankgarantie

4.1. Indien geen minnelijke schikking tot stand komt en de inbreuk aan de bevoegde gerechtelijke instantie wordt voorgelegd, stelt de reder van het vaartuig dat de inbreuk heeft gepleegd, een bankgarantie bij een door Madagaskar opgegeven bank ter hoogte van een door Madagaskar vast te stellen bedrag dat de kosten van de aanhouding, de geschatte boetesom en de eventuele compenserende vergoedingen dekt. De bankgarantie wordt niet vrijgegeven voordat de gerechtelijke procedure is voltooid.

4.2. Na het eindvonnis, dat gezag van gewijsde heeft verkregen, wordt de bankgarantie vrijgegeven en zo snel mogelijk aan de reder terugbetaald:

- in haar geheel, wanneer geen sanctie wordt opgelegd,
- ten bedrage van het saldo, indien de boetesom lager uitvalt dan de bankgarantie.

4.3. De autoriteit van Madagaskar stelt de autoriteiten van de Unie binnen acht dagen na het vonnis in kennis van de resultaten van de gerechtelijke procedure.

### 5. Vrijgave van het vaartuig en de bemanning

Het vaartuig en de bemanning mogen de haven verlaten zodra de uit de schikkingsprocedure voortvloeiende sanctie is vereffend of zodra de bankgarantie is gesteld.

## Afdeling 8

### Samenwerking op het gebied van bewaking ter bestrijding van IOO-visserij

#### 1. Doelstelling

Om de bewaking van de visserij en de bestrijding van de IOO-visserij te intensiveren, signaleren de kapiteins van de vaartuigen van de Unie de aanwezigheid in de visserijzone van Madagaskar van vaartuigen die niet voorkomen op de Malagassische lijst van buitenlandse vaartuigen die in de visserijzone van Madagaskar mogen vissen.

#### 2. Procedure

2.1. Wanneer de kapitein van een vaartuig van de Unie een vissersvaartuig ziet dat activiteiten verricht die mogelijk IOO-visserijactiviteiten zijn, mag hij zo veel mogelijk informatie over die waarneming verzamelen.

2.2. Deze informatie wordt onverwijld en gelijktijdig langs elektronische weg toegezonden aan het VCC van Madagaskar, aan de bevoegde autoriteiten van de vlaggenstaat van het vaartuig van waaruit de waarneming is verricht, en aan de autoriteit van Madagaskar, met kopie aan de autoriteiten van de Unie.

### 3. Wederkerigheid

Indien de autoriteit van Madagaskar beschikt over waarnemingsverslagen over vissersvaartuigen die mogelijk IOO-visserijactiviteiten in de visserijzone van Madagaskar uitoefenen, zendt het deze verslagen zo spoedig mogelijk aan de autoriteiten van de Unie toe.

## HOOFDSTUK V

### ***Aanmonstering van zeevarenden***

#### 1. Beginselen en doelstellingen waarop de uitvoering van dit hoofdstuk gebaseerd is

- 1.1. De aanmonstering en de arbeid van zeevarenden die onderdaan zijn van Madagaskar, aan boord van vaartuigen van de Unie die in het kader van het onderhavig protocol mogen vissen, verlopen in omstandigheden die in overeenstemming zijn met de in artikel 3, lid 4, van de overeenkomst genoemde beginselen.
- 1.2. De partijen verbinden zich ertoe de ratificatie van de verdragen van IAO en van de Internationale Maritieme Organisatie (IMO) die van toepassing zijn op zeevarenden te bevorderen en ervoor te zorgen dat de uitvoering van dit hoofdstuk in overeenstemming is met de beginselen van die verdragen.
- 1.3. De partijen verbinden zich ertoe een adequate opleiding van zeevarenden te bevorderen. Een deel van de voor sectorale steun gereserveerde middelen kan hiervoor worden gebruikt.

#### 2. Voorschriften voor de aanmonstering van zeevarenden uit Madagaskar

- 2.1. De reder monstert zeevarenden die onderdaan zijn van Madagaskar aan om als bemanningslid aan boord van zijn vaartuig te werken voor de duur van de visserijactiviteiten van het vaartuig in de visserijzone van Madagaskar.
- 2.2. Daartoe zendt de maritieme en havenautoriteit van Madagaskar de reders een lijst toe met een voldoende aantal geschikte zeevarenden die onderdaan zijn van Madagaskar en voldoen aan de in aanhangsel 10 vastgestelde eisen, met vermelding van hun competenties. Indien de reder op die lijst geen beschikbare gekwalificeerde zeelieden vindt, is hij na kennisgeving aan de maritieme en havenautoriteit van Madagaskar vrijgesteld van de aanmonsteringsverplichting uit hoofde van dit hoofdstuk.
- 2.3. Het minimumaantal zeevarenden dat op vissersvaartuigen van de Unie moet worden aangemonsterd, bedraagt:
  - 3 voor elk zegenvaartuig,
  - 2 voor elk beugvaartuig met een brutotonnage van meer dan 100.
- 2.4. De kapitein houdt een register bij van de zeevarenden die aan boord van zijn vaartuig werken; daartoe stelt hij een lijst van de bemanning op die naar behoren door de kapitein of een andere, door de kapitein gemachtigde persoon wordt ondertekend. Een kopie van dat register wordt vóór het begin van de visreis meegegeven aan de maritieme en havenautoriteit van Madagaskar.
- 2.5. De reder of de namens hem optredende kapitein weigert Malagassische vissers die niet aan de eisen van aanhangsel 10 voldoen, in dienst te nemen aan boord van zijn vaartuig. Hij stelt de maritieme en havenautoriteit van Madagaskar in kennis van dat besluit.

#### 3. Individuele aanmonsteringsovereenkomsten

- 3.1. Voor elke onderdaan van Madagaskar die werkzaam is aan boord, stelt de reder of diens vertegenwoordiger in overleg met de betrokkene een schriftelijke individuele inschepingsovereenkomst op, die beiden ondertekenen. Die overeenkomst kan gebaseerd zijn op een collectieve arbeidsovereenkomst die tussen de vakbonden in overleg met de bevoegde autoriteiten van Madagaskar is gesloten.
- 3.2. De overeenkomst moet voldoen aan de minimumvoorwaarden van aanhangsel 11. De reder of diens vertegenwoordiger legt het contract voor aan de bevoegde autoriteit van Madagaskar, die het viseert vóór de inscheping.
- 3.3. Uiterlijk op de eerste werkdag ontvangen de ondertekenende partijen en de maritieme en havenautoriteit van Madagaskar een kopie van de overeenkomst.

#### 4. Bezoldiging

- 4.1. De bezoldiging (vast salaris, vergoedingen en premies) van de aangemonsterde zeevarenden die onderdaan van Madagaskar zijn, is voor rekening van de reder.

- 4.2. Het minimumsalaris van de zeevarenden wordt bepaald op basis van hetzij de wetgeving van Madagaskar hetzij de IAO-minimumnorm voor zeelieden, als die hoger is.
  - 4.3. De bezoldiging wordt maandelijks of met kortere regelmatige tussenpozen betaald. De zeevarenden moeten de mogelijkheid hebben om de ontvangen betalingen, of een deel daarvan, met inbegrip van voorschotten, kosteloos aan hun familie te doen toekomen.
5. Verplichtingen van de reder
    - 5.1. Alle aan- en afreiskosten tussen de haven waar de onderdaan van Madagaskar aan boord of van boord gaat en diens woonplaats komen ten laste van de reder.
    - 5.2. Indien het vaartuig op de datum en het tijdstip die vooraf zijn vastgesteld voor de inscheping van een onderdaan van Madagaskar, niet verschijnt, komen de kosten die ontstaan doordat die onderdaan in de haven moet wachten (kost en logies), ten laste van de reder.
6. Verplichtingen van zeevarenden
    - 6.1. De door reders van vissersvaartuigen van de Unie aangemonsterde onderdanen van Madagaskar moeten zich daags vóór de afgesproken datum van aanmonstering melden bij de kapitein van het aangewezen vaartuig.
    - 6.2. Indien de onderdaan zich niet zelf op de voor de inscheping vastgestelde datum en tijd meldt, wordt de reder automatisch ontheven van zijn plicht die zeeman aan te monstren.
7. Tussenpersonen

De reders van de vaartuigen van de Unie doen een beroep op in Madagaskar erkende wervings- en arbeidsbemiddelingsbedrijven (*manning*), die toezien op de naleving van het onderhavige hoofdstuk.
8. Naleving van het onderhavige hoofdstuk
    - 8.1. De bevoegde autoriteit van elk van de partijen ziet erop toe dat de wetgeving die van toepassing is op zeevarenden, gemakkelijk toegankelijk is op volledige, transparante en kosteloze wijze.
    - 8.2. Op grond van artikel 94 van het VN-Zeerechtverdrag zijn de autoriteiten van de vlaggenstaat verantwoordelijk voor de correcte toepassing van het onderhavige hoofdstuk. Die autoriteiten oefenen hun verantwoordelijkheid uit overeenkomstig de IAO-richtsnoeren voor de inspectie van de levens- en arbeidsomstandigheden aan boord van vissersvaartuigen door de vlaggenstaat en door de havenstaat.
    - 8.3. De maritieme en havenautoriteit van Madagaskar ziet er ook op toe dat dit hoofdstuk correct wordt toegepast.
    - 8.4. Indien de reder van een bepaald vaartuig zich niet houdt aan de verplichting om onderdanen van Madagaskar aan te monstren, kan de autoriteit van Madagaskar weigeren de vismachtiging van dat vaartuig te verlengen.
-

## LIJST VAN AANHANGSELS

- Aanhangsel 1 — Technische notitie — Toegestane soorten
- Aanhangsel 2 — Verwerking van persoonsgegevens
- Aanhangsel 3 — Coördinaten (lengte- en breedtegraden) van de visserijzone van Madagaskar, van de voor visserij verboden gebieden van de Leven-bank en de Castor-bank en van de basislijnen
- Aanhangsel 4 — Contactgegevens van Madagaskar
- Aanhangsel 5 — Gegevens die moeten worden opgenomen in de vismachtigingsaanvraag (vissersvaartuig en ondersteuningsvaartuig)
- Aanhangsel 6 — Richtsnoeren voor de implementering van het elektronisch registratie- en meldsysteem (ERS) voor visserijgegevens
- Aanhangsel 7 — Model voor de kwartaalaangifte door de Unie van maandelijks, voorlopig geaggregeerde vangsten
- Aanhangsel 8 — Modellen voor de aangifte van het binnenvaren en verlaten van de visserijzone van Madagaskar
- Aanhangsel 9 — Model voor VMS-positieberichten
- Aanhangsel 10 — Toelatingscriteria voor zeevarenden die onderdaan zijn van Madagaskar om aan boord van vissersvaartuigen van de Unie te werken
- Aanhangsel 11 — Minimumbepalingen van de individuele arbeidsovereenkomst voor zeevarenden die onderdaan zijn van Madagaskar
-

## Aanhangsel 1

## Technische notitie — Toegestane soorten

## 1 — Technische instandhoudingsmaatregelen

## 1.1. Visserijzone van Madagaskar:

- Buiten 12 zeemijl, gemeten vanaf de basislijn (enkel voor vaartuigen voor de visserij met de drijvende beug met een brutotonnage van minder dan 100), voor de oostzijde, van Cap d'Ambre tot Cap Sainte-Marie. De bij de lengtegraad in acht te nemen grens stemt overeen met de in punt 3 van aanhangsel 3 vermelde lengtegraad van elk van die punten.
- In de andere gevallen: buiten 20 zeemijl, gemeten vanaf de basislijnen.
- In aanhangsel 3 vastgestelde visserijzone van Madagaskar.
- Rond de nationale verankerde visaanttrekkende voorzieningen moet een beschermingszone van 3 mijl in acht worden genomen.
- Op de Leven-bank en de Castor-bank, waarvan de coördinaten zijn vermeld in aanhangsel 3, zijn uitsluitend Malagassische ambachtelijke en traditionele kleinschalige visserijactiviteiten toegestaan.

## 1.2. Toegestaan vistuig:

- Zegen
- Drijvende beug

## 1.3. Toegestane soorten:

Tonijn en tonijnachtigen (tonijn, bonito, koningsmakreel, marlijn, zwaardvis), daarmee geassocieerde soorten, en visserijen die onder het beheersmandaat van de Commissie voor de tonijnvisserij in de Indische Oceaan (IOTC) vallen, met uitzondering van:

- bij internationale verdragen beschermde soorten,
- de soorten die op grond van een verbod van de IOTC noch volledig noch in delen mogen worden aan boord gehouden, overgeladen, aangeland of opgeslagen, en met name de soorten van de familie van de Alopiidae, de Sphyrnidae en de Lamnidae,
- de volgende soorten: *Cethorinus maximus*, *Rhincodon typus*, *Carcharodon carcharias*, *Carcharinus falciformis*, *Carcharinus longimanus*, *Isurus oxyrinchus*, *Isurus paucus*.

## 1.4. Onder quota vallende vangsten:

De hoeveelheid haaien die vaartuigen voor de visserij met de drijvende beug samen met tonijn en tonijnachtigen in de visserijzone van Madagaskar mogen vangen, is beperkt tot 220 ton haaien per jaar.

Wanneer deze maximumhoeveelheid wordt bereikt, wordt de visserij op haaien gesloten.

De IOTC-aanbevelingen en de toepasselijke wetgeving van de Unie moeten worden nageleefd.

## 2 — Door de reder te betalen visrechten/vangstequivalent:

Door de reder te betalen visrechten per ton gevangen vis	— 85 EUR/ton
Forfaitair voorschot per vaartuig:	<ul style="list-style-type: none"> <li>— 16 150 EUR/jaar per vaartuig voor de tonijnvisserij met de zegen voor 190 ton vangst</li> <li>— 4 930 EUR/jaar per vaartuig voor de visserij met de drijvende beug &gt; 100 BT voor 58 ton vangst</li> <li>— 3 145 EUR/jaar per vaartuig voor de visserij met de drijvende beug ≤ 100 BT voor 37 ton vangst</li> <li>— 5 000 EUR/jaar per ondersteuningsvaartuig</li> </ul>
Aantal vaartuigen dat mag vissen	<ul style="list-style-type: none"> <li>— 32 vaartuigen voor de zegenvisserij</li> <li>— 13 vaartuigen voor de visserij met de drijvende beug &gt; 100 BT</li> <li>— 20 vaartuigen voor de visserij met de drijvende beug ≤ 100 BT</li> </ul>



---

**3 — Overige**

---

**Zeevarenden:**

- vaartuigen voor de tonijnvisserij met de zegen: voor de visreis in de visserijzone van Madagaskar worden ten minste drie onderdanen van Madagaskar aangemonsterd;
  - vaartuigen voor de visserij met de drijvende beug > 100 BT: voor de visreis in de visserijzone van Madagaskar worden ten minste twee onderdanen van Madagaskar aangemonsterd.
- 

**Specifieke bijdrage voor milieubeheer en bescherming van de ecosystemen:**

2,5 EUR/BT.

---

**Waarnemers:**

- Op verzoek van de autoriteit van Madagaskar nemen de vissersvaartuigen van de Unie een waarnemer aan boord; het is de bedoeling dat 30 % van de vaartuigen met vismachtiging voor de visserijzone van Madagaskar een waarnemer aan boord heeft.
  - De reder wordt verzocht om voor elk vaartuig dat een waarnemer aan boord neemt, een bijdrage te betalen van 30 EUR per dag dat de waarnemer aan boord is. Dit bedrag komt ten goede aan het door het VCC beheerde waarnemersprogramma.
-

## Aanhangsel 2

**Verwerking van persoonsgegevens**

## 1. Definities en toepassingsgebied

## 1.1. Voor de toepassing van dit aanhangsel gelden de definities van artikel 3 van de overeenkomst en de volgende definities:

- a) “persoonsgegevens” alle informatie over een geïdentificeerde of identificeerbare natuurlijke persoon (hierna “de betrokkene” genoemd); als identificeerbaar wordt beschouwd een natuurlijke persoon die direct of indirect kan worden geïdentificeerd, met name aan de hand van een identificator zoals een naam, een identificatienummer of locatiegegevens;
- b) “verwerking”: elke bewerking of elk geheel van bewerkingen met betrekking tot persoonsgegevens of een geheel van persoonsgegevens, al dan niet uitgevoerd via geautomatiseerde procedés, zoals het verzamelen, vastleggen, ordenen, structureren, opslaan, bijwerken of wijzigen, opvragen, raadplegen, gebruiken, verstrekken door middel van doorzending, verspreiden of op enigerlei andere wijze ter beschikking stellen, aligneren of combineren, afschermen, wissen of vernietigen van gegevens;
- c) “inbreuk in verband met gegevens”: een inbreuk op de beveiliging die per ongeluk of op onrechtmatige wijze leidt tot de vernietiging, het verlies, de wijziging of de ongeoorloofde verstrekking van of de ongeoorloofde toegang tot doorgezonden, opgeslagen of anderszins verwerkte gegevens.

## 1.2. De betrokken personen zijn met name de natuurlijke personen die eigenaar zijn van vissersvaartuigen, hun vertegenwoordigers, de kapitein en de bemanning aan boord van vissersvaartuigen die in het kader van het protocol vissen.

Bij de uitvoering van het protocol, met name wat betreft machtigingsaanvragen, monitoring van de visserijactiviteiten en bestrijding van IOO-visserij, kunnen de volgende gegevens worden uitgewisseld en vervolgens verder verwerkt:

- de identificatie- en contactgegevens van het vaartuig,
- de van controles, inspecties of waarnemers afkomstige gegevens over activiteiten van een vaartuig of met betrekking tot een vaartuig, de positie en bewegingen, de visserijactiviteit of visserijgerelateerde activiteit van het vaartuig,
- gegevens betreffende de eigenaar(s) van het vaartuig of diens (hun) vertegenwoordiger, zoals naam, nationaliteit, zakelijke contactgegevens en zakelijke bankrekening,
- gegevens betreffende de plaatselijke agent, zoals naam, nationaliteit en zakelijke contactgegevens,
- gegevens betreffende de kapiteins en bemanningsleden, zoals naam, nationaliteit, functie en, in het geval van de kapitein, contactgegevens,
- gegevens betreffende de aangemonsterde zeevarenden, zoals naam, contactgegevens, opleiding en gezondheidscertificaat.

## 1.3. De voor de verwerking van de gegevens verantwoordelijke autoriteiten zijn de Europese Commissie en de autoriteit van de vlaggenstaat voor de Unie en het ministerie van Visserij voor Madagaskar.

## 2. Waarborgen ter bescherming van persoonsgegevens

## 2.1. Doelbinding en gegevensminimalisatie

De krachtens het protocol gevraagde en doorgegeven persoonsgegevens zijn adequaat, ter zake dienend en beperkt tot wat noodzakelijk is voor de uitvoering van het protocol. De partijen wisselen persoonsgegevens in het kader van het protocol uitsluitend uit voor de hierin vermelde specifieke doeleinden. De ontvangen gegevens worden niet verder verwerkt op een wijze die onverenigbaar is met die doeleinden. Op verzoek stelt de autoriteit van Madagaskar de autoriteiten van de Unie in kennis van het gebruik van de meegedeelde gegevens.

## 2.2. Nauwkeurigheid

De partijen zien erop toe dat de in het kader van het protocol doorgegeven persoonsgegevens nauwkeurig en actueel zijn en, waar van toepassing, regelmatig worden bijgewerkt op basis van de kennis van de betrokken overdragende autoriteit. Indien een van de partijen vaststelt dat de doorgegeven of ontvangen persoonsgegevens onjuist zijn, stelt zij de andere partij daarvan onverwijld in kennis.

### 2.3. Opslagbeperking

Persoonsgegevens worden niet langer bewaard dan noodzakelijk is voor het doel waarvoor zij zijn uitgewisseld, en in elk geval ten hoogste tien jaar, tenzij de persoonsgegevens noodzakelijk zijn voor de follow-up van een inbreuk, een inspectie of gerechtelijke of administratieve procedures. In dat geval kunnen de persoonsgegevens voor een periode van twintig jaar worden opgeslagen. Indien persoonsgegevens langer worden bewaard, worden zij geanonimiseerd.

### 2.4. Beveiliging en vertrouwelijkheid

Rekening houdend met de specifieke risico's van verwerking, worden persoonsgegevens op zodanige wijze verwerkt dat de beveiliging ervan, met inbegrip van bescherming tegen ongeoorloofde of onrechtmatige verwerking en tegen onopzettelijk verlies of onopzettelijke vernietiging of beschadiging, is gewaarborgd. De partijen verbinden zich ertoe passende technische of organisatorische maatregelen te treffen om ervoor te zorgen dat de verwerking in overeenstemming is met het protocol. De met de gegevensverwerking belaste autoriteiten pakken elke inbreuk in verband met persoonsgegevens aan en nemen alle nodige maatregelen om eventuele negatieve gevolgen van een dergelijke inbreuk te verhelpen en te beperken. De autoriteiten van Madagaskar stellen de betrokken overdragende autoriteit zo spoedig mogelijk in kennis van die inbreuk en zij verlenen elkaar tijdig de nodige samenwerking zodat elke autoriteit kan voldoen aan haar verplichtingen die krachtens het nationale rechtskader voortvloeien uit een inbreuk in verband met persoonsgegevens.

2.5. De twee partijen zien erop toe dat de overdragende en de ontvangende autoriteiten alle redelijke maatregelen nemen om te waarborgen dat de persoonsgegevens onverwijld worden gerectificeerd of gewist, naargelang het geval, wanneer de verwerking niet in overeenstemming is met het protocol, met name omdat deze gegevens niet adequaat, ter zake dienend of precies zijn of niet in verhouding staan tot het doel van de verwerking. Dat houdt ook in dat de andere partij op de hoogte wordt gebracht van elke rectificatie of elke wissing.

### 2.6. Transparantie

Elke partij ziet erop toe dat de betrokkenen over de wijze waarop hun persoonsgegevens zullen worden verwerkt en over de rechten uit hoofde van de bijlage worden geïnformeerd door middel van een algemene kennisgeving, bijvoorbeeld de bekendmaking van het protocol, of een individuele kennisgeving, bijvoorbeeld privacyverklaringen die tijdens de aanvraagprocedure voor vismachtigingen moeten worden verstrekt.

### 2.7. Verdere doorgifte

De autoriteiten van Madagaskar geven in het kader van het protocol ontvangen persoonsgegevens niet door aan een derde partij die is gevestigd in een ander land dan de vlaggenstaat. Bij wijze van uitzondering en indien noodzakelijk geacht, kan een verdere doorgifte aan een derde partij in een ander land dan de vlaggenstaat of aan een internationale organisatie plaatsvinden, op voorwaarde dat de overdragende autoriteit haar voorafgaande toestemming heeft gegeven en de betrokken derde partij passende garanties biedt die verenigbaar zijn met de in het onderhavig aanhangsel vastgestelde waarborgen.

## 3. Rechten van betrokkenen

### 3.1. Toegang tot persoonsgegevens

Op vraag van een betrokkene moeten de autoriteiten van Madagaskar:

- a) de betrokkene uitsluitend geven over de vraag of de hem of haar betreffende gegevens worden verwerkt;
- b) informatie verstrekken over het doel van de verwerking, de categorieën persoonsgegevens, de bewaartermijn (indien mogelijk), het recht om te verzoeken om rectificatie/verwijdering, het recht om een klacht in te dienen enz.;
- c) een kopie van de persoonsgegevens verstrekken;
- d) algemene informatie over de toepasselijke garanties verstrekken.

### 3.2. Correctie van persoonsgegevens

Op vraag van een betrokkene rectificeren de autoriteiten van Madagaskar hem of haar betreffende onvolledige, onjuiste of verouderde persoonsgegevens.

### 3.3. Schrapping van persoonsgegevens

Op vraag van een betrokkene moeten de autoriteiten van Madagaskar:

- a) hem of haar betreffende persoonsgegevens die zijn verwerkt op een wijze die niet in overeenstemming is met de in het onderhavig aanhangsel genoemde waarborgen, schrappen;
- b) hem of haar betreffende persoonsgegevens die niet langer noodzakelijk zijn voor de doeleinden waarvoor ze rechtmatig zijn verwerkt, schrappen.

### 3.4. Voorschriften

De autoriteiten van Madagaskar antwoorden binnen een redelijke termijn en tijdig op een verzoek van een betrokkene betreffende toegang tot zijn of haar persoonsgegevens en de rectificatie en wissing ervan. De autoriteiten van Madagaskar kunnen passende maatregelen nemen, zoals het innen van een redelijke vergoeding ter dekking van de administratieve kosten, of weigeren gevolg te geven aan een verzoek dat aantoonbaar ongegrond of buitensporig is.

- 3.5. De bovengenoemde rechten kunnen worden beperkt indien de verwerking noodzakelijk is voor het voorkomen, het onderzoeken, de opsporing en de vervolging van strafbare feiten en voor andere belangrijke bewakings-, inspectie- of regelgevingsdoeleinden in verband met de uitoefening van het openbaar gezag in dergelijke gevallen. Die rechten kunnen eveneens worden beperkt met het oog op de bescherming van de betrokkene of met het oog op de rechten en vrijheden van anderen. Die beperkingen moeten bij wet worden vastgesteld.

## 4. Klachten

De betrokkenen hebben effectieve en afdwingbare rechten wat betreft hun rechten uit hoofde van de wettelijke vereisten in het rechtsgebied van elke autoriteit. De autoriteiten bieden waarborgen ter bescherming van persoonsgegevens die bestaan uit een combinatie van wetten, regelgeving en interne beleidslijnen en procedures. Met name kunnen klachten tegen de autoriteiten van de partijen in verband met de verwerking van persoonsgegevens aan de Europese Toezichthouder voor gegevensbescherming worden gericht in het geval van de Unie of aan de Malagassische commissie voor informatica en vrijheden in het geval van Madagaskar.

---

## Aanhangsel 3

**Coördinaten (breedte- en lengtegraden) van de visserijzone van Madagaskar, van de voor visserij  
verboden gebieden van de Leven-bank en de Castor-bank en van de basislijnen**

## 1. Visserijzone van Madagaskar

Punt	Breedtegraad (decimale graden)	Lengtegraad (decimale graden)	Breedtegraad (graden, minuten en seconden)	Lengtegraad (graden, minuten en seconden)
1.	-10,3144	49,4408	10° 18' 52" ZB	049° 26' 27" OL
2.	-11,0935	50,1877	11° 05' 37" ZB	050° 11' 16" OL
3.	-11,5434	50,4776	11° 32' 36" ZB	050° 28' 39" OL
4.	-12,7985	53,2164	12° 47' 55" ZB	053° 12' 59" OL
5.	-14,0069	52,7392	14° 00' 25" ZB	052° 44' 21" OL
6.	-16,1024	52,4145	16° 06' 09" ZB	052° 24' 52" OL
7.	-17,3875	52,3847	17° 23' 15" ZB	052° 23' 05" OL
8.	-18,2880	52,5550	18° 17' 17" ZB	052° 33' 18" OL
9.	-18,7010	52,7866	18° 42' 04" ZB	052° 47' 12" OL
10.	-18,8000	52,8000	18° 48' 00" ZB	052° 47' 60" OL
11.	-20,4000	52,0000	20° 23' 60" ZB	052° 00' 00" OL
12.	-22,3889	51,7197	22° 23' 20" ZB	051° 43' 11" OL
13.	-23,2702	51,3943	23° 16' 13" ZB	051° 23' 39" OL
14.	-23,6405	51,3390	23° 38' 26" ZB	051° 20' 20" OL
15.	-25,1681	50,8964	25° 10' 05" ZB	050° 53' 47" OL
16.	-25,4100	50,7773	25° 24' 36" ZB	050° 46' 38" OL
17.	-26,2151	50,5157	26° 12' 54" ZB	050° 30' 57" OL
18.	-26,9004	50,1112	26° 54' 01" ZB	050° 06' 40" OL
19.	-26,9575	50,0255	26° 57' 27" ZB	050° 01' 32" OL
20.	-27,4048	49,6781	27° 24' 17" ZB	049° 40' 41" OL
21.	-27,7998	49,1927	27° 47' 59" ZB	049° 11' 34" OL
22.	-28,1139	48,6014	28° 06' 50" ZB	048° 36' 05" OL
23.	-28,7064	46,8002	28° 42' 23" ZB	046° 48' 01" OL
24.	-28,8587	46,1839	28° 51' 31" ZB	046° 11' 02" OL
25.	-28,9206	45,5510	28° 55' 14" ZB	045° 33' 04" OL
26.	-28,9301	44,9085	28° 55' 48" ZB	044° 54' 31" OL
27.	-28,8016	44,1090	28° 48' 06" ZB	044° 06' 32" OL
28.	-28,2948	42,7551	28° 17' 41" ZB	042° 45' 18" OL
29.	-28,0501	42,2459	28° 03' 00" ZB	042° 14' 45" OL
30.	-27,8000	41,9000	27° 48' 00" ZB	041° 53' 60" OL
31.	-27,5095	41,5404	27° 30' 34" ZB	041° 32' 25" OL
32.	-27,0622	41,1644	27° 03' 44" ZB	041° 09' 52" OL

Punt	Breedtegraad (decimale graden)	Lengtegraad (decimale graden)	Breedtegraad (graden, minuten en seconden)	Lengtegraad (graden, minuten en seconden)
33.	- 26,4435	40,7183	26° 26' 37" ZB	040° 43' 06" OL
34.	- 25,7440	40,3590	25° 44' 38" ZB	040° 21' 32" OL
35.	- 24,8056	41,0598	24° 48' 20" ZB	041° 03' 35" OL
36.	- 24,2116	41,4440	24° 12' 42" ZB	041° 26' 38" OL
37.	- 23,6643	41,7153	23° 39' 51" ZB	041° 42' 55" OL
38.	- 22,6317	41,8386	22° 37' 54" ZB	041° 50' 19" OL
39.	- 21,7798	41,7652	21° 46' 47" ZB	041° 45' 55" OL
40.	- 21,3149	41,6927	21° 18' 54" ZB	041° 41' 34" OL
41.	- 20,9003	41,5831	20° 54' 01" ZB	041° 34' 59" OL
42.	- 20,6769	41,6124	20° 40' 37" ZB	041° 36' 45" OL
43.	- 19,6645	41,5654	19° 39' 52" ZB	041° 33' 55" OL
44.	- 19,2790	41,2489	19° 16' 44" ZB	041° 14' 56" OL
45.	- 18,6603	42,0531	18° 39' 37" ZB	042° 03' 11" OL
46.	- 18,0464	42,7813	18° 02' 47" ZB	042° 46' 53" OL
47.	- 17,7633	43,0335	17° 45' 48" ZB	043° 02' 01" OL
48.	- 17,2255	43,3119	17° 13' 32" ZB	043° 18' 43" OL
49.	- 16,7782	43,4356	16° 46' 42" ZB	043° 26' 08" OL
50.	- 15,3933	42,5195	15° 23' 36" ZB	042° 31' 10" OL
51.	- 14,4487	43,0263	14° 26' 55" ZB	043° 01' 35" OL
52.	- 14,4130	43,6069	14° 24' 47" ZB	043° 36' 25" OL
53.	- 14,5510	44,3684	14° 33' 04" ZB	044° 22' 06" OL
54.	- 14,5367	45,0275	14° 32' 12" ZB	045° 01' 39" OL
55.	- 14,3154	45,8555	14° 18' 55" ZB	045° 51' 20" OL
56.	- 13,8824	46,3861	13° 52' 57" ZB	046° 23' 10" OL
57.	- 12,8460	46,6944	12° 50' 46" ZB	046° 41' 40" OL
58.	- 12,6981	47,2079	12° 41' 53" ZB	047° 12' 28" OL
59.	- 12,4637	47,7409	12° 27' 49" ZB	047° 44' 27" OL
60.	- 12,0116	47,9670	12° 00' 42" ZB	047° 58' 01" OL
61.	- 11,0158	48,5552	11° 00' 57" ZB	048° 33' 19" OL
62.	- 10,3144	49,4408	10° 18' 52" ZB	049° 26' 27" OL

## 2. Leven-bank en Castor-bank

Geografische coördinaten van de zone waar uitsluitend Malagassische ambachtelijke en traditionele visserijactiviteiten zijn toegestaan

Punt	Breedtegraad	Lengtegraad
1.	12° 18' 44" ZB	47° 35' 63" OL
2.	11° 56' 64" ZB	47° 51' 38" OL
3.	11° 53' ZB	48° 00' OL
4.	12° 18' ZB	48° 14' OL
5.	12° 30' ZB	48° 05' OL
6.	12° 32' ZB	47° 58' OL
7.	12° 56' ZB	47° 47' OL
8.	13° 01' ZB	47° 31' OL
9.	12° 53' ZB	47° 26' OL

## 3. Geografische coördinaten van de basislijnen

(artikel 3 van decreet nr. 2018-1008 van 14 augustus 2018 tot vaststelling van de basislijnen vanwaar de breedte van de verschillende onder de nationale jurisdictie van de Republiek Madagaskar vallende maritieme gebieden wordt gemeten)

Nr.	Naam van de punten	Lengtegraad	Breedtegraad
1.	Tanjona Bobaomby (Cap d'Ambre)	49°15' OL	11°56' ZB
2.	Nosy Anambo	48°39' OL	12°16' ZB
3.	Nosy Lava	48°40' OL	12°45' ZB
4.	Nosy Ankarea	48°34' OL	12°50' ZB
5.	Nosy Fanihy	48°14' OL	13°11' ZB
6.	Nosy Iranja	47°48' OL	13°36' ZB
7.	Nosy Lava	47° 35' OL	14°35' ZB
8.	Lohatanjona Maromanjo	46° 28' OL	15°31' ZB
9.	Nosy Makamby	45° 54' OL	15°42' ZB
10.	Tanjona	45° 40' OL	15°46' ZB
11.	Tanjona Amparafaka	45° 15' OL	15°56' ZB
12.	Tanjona Vilanandro (Cap St -André)	44° 26' OL	16°12' ZB
13.	Nosy Chesterfield	43° 56' OL	16°21' ZB
14.	Nosy Vao	43° 45' OL	17°30' ZB
15.	Nosy Mavony	43° 45' OL	18°19' ZB
16.	Nosy Androtra	43° 48' OL	18°30' ZB
17.	Tanjona Kimby	44° 14' OL	18°53' ZB
18.	Amboanio	44° 13' OL	19°03' ZB
19.	Ilot Indien	44° 22' OL	19°48' ZB
20.	Tanjona Ankarana	44° 07' OL	20°29' ZB

Nr.	Naam van de punten	Lengtegraad	Breedtegraad
21.	Tanjona Andravoho	43° 50' OL	20°40' ZB
22.	Nosy Andriangory	43° 45' OL	20°50' ZB
23.	Lohatanjona Marohata	43° 29' OL	21°19' ZB
24.	Nosy Lava	43° 16' OL	21°45' ZB
25.	Nosy Andranombolo	43° 12' OL	21°58' ZB
26.	Nosy Hao	43° 11' OL	22°06' ZB
27.	Ambohitsobo	43° 13' OL	22°20' ZB
28.	Solary Avo	43° 17' OL	22°34' ZB
29.	Lohatanjona Rendrehana	43° 21' OL	22°49' ZB
30.	Toliara (Tuléar)	43° 38' OL	23°22' ZB
31.	Nosy Ve	43° 36' OL	23°38' ZB
32.	Falaise de Lanivato	43° 40' OL	24°20' ZB
33.	Miary	43° 41' OL	24°23' ZB
34.	Helodrano Salapaly	43° 54' OL	24°43' ZB
35.	Helodrano Langarano	44° 01' OL	25°02' ZB
36.	Nosy Manitse	44° 13' OL	25°14' ZB
37.	Lohatonjano Fenambosy	44° 19' OL	25°16' ZB
38.	Tanjona Vohimena (Cap Ste Marie)	45° 10' OL	25°36' ZB
39.	Betanty (Faux Cap)	45° 31' OL	25°35' ZB
40.	Helodrano Ranofotsy	46° 43' OL	25°11' ZB
41.	Tanjona Ranavalona	46° 58' OL	25°05' ZB
42.	Lohatanjona Evatra (Pointe Itaperina)	47° 06' OL	25°00' ZB
43.	Tanjona Manafiafy (Cap Sainte Luce)	47° 13' OL	24° 46' ZB
44.	Mahavelona (Foulepointe)	49° 32' OL	17° 41' ZB
45.	Lohatanjona Vohibato	49° 49' OL	17°07' ZB
46.	Fitariho	49° 55' OL	16°56' ZB
47.	Lohatanjona Antsirakakambana (Pointe Albrand)	50° 02' OL	16°42' ZB
48.	Tanjona Belao (Cap Bellone)	49° 52' OL	16°13' ZB
49.	Nosy Nepato	50° 14' OL	16°00' ZB
50.	Tanjona Tanjondaingo	50° 21' OL	15°49' ZB
51.	Nosy Voara	50° 28' OL	15°28' ZB
52.	Nosy Ngontsy	50° 29' OL	15°15' ZB
53.	Lohatanjona Ampandrozonana	50° 12' OL	14°18' ZB
54.	Mahavanona	50° 08' OL	13°48' ZB
55.	Iharana (Vohémar)	50° 01' OL	13°21' ZB
56.	Nosy Manampaho	49° 53' OL	12°48' ZB
57.	Ambatonjanahary	49° 18' OL	11°58' ZB



*Aanhangsel 4***Contactgegevens van Madagaskar**

## 1. Ministerie van Visserij

Postadres: Rue Farafaty, Ampandrianomby, Antananarivo 101

E-mail: mpeb.sp@gmail.com

## 2. Voor de aanvraag van vismachtigingen

Postadres: Rue Farafaty, Ampandrianomby, Antananarivo 101

E-mail: sgpt.dp.mrhp@gmail.com

## 3. Voor visserij bevoegde dienst voor statistiek

E-mail: snstatpecheaqua@gmail.com

Telefoonnummer: +261 34 05 563 82

## 4. Agence Malgache de la Pêche et de l'Aquaculture (AMPA) (Malagassisch agentschap voor visserij en aquacultuur)

Postadres: Lot Près IIA122 Nanisana Antananarivo 101

E-mail: mpeb.ampa@gmail.com

Telefoonnummer: +261 34 05 579 89

## 5. Agence Portuaire Maritime et Fluviale (APMF) (Agentschap havens, zee- en binnenvaart)

Postadres: Immeuble APMF, Route des hydrocarbures, Alarobia Ivandry, Antananarivo 101, BP: 581

E-mail: apmf@apmf.mg

Telefoonnummer: +261 32 11 257 00

## 6. Visserijcontrolecentrum (VCC) en meldingen inzake het binnen- en buitenvaren

Postadres: Rue Farafaty, Ampandrianomby, Antananarivo 101

E-mail: csp-mprh@madagascar-scs-peche.mg

Telefoonnummer: +261 32 07 231 50

## 7. Autorité Sanitaire Halieutique (ASH) (Gezondheidsautoriteit voor de visserij)

Postadres: Rue Farafaty, Ampandrianomby, Antananarivo 101

E-mail: christiane.rakotoarivony@ash.mg

Telefoonnummer: +261 034 05 800 48

---

*Aanhangsel 5***Gegevens die moeten worden opgenomen in de vismachtigingsaanvraag (vissersvaartuig en ondersteuningsvaartuig)**

Elke aanvraag voor een vismachtiging bevat de volgende gegevens:

- 1) Naam van de aanvrager
  - 2) Adres van de aanvrager
  - 3) Naam van de gemachtigde agent in Madagaskar
  - 4) Adres van de gemachtigde agent in Madagaskar
  - 5) Naam van het vaartuig
  - 6) Type vaartuig
  - 7) Vlaggenstaat
  - 8) Haven van registratie
  - 9) Registratienummer
  - 10) Uitwendige kentekens van het vissersvaartuig
  - 11) Internationale radioroepnaam
  - 12) Radiofrequentie
  - 13) Satellietelefoonnummer vaartuig
  - 14) E-mail van het vaartuig
  - 15) IMO-nummer (indien van toepassing)
  - 16) Lengte over alles van het vaartuig
  - 17) Breedte van het vaartuig
  - 18) Motormodel
  - 19) Motorvermogen (kW)
  - 20) Brutotonnage (BT)
  - 21) Minimale bemanning
  - 22) Naam van de kapitein
  - 23) Visserijcategorie
  - 24) Doelsoorten
  - 25) Begindatum van de gevraagde periode
  - 26) Einddatum van de gevraagde periode
-

## Aanhangsel 6

**Richt snoeren voor de implementering van het elektronisch registratie- en meldsysteem (ERS) voor visserijgegevens**

1. Algemene bepalingen
  - 1.1. Elk vissersvaartuig van de Unie dat in de visserijzone van Madagaskar actief is, moet uitgerust zijn met een elektronisch systeem (hierna "ERS" genoemd) dat de gegevens over de visserijactiviteit van dat vaartuig (hierna "ERS-gegevens" genoemd) kan registreren en verzenden.
  - 1.2. Vaartuigen van de Unie zonder ERS of met een niet-werkend ERS mogen de visserijzone van Madagaskar niet binnenvaren om er visserijactiviteiten te verrichten.
  - 1.3. De ERS-gegevens worden overeenkomstig de procedures van de vlaggenstaat van het vaartuig verzonden, d.w.z. dat zij eerst worden toegezonden aan het visserijcontrolecentrum (VCC) van de vlaggenstaat, dat vervolgens zorgt voor de automatische terbeschikkingstelling van de gegevens aan het VCC van Madagaskar.
  - 1.4. De vlaggenstaat en Madagaskar zorgen ervoor dat hun VCC is uitgerust met de informatica-apparatuur en software die nodig zijn voor de automatische transmissie van de ERS-gegevens in XML-formaat, en beschikken over een elektronische opslagprocedure om de ERS-gegevens te registreren en gedurende ten minste drie jaar te bewaren in een computerleesbaar formaat.
  - 1.5. Voor de transmissie van de ERS-gegevens wordt gebruikgemaakt van de elektronische communicatiemiddelen die de Europese Commissie namens de Unie beheert.
  - 1.6. De vlaggenstaat en Madagaskar wijzen elk een ERS-correspondent aan die als contactpersoon fungeert.
    - a) De ERS-correspondenten worden voor ten minste zes maanden aangewezen.
    - b) Vóór de inbedrijfstelling van het ERS door de leverancier stellen het VCC van de vlaggenstaat en het VCC van Madagaskar elkaar in kennis van de gegevens van hun ERS-correspondent (naam, adres, telefoonnummer, telex, e-mailadres).
    - c) Wijzigingen van de gegevens van de ERS-correspondent moeten onmiddellijk worden gemeld.
2. Opstellen en verzenden van de ERS-gegevens
  - 2.1. Het vissersvaartuig van de Unie moet:
    - a) dagelijks de ERS-gegevens verzenden voor elke dag dat het zich in de visserijzone van Madagaskar bevindt;
    - b) voor elke visserijactiviteit registreren welke hoeveelheid per soort is gevangen en aan boord is gehouden, als doelsoort of als bijvangst, of is teruggegooid;
    - c) voor elke op de door Madagaskar afgegeven vismachtiging vermelde soort ook de nulvangstn aan te geven;
    - d) elke soort identificeren aan de hand van de FAO-drielettercode;
    - e) de hoeveelheden uitdrukken in kg levend gewicht of, indien vereist, in aantal stuks;
    - f) in de ERS-gegevens voor elke soort opgeven welke hoeveelheden zijn overgeladen en/of aangeland;
    - g) telkens wanneer het de visserijzone van Madagaskar binnenvaart (COE-bericht) en verlaat (COX-bericht), in de ERS-gegevens een specifiek bericht registreren met daarin voor elke op de door Madagaskar afgegeven vismachtiging vermelde soort de hoeveelheden die bij elk binnenvaren of buitenvaren aan boord zijn gehouden;
    - h) elke dag uiterlijk om 23.59 UTC de ERS-gegevens aan het VCC van de vlaggenstaat toezenden in het in punt 1.4 bedoelde formaat.

- 2.2. De kapitein is verantwoordelijk voor de nauwkeurigheid van de geregistreerde en verzonden ERS-gegevens.
- 2.3. Het VCC van de vlaggenstaat zendt de ERS-gegevens onmiddellijk automatisch naar het VCC van Madagaskar.
- 2.4. Het VCC van Madagaskar bevestigt de ontvangst van de ERS-gegevens per omgaande en behandelt alle ERS-gegevens als vertrouwelijk.
3. Storing in het ERS-systeem aan boord van het vaartuig en/of in de transmissie van de ERS-gegevens tussen het vaartuig en het VCC van de vlaggenstaat
  - 3.1. De vlaggenstaat stelt de kapitein en/of de eigenaar, of diens vertegenwoordiger, van een onder zijn vlag varende vaartuig onmiddellijk in kennis van technische storingen in het op het vaartuig geïnstalleerde ERS en van elke storing in de transmissie van de ERS-gegevens tussen het vaartuig en het VCC van de vlaggenstaat.
  - 3.2. De vlaggenstaat stelt Madagaskar in kennis van de geconstateerde storing en van de maatregelen die zijn genomen om ze te verhelpen.
  - 3.3. Indien zich een defect in het ERS aan boord van het vaartuig voordoet, wordt er door de kapitein en/of de eigenaar op toegezien dat het ERS binnen tien dagen wordt hersteld of vervangen. Indien het vaartuig in die periode van tien dagen een haven aandoet, kan het zijn visserijactiviteiten in de visserijzone van Madagaskar pas hervatten wanneer het ERS weer naar behoren werkt of, wanneer dat laatste niet het geval is, wanneer Madagaskar daarvoor toestemming verleent.

Een vissersvaartuig dat een technische storing in zijn ERS heeft gehad, mag de haven pas verlaten:

    - a) wanneer zijn ERS weer naar behoren werkt, tot tevredenheid van de vlaggenstaat en van Madagaskar, of
    - b) wanneer het daarvoor toestemming krijgt van de vlaggenstaat. In dat laatste geval stelt de vlaggenstaat Madagaskar vóór het vertrek van het vaartuig hiervan in kennis.
  - 3.4. Vaartuigen van de Unie die in de visserijzone van Madagaskar actief zijn met een defect ERS, verzenden alle ERS-gegevens dagelijks, uiterlijk om 23.59 UTC, naar het VCC van de vlaggenstaat via om het even welk ander elektronisch communicatiemiddel waartoe het VCC van Madagaskar toegang heeft.
  - 3.5. ERS-gegevens die vanwege een storing niet via het ERS-systeem ter beschikking van Madagaskar kunnen worden gesteld, worden door het VCC van de vlaggenstaat via een andere onderling afgesproken elektronische weg verzonden naar het VCC van Madagaskar. Deze alternatieve transmissie wordt dan als prioritair beschouwd, aangezien de normaal geldende transmissietermijnen mogelijk niet in acht kunnen worden genomen.
  - 3.6. Indien het VCC van Madagaskar gedurende drie opeenvolgende dagen geen ERS-gegevens van een vaartuig heeft ontvangen, kan Madagaskar dat vaartuig het bevel geven zich onmiddellijk voor onderzoek naar een door Madagaskar aangewezen haven te begeven.
4. Storing bij een VCC — Het VCC van Madagaskar ontvangt geen ERS-gegevens
  - 4.1. Indien een VCC geen ERS-gegevens ontvangt, meldt de betrokken ERS-correspondent dit onmiddellijk aan de ERS-correspondent van het andere VCC en werkt hij zo nodig mee aan de oplossing van het probleem.
  - 4.2. Het VCC van de vlaggenstaat en het VCC van Madagaskar spreken vóór de operationele invoering van het ERS af welke andere elektronische communicatiemiddelen voor de transmissie van de ERS-gegevens moeten worden gebruikt wanneer zich een storing bij het VCC voordoet, en stellen elkaar onmiddellijk in kennis van elke wijziging in dit verband.
  - 4.3. Wanneer het VCC van Madagaskar signaleert geen ERS-gegevens te hebben ontvangen, gaat het VCC van de vlaggenstaat op zoek naar de oorzaak van het probleem en neemt het de nodige maatregelen om het probleem op te lossen. Het VCC van de vlaggenstaat stelt het VCC van Madagaskar en de Unie uiterlijk 24 uur nadat de storing is geconstateerd, in kennis van de resultaten en de genomen maatregelen.

- 4.4. Indien meer dan vierentwintig uur nodig is om het probleem op te lossen, verzendt het VCC van de vlaggenstaat de ontbrekende ERS-gegevens onmiddellijk naar het VCC van Madagaskar aan de hand van een ander, in punt 3.5 bedoeld elektronisch communicatiemiddel.
  - 4.5. Madagaskar waarschuwt zijn bevoegde controlediensten om te voorkomen dat de vaartuigen van de Unie in gebreke worden gesteld omdat het VCC van Madagaskar geen gegevens heeft verzonden vanwege een storing bij een van de VCC's.
  5. Onderhoud van een VCC
    - 5.1. Een VCC dat (in het kader van een onderhoudsprogramma) onderhoudsactiviteiten plant die gevolgen kunnen hebben voor de uitwisseling van ERS-gegevens, moet het andere VCC hiervan ten minste tweeënzeventig uur van tevoren in kennis stellen, zo mogelijk met opgave van de datum en de duur van het onderhoud. Informatie over niet-gepland onderhoud wordt zo spoedig mogelijk aan het andere VCC gemeld.
    - 5.2. Tijdens het onderhoud kan de terbeschikkingstelling van ERS-gegevens worden opgeschort totdat het systeem weer operationeel is. De betrokken ERS-gegevens worden in dat geval onmiddellijk na afloop van het onderhoud beschikbaar gesteld.
    - 5.3. Neemt het onderhoud meer dan vierentwintig uur in beslag, dan worden de ERS-gegevens aan het andere VCC toegezonden met behulp van een ander, in bovenstaand punt 3.5 bedoeld elektronisch communicatiemiddel.
    - 5.4. Madagaskar waarschuwt zijn bevoegde controlediensten om te voorkomen dat de vaartuigen van de Unie in gebreke worden gesteld voor het niet verzenden van ERS-gegevens vanwege onderhoudswerkzaamheden bij een VCC.
  6. Routing van ERS-gegevens naar Madagaskar
    - 6.1. Voor de transmissie van de ERS-gegevens van de vlaggenstaat naar Madagaskar wordt gebruikgemaakt van de door de Europese Commissie ter beschikking gestelde middelen.
    - 6.2. In het kader van het beheer van de visserijactiviteiten van de vloot van de Unie worden deze gegevens opgeslagen en kunnen ze namens de Unie worden ingezien door daartoe gemachtigd personeel van de Europese Commissie.
  7. Gebruik van de UN/FLUX-norm en van het EU-FLUX-netwerk
    - 7.1. De UN/FLUX-norm (visserijtaal voor universele uitwisseling van de Verenigde Naties) en het EU-FLUX-uitwisselingsnetwerk — wanneer volledig operationeel — kunnen worden gebruikt voor de uitwisseling van vaartuigposities en van elektronische visserijlogboeken.
    - 7.2. Wijzigingen van de UN/FLUX-norm worden geïmplementeerd binnen een door de gemengde commissie bepaalde termijn op basis van de door de Europese Commissie verstrekte technische bepalingen, in voorkomend geval via briefwisseling.
    - 7.3. De voorschriften voor de verschillende vormen van elektronische uitwisseling worden zo nodig vastgelegd in een door de Europese Commissie opgesteld uitvoeringsdocument.
    - 7.4. Tot de overschakeling op de UN/FLUX-norm kunnen tijdelijke maatregelen gelden voor elk onderdeel (posities, visserijlogboek). De autoriteit van Madagaskar bepaalt mede op basis van eventuele technische beperkingen hoeveel tijd er nodig is voor die overschakeling. Zij stelt de proefperiode vast die in acht moet worden genomen tot de UN/FLUX-norm daadwerkelijk wordt toegepast. Zodra de testen succesvol blijken, stellen de partijen zo spoedig mogelijk gezamenlijk een datum van toepassing vast, hetzij in de in artikel 14 van de overeenkomst bedoelde gemengde commissie, hetzij per briefwisseling.
-

**Model voor de kwartaalaangifte door de Unie van maandelijks geaggregeerde vangsten (voorlopige cijfers)**

	Naam van het vaartuig	FAO-code soort*	Benaming soort	Maand											
				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Visserijcategorie															
Vaartuigen voor de visserij met de drijvende beug van 100 BT of minder															
Vaartuigen voor de visserij met de drijvende beug van meer dan 100 BT															
Vaartuigen voor de tonijnvisserij met de zegen															
Algemeen totaal															

NB: er moet melding worden gemaakt van de vangsten van alle soorten.

## Aanhangsel 8

**Modellen voor de aangifte van het binnenvaren en verlaten van de visserijzone van Madagaskar**

## 1. MODEL VOOR MELDINGEN BIJ HET BINNENVAREN (TEN MINSTE 3 UUR VAN TEVOREN)

GEADRESSEERDE: VCC MADAGASKAR

CODE ACTIE: BINNENVAREN

NAAM VAN HET VAARTUIG:

INTERNATIONALE RADIOROEPNAAM:

VLAGGENSTAAT:

SOORT VAARTUIG:

NR. MACHTIGING <sup>(1)</sup>:

POSITIE BIJ HET BINNENVAREN:

DATUM EN TIJDSTIP (UTC) BIJ HET BINNENVAREN:

TOTALE HOEVEELHEID VIS AAN BOORD (IN KG):

— YFT (Albacore/Yellowfin tuna/Geelvintonijn/*Thunnus albacares*) in kg:— SKJ (Listao/Skipjack/Gestreepte tonijn/*Katsuwonus pelamis*) in kg:— BET (Patudo/Bigeye tuna/Grootoogtonijn/*Thunnus obesus*) in kg:— ALB (Germon/Albacore tuna/Witte tonijn/*Thunnus alalunga*) in kg:

— HAAIEN (geef aan welke soorten) in kg:

— OVERIGE (geef aan welke soorten) in kg:

## 2. MODEL VOOR MELDINGEN BIJ HET BUITENVAREN (TEN MINSTE 3 UUR VAN TEVOREN)

GEADRESSEERDE: VCC MADAGASKAR

CODE ACTIE: BUITENVAREN

NAAM VAN HET VAARTUIG:

INTERNATIONALE RADIOROEPNAAM:

VLAGGENSTAAT:

SOORT VAARTUIG:

Nr. MACHTIGING <sup>(2)</sup>:

POSITIE BIJ HET BUITENVAREN:

DATUM EN TIJDSTIP (UTC) VAN HET BUITENVAREN:

TOTALE HOEVEELHEID VIS AAN BOORD (IN KG):

— YFT (Albacore/Yellowfin tuna/Geelvintonijn/*Thunnus albacares*) in kg:— SKJ (Listao/Skipjack/Gestreepte tonijn/*Katsuwonus pelamis*) in kg:— BET (Patudo/Bigeye tuna/Grootoogtonijn/*Thunnus obesus*) in kg:— ALB (Germon/Albacore tuna/Witte tonijn/*Thunnus alalunga*) in kg:

— HAAIEN (geef aan welke soorten) in kg:

— OVERIGE (geef aan welke soorten) in kg:

<sup>(1)</sup> Nr. van de vismachtiging: in te vullen indien de aangifte per e-mail wordt verzonden en indien het niet om een doorreis gaat.

<sup>(2)</sup> Nr. van de vismachtiging: in te vullen indien de aangifte per e-mail wordt verzonden en indien het niet om een doorreis gaat.

Alle meldingen moeten aan de bevoegde autoriteit worden toegezonden op het volgende e-mailadres:

[csp-mprh@madagascar-scs-peche.mg](mailto:csp-mprh@madagascar-scs-peche.mg)

Telefoonnummer: +261 32 07 231 50

Visserijcontrolecentrum Madagaskar, B.P.60 114 Antananarivo

Met kopie aan: [MARE-CATCHES@ec.europa.eu](mailto:MARE-CATCHES@ec.europa.eu)

---



## Aanhangsel 9

**Model voor VMS-positieberichten**

MELDING VAN DE VMS-GEGEVENS AAN MADAGASKAR

FORMAAT VAN DE VMS-GEGEVENS — POSITIEBERICHT

Gegevens-elementen die verplicht moeten worden meegedeeld	Code	Inhoud
Begin record	SR	Systeeminformatie — geeft het begin van de record aan
Ontvanger	AD	Berichtinformatie — geadresseerde. ISO-alfa-3-landcode
Afzender	FR	Berichtinformatie — verzender. ISO-alfa-3-landcode
Vlaggenstaat	FS	Berichtinformatie — vlaggenstaat
Type bericht	TM	Berichtinformatie — berichttype [ENT, POS, EXI]
Radoroepnaam	RC	Vaartuiginformatie — internationale radoroepnaam van het vaartuig
Intern referentienummer van de overeenkomstsluitende partij	IR	Vaartuiginformatie — uniek volgnummer van de overeenkomstsluitende partij (ISO 3-code van de vlaggenstaat, gevolgd door een nummer)
Extern registratienummer	XR	Vaartuiginformatie — kenteken aangebracht op de romp van het vaartuig
Breedtegraad	LT	Positie-informatie — positie in graden en minuten N/Z GGMM (WGS84)
Lengtegraad	LG	Positie-informatie — positie in graden en minuten O/W GGMM (WGS84)
Vaarrichting	CO	Vaarrichting van het vaartuig, op een schaal van 360°
Snelheid	SP	Vaarsnelheid van het vaartuig in tienden van knopen
Datum	DA	Positie-informatie — datum van registratie van de positie in UTC (JJJJMMDD)
Tijdstip	TI	Positie-informatie — tijdstip van registratie van de positie in UTC (UUMM)
Einde registratie	ER	Systeeminformatie — geeft het einde van de record aan

*Aanhangsel 10***Toelatingscriteria voor zeevarenden die onderdaan zijn van Madagaskar om aan boord van vissersvaartuigen van de Unie te werken**

Om aan boord van een vissersvaartuig van de Unie te werken, moeten zeevarenden uit Madagaskar:

- a) in het bezit zijn van een door de autoriteit van Madagaskar afgegeven identiteitsbewijs;
  - b) ten minste 18 jaar oud zijn;
  - c) in het bezit zijn van een geldig, door Madagaskar afgegeven monsterboekje of van een gelijkwaardig document waaruit blijkt dat zij over de nodige bekwaamheden en ervaring beschikken voor ten minste een van de functies aan boord van het vaartuig;
  - d) gekwalificeerd zijn volgens het Internationaal Verdrag betreffende de normen voor zeevarenden inzake opleiding, diplomering en wachtdienst (STCW) voor onder meer de volgende basisopleidingen in veiligheid:
    - technieken inzake persoonlijke overleving en veiligheid,
    - brandbestrijding en -preventie,
    - elementaire eerstehulpverlening enz.
  - e) beschikken over een geldig medisch certificaat dat is afgegeven door een naar behoren gekwalificeerde arts en waaruit blijkt dat zij medisch geschikt zijn voor de uitoefening van hun taken op zee.
-

*Aanhangsel 11***Minimumbepalingen van de individuele arbeidsovereenkomst voor zeevarenden die onderdaan zijn van Madagaskar**

De arbeidsovereenkomst bevat ten minste de volgende gegevens:

- a) de naam en voornamen van de aangemonsterde, geboortedatum of leeftijd en geboorteplaats;
  - b) plaats en datum van sluiting van de overeenkomst;
  - c) de naam van het vissersvaartuig of de vissersvaartuigen en het registratienummer van het vaartuig of de vaartuigen aan boord waarvan de visser gaat werken;
  - d) de naam van de werkgever of de reder van het vissersvaartuig of een andere partij bij de overeenkomst;
  - e) de geplande zeereis of zeereizen, als hierover bij de aanmonstering al informatie bekend is; de voorwaarden waaronder de werkgever de kosten draagt;
  - f) de functie waarvoor de aangemonsterde in dienst wordt genomen;
  - g) indien mogelijk, de plaats waar en de datum waarop de aangemonsterde zich aan boord moet melden;
  - h) de levensmiddelen die aan de aangemonsterde moeten worden verstrekt, tenzij de wetgeving in een alternatief systeem voorziet;
  - i) het loon of het deelloon van de aangemonsterde en de berekeningswijze van het deelloon als de beloning op een deelloonstelsel is gebaseerd, of het loon en het deelloon en de berekeningswijze van het deelloon als de beloning op een combinatie van beide is gebaseerd, en eventueel het overeengekomen minimumloon;
  - j) de looptijd van de overeenkomst en de daaraan verbonden voorwaarden, namelijk:
    - als de overeenkomst voor bepaalde tijd is gesloten, de datum waarop ze afloopt,
    - als de overeenkomst voor de duur van één reis is gesloten, de overeengekomen haven van bestemming waar de overeenkomst afloopt, en de periode waarbinnen de aangemonsterde na aankomst op die bestemming zal worden afgemonsterd,
    - als de overeenkomst voor onbepaalde tijd is gesloten, de voorwaarden waaronder de partijen de overeenkomst kunnen opzeggen, alsmede de vereiste opzegtermijn, die voor de werkgever, de reder van het vissersvaartuig of een andere partij niet korter mag zijn dan voor de aangemonsterde,
  - k) bescherming van de aangemonsterde bij arbeidsgerelateerde ziekten, letsels of overlijdens;
  - l) het aantal dagen betaald jaarlijks verlof of de formule voor de berekening van het verlof, indien van toepassing;
  - m) de dekking door de ziekteverzekering en de sociale zekerheid en de uitkeringen die de werkgever, de reder of andere partijen bij de arbeidsovereenkomst, al naargelang het geval, moeten verstrekken;
  - n) het recht van de aangemonsterde op repatriëring;
  - o) een verwijzing naar de collectieve arbeidsovereenkomst, indien van toepassing;
  - p) de minimumrusttijden overeenkomstig de toepasselijke wetgeving of andere maatregelen;
  - q) eventuele andere op grond van de toepasselijke wetgeving vereiste gegevens.
-

**BESLUIT (EU) 2023/1477 VAN DE RAAD****van 14 juli 2023**

**inzake de ondertekening, namens de Unie, van de Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Unie en de Volksrepubliek China op grond van artikel XXVIII van de Algemene Overeenkomst betreffende tarieven en handel (GATT) 1994 betreffende de wijziging van de concessies voor alle in de EU-lijst CLXXV opgenomen tariefcontingenten als gevolg van de terugtrekking van het Verenigd Koninkrijk uit de Europese Unie**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, en met name artikel 207, lid 4, eerste alinea, in samenhang met artikel 218, lid 5,

Gezien het voorstel van de Europese Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Op 15 juni 2018 heeft de Raad de Commissie gemachtigd om op grond van artikel XXVIII van de Algemene Overeenkomst betreffende tarieven en handel (GATT) 1994 onderhandelingen te openen over de verdeling van de in de EU-lijst CLXXV opgenomen tariefcontingenten als gevolg van de terugtrekking van het Verenigd Koninkrijk uit de Unie.
- (2) De onderhandelingen met de Volksrepubliek China zijn afgerond en op 18 april 2023 is de Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Unie en de Volksrepubliek China op grond van artikel XXVIII van de Algemene Overeenkomst betreffende tarieven en handel (GATT) 1994 betreffende de wijziging van de concessies voor alle in de EU-lijst CLXXV opgenomen tariefcontingenten als gevolg van de terugtrekking van het Verenigd Koninkrijk uit de Europese Unie (de "overeenkomst"), geparafeerd.
- (3) De overeenkomst moet worden ondertekend,

HEEFT HET VOLGENDE BESLUIT VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Er wordt machtiging verleend voor de ondertekening, namens de Unie, van de Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Unie en de Volksrepubliek China op grond van artikel XXVIII van de Algemene Overeenkomst betreffende tarieven en handel (GATT) 1994 betreffende de wijziging van de concessies voor alle in de EU-lijst CLXXV opgenomen tariefcontingenten als gevolg van de terugtrekking van het Verenigd Koninkrijk uit de Europese Unie, onder voorbehoud van de sluiting van die overeenkomst <sup>(1)</sup>.

*Artikel 2*

De voorzitter van de Raad wordt gemachtigd de persoon (personen) aan te wijzen die bevoegd is (zijn) de overeenkomst namens de Unie te ondertekenen.

*Artikel 3*

Dit besluit treedt in werking op de datum van de vaststelling ervan.

---

<sup>(1)</sup> De tekst van de overeenkomst zal samen met het besluit betreffende de sluiting ervan worden bekendgemaakt.

Gedaan te Brussel, 14 juli 2023.

*Voor de Raad*  
*De voorzitter*  
N. CALVIÑO SANTAMARÍA

---

# VERORDENINGEN

## VERORDENING (EU) 2023/1478 VAN DE RAAD

van 26 juni 2023

**betreffende de toewijzing van de vangstmogelijkheden op grond van het uitvoeringsprotocol bij de Partnerschapsovereenkomst inzake duurzame visserij tussen de Europese Unie en de Republiek Madagaskar (2023-2027)**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, en met name artikel 43, lid 3,

Gezien het voorstel van de Europese Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De Partnerschapsovereenkomst inzake visserij tussen de Republiek Madagaskar ("Madagaskar") en de Europese Gemeenschap <sup>(1)</sup> ("de overeenkomst van 2007"), die bij Verordening (EG) nr. 31/2008 van de Raad <sup>(2)</sup> is goedgekeurd, wordt sinds 1 januari 2007 voorlopig toegepast. Het bijbehorende protocol tot vaststelling van de vangstmogelijkheden en de financiële tegenprestatie waarin is voorzien bij de overeenkomst van 2007, is op diezelfde dag van toepassing geworden en is meermaals vervangen.
- (2) Het meest recente protocol bij de overeenkomst van 2007 liep af op 31 december 2018.
- (3) Op 4 juni 2018 heeft de Raad een besluit aangenomen waarbij de Commissie werd gemachtigd om onderhandelingen met Madagaskar te openen over een nieuwe partnerschapsovereenkomst inzake duurzame visserij ("de overeenkomst") en een nieuw uitvoeringsprotocol bij die overeenkomst ("het protocol").
- (4) Tussen juli 2018 en oktober 2022 vonden acht onderhandelingsronden met Madagaskar plaats over de overeenkomst en het protocol. Die onderhandelingen zijn afgerond en de overeenkomst en het protocol zijn op 28 oktober 2022 geparafeerd.
- (5) Overeenkomstig Besluit (EU) 2023/1476 van de Raad <sup>(3)</sup> zijn de overeenkomst en het protocol op 30 juni 2023 ondertekend.
- (6) De overeenkomstig de aanbevelingen en resoluties van de Commissie voor de tonijnvisserij in de Indische Oceaan vastgestelde vangstmogelijkheden voor de over grote afstanden trekkende visbestanden waarin het protocol voorziet, moeten voor de gehele periode van toepassing van het protocol worden verdeeld over de lidstaten.
- (7) Die maatregelen zijn urgent gezien het economische belang van de visserijactiviteiten van de Unie in de visserijzone van Madagaskar en de noodzaak om die activiteiten zo weinig mogelijk te onderbreken. Het protocol zal derhalve voorlopig van toepassing zijn met ingang van 1 juli 2023, in afwachting van de voltooiing van de voor de inwerkingtreding ervan vereiste procedures, zodat de vaartuigen van de Unie zo spoedig mogelijk weer visserijactiviteiten kunnen verrichten. Deze verordening moet daarom met ingang van diezelfde datum van toepassing zijn. Gezien de urgentie moet deze verordening onmiddellijk na de bekendmaking ervan in werking treden,

<sup>(1)</sup> PB L 331 van 17.12.2007, blz. 7.

<sup>(2)</sup> Verordening (EG) nr. 31/2008 van de Raad van 15 november 2007 betreffende de sluiting van een partnerschapsovereenkomst in de visserijsector tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Madagaskar (PB L 15 van 18.1.2008, blz. 1).

<sup>(3)</sup> Zie bladzijde 23 van dit Publicatieblad.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De bij het protocol vastgestelde vangstmogelijkheden worden tijdens de volledige periode van toepassing van het protocol als volgt over de lidstaten verdeeld:

a) vaartuigen voor de tonijnvisserij met de zegen:

Spanje:	16	vaartuigen
Frankrijk:	15	vaartuigen
Italië:	1	vaartuig
Totaal:	32	vaartuigen

b) vaartuigen voor de visserij met de drijvende beug met een brutotonnage van meer dan 100:

Spanje:	7	vaartuigen
Frankrijk:	4	vaartuigen
Portugal:	2	vaartuigen
Totaal:	13	vaartuigen

c) vaartuigen voor de visserij met de drijvende beug met een brutotonnage van 100 of minder:

Frankrijk:	20	vaartuigen
Totaal:	20	vaartuigen

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de dag van de bekendmaking ervan in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Zij is van toepassing met ingang van 30 juni 2023.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Luxemburg, 26 juni 2023.

*Voor de Raad*  
*De voorzitter*  
P. KULLGREN

---

**VERORDENING (Euratom) 2023/1479 VAN DE RAAD****van 14 juli 2023****tot vaststelling van regels voor de uitoefening van de rechten van de Gemeenschap bij de uitvoering van de Handels- en samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Unie en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, enerzijds, en het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland, anderzijds**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gezien het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, en met name artikel 7, artikel 47, vierde alinea, punt b), en artikel 48,

Gezien het voorstel van de Europese Commissie,

Na raadpleging van het Wetenschappelijk en Technisch Comité,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Op 29 december 2020 heeft de Commissie, namens de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie (“de Gemeenschap”), de Handels- en samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Unie en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, enerzijds, en het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland, anderzijds<sup>(1)</sup> (de “handels- en samenwerkingsovereenkomst”), gesloten. De handels- en samenwerkingsovereenkomst werd voorlopig toegepast met ingang van 1 januari 2021 en is op 1 mei 2021 in werking getreden. De handels- en samenwerkingsovereenkomst bestrijkt gebieden die onder de bevoegdheid van de Gemeenschap vallen, namelijk de associatie met het onderzoeks- en opleidingsprogramma van de Gemeenschap en met de Europese gemeenschappelijke onderneming voor de internationale thermonucleaire experimentele reactor (ITER) en de ontwikkeling van fusie-energie, waarop deel vijf van de handels- en samenwerkingsovereenkomst (Deelname aan programma's van de Unie, goed financieel beheer en financiële bepalingen) van toepassing is.
- (2) In de handels- en samenwerkingsovereenkomst is bepaald dat de partijen unilaterale maatregelen kunnen nemen, met name met betrekking tot de opschorting van bepaalde verplichtingen uit hoofde van die overeenkomst, in de specifieke gevallen en onder de voorwaarden en procedures die daarin zijn vastgelegd. Met betrekking tot aangelegenheden die onder het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie (het “Euratom-Verdrag”) vallen, kan de Gemeenschap unilaterale maatregelen vaststellen in de gevallen en onder de voorwaarden van de artikelen 718 en 719 van de handels- en samenwerkingsovereenkomst. Die unilaterale maatregelen hebben betrekking op de gedeeltelijke of volledige schorsing van de deelname van het Verenigd Koninkrijk aan programma's van de Unie en de gedeeltelijke of volledige beëindiging ervan.
- (3) Mocht het nodig blijken haar belangen bij de uitvoering van de handels- en samenwerkingsovereenkomst te beschermen, dan moet de Gemeenschap in staat zijn snel en op evenredige, doeltreffende en flexibele wijze gebruik te maken van de haar ter beschikking staande instrumenten, met volledige betrokkenheid van de lidstaten. Daarom moeten regels en procedures worden vastgesteld voor de vaststelling van unilaterale maatregelen bij de uitoefening van de rechten van de Gemeenschap uit hoofde van de handels- en samenwerkingsovereenkomst.
- (4) Eenzijdige maatregelen moeten beperkt blijven tot hetgeen strikt noodzakelijk is om hun doel te bereiken, rekening houdend met de daadwerkelijke of potentiële schade aan de belangen van de Gemeenschap als gevolg van de zaak. Zij moeten voldoen aan de voorwaarden van de artikelen 718 en 719 van de handels- en samenwerkingsovereenkomst.
- (5) De in deze verordening vastgestelde regels en procedures moeten voorrang hebben op bepalingen van het recht van de Gemeenschap die hetzelfde onderwerp regelen.
- (6) Om ervoor te zorgen dat deze verordening geschikt blijft voor het beoogde doel, moet de Commissie binnen drie jaar na de inwerkingtreding ervan het toepassingsgebied en de uitvoering ervan evalueren en aan het Europees Parlement en aan de Raad verslag uitbrengen over haar bevindingen. Die evaluatie gaat in voorkomend geval vergezeld van relevante wetgevingsvoorstellen.

<sup>(1)</sup> PB L 149 van 30.4.2021, blz. 10.



- (7) De procedure voor de vaststelling van autonome maatregelen overeenkomstig Verordening (EU) nr. 182/2011 van het Europees Parlement en de Raad <sup>(?)</sup> op grond van deze verordening doet geen afbreuk aan de voortgezette en permanente uitoefening door de Raad van zijn taken krachtens de Verdragen op het gebied van beleidsvorming, coördinatie en besluitvorming, voor zover het de uitvoering van de Handels- en samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Unie en het Verenigd Koninkrijk betreft.
- (8) Om uitvoering te geven aan de bevoegdheden in artikel 16, lid 1, van het Verdrag betreffende de Europese Unie en in artikel 101 van het Euratom-Verdrag, is de interne besluitvorming met betrekking tot de uitvoering van het Akkoord inzake de terugtrekking van het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland uit de Europese Unie en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie en van de handels- en samenwerkingsovereenkomst weergegeven in de Besluiten (EU) 2020/135 <sup>(?)</sup> en (EU) 2021/689 <sup>(4)</sup> van de Raad. Om de Raad in staat te stellen zijn beleidsvormings-, coördinatie- en besluitvormingstaken in dat opzicht ten volle uit te oefenen, moet de Raad permanent en regelmatig op de hoogte worden gehouden van de uitvoering van het terugtrekkingsakkoord en de handels- en samenwerkingsovereenkomst, inclusief over alle moeilijkheden die zich zouden kunnen voordoen, met name mogelijke inbreuken op het terugtrekkingsakkoord en de handels- en samenwerkingsovereenkomst en andere situaties die aanleiding kunnen geven tot maatregelen op grond van deze verordening. In dat opzicht moet de Raad naar behoren en tijdig geïnformeerd worden over mogelijke reacties waarover de Gemeenschap beschikt om te zorgen voor een volledige en correcte uitvoering van het terugtrekkingsakkoord en de handels- en samenwerkingsovereenkomst, en over de follow-up van eventueel genomen maatregelen.
- (9) Om eenvormige voorwaarden te waarborgen voor de uitvoering van deze verordening, en met name om te zorgen voor een snelle, doeltreffende en flexibele uitoefening van de overeenkomstige rechten van de Gemeenschap uit hoofde van de handels- en samenwerkingsovereenkomst, moeten aan de Commissie uitvoeringsbevoegdheden worden toegekend om unilaterale maatregelen vast te stellen en die maatregelen waar nodig in de interne rechtsorde van de Gemeenschap ten uitvoer te leggen. Die bevoegdheden moeten zich ook uitstrekken tot de wijziging, schorsing of intrekking van de vastgestelde maatregelen. Zij moeten worden uitgeoefend in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 182/2011. Aangezien de beoogde maatregelen gepaard gaan met de vaststelling van handelingen van algemene strekking, moet voor de vaststelling van die maatregelen de onderzoeksprocedure worden gevolgd. De Commissie moet onmiddellijk toepasselijke uitvoeringshandelingen vaststellen indien dit, in naar behoren gemotiveerde gevallen, om dwingende redenen van urgentie vereist is om de belangen van de Gemeenschap op passende wijze te beschermen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

#### Artikel 1

### Onderwerp en toepassingsgebied

1. Bij deze verordening worden regels en procedures vastgesteld om te zorgen voor een doeltreffende en tijdsige uitoefening van de rechten van de Gemeenschap bij de uitvoering van de Handels- en samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Unie en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, enerzijds, en het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland, anderzijds (de "handels- en samenwerkingsovereenkomst").
2. Deze verordening is van toepassing op de volgende maatregelen die de Gemeenschap overeenkomstig de artikelen 718 en 719 van de handels- en samenwerkingsovereenkomst heeft vastgesteld:
  - a) de schorsing van de toepassing van protocol I bij de handels- en samenwerkingsovereenkomst met betrekking tot een of meer programma's of activiteiten, of delen daarvan, van de Gemeenschap;

<sup>(?)</sup> Verordening (EU) nr. 182/2011 van het Europees Parlement en de Raad van 16 februari 2011 tot vaststelling van de algemene voorschriften en beginselen die van toepassing zijn op de wijze waarop de lidstaten de uitoefening van de uitvoeringsbevoegdheden door de Commissie controleren (PB L 55 van 28.2.2011, blz. 13).

<sup>(?)</sup> Besluit (EU) 2020/135 van de Raad van 30 januari 2020 betreffende de sluiting van het Akkoord inzake de terugtrekking van het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland uit de Europese Unie en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie (PB L 29 van 31.1.2020, blz. 1).

<sup>(4)</sup> Besluit (EU) 2021/689 van de Raad van 29 april 2021 betreffende de sluiting, namens de Unie, van de Handels- en samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Unie en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, enerzijds, en het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland, anderzijds, en van de Overeenkomst tussen de Europese Unie en het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland inzake beveiligingsprocedures voor de uitwisseling en bescherming van gerubriceerde gegevens (PB L 149 van 30.4.2021, blz. 2).

- b) de beëindiging van de toepassing van protocol I bij de handels- en samenwerkingsovereenkomst met betrekking tot een of meer programma's of activiteiten, of delen daarvan, van de Gemeenschap.

## Artikel 2

### Uitoefening van de rechten van de Gemeenschap

1. Onverminderd de bepalingen van het Gemeenschapsrecht die zijn vastgesteld overeenkomstig de artikelen 7, 47 en 48 van het Euratom-Verdrag, is de Commissie bevoegd de in artikel 1, lid 2, van deze verordening bedoelde maatregelen vast te stellen en daaraan uitvoering te geven door middel van uitvoeringshandelingen.
2. De uit hoofde van deze verordening vastgestelde maatregelen zijn evenredig met de beoogde doelstellingen en doeltreffend om het evenwicht te bewaren tussen de rechten en verplichtingen die ten grondslag liggen aan de deelname van het Verenigd Koninkrijk aan programma's van de Unie overeenkomstig de handels- en samenwerkingsovereenkomst. Ze zijn in overeenstemming met de in die overeenkomst vastgestelde specifieke criteria.
3. De Commissie is bevoegd de in artikel 1, lid 2, punt a), bedoelde maatregelen door middel van uitvoeringshandelingen te wijzigen, te schorsen, of in te trekken. Waar passend wordt in die uitvoeringshandelingen de duur van de schorsing gespecificeerd.
4. Indien een of meer lidstaten een bijzonder punt van zorg hebben, kan die lidstaat of kunnen die lidstaten de Commissie verzoeken de deelname van het Verenigd Koninkrijk aan het betrokken programma of de betrokken programma's van de Gemeenschap overeenkomstig lid 1 te schorsen. Indien de Commissie niet positief reageert op een dergelijk verzoek, stelt zij de Raad tijdig in kennis van de redenen die zij daarvoor heeft.
5. De in de leden 1 en 2 van dit artikel bedoelde uitvoeringshandelingen worden volgens de in artikel 3, lid 2, bedoelde onderzoeksprocedure vastgesteld.
6. Om naar behoren gemotiveerde dwingende redenen van urgentie stelt de Commissie volgens de in artikel 3, lid 3, bedoelde procedure onmiddellijk toepasselijke uitvoeringshandelingen vast.

## Artikel 3

### Comitéprocedure

1. De Commissie wordt bijgestaan door het VK-Comité. Dat comité is een comité in de zin van Verordening (EU) nr. 182/2011.
2. Wanneer naar dit lid wordt verwezen, is artikel 5 van Verordening (EU) nr. 182/2011 van toepassing.
3. Wanneer naar dit lid wordt verwezen, is artikel 8 van Verordening (EU) nr. 182/2011, in samenhang met artikel 5 daarvan, van toepassing.

## Artikel 4

### Evaluatie

Uiterlijk op 9 augustus 2028 dient de Commissie bij het Europees Parlement en bij de Raad een verslag in over de toepassing van deze verordening, dat in voorkomend geval vergezeld gaat van relevante wetgevingsvoorstellen.

## Artikel 5

### Inwerkingtreding

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag na die van de bekendmaking ervan in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 juli 2023.

*Voor de Raad*  
*De voorzitter*  
N. CALVIÑO SANTAMARÍA

---

**GEDELEGEERDE VERORDENING (EU) 2023/1480 VAN DE COMMISSIE****van 11 mei 2023****tot rectificatie van de Nederlandse taalversie van Gedelegeerde Verordening (EU) 2020/2015 tot vaststelling van nadere bepalingen ter uitvoering van de aanlandingsverplichting voor bepaalde visserijen in de westelijke wateren voor de periode 2021-2023**

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Verordening (EU) 2019/472 van het Europees Parlement en de Raad van 19 maart 2019 tot vaststelling van een meerjarenplan voor bestanden die worden gevangen in de westelijke wateren en daaraan grenzende wateren en voor de visserijen die deze bestanden exploiteren, tot wijziging van Verordeningen (EU) 2016/1139 en (EU) 2018/973, en tot intrekking van Verordeningen (EG) nr. 811/2004, (EG) nr. 2166/2005, (EG) nr. 388/2006, (EG) nr. 509/2007 en (EG) nr. 1300/2008 van de Raad <sup>(1)</sup>, en met name artikel 13,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De Nederlandse taalversie van Gedelegeerde Verordening (EU) 2020/2015 van de Commissie <sup>(2)</sup> bevat een fout in artikel 13, lid 1, punt a), die de reikwijdte van de bij die bepaling verleende vrijstelling wijzigt.
- (2) De Nederlandse taalversie van Gedelegeerde Verordening (EU) 2020/2015 moet daarom dienovereenkomstig worden gerectificeerd. Deze rectificatie heeft geen betrekking op de overige taalversies,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Artikel 13, lid 1, punt a), van Gedelegeerde Verordening (EU) 2020/2015 wordt vervangen door:

“a) voor wijting (*Merlangius merlangus*), tot maximaal 3 % van de totale jaarlijkse vangsten van die soort door vaartuigen die bodemtrawls en zegens met een maaswijdte van 80 mm of meer (OTB, OTT, OT, PTB, PT, SSC, SDN, SPR, SX, SV, TBN, TBS, TB en TX), pelagische trawls (OTM en PTM) en boomkorren (BT2) met een maaswijdte van 80-119 mm gebruiken in de ICES-sectoren 7d en 7e;”

*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag na die van de bekendmaking ervan in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 11 mei 2023.

Voor de Commissie  
De voorzitter  
Ursula VON DER LEYEN

<sup>(1)</sup> PB L 83 van 25.3.2019, blz. 1.

<sup>(2)</sup> Gedelegeerde Verordening (EU) 2020/2015 van de Commissie van 21 augustus 2020 tot vaststelling van nadere bepalingen ter uitvoering van de aanlandingsverplichting voor bepaalde visserijen in de westelijke wateren voor de periode 2021-2023 (PB L 415 van 10.12.2020, blz. 22).

**VERORDENING (EU) 2023/1481 VAN DE COMMISSIE****van 13 juli 2023****tot vaststelling van een sluiting van de visserij op Groenlandse heilbot/zwarte heilbot in de Noorse wateren van 1 en 2 voor vaartuigen die de vlag van een lidstaat van de Europese Unie voeren**

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Verordening (EG) nr. 1224/2009 van de Raad van 20 november 2009 tot vaststelling van een controleregeling van de Unie die de naleving van de regels van het gemeenschappelijk visserijbeleid moet garanderen <sup>(1)</sup>, en met name artikel 36, lid 2,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EU) 2023/194 van de Raad <sup>(2)</sup> zijn quota voor 2023 vastgesteld.
- (2) Uit de door de Commissie ontvangen informatie blijkt dat, gezien de vangsten van het bestand van Groenlandse heilbot/zwarte heilbot in de Noorse wateren van 1 en 2 door vaartuigen die de vlag voeren van of geregistreerd zijn in een lidstaat van de Europese Unie, het voor 2023 toegewezen quotum is opgebruikt.
- (3) Daarom moeten bepaalde visserijactiviteiten met betrekking tot dat bestand worden verboden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1***Het opgebruiken van het quotum**

Het vangstquotum dat voor 2023 aan de lidstaten van de Europese Unie is toegewezen voor het in de bijlage vermelde bestand van Groenlandse heilbot/zwarte heilbot in de Noorse wateren van 1 en 2, wordt met ingang van de in die bijlage vastgestelde datum als opgebruikt beschouwd.

*Artikel 2***Verbodsbepalingen**

Visserijactiviteiten met betrekking tot het in artikel 1 bedoelde bestand door vaartuigen die de vlag voeren van of geregistreerd zijn in een lidstaat van de Europese Unie, zijn met ingang van de in de bijlage vermelde datum verboden. Het is met name verboden om vis uit dat bestand die na die datum door die vaartuigen is gevangen, aan boord te houden, te verplaatsen, over te laden of aan te landen.

*Artikel 3***Inwerkingtreding**

Deze verordening treedt in werking op de dag na die van de bekendmaking ervan in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

<sup>(1)</sup> PB L 343 van 22.12.2009, blz. 1.

<sup>(2)</sup> Verordening (EU) 2023/194 van de Raad van 30 januari 2023 tot vaststelling, voor 2023, van de vangstmogelijkheden voor bepaalde visbestanden welke in de wateren van de Unie en, voor vissersvaartuigen van de Unie, in bepaalde wateren buiten de Unie van toepassing zijn, en tot vaststelling, voor 2023 en 2024, van dergelijke vangstmogelijkheden voor bepaalde diepzeevisbestanden (PB L 28 van 31.1.2023, blz. 1).

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 13 juli 2023.

*Voor de Commissie,  
namens de voorzitter,  
Virginijus SINKEVIČIUS  
Lid van de Commissie*

---

## BIJLAGE

Nr.	05/TQ194
Lidstaat	Europese Unie (alle lidstaten)
Bestand	GHL/1N2AB.
Soort	Groenlandse heilbot/zwarte heilbot ( <i>Reinhardtius hippoglossoides</i> )
Gebied	Noorse wateren van 1 en 2
Datum van sluiting	26 juni 2023

**VERORDENING (EU) 2023/1482 VAN DE COMMISSIE****van 13 juli 2023****tot vaststelling van een sluiting van de visserij op andere soorten in de Noorse wateren van 1 en 2 voor vaartuigen die de vlag van een lidstaat van de Europese Unie voeren**

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Verordening (EG) nr. 1224/2009 van de Raad van 20 november 2009 tot vaststelling van een controleregeling van de Unie die de naleving van de regels van het gemeenschappelijk visserijbeleid moet garanderen <sup>(1)</sup>, en met name artikel 36, lid 2,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EU) 2023/194 van de Raad <sup>(2)</sup> zijn quota voor 2023 vastgesteld.
- (2) Uit de door de Commissie ontvangen informatie blijkt dat, gezien de vangsten van het bestand van andere soorten in de Noorse wateren van 1 en 2 door vaartuigen die de vlag voeren van of geregistreerd zijn in een lidstaat van de Europese Unie, het voor 2023 toegewezen quotum is opgebruikt.
- (3) Daarom moeten bepaalde visserijactiviteiten met betrekking tot dat bestand worden verboden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1***Het opgebruiken van het quotum**

Het vangstquotum dat voor 2023 aan de lidstaten van de Europese Unie is toegewezen voor het in de bijlage vermelde bestand van andere soorten in de Noorse wateren van 1 en 2, wordt met ingang van de in die bijlage vastgestelde datum als opgebruikt beschouwd.

*Artikel 2***Verbodsbepalingen**

Visserijactiviteiten met betrekking tot het in artikel 1 bedoelde bestand door vaartuigen die de vlag voeren van of geregistreerd zijn in een lidstaat van de Europese Unie, zijn met ingang van de in de bijlage vermelde datum verboden. Het is met name verboden om vis uit dat bestand die na die datum door die vaartuigen is gevangen, aan boord te houden, te verplaatsen, over te laden of aan te landen.

*Artikel 3***Inwerkingtreding**

Deze verordening treedt in werking op de dag na die van de bekendmaking ervan in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

<sup>(1)</sup> PB L 343 van 22.12.2009, blz. 1.

<sup>(2)</sup> Verordening (EU) 2023/194 van de Raad van 30 januari 2023 tot vaststelling, voor 2023, van de vangstmogelijkheden voor bepaalde visbestanden welke in de wateren van de Unie en, voor vissersvaartuigen van de Unie, in bepaalde wateren buiten de Unie van toepassing zijn, en tot vaststelling, voor 2023 en 2024, van dergelijke vangstmogelijkheden voor bepaalde diepzeervisbestanden (PB L 28 van 31.1.2023, blz. 1).



Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 13 juli 2023.

*Voor de Commissie,  
namens de voorzitter,  
Virginijus SINKEVIČIUS  
Lid van de Commissie*

---

## BIJLAGE

Nr.	04/TQ194
Lidstaat	Europese Unie (alle lidstaten)
Bestand	OTH/1N2AB.
Soort	Andere soorten
Gebied	Noorse wateren van 1 en 2
Datum van sluiting	26 juni 2023

**VERORDENING (EU) 2023/1483 VAN DE COMMISSIE****van 13 juli 2023****tot vaststelling van een sluiting van de visserij op schelvis in de Noorse wateren van 1 en 2 voor vaartuigen die de vlag van een lidstaat van de Europese Unie voeren**

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Verordening (EG) nr. 1224/2009 van de Raad van 20 november 2009 tot vaststelling van een controleregeling van de Unie die de naleving van de regels van het gemeenschappelijk visserijbeleid moet garanderen <sup>(1)</sup>, en met name artikel 36, lid 2,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EU) 2023/194 van de Raad <sup>(2)</sup> zijn quota voor 2023 vastgesteld.
- (2) Uit de door de Commissie ontvangen informatie blijkt dat, gezien de vangsten van schelvis in de Noorse wateren van 1 en 2 door vaartuigen die de vlag voeren van of geregistreerd zijn in een lidstaat van de Europese Unie, het voor 2023 toegewezen quotum is opgebruikt.
- (3) Daarom moeten bepaalde visserijactiviteiten met betrekking tot dat bestand worden verboden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1***Het opgebruiken van het quotum**

Het vangstquotum dat voor 2023 aan de lidstaten van de Europese Unie is toegewezen voor het in de bijlage vermelde bestand van schelvis in de Noorse wateren van 1 en 2, wordt met ingang van de in die bijlage vermelde datum als opgebruikt beschouwd.

*Artikel 2***Verbodsbepalingen**

Visserijactiviteiten met betrekking tot het in artikel 1 bedoelde bestand door vaartuigen die de vlag voeren van of geregistreerd zijn in een lidstaat van de Europese Unie, zijn met ingang van de in de bijlage vermelde datum verboden. Het is met name verboden om vis uit dat bestand die na die datum door die vaartuigen is gevangen, aan boord te houden, te verplaatsen, over te laden of aan te landen.

*Artikel 3***Inwerkingtreding**

Deze verordening treedt in werking op de dag na die van de bekendmaking ervan in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

<sup>(1)</sup> PB L 343 van 22.12.2009, blz. 1.

<sup>(2)</sup> Verordening (EU) 2023/194 van de Raad van 30 januari 2023 tot vaststelling, voor 2023, van de vangstmogelijkheden voor bepaalde visbestanden welke in de wateren van de Unie en, voor vissersvaartuigen van de Unie, in bepaalde wateren buiten de Unie van toepassing zijn, en tot vaststelling, voor 2023 en 2024, van dergelijke vangstmogelijkheden voor bepaalde diepzeevisbestanden (PB L 28 van 31.1.2023, blz. 1).

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 13 juli 2023.

*Voor de Commissie,  
namens de voorzitter,  
Virginijus SINKEVIČIUS  
Lid van de Commissie*

---

## BIJLAGE

Nr.	03/TQ194
Lidstaat	Europese Unie (alle lidstaten)
Bestand	HAD/1N2AB.
Soort	Schelvis ( <i>Melanogrammus aeglefinus</i> )
Gebied	Noorse wateren van 1 en 2
Datum van sluiting	15 juni 2023

## UITVOERINGSVERORDENING (EU) 2023/1484 VAN DE COMMISSIE

van 18 juli 2023

**tot vaststelling van de technische aspecten van de gegevensreeks, de technische modellen voor het toezenden van gegevens en de nadere bepaling van de regelingen voor en de inhoud van de kwaliteitsverslagen over de organisatie van een steekproefenquête in het domein van het gebruik van informatie- en communicatietechnologie voor het referentiejaar 2024 in overeenstemming met Verordening (EU) 2019/1700 van het Europees Parlement en de Raad**

(Voor de EER relevante tekst)

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Verordening (EU) 2019/1700 van het Europees Parlement en de Raad van 10 oktober 2019 tot vaststelling van een gemeenschappelijk kader voor Europese statistieken betreffende personen en huishoudens, op basis van gegevens die op individueel niveau worden verzameld door middel van steekproeven, tot wijziging van de Verordeningen (EG) nr. 808/2004, (EG) nr. 452/2008 en (EG) nr. 1338/2008 van het Europees Parlement en de Raad, en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 1177/2003 van het Europees Parlement en de Raad en Verordening (EG) nr. 577/98 van de Raad <sup>(1)</sup>, en met name artikel 7, lid 1, artikel 8, lid 3, en artikel 13, lid 6,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Om de toezending van informatie van de lidstaten aan de Commissie (Eurostat) te vergemakkelijken, moeten voor de toezending van informatie technische modellen voor concepten, processen, met inbegrip van gegevens en metagegevens, worden vastgesteld.
- (2) Met het oog op de beoordeling van de kwaliteit van de statistieken die moeten worden toegezonden in het domein van het gebruik van informatie- en communicatietechnologie, moeten de gedetailleerde regelingen voor de jaarlijkse kwaliteitsverslagen nader worden bepaald.
- (3) Teneinde de accurate uitvoering van een steekproefenquête in het domein van het gebruik van informatie- en communicatietechnologie te waarborgen, moeten de technische aspecten van de gegevensreeks nader worden bepaald.
- (4) Om de Commissie (Eurostat) in staat te stellen de gegevens elektronisch te extraheren, moet de toezending van gegevens en de indiening van het jaarlijkse kwaliteitsrapport geschieden via het centrale toegangspunt.
- (5) Voor de in de bijlage bij deze verordening vermelde categorieën kenmerken moeten de lidstaten en de instellingen van de Unie, indien nodig, gebruikmaken van de statistische classificaties voor de territoriale eenheden, onderwijs, beroep en economische sector die verenigbaar zijn met de NUTS <sup>(2)</sup>, ISCED <sup>(3)</sup>, ISCO <sup>(4)</sup> en NACE <sup>(5)</sup>-classificaties.
- (6) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité voor het Europees statistisch systeem,

<sup>(1)</sup> PB L 261 I van 14.10.2019, blz. 1.

<sup>(2)</sup> Verordening (EG) nr. 1059/2003 van het Europees Parlement en de Raad van 26 mei 2003 betreffende de opstelling van een gemeenschappelijke nomenclatuur van territoriale eenheden voor de statistiek (NUTS) (PB L 154 van 21.6.2003, blz. 1).

<sup>(3)</sup> Internationale standaardclassificatie van het onderwijs 2011, <http://uis.unesco.org/sites/default/files/documents/international-standard-classification-of-education-isced-2011-en.pdf> (beschikbaar in het Engels en het Frans).

<sup>(4)</sup> Aanbeveling van de Commissie van 29 oktober 2009 betreffende het gebruik van de International Standard Classification of Occupations (ISCO-08) (PB L 292 van 10.11.2009, blz. 31).

<sup>(5)</sup> Verordening (EG) nr. 1893/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 20 december 2006 tot vaststelling van de statistische classificatie van economische activiteiten NACE Rev. 2 en tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 3037/90 van de Raad en enkele EG-verordeningen op specifieke statistische gebieden. (PB L 393 van 30.12.2006, blz. 1).

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

#### *Artikel 1*

### **Voorwerp**

Bij deze verordening worden de technische aspecten van de gegevensreeksen en de technische modellen voor het toezenden van gegevens door de lidstaten aan de Commissie (Eurostat) vastgesteld en worden de regelingen voor het toezenden van de kwaliteitsverslagen in het domein van het gebruik van informatie- en communicatietechnologie en de inhoud daarvan nader bepaald.

#### *Artikel 2*

### **Definities**

Voor de toepassing van deze verordening wordt verstaan onder:

- 1) “veldwerkperiode”: de periode waarin de gegevens van de respondenten worden verzameld;
- 2) “referentieperiode”: de periode waarop een bepaald gegeven betrekking heeft;
- 3) “centraal toegangspunt”: de gemeenschappelijke ontvangstzone voor statistische gegevens die aan de Commissie (Eurostat) worden toegezonden.

#### *Artikel 3*

### **Beschrijving van variabelen**

De technische kenmerken van de variabelen, die zijn vastgesteld in de bijlage, hebben betrekking op:

- a) identificatiecode van de variabele;
- b) naam en beschrijving van de variabele;
- c) codes en labels;
- d) filter;
- e) type van de variabele.

#### *Artikel 4*

### **Kenmerken van de doelgroepen, waarnemingseenheden en regels voor de respondenten**

1. De doelpopulaties in het domein van het gebruik van informatie- en communicatietechnologie zijn particuliere huishoudens op het grondgebied van de lidstaat en personen van wie de gewone verblijfplaats, zoals gedefinieerd in artikel 2, lid 11, van Verordening (EU) 2019/1700, zich bevindt op het grondgebied van de lidstaat.
2. Voor de in de bijlage vermelde variabelen die de huishoudens betreffen, wordt informatie verzameld voor particuliere huishoudens met ten minste één lid in de leeftijd van 16 tot en met 74 dat op het grondgebied van de lidstaat verblijft.
3. Voor de in de bijlage vermelde variabelen die betrekking hebben op de personen, wordt informatie verzameld over personen van 16 tot en met 74 jaar die op het grondgebied van de lidstaat verblijven.
4. Informatie over personen die jonger dan 16 jaar of ouder dan 74 jaar zijn, kan vrijwillig worden verstrekt.
5. De gegevens voor het domein van het gebruik van informatie- en communicatietechnologie worden verzameld voor een steekproef van particuliere huishoudens of een steekproef van personen die tot particuliere huishoudens behoren als waarnemingseenheden.

*Artikel 5***Referentieperioden en -datum**

1. De referentieperiode voor het verzamelen van statistieken over het gedetailleerde onderwerp “interactie met overheidsinstanties”, vermeld in de bijlage, omvat de drie laatste kwartalen van 2023 en het eerste kwartaal van 2024.
2. De referentieperiode voor het verzamelen van statistieken over het gedetailleerde onderwerp “Effect van het gebruik” is de laatste keer dat de activiteit door respondent werd verricht.
3. Voor alle andere gedetailleerde onderwerpen onder het onderwerp nummer 07, “Deelname aan de informatiemaatschappij”, vermeld in de bijlage, is de referentieperiode het eerste kwartaal van 2024.
4. Onder referentiedatum wordt verstaan het tijdstip van het eerste interview.

*Artikel 6***Perioden voor de verzameling van gegevens**

Voor de rechtstreeks door de respondenten verstrekte gegevens is de veldwerkperiode het tweede kwartaal van 2024.

*Artikel 7***Gemeenschappelijke normen voor gegevensbewerking, imputatie en raming**

1. Wanneer informatie over andere variabelen ontbreekt, ongeldig of on samenhangend is, wordt imputatie, modellering of weging toegepast op de gegevens.
2. De op de gegevens toegepaste procedure moet de variatie in en de correlatie tussen de variabelen onveranderd laten. Methoden die “foutcomponenten” in de geïmputeerde waarden opnemen, zijn te verkiezen boven methoden die louter een voorspelde waarde imputeren.
3. Methoden die rekening houden met de structuur of andere kenmerken van de gemeenschappelijke verdeling van de variabelen zijn te verkiezen boven de marginale of univariate benadering.

*Artikel 8***Termijn en normen voor de indiening van gegevens**

1. De lidstaten dienen de definitieve gegevens uiterlijk op 5 oktober 2024 in bij de Commissie (Eurostat).
2. De gegevens worden ingediend in de vorm van microbestanden, met inbegrip van passende gewichten. De gegevens moeten vóór de indiening volledig worden gecontroleerd en gevalideerd aan de hand van de norm voor de uitwisseling van statistische gegevens en metagegevens via het centrale toegangspunt. Die gegevens moeten voldoen aan de validatieregels overeenkomstig de specificatie van variabelen op basis van de codering en filters zoals vermeld in de bijlage.
3. De lidstaten dienen de metagegevens in bij de Commissie (Eurostat) in de door de Commissie (Eurostat) gedefinieerde standaard-metagegevensstructuur, uiterlijk op 5 januari 2025. Zij verstrekken deze via het centrale toegangspunt.

*Artikel 9***Nader bepaalde regelingen en inhoud van de jaarlijkse kwaliteitsverslagen**

1. De lidstaten dienen bij de Commissie (Eurostat) een jaarlijks kwaliteitsverslag in over het domein van het gebruik van informatie- en communicatietechnologie.



2. Het jaarlijkse kwaliteitsverslag moet in overeenstemming zijn met de meest recente normen van het Europees statistisch systeem (ESS) en bevat kwaliteitsgerelateerde gegevens, metagegevens en informatie over de nauwkeurigheid en betrouwbaarheid van de enquête. Het beschrijft wijzigingen in de basisbegrippen en -definities die van invloed zijn op de vergelijkbaarheid in de tijd en tussen landen. Het kwaliteitsverslag bevat ook informatie over de naleving van de modelvragenlijst en over wijzigingen in de vragenlijst die van invloed zijn op de vergelijkbaarheid in de tijd en tussen landen.
3. Het jaarlijkse kwaliteitsverslag wordt op uiterlijk 5 januari 2025 bij de Commissie (Eurostat) ingediend overeenkomstig de door de Commissie (Eurostat) vastgestelde technische normen.
4. Het jaarlijkse kwaliteitsverslag wordt ingediend via het centrale toegangspunt.

#### Artikel 10

#### **Inwerkingtreding**

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag na die van de bekendmaking ervan in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 18 juli 2023.

Voor de Commissie  
De voorzitter  
Ursula VON DER LEYEN

**Beschrijving en technische modellen van variabelen die moeten worden verzameld voor elk onderwerp en gedetailleerd onderwerp van het domein van het gebruik van informatie- en communicatietechnologie en te gebruiken codes**

Onderwerp	Gedetailleerd onderwerp	Identificatiecode van de variabele	Naam van de variabele/ beschrijving van de variabele	Code	Labels/categorieën	Filter	Type van de variabele
01. Technische aspecten	Informatie over gegevensverzameling	REFYEAR	Jaar van de enquête	JJJJ	Jaar van de enquête (4 cijfers)	Alle huishoudens	Technisch
01. Technische aspecten	Informatie over gegevensverzameling	INTDATE	Referentiedatum — datum van eerste interview	DD/MM/JJJJ	Referentiedatum (10 tekens)	Alle personen	Technisch
01. Technische aspecten	Informatie over gegevensverzameling	STRATUM_ID	Stratum	Nnnnnn -1	Identificatiecode van het stratum waartoe de persoon of het huishouden behoort, van 1 tot en met N, waarbij N het aantal strata is Geen stratificatie	Alle huishoudens	Technisch
01. Technische aspecten	Informatie over gegevensverzameling	PSU	Primaire steekproefeenheid	Nnnnnn -1	Identificatiecode van de primaire steekproefeenheid waartoe de persoon of het huishouden behoort (van 1 tot en met N, waarbij N het aantal PSU's is) Niet van toepassing	Alle huishoudens, wanneer de doelpopulatie is verdeeld in clusters (PSU's)	Technisch
01. Technische aspecten	Identificatie	HH_ID	Identificatiecode van het huishouden	XXnnnnnn	Unieke identificatiecode van het huishouden (2 letters voor landcode, en maximaal 22 cijfers)	Alle huishoudens	Technisch
01. Technische aspecten	Identificatie	IND_ID	Identificatiecode van de persoon	XxNnnnnn	Unieke identificatiecode van de persoon (2 letters voor landcode, en maximaal 22 cijfers)	Alle personen	Technisch
01. Technische aspecten	Identificatie	HH_REF_ID	Identificatiecode van het huishouden waartoe de betrokkene behoort	XxNnnnnn Blanco	Identificatiecode van het huishouden waartoe de persoon behoort (2 letters voor landcode, en maximaal 22 cijfers) Wanneer de persoon 15 jaar of jonger is, of 75 of ouder, en behoort tot een huishouden dat alleen uit personen buiten de leeftijdsgroep van 16-74 jaar bestaat, wordt dit veld leeg gelaten.	Alle personen	Technisch

Onderwerp	Gedetailleerd onderwerp	Identificatiecode van de variabele	Naam van de variabele/ beschrijving van de variabele	Code	Labels/categorieën	Filter	Type van de variabele
01. Technische aspecten	Gewicht	HH_WGHT	Gewicht van het huishouden	Nnnn. nnnnnnnn	Extrapolatiecoëfficiënt van het huishouden (gebruik een punt “.” als decimaal scheidingsteken, en vervolgens maximaal 6 decimalen)	Alle huishoudens	Technisch
01. Technische aspecten	Gewicht	IND_WGHT	Individueel gewicht	Nnnn. nnnnnnnn	Extrapolatiecoëfficiënt van de persoon (gebruik een punt “.” als decimaal scheidingsteken, en vervolgens maximaal 6 decimalen)	Alle personen	Technisch
01. Technische aspecten	Kenmerken van het interview	TIME	Duur van het interview	Nnn Blanco	Duur van het interview, uitgedrukt in minuten Niet vermeld	Alle personen	Technisch
01. Technische aspecten	Kenmerken van het interview	INT_TYPE	Soort interview	1 2 3 4 5	Persoonlijk interview met pen en papier (PAPI) Computerondersteund individueel interview (CAPI) Computerondersteund telefonisch interview (CATI) Computerondersteund webinterview Ander	Alle personen	Technisch
01. Technische aspecten	Lokalisatie	COUNTRY	Land van ingezetenschap	Niet blanco	Land van verblijf (SCL GEO alfa-2-code)	Alle personen	Technisch
01. Technische aspecten	Lokalisatie	GEO_NUTS1	Regio van verblijf	Niet blanco	NUTS 1-regio (3 alfanumerieke tekens)	Alle huishoudens	Technisch
01. Technische aspecten	Lokalisatie	GEO_NUTS2 (facultatief)	Regio van verblijf (facultatief)	Niet blanco Blanco	NUTS 2-regio (4 alfanumerieke tekens) Optie niet opgenomen	Alle huishoudens	Technisch

Onderwerp	Gedetailleerd onderwerp	Identificatiecode van de variabele	Naam van de variabele/ beschrijving van de variabele	Code	Labels/categorieën	Filter	Type van de variabele
01. Technische aspecten	Lokalisatie	GEO_NUTS3 (facultatief)	Regio van verblijf (facultatief)	Niet blanco Blanco	NUTS 3-regio (5 alfanumerieke tekens, NUTS 3-code voor toekomstige plaatsvervangende aggregatie van regio's, niet voor bekendmaking van uitsplitsingen van NUTS 3) Optie niet opgenomen	Alle huishoudens	Technisch
01. Technische aspecten	Lokalisatie	DEG_URBA	Urbanisatiegraad	1 2 3	Steden Steden en voorsteden Plattelandsgebieden	Alle huishoudens	Technisch
01. Technische aspecten	Lokalisatie	GEO_DEV	Geografische locatie	1 2 3 Blanco	Minder ontwikkelde regio Overgangsregio Meer ontwikkelde regio Niet vermeld (code voor niet-EU-landen)	Alle huishoudens	Technisch
02. Kenmerken van de persoon en het huishouden	Demografie	SEX	Geslacht	1 2	Mannelijk Vrouwelijk	Alle personen	Verzameld
02. Kenmerken van de persoon en het huishouden	Demografie	YEARBIR	Geboortejaar	JJJJ	Geboortejaar (4 cijfers)	Alle personen	Verzameld
02. Kenmerken van de persoon en het huishouden	Demografie	PASSBIR	Verjaardag voorbij	1 2	Ja Nee	Alle personen	Verzameld
02. Kenmerken van de persoon en het huishouden	Demografie	AGE	Leeftijd in volle jaren	nnn	Leeftijd in volle jaren (1, 2 of 3 cijfers)	Alle personen	Afgeleid

Onderwerp	Gedetailleerd onderwerp	Identificatiecode van de variabele	Naam van de variabele/ beschrijving van de variabele	Code	Labels/categorieën	Filter	Type van de variabele
02. Kenmerken van de persoon en het huishouden	Staatsburgerschap en migratieachtergrond	CITIZENSHIP	Land van het belangrijkste staatsburgerschap	Niet blanco	Land van het belangrijkste staatsburgerschap (SCL GEO alfa-2-code)	Alle personen	Verzameld
				STLS	Staatloos		
				FOR	Buitenlands staatsburger maar land onbekend		
				Blanco	Niet vermeld		
02. Kenmerken van de persoon en het huishouden	Staatsburgerschap en migratieachtergrond	CNTRYB	Geboorteland	Niet blanco	Land van geboorte (SCL GEO alfa-2-code)	Alle personen	Verzameld
				FOR	Geboren in het buitenland, maar geboorteland onbekend		
				Blanco	Niet vermeld		
02. Kenmerken van de persoon en het huishouden	Samenstelling van het huishouden	HH_POP	Grootte van het huishouden (aantal leden van het huishouden)	Nn	Aantal leden van het huishouden (inclusief kinderen)	Alle huishoudens	Verzameld
				Blanco	Niet vermeld		
02. Kenmerken van de persoon en het huishouden	Samenstelling van het huishouden	HH_PO-P_16_24 (facultatief)	Aantal leden van het huishouden in de leeftijd van 16 tot en met 24 jaar (facultatief)	Nn Blanco	Aantal leden van het huishouden in de leeftijd van 16 tot en met 24 jaar Optie niet opgenomen	Alle huishoudens	Verzameld
02. Kenmerken van de persoon en het huishouden	Samenstelling van het huishouden	HH_PO-P_16_24S (facultatief)	Aantal studenten in het huishouden in de leeftijd van 16 tot en met 24 jaar (facultatief)	Nn Blanco	Aantal studenten in het huishouden in de leeftijd van 16 tot en met 24 jaar Optie niet opgenomen	Alle huishoudens	Verzameld
02. Kenmerken van de persoon en het huishouden	Samenstelling van het huishouden	HH_PO-P_25_64 (facultatief)	Aantal leden van het huishouden in de leeftijd van 25 tot en met 64 jaar (facultatief)	Nn Blanco	Aantal leden van het huishouden in de leeftijd van 25 tot en met 64 jaar Optie niet opgenomen	Alle huishoudens	Verzameld
02. Kenmerken van de persoon en het huishouden	Samenstelling van het huishouden	HH_POP_65_-MAX (facultatief)	Aantal leden van het huishouden in de leeftijd van 65 jaar of ouder (facultatief)	Nn Blanco	Aantal leden van het huishouden in de leeftijd van 65 jaar of ouder Optie niet opgenomen	Alle huishoudens	Verzameld

Onderwerp	Gedetailleerd onderwerp	Identificatiecode van de variabele	Naam van de variabele/ beschrijving van de variabele	Code	Labels/categorieën	Filter	Type van de variabele
02. Kenmerken van de persoon en het huishouden	Samenstelling van het huishouden	HH_CHILD	Aantal kinderen onder 16 jaar	Nn Blanco	Aantal kinderen onder 16 jaar Niet vermeld	Alle huishoudens	Verzameld
02. Kenmerken van de persoon en het huishouden	Samenstelling van het huishouden	HH_CHILD_14_15 (facultatief)	Aantal kinderen in de leeftijd van 14 en 15 jaar (facultatief)	Nn Blanco	Aantal kinderen in de leeftijd van 14 en 15 jaar Optie niet opgenomen	Alle huishoudens	Verzameld
02. Kenmerken van de persoon en het huishouden	Samenstelling van het huishouden	HH_CHILD_5_13 (facultatief)	Aantal kinderen in de leeftijd van 5 en 13 jaar (facultatief)	Nn Blanco	Aantal kinderen in de leeftijd van 5 en 13 jaar Optie niet opgenomen	Alle huishoudens	Verzameld
02. Kenmerken van de persoon en het huishouden	Samenstelling van het huishouden	HH_CHILD_LE_4 (facultatief)	Aantal kinderen in de leeftijd van 4 jaar of jonger (facultatief)	Nn Blanco	Aantal kinderen in de leeftijd van 4 jaar of jonger Optie niet opgenomen	Alle huishoudens	Verzameld
03. Arbeidsmarktparticipatie	Status hoofdactiviteit (eigen verklaring)	MAINSTAT	Status hoofdactiviteit (eigen verklaring)	1 2 3 4 5 6 7 8 Blanco 9	Werkend Werkloos Gepensioneerd Arbeidsongeschikt als gevolg van langdurige gezondheidsproblemen Student, leerling Doet het huishouden Militaire of maatschappelijke dienstplicht Ander Niet vermeld Niet van toepassing	Alle personen van 16 jaar en ouder	Verzameld

Onderwerp	Gedetailleerd onderwerp	Identificatiecode van de variabele	Naam van de variabele/ beschrijving van de variabele	Code	Labels/categorieën	Filter	Type van de variabele
03. Arbeidsmarktparticipatie	Elementaire kenmerken van de baan	STAPRO	Arbeidssituatie in voornaamste baan	1 2 3 4 Blanco 9	Zelfstandige met werknemers Zelfstandige zonder werknemers Werknemer Meewerkend gezinslid (onbetaald) Niet vermeld Niet van toepassing	Personen voor wie MAINSTAT = 1	Verzameld
03. Arbeidsmarktparticipatie	Elementaire kenmerken van de baan	NACE1D (facultatief)	Economische activiteit van de lokale eenheid in voornaamste baan (facultatief)	Niet blanco Blanco 9	NACE-code op sectieniveau (één teken (van A tot en met U) Niet vermeld Niet van toepassing	Personen voor wie MAINSTAT = 1	Verzameld
03. Arbeidsmarktparticipatie	Elementaire kenmerken van de baan	ISCO2D	Beroep in voornaamste baan	nn Blanco -1	ISCO-code op 2-cijferniveau Niet vermeld Niet van toepassing	Personen voor wie MAINSTAT = 1	Verzameld
03. Arbeidsmarktparticipatie	Elementaire kenmerken van de baan	OCC_ICT	ICT-professional of niet-ICT-professional	1 0 Blanco 9	ICT-professional Niet-ICT-professional Niet vermeld Niet van toepassing	Personen voor wie MAINSTAT = 1	Verzameld
03. Arbeidsmarktparticipatie	Elementaire kenmerken van de baan	OCC_MAN	Handarbeider of hoofdarbeider	1 0 Blanco 9	Handarbeider Hoofdarbeider Niet vermeld Niet van toepassing	Personen voor wie MAINSTAT = 1	Verzameld
03. Arbeidsmarktparticipatie	Elementaire kenmerken van de baan	EMPST_WKT (facultatief)	Voornaamste vol- of deeltijdbaan (eigen verklaring) (facultatief)	1 2 Blanco 9	Voltijdwerk Deeltijdwerk Niet vermeld Niet van toepassing	Personen voor wie MAINSTAT = 1	Verzameld

Onderwerp	Gedetailleerd onderwerp	Identificatiecode van de variabele	Naam van de variabele/ beschrijving van de variabele	Code	Labels/categorieën	Filter	Type van de variabele
03. Arbeidsmarktparticipatie	Looptijd van het contract	EMPST_CONTR (facultatief)	Duur van voornaamste baan (facultatief)	1	Baan voor onbepaalde tijd	Personen voor wie STAPRO = 3	Verzameld
				2	Arbeidsovereenkomst voor bepaalde tijd		
				Blanco	Niet vermeld		
				9	Niet van toepassing		
04 Opleidingsniveau en achtergrond	Bereikt opleidingsniveau	ISCEDD	Bereikt opleidingsniveau (hoogste met succes voltooide onderwijsniveau)	0	Geen formeel onderwijs of lager dan ISCED 1	Alle personen van 16 jaar en ouder	Verzameld
				1	ISCED 1 Primair onderwijs		
				2	ISCED 2 Lager secundair onderwijs		
				3	ISCED 3 Hoger secundair onderwijs		
				4	ISCED 4 Postsecundair niet-tertiair onderwijs		
				5	ISISCED 5 Tertiair onderwijs korte cyclus		
				6	ISCED 6 Bachelorniveau of gelijkwaardig		
				7	ISCED 7 Masterniveau of gelijkwaardig		
				8	ISCED 8 Doctoraatsniveau of gelijkwaardig		
				Blanco	Niet vermeld		
9	Niet van toepassing						
04 Opleidingsniveau en achtergrond	Bereikt opleidingsniveau	ISCED	Geaggregeerd bereikt opleidingsniveau	0	Hoogstens lager secundair onderwijs (ISCED-niveau 0, 1 of 2)	Alle personen van 16 jaar en ouder	Afgeleid
				3	Hoger secundair en postsecundair niet-tertiair onderwijs (ISCED-niveau 3 of 4)		
				5	Tertiair onderwijs (ISCED-niveau 5, 6, 7 of 8)		
				Blanco	Niet vermeld		
				9	Niet van toepassing		



Onderwerp	Gedetailleerd onderwerp	Identificatiecode van de variabele	Naam van de variabele/ beschrijving van de variabele	Code	Labels/categorieën	Filter	Type van de variabele
05. Gezondheids-toestand en arbeidsongeschiktheid, toegang tot en beschikbaarheid en gebruik van gezondheidszorg en gezondheidsdeterminanten	Elementen van de Minimum Europese gezondheidsmodule	GALI	Beperking van de activiteiten wegens gezondheidsproblemen	1 2 3 Blanco 9	Ernstig beperkt Beperkt, maar niet ernstig Helemaal niet beperkt Niet vermeld Niet van toepassing	Alle personen van 16 jaar en ouder	Verzameld
06. Inkomen, consumptie en vermogenscomponenten, met inbegrip van schulden	Totaal maandelijks inkomen van het huishouden	HH_IQ5	Totaal gemiddeld netto huidig maandinkomen	1 2 3 4 5 Blanco	Groep met lager equivalent maandelijks netto-inkomen Groep met laag tot middelhoog equivalent maandelijks netto-inkomen Groep met middelhoog equivalent maandelijks netto-inkomen Groep met middelhoog tot hoog equivalent maandelijks netto-inkomen Groep met een hoger equivalent maandelijks netto-inkomen Niet vermeld	Alle huishoudens	Verzameld
07. Deelname aan de informatiemaatschappij	Toegang tot ICT	IACC	Toegang van het huishouden tot internet thuis (met welke apparatuur dan ook)	1 0 8 Blanco	Ja Nee Weet niet Niet vermeld	Alle huishoudens	Verzameld

Onderwerp	Gedetailleerd onderwerp	Identificatiecode van de variabele	Naam van de variabele/ beschrijving van de variabele	Code	Labels/categorieën	Filter	Type van de variabele
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Gebruik en gebruiksfrequentie van ICT	IU	Recentste internetgebruik, waar dan ook, met welke apparatuur dan ook	1 2 3 4 Blanco	In de laatste drie maanden Drie maanden tot een jaar geleden Meer dan één jaar geleden Nooit gebruikt Niet vermeld	Alle personen	Verzameld
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Gebruik en gebruiksfrequentie van ICT	IFUS	Gemiddelde frequentie van internetgebruik in de laatste drie maanden	1 2 3 4 9 Blanco	Meerdere keren per dag Eenmaal per dag of bijna elke dag Ten minste één keer per week (maar niet elke dag) Minder dan één keer per week Niet van toepassing Niet vermeld	Personen voor wie IU = 1	Verzameld
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Internetactiviteiten	IUEM	Internetgebruik voor privédoeleinden in de laatste drie maanden voor het versturen en ontvangen van e-mails	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IU = 1	Verzameld
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Internetactiviteiten	IUPH1	Internetgebruik voor privédoeleinden in de laatste drie maanden voor oproepen (ook video-oproepen) via internet	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IU = 1	Verzameld
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Internetactiviteiten	IUSNET	Internetgebruik voor privédoeleinden in de laatste drie maanden om deel te nemen aan sociale media (gebruikersprofiel aanmaken, berichten of andere bijdragen plaatsen)	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IU = 1	Verzameld

Onderwerp	Gedetailleerd onderwerp	Identificatiecode van de variabele	Naam van de variabele/ beschrijving van de variabele	Code	Labels/categorieën	Filter	Type van de variabele
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Internetactiviteiten	IUCHAT1	Internetgebruik voor privédoeleinden in de laatste drie maanden voor het gebruik van instant messaging (berichten uitwisselen)	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IU = 1	Verzameld
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Internetactiviteiten	IUIF	Internetgebruik voor privédoeleinden in de laatste drie maanden om informatie over goederen of diensten te zoeken	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IU = 1	Verzameld
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Internetactiviteiten	IUNW1	Internetgebruik voor privédoeleinden in de laatste drie maanden om onlinenieuwssites, -kranten of -tijdschriften te lezen	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IU = 1	Verzameld
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Internetactiviteiten	IUPOL2	Internetgebruik voor privédoeleinden in de laatste drie maanden om meningen te uiten over maatschappelijke of politieke vraagstukken op websites of in sociale media	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IU = 1	Verzameld
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Internetactiviteiten	IUVOTE	Internetgebruik voor privédoeleinden in de laatste drie maanden om deel te nemen aan onlineraadplegingen of te stemmen over maatschappelijke of politieke vraagstukken (bv. stadsplanning, ondertekening van een petitie)	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IU = 1	Verzameld

Onderwerp	Gedetailleerd onderwerp	Identificatiecode van de variabele	Naam van de variabele/ beschrijving van de variabele	Code	Labels/categorieën	Filter	Type van de variabele
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Internetactiviteiten	IUMUSS1	Internetgebruik voor privédoeleinden in de laatste drie maanden om te luisteren naar muziek (bv. webradio, muziekstreaming) of om muziek te downloaden	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IU = 1	Verzameld
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Internetactiviteiten	IUSTV	Internetgebruik voor privédoeleinden in de laatste drie maanden om te kijken naar via internet gestreamde televisieprogramma's (rechtstreeks of herhaling) van televisieomroepen (zoals [nationale voorbeelden])	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IU = 1	Verzameld
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Internetactiviteiten	IUVOD	Internetgebruik voor privédoeleinden in de laatste drie maanden om te kijken naar commerciële streamingdiensten	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IU = 1	Verzameld
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Internetactiviteiten	IUVSS	Internetgebruik voor privédoeleinden in de laatste drie maanden om te kijken naar videomateriaal via sharingdiensten	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IU = 1	Verzameld
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Internetactiviteiten	IUPDG	Internetgebruik voor privédoeleinden in de laatste drie maanden om games te spelen of te downloaden	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IU = 1	Verzameld

Onderwerp	Gedetailleerd onderwerp	Identificatiecode van de variabele	Naam van de variabele/ beschrijving van de variabele	Code	Labels/categorieën	Filter	Type van de variabele
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Internetactiviteiten	IUPCAST (facultatief)	Internetgebruik voor privédoeleinden in de laatste drie maanden om te luisteren naar podcasts of om podcasts te downloaden (facultatief)	1 0 Blanco 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Optie niet opgenomen Niet van toepassing	Personen voor wie IU = 1	Verzameld
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Internetactiviteiten	IHIF	Internetgebruik voor privédoeleinden in de laatste drie maanden om gezondheidsinformatie te zoeken (bv. over letsel, ziekte, voeding, verbetering van de gezondheid)	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IU = 1	Verzameld
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Internetactiviteiten	IUMAPP	Internetgebruik voor privédoeleinden in de laatste drie maanden om een afspraak te maken met een beoefenaar van een medisch beroep via een website of app (zoals van een ziekenhuis, een gezondheidscentrum, een fysiotherapeut of een psychotherapeut)	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IU = 1	Verzameld
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Internetactiviteiten	IUAPR	Internetgebruik voor privédoeleinden in de laatste drie maanden om toegang te krijgen tot persoonlijke medische gegevens op internet	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IU = 1	Verzameld

Onderwerp	Gedetailleerd onderwerp	Identificatiecode van de variabele	Naam van de variabele/ beschrijving van de variabele	Code	Labels/categorieën	Filter	Type van de variabele
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Internetactiviteiten	IUOHC	Internetgebruik voor privédoeleinden in de laatste drie maanden om andere gezondheidsdiensten te gebruiken via een website of app in plaats van naar het ziekenhuis of een dokter te moeten gaan (bijvoorbeeld voor een medisch voorschrift of een consultatie via internet)	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IU = 1	Verzameld
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Internetactiviteiten	IUSELL	Internetgebruik voor privédoeleinden in de laatste drie maanden om goederen of diensten te verkopen via een website of app	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IU = 1	Verzameld
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Internetactiviteiten	IUBK	Internetgebruik voor privédoeleinden in de laatste drie maanden voor internetbankieren (met inbegrip van mobiel bankieren)	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IU = 1	Verzameld
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Internetactiviteiten	IUOLC	Internetgebruik voor onderwijs-, werk- of privédoeleinden in de laatste drie maanden ten behoeve van leeractiviteiten, door het volgen van een onlinecursus	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IU = 1	Verzameld

Onderwerp	Gedetailleerd onderwerp	Identificatiecode van de variabele	Naam van de variabele/ beschrijving van de variabele	Code	Labels/categorieën	Filter	Type van de variabele
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Internetactiviteiten	IUOLM	Internetgebruik voor onderwijs-, werk- of privédoeleinden in de laatste drie maanden ten behoeve van leeractiviteiten in de vorm van gebruik van ander online materiaal dan een complete cursus (bv. videogidsen, webinars, elektronische tekstboeken, leerapps of platforms)	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IU = 1	Verzameld
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Internetactiviteiten	IUOCIS1	Internetgebruik voor onderwijs-, werk- of privédoeleinden in de laatste drie maanden ten behoeve van leeractiviteiten, door met lesgevers of lerenden te communiceren met gebruikmaking van onlinetools met audio of video	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IU = 1	Verzameld
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Internetactiviteiten	IUOFE	Leeractiviteiten waaraan respondent in de laatste drie maanden heeft deelgenomen voor formeel onderwijs (bv. school of universiteit)	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IUOLC = 1 of IUOLM = 1 of IUOCIS1 = 1	Verzameld
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Internetactiviteiten	IUOW	Leeractiviteiten waaraan respondent in de laatste drie maanden heeft deelgenomen voor professionele/ werkgerelateerde doeleinden	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IUOLC = 1 of IUOLM = 1 of IUOCIS1 = 1	Verzameld

Onderwerp	Gedetailleerd onderwerp	Identificatiecode van de variabele	Naam van de variabele/ beschrijving van de variabele	Code	Labels/categorieën	Filter	Type van de variabele
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Internetactiviteiten	IUOPP	Leeractiviteiten waaraan respondent in de laatste drie maanden heeft deelgenomen voor privédoeleinden	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IUOLC = 1 of IUOLM = 1 of IUOCIS1 = 1	Verzameld
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Internetactiviteiten	IUACRG	Een account hebben geopend of geregistreerd zijn met een gratis app of dienst (zoals abonnement/account voor sociale media, apps voor het kopen van vervoerbewijzen, muziekstreaming, games)	1 0 9	Ja Nee Niet vermeld	Personen voor wie IU = 1	Verzameld
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Internetactiviteiten	IUACDL	Eigen account van een gratis app of dienst (zoals sociale media, apps voor het kopen van vervoerbewijzen, muziekstreaming, games) hebben verwijderd (of afgesloten) of dit hebben geprobeerd, in de laatste drie maanden.	1 0 9	Ja Nee Niet vermeld	Personen voor wie IUACRG = 1	Verzameld
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Internetactiviteiten	IUACDLP	Problemen die zich in de laatste drie maanden hebben voorgedaan bij het verwijderen van een eigen account van een gratis app of dienst (zoals moeilijkheden om een manier te vinden om de rekening te verwijderen, onevenredig veel tijd daarvoor, technische problemen, onaanvaardbare voorwaarden voor het uit de handel nemen, onvermogen om te slagen)	1 0 9	Ja Nee Niet vermeld	Personen voor wie IUACRG = 1 en IUACDL = 1	Verzameld



Onderwerp	Gedetailleerd onderwerp	Identificatiecode van de variabele	Naam van de variabele/ beschrijving van de variabele	Code	Labels/categorieën	Filter	Type van de variabele
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Interactie met overheden	IGOVIP	Activiteiten via een website of app van overheidsinstanties of openbare diensten voor privédoeleinden in de laatste twaalf maanden, waarbij respondent toegang heeft tot door overheidsinstanties of overheidsdiensten opgeslagen informatie over zichzelf (zoals informatie over [nationale voorbeelden])	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IU = 1 of IU = 2	Verzameld
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Interactie met overheden	IGOVIDB	Activiteiten via een website of app van overheidsinstanties of openbare diensten voor privédoeleinden in de laatste twaalf maanden, waarbij respondent toegang heeft tot informatie uit openbare databanken of registers (zoals informatie over de beschikbaarheid van boeken in openbare bibliotheken, kadastrale registers, ondernemingsregisters)	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IU = 1 of IU = 2	Verzameld
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Interactie met overheden	IGOV12IF	Activiteiten via een website of app van overheidsinstanties of openbare diensten voor privédoeleinden in de laatste twaalf maanden, bestaande uit het verkrijgen door respondent van informatie (bv. over diensten, uitkeringen, rechten, wetten, openingstijden)	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IU = 1 of IU = 2	Verzameld

Onderwerp	Gedetailleerd onderwerp	Identificatiecode van de variabele	Naam van de variabele/ beschrijving van de variabele	Code	Labels/categorieën	Filter	Type van de variabele
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Interactie met overheden	IGOVIX	Respondent heeft in de laatste twaalf maanden geen persoonlijke dossiers of databanken geraadpleegd, noch informatie verkregen via een website of app van overheidsinstanties of openbare diensten voor privédoeleinden	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IU = 1 of IU = 2	Verzameld
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Interactie met overheden	IGOV12FM	Het downloaden/drukken van officiële formulieren door respondent van een website of app van overheidsinstanties of openbare diensten voor privédoeleinden in de laatste twaalf maanden	1 0 Blanco 9	Ja Nee Niet vermeld Niet van toepassing	Personen voor wie IU = 1 of IU = 2	Verzameld
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Interactie met overheden	IGOVAPR	Een afspraak of reservering door respondent via een website of app bij overheidsinstanties of overheidsdiensten (zoals reservering van een boek in een openbare bibliotheek, afspraak met een overheidsfunctionaris of een overheidsdienst voor gezondheidszorg) voor privédoeleinden in de laatste twaalf maanden	1 0 Blanco 9	Ja Nee Niet vermeld Niet van toepassing	Personen voor wie IU = 1 of IU = 2	Verzameld

Onderwerp	Gedetailleerd onderwerp	Identificatiecode van de variabele	Naam van de variabele/ beschrijving van de variabele	Code	Labels/categorieën	Filter	Type van de variabele
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Interactie met overheden	IGOVPOST (Facultatief)	Ontvangst door respondent van officiële mededelingen of documenten die door overheidsinstanties via de rekening van respondent zijn verzonden op een website of een app (naam van de dienst, indien van toepassing in het land) van overheidsinstanties of -diensten (zoals kennisgevingen van boeten of facturen, brieven; betekening of kennisgeving van gerechtelijke dagvaardingen, gerechtelijke stukken, [nationale voorbeelden]) voor privédoeleinden in de laatste twaalf maanden? Het gebruik van op e-mail of sms gebaseerde informatieberichten of kennisgevingen dat een document beschikbaar is, moet worden uitgesloten. (facultatief)	1 0 Blanco 9	Ja Nee Optie niet opgenomen of niet vermeld  Niet van toepassing	Personen voor wie IU = 1 of IU = 2	Verzameld
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Interactie met overheden	IGOV TAX2	Eigen belastingaangifte van respondent ingevuld, bewerkt, herzien of goedgekeurd via een website of app voor privédoeleinden in de laatste twaalf maanden	1 0 Blanco 9	Ja Nee Niet vermeld Niet van toepassing	Personen voor wie IU = 1 of IU = 2	Verzameld

Onderwerp	Gedetailleerd onderwerp	Identificatiecode van de variabele	Naam van de variabele/ beschrijving van de variabele	Code	Labels/categorieën	Filter	Type van de variabele
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Interactie met overheden	IGOVODC	Activiteiten via een website of app van overheidsinstanties of openbare diensten voor privédoeleinden in de laatste twaalf maanden, bestaande uit het opvragen door respondent van officiële documenten of getuigschriften (zoals afstuderen, geboorte, huwelijk, echtscheiding, overlijden, verblijfsdocumenten, bewijs van goed gedrag of strafblad, [nationale voorbeelden])	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IU = 1 of IU = 2	Verzameld
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Interactie met overheden	IGOVBE	Activiteiten via een website of app van overheidsinstanties of openbare diensten voor privédoeleinden in de laatste twaalf maanden, bestaande uit het aanvragen door de respondent van uitkeringen of rechten (zoals pensioen, werkloosheidsuitkering, kinderbijslag, inschrijving op school of universiteit, [nationale voorbeelden])	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IU = 1 of IU = 2	Verzameld

Onderwerp	Gedetailleerd onderwerp	Identificatiecode van de variabele	Naam van de variabele/ beschrijving van de variabele	Code	Labels/categorieën	Filter	Type van de variabele
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Interactie met overheden	IGOVRCC	Activiteiten via een website of app van overheidsinstanties of openbare diensten voor privédoeleinden in de laatste twaalf maanden, bestaande uit het indienen door de respondent van andere verzoeken, vorderingen of klachten (zoals het melden van diefstal bij de politie, het indienen van een juridische klacht, het aanvragen van rechtsbijstand, het instellen van een burgerlijke vorderingsprocedure voor een rechtbank, [nationale voorbeelden])	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IU = 1 of IU = 2	Verzameld
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Interactie met overheden	IRGOVNN	Redenen om in de laatste twaalf maanden geen officiële documenten op te vragen of geen aanvragen in te dienen via een website of app van overheidsinstanties of overheidsdiensten — respondent hoefde geen documenten op te vragen of vorderingen in te dienen	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IGOVODC = 0 en IGOVBE = 0 en IGOVRCC = 0	Verzameld
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Interactie met overheden	IRGOVLS	Redenen om in de laatste twaalf maanden geen officiële documenten op te vragen of geen aanvragen in te dienen via een website of app van overheidsinstanties of overheidsdiensten — gebrek aan vaardigheden of kennis (respondent wist bijvoorbeeld niet hoe de website of app moest worden gebruikt of het was te moeilijk te gebruiken)	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IGOVODC = 0 en IGOVBE = 0 en IGOVRCC = 0	Verzameld

Onderwerp	Gedetailleerd onderwerp	Identificatiecode van de variabele	Naam van de variabele/ beschrijving van de variabele	Code	Labels/categorieën	Filter	Type van de variabele
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Interactie met overheden	IRGOVSEC	Redenen om in de laatste twaalf maanden geen officiële documenten op te vragen of geen aanvragen in te dienen via een website of app van overheidsinstanties of overheidsdiensten — bezorgdheid over de beveiliging van persoonsgegevens of onwil om online te betalen (fraude met kredietkaarten)	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IGOVODC = 0 en IGOVBE = 0 en IGOVRCC = 0	Verzameld
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Interactie met overheden	IRGOVEID (Facultatief)	Redenen om in de laatste twaalf maanden geen officiële documenten op te vragen of geen aanvragen in te dienen via een website of app van overheidsinstanties of overheidsdiensten — gebrek aan elektronische handtekening, geactiveerde elektronische identificatie (eID) of enig ander instrument voor het gebruik van de eID (vereist voor het gebruik van de diensten) [nationale voorbeelden] (facultatief)	1 0 Blanco 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Optie niet opgenomen Niet van toepassing	Personen voor wie IGOVODC = 0 en IGOVBE = 0 en IGOVRCC = 0	Verzameld
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Interactie met overheden	IRGOVOP	Redenen om in de laatste twaalf maanden geen officiële documenten op te vragen of geen aanvragen in te dienen via een website of app van overheidsinstanties of overheidsdiensten — een andere persoon heeft dit namens respondent gedaan (bv. consultant, adviseur, familielid)	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IGOVODC = 0 en IGOVBE = 0 en IGOVRCC = 0	Verzameld

Onderwerp	Gedetailleerd onderwerp	Identificatiecode van de variabele	Naam van de variabele/ beschrijving van de variabele	Code	Labels/categorieën	Filter	Type van de variabele
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Interactie met overheden	IRGOVNAP (Facultatief)	Redenen om in de laatste twaalf maanden geen officiële documenten op te vragen of geen aanvragen in te dienen via een website of app van overheidsinstanties of overheidsdiensten — dergelijke internetdienst niet beschikbaar (facultatief)	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IGOVODC = 0 en IGOVBE = 0 en IGOVRCC = 0	Verzameld
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Interactie met overheden	IRGOVOTH	Redenen om in de laatste twaalf maanden geen officiële documenten op te vragen of geen aanvragen in te dienen via een website of app van overheidsinstanties of overheidsdiensten — andere redenen	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IGOVODC = 0 en IGOVBE = 0 en IGOVRCC = 0	Verzameld
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Interactie met overheden	IGOVANYS	Respondent heeft contact gehad met overheden	9 1 0	IF IU<> 1 en IU<> 2 THEN 9  ELSE IF IGOVIP = 1 of IGOVIDB = 1 of IGOV12IF = 1 of IGOV12FM = 1 of IGOVAPR = 1 of IGOVPOST = 1 of IGOVTAX2 = 1 of IGOVODC = 1 of IGOVBE = 1 of IGOVRCC = 1 THEN 1  ELSE 0	Personen voor wie IU = 1 of IU = 2	Afgeleid

Onderwerp	Gedetailleerd onderwerp	Identificatiecode van de variabele	Naam van de variabele/ beschrijving van de variabele	Code	Labels/categorieën	Filter	Type van de variabele
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Interactie met overheden	IIGOVDU	Problemen bij het gebruik van een website of app van overheidsinstanties of overheidsdiensten in de laatste twaalf maanden — de website of app was moeilijk te gebruiken (bv. niet gebruiksvriendelijk, de formulering was niet duidelijk, de procedure werd niet goed uitgelegd)	1	Aangevinkt	Personen voor wie GOVANYS = 1	Verzameld
				0	Niet aangevinkt		
				9	Niet van toepassing		
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Interactie met overheden	IIGOVTP	Problemen bij het gebruik van een website of app van overheidsinstanties of overheidsdiensten in de laatste twaalf maanden — technische problemen ondervonden bij het gebruik van websites of app (bv. lang laden, website uitgevallen)	1	Aangevinkt	Personen voor wie GOVANYS = 1	Verzameld
				0	Niet aangevinkt		
				9	Niet van toepassing		
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Interactie met overheden	IIGOVEID (facultatief)	Problemen bij het gebruik van een website of app van overheidsinstanties of overheidsdiensten in de laatste twaalf maanden — problemen met het gebruik van de elektronische handtekening of elektronische identificatie (eID) (facultatief)	1	Aangevinkt	Personen voor wie GOVANYS = 1	Verzameld
				0	Niet aangevinkt		
				Blanco	Optie niet opgenomen		
				9	Niet van toepassing		



Onderwerp	Gedetailleerd onderwerp	Identificatiecode van de variabele	Naam van de variabele/ beschrijving van de variabele	Code	Labels/categorieën	Filter	Type van de variabele
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Interactie met overheden	IIGOVPAY (facultatief)	Problemen bij het gebruik van een website of app van overheidsinstanties of overheidsdiensten in de laatste twaalf maanden — respondent kon niet betalen via de website of app (bv. wegens gebrek aan toegang tot de vereiste betaalmethoden) (facultatief)	1 0 Blanco 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Optie niet opgenomen Niet van toepassing	Personen voor wie GOVANYS = 1	Verzameld
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Interactie met overheden	IIGOVMOB	Problemen bij het gebruik van een website of app van overheidsinstanties of overheidsdiensten in de laatste twaalf maanden — respondent kon geen toegang krijgen tot de dienst op smartphone of tablet (bv. niet-compatibele versie van de apparatuur of niet-beschikbare applicaties)	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie GOVANYS = 1	Verzameld
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Interactie met overheden	IIGOVOTH	Problemen bij het gebruik van een website of app van overheidsinstanties of overheidsdiensten in de laatste twaalf maanden — andere probleem	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie GOVANYS = 1	Verzameld
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Interactie met overheden	IIGOVX	Respondent heeft in de laatste twaalf maanden geen problemen ondervonden bij het gebruik van een website of app van overheidsinstanties of overheidsdiensten	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie GOVANYS = 1	Verzameld

Onderwerp	Gedetailleerd onderwerp	Identificatiecode van de variabele	Naam van de variabele/ beschrijving van de variabele	Code	Labels/categorieën	Filter	Type van de variabele
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Elektronische handel (e-commerce)	IBUY	Laatste aankoop of bestelling van goederen of diensten via internet voor privédoeleinden	1	In de laatste drie maanden	Personen voor wie IU = 1 of IU = 2	Verzameld
				2	Drie maanden tot een jaar geleden		
				3	Meer dan één jaar geleden		
				4	Nooit via internet gekocht of besteld		
				Blanco	Niet vermeld		
				9	Niet van toepassing		
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Elektronische handel (e-commerce)	BCLOT1	Internetgebruik voor het kopen van kleding (inclusief sportkleding), schoenen of accessoires (zoals tassen, sieraden) van ondernemingen of particulieren (inclusief gebruikte goederen) via een website of app voor privédoeleinden in de laatste drie maanden	1	Aangevinkt	Personen voor wie IBUY = 1	Verzameld
				0	Niet aangevinkt		
				9	Niet van toepassing		
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Elektronische handel (e-commerce)	BSPG	Internetgebruik voor het kopen van sportartikelen (uitgezonderd sportkleding), van ondernemingen of privépersonen (inclusief gebruikte goederen) via een website of app voor privédoeleinden in de laatste drie maanden	1	Aangevinkt	Personen voor wie IBUY = 1	Verzameld
				0	Niet aangevinkt		
				9	Niet van toepassing		

Onderwerp	Gedetailleerd onderwerp	Identificatiecode van de variabele	Naam van de variabele/ beschrijving van de variabele	Code	Labels/categorieën	Filter	Type van de variabele
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Elektronische handel (e-commerce)	BCG	Internetgebruik voor het kopen van kinderspeelgoed of kinderverzorgingsproducten (zoals luiers, flessen, kinderwagens) van bedrijven of particulieren (met inbegrip van gebruikte goederen) via een website of app voor privédoeleinden in de laatste drie maanden	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IBUY = 1	Verzameld
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Elektronische handel (e-commerce)	BFURN1	Internetgebruik voor het kopen van meubelen en woningdecoratie (zoals tapijten, gordijnen) of tuinartikelen (zoals gereedschap, planten) van bedrijven of particulieren (met inbegrip van gebruikte goederen) via een website of app voor privédoeleinden in de laatste drie maanden	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IBUY = 1	Verzameld
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Elektronische handel (e-commerce)	BMUFL	Internetgebruik voor het kopen van muziek zoals cd's, langspeelplaten enz. en/of films of series zoals dvd's, Blu-ray enz. van bedrijven of particulieren (met inbegrip van gebruikte goederen) via een website of app voor privédoeleinden in de laatste drie maanden	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IBUY = 1	Verzameld

Onderwerp	Gedetailleerd onderwerp	Identificatiecode van de variabele	Naam van de variabele/ beschrijving van de variabele	Code	Labels/categorieën	Filter	Type van de variabele
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Elektronische handel (e-commerce)	BBOOKNLG	Internetgebruik voor het kopen van gedrukte boeken, tijdschriften of kranten van bedrijven of particulieren (met inbegrip van gebruikte goederen) via een website of app voor privédoeleinden in de laatste drie maanden	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IBUY = 1	Verzameld
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Elektronische handel (e-commerce)	BHARD1	Internetgebruik voor het kopen van computers, tablets, mobiele telefoons of accessoires van bedrijven of particulieren (met inbegrip van gebruikte goederen) via een website of app voor privédoeleinden in de laatste drie maanden	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IBUY = 1	Verzameld
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Elektronische handel (e-commerce)	BEEQU1	Internetgebruik voor het kopen van consumentenelektronica (zoals televisies, stereo-installaties, camera's, sound bars of slimme luidsprekers, virtuele assistenten) of huishoudelijke apparaten (zoals wasmachines) van bedrijven of particulieren (met inbegrip van gebruikte goederen) via een website of app voor privédoeleinden in de laatste drie maanden	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IBUY = 1	Verzameld

Onderwerp	Gedetailleerd onderwerp	Identificatiecode van de variabele	Naam van de variabele/ beschrijving van de variabele	Code	Labels/categorieën	Filter	Type van de variabele
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Elektronische handel (e-commerce)	BMED1	Internetgebruik voor het kopen van geneesmiddelen of voedingssupplementen zoals vitamines (met uitzondering van online vernieuwing van medische voorschriften) van bedrijven of particulieren (met inbegrip van gebruikte goederen) via een website of app voor privédoeleinden in de laatste drie maanden	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IBUY = 1	Verzameld
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Elektronische handel (e-commerce)	BFDR	Internetgebruik voor het bestellen van leveringen door restaurants, fastfoodketens, cateringdiensten van bedrijven of particulieren via een website of app voor privédoeleinden in de laatste drie maanden	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IBUY = 1	Verzameld
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Elektronische handel (e-commerce)	BFDS	Internetgebruik voor het kopen van voedsel of dranken uit winkels of van leveranciers van maaltijdpakketten van bedrijven of particulieren via een website of app voor privédoeleinden in de laatste drie maanden	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IBUY = 1	Verzameld
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Elektronische handel (e-commerce)	BCBW	Internetgebruik voor het kopen van cosmetica, schoonheids- en wellnessproducten van ondernemingen of privépersonen (inclusief gebruikte goederen) via een website of app voor privédoeleinden in de laatste drie maanden	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IBUY = 1	Verzameld

Onderwerp	Gedetailleerd onderwerp	Identificatiecode van de variabele	Naam van de variabele/ beschrijving van de variabele	Code	Labels/categorieën	Filter	Type van de variabele
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Elektronische handel (e-commerce)	BCPH	Internetgebruik voor het kopen van schoonmaakproducten of producten voor persoonlijke hygiëne (zoals tandenborstels, zakdoeken, wasmiddelen, schoonmaakdoekjes) van bedrijven of particulieren (met inbegrip van gebruikte goederen) via een website of app voor privédoeleinden in de laatste drie maanden	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IBUY = 1	Verzameld
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Elektronische handel (e-commerce)	BBMC	Internetgebruik voor het kopen van fietsen, bromfietsen, auto's of andere voertuigen of reserveonderdelen van bedrijven of particulieren (met inbegrip van gebruikte goederen) via een website of app voor privédoeleinden in de laatste drie maanden	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IBUY = 1	Verzameld
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Elektronische handel (e-commerce)	BOPG	Internetgebruik voor het kopen van andere fysieke goederen van ondernemingen of privépersonen (inclusief gebruikte goederen) via een website of app voor privédoeleinden in de laatste drie maanden	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IBUY = 1	Verzameld
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Elektronische handel (e-commerce)	BSIMC	Internetgebruik voor het kopen van abonnementen op internet of mobiele telefoonverbindingen via een website of app voor privédoeleinden in de laatste drie maanden	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IBUY = 1	Verzameld

Onderwerp	Gedetailleerd onderwerp	Identificatiecode van de variabele	Naam van de variabele/ beschrijving van de variabele	Code	Labels/categorieën	Filter	Type van de variabele
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Elektronische handel (e-commerce)	BSUTIL	Internetgebruik voor het kopen van abonnementen op elektriciteit, water of verwarming, afvalverwijdering of soortgelijke diensten via een website of app voor privédoeleinden in de laatste drie maanden	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IBUY = 1	Verzameld
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Elektronische handel (e-commerce)	BTPS_E	Internetgebruik voor het kopen van vervoersdiensten van ondernemingen zoals een vervoersbewijs voor een bus, een vliegtuig of een trein of een taxirit via een website of app voor privédoeleinden in de laatste drie maanden	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IBUY = 1	Verzameld
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Elektronische handel (e-commerce)	BRA_E	Internetgebruik voor het huren van accommodatie van bedrijven zoals hotels of reisbureaus via een website of app voor privédoeleinden in de laatste drie maanden	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IBUY = 1	Verzameld
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Elektronische handel (e-commerce)	BTICK2	Internetgebruik voor het kopen van toegangsbewijzen voor evenementen (zoals concerten, bioscoop, sportevenementen, beurzen) via een website of app voor privédoeleinden in de laatste drie maanden	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IBUY = 1	Verzameld

Onderwerp	Gedetailleerd onderwerp	Identificatiecode van de variabele	Naam van de variabele/ beschrijving van de variabele	Code	Labels/categorieën	Filter	Type van de variabele
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Elektronische handel (e-commerce)	BBOOK2	Internetgebruik voor het kopen van boeken of audioboeken om te downloaden, met inbegrip van updates, via een website of app voor privédoeleinden in de laatste drie maanden	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IBUY = 1	Verzameld
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Elektronische handel (e-commerce)	BSOFT2	Internetgebruik voor het kopen van software om te downloaden, met inbegrip van updates, via een website of app voor privédoeleinden in de laatste drie maanden	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IBUY = 1	Verzameld
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Elektronische handel (e-commerce)	BGAMES2	Internetgebruik voor het kopen van games om te downloaden, met inbegrip van updates of virtuele in-game-items, via een website of app voor privédoeleinden in de laatste drie maanden	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IBUY = 1	Verzameld
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Elektronische handel (e-commerce)	BMUSS2	Internetgebruik voor abonnementen tegen betaling (zowel bestaande als nieuwe abonnementen) op een muziekstreamingdienst voor privégebruik in de laatste drie maanden	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IBUY = 1	Verzameld



Onderwerp	Gedetailleerd onderwerp	Identificatiecode van de variabele	Naam van de variabele/ beschrijving van de variabele	Code	Labels/categorieën	Filter	Type van de variabele
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Elektronische handel (e-commerce)	BFLMS2	Internetgebruik voor abonnementen tegen betaling (zowel bestaande als nieuwe abonnementen) op films, series of sportstreamingdiensten voor privégebruik in de laatste drie maanden	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IBUY = 1	Verzameld
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Elektronische handel (e-commerce)	BBOOKNLS2	Internetgebruik voor abonnementen tegen betaling (zowel bestaande als nieuwe abonnementen) op online nieuwssites, onlinekranten (e-papers) of onlinetijdschriften via een website of app voor privédoeleinden in de laatste drie maanden	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IBUY = 1	Verzameld
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Elektronische handel (e-commerce)	BGAMSS	Internetgebruik voor abonnementen tegen betaling (zowel bestaande als nieuwe abonnementen) op gamingstreamingdiensten voor privédoeleinden in de laatste drie maanden	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IBUY = 1	Verzameld
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Elektronische handel (e-commerce)	BHLFTS2	Internetgebruik voor abonnementen tegen betaling (zowel bestaande als nieuwe abonnementen) op apps in verband met gezondheid of fitness voor privégebruik in de laatste drie maanden	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IBUY = 1	Verzameld

Onderwerp	Gedetailleerd onderwerp	Identificatiecode van de variabele	Naam van de variabele/ beschrijving van de variabele	Code	Labels/categorieën	Filter	Type van de variabele
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Elektronische handel (e-commerce)	BAPP2	Internetgebruik voor abonnementen tegen betaling (zowel bestaande als nieuwe abonnementen) op andere apps (zoals apps voor het leren van talen, reizen, weer) voor privégebruik in de laatste drie maanden	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IBUY = 1	Verzameld
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Elektronische handel (e-commerce)	BOTS (facultatief)	Internetgebruik voor het kopen van enige andere dienst (met uitzondering van financiële diensten en verzekeringsdiensten) via een website of app voor privédoeleinden in de laatste drie maanden (facultatief)	1 0 Blanco 9	Ja Nee Optie niet opgenomen of niet vermeld Niet van toepassing	Personen voor wie IBUY = 1	Verzameld
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Elektronische handel (e-commerce)	BFIN_IN1	Internetgebruik voor het afsluiten van verzekeringspolissen, met inbegrip van reisverzekeringen, ook in de vorm van een pakket samen met bijvoorbeeld een vliegticket, via een website of app voor privédoeleinden in de laatste drie maanden	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IU = 1	Verzameld
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Elektronische handel (e-commerce)	BFIN_CR1	Internetgebruik voor het afsluiten van een lening of hypotheek of het aanvragen van krediet bij banken of andere financiële dienstverleners via een website of app voor privédoeleinden in de laatste drie maanden	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IU = 1	Verzameld

Onderwerp	Gedetailleerd onderwerp	Identificatiecode van de variabele	Naam van de variabele/ beschrijving van de variabele	Code	Labels/categorieën	Filter	Type van de variabele
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Elektronische handel (e-commerce)	BFIN_SH1	Internetgebruik voor het kopen of verkopen van aandelen, obligaties, deelnemingen in fondsen of andere financiële activa via een website of app voor privédoeleinden in de laatste drie maanden	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IU = 1	Verzameld
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Overal verbinding met internet	IOT_DEM2	Gebruik van een met het internet verbonden (slimme) thermostaat, meter van nutsvoorzieningen, verlichting, plug ins of andere met het internet verbonden oplossingen voor energiebeheer voor privédoeleinden voor de woning van de respondent in de laatste drie maanden	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IU = 1	Verzameld
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Overal verbinding met internet	IOT_DSEC2	Gebruik van een met het internet verbonden huisalarmsysteem, rookmelder, veiligheidscamera's, deursloten of andere met het internet verbonden bewaking-of veiligheidsoplossingen voor energiebeheer voor de woning van respondent voor privédoeleinden in de laatste drie maanden	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IU = 1	Verzameld
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Overal verbinding met internet	IOT_DHA2	Gebruik van met het internet verbonden huishoudelijke apparaten zoals robotstofzuigers, koelkasten, ovens, koffiemachines, tuingereedschap en irrigatiesystemen voor privédoeleinden in de laatste drie maanden	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IU = 1	Verzameld

Onderwerp	Gedetailleerd onderwerp	Identificatiecode van de variabele	Naam van de variabele/ beschrijving van de variabele	Code	Labels/categorieën	Filter	Type van de variabele
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Overall verbinding met internet	IOT_DVA2	Gebruik van een virtuele assistent in de vorm van een slimme luidspreker of een app voor privédoeleinden in de laatste drie maanden	1	Aangevinkt	Personen voor wie IU = 1	Verzameld
				0	Niet aangevinkt		
				9	Niet van toepassing		
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Overall verbinding met internet	IOT_DX2	Respondent gebruikte geen van de met het internet verbonden apparaten voor energiebeheer, beveiligings- of veiligheidsoplossingen, huishoudelijke apparaten of virtuele assistenten voor privédoeleinden in de laatste drie maanden	1	Aangevinkt	Personen voor wie (IOT_DEM2 = Blanco of IOT_DEM2 = 0) en (IOT_DSEC2 = Blanco of IOT_DSEC2 = 0) en (IOT_DHA2 = Blanco of IOT_DHA2 = 0) en (IOT_DVA2 = Blanco of IOT_DVA2 = 0)	Verzameld
				0	Niet aangevinkt		
				9	Niet van toepassing		
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Overall verbinding met internet	IOT_BDK2	Redenen om geen van de met het internet verbonden apparaten te gebruiken voor energiebeheer, beveiligings- of veiligheidsoplossingen, huishoudelijke apparaten of virtuele assistenten voor privédoeleinden in de laatste drie maanden — respondent wist niet dat dergelijke apparaten of systemen bestaan	1	Aangevinkt	Personen voor wie IOT_DX2 = 1	Verzameld
				0	Niet aangevinkt		
				9	Niet van toepassing		

Onderwerp	Gedetailleerd onderwerp	Identificatiecode van de variabele	Naam van de variabele/ beschrijving van de variabele	Code	Labels/categorieën	Filter	Type van de variabele
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Overall verbinding met internet	IOT_BNN2	Redenen om geen van de met het internet verbonden apparaten te gebruiken voor energiebeheer, beveiligings- of veiligheidsoplossingen, huishoudelijke apparaten of virtuele assistenten voor privédoeleinden in de laatste drie maanden — respondent had geen behoefte om die verbonden apparaten of systemen te gebruiken	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IOT_BDK2 = 0	Verzameld
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Overall verbinding met internet	IOT_BCST2	Redenen om geen van de met het internet verbonden apparaten te gebruiken voor energiebeheer, beveiligings- of veiligheidsoplossingen, huishoudelijke apparaten of virtuele assistenten voor privédoeleinden in de laatste drie maanden — kosten te hoog	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IOT_BDK2 = 0	Verzameld
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Overall verbinding met internet	IOT_BLC2	Redenen om geen van de met het internet verbonden apparaten te gebruiken voor energiebeheer, beveiligings- of veiligheidsoplossingen, huishoudelijke apparaten of virtuele assistenten voor privédoeleinden in de laatste drie maanden — niet compatibel met andere apparaten of systemen	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IOT_BDK2 = 0	Verzameld

Onderwerp	Gedetailleerd onderwerp	Identificatiecode van de variabele	Naam van de variabele/ beschrijving van de variabele	Code	Labels/categorieën	Filter	Type van de variabele
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Overall verbinding met internet	IOT_BLSK2	Redenen om geen van de met het internet verbonden apparaten te gebruiken voor energiebeheer, beveiligings- of veiligheidsoplossingen, huishoudelijke apparaten of virtuele assistenten voor privédoeleinden in de laatste drie maanden — geen vaardigheden om deze apparaten of systemen te gebruiken	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IOT_BDK2 = 0	Verzameld
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Overall verbinding met internet	IOT_BCPP2	Redenen om geen van de met het internet verbonden apparaten te gebruiken voor energiebeheer, beveiligings- of veiligheidsoplossingen, huishoudelijke apparaten of virtuele assistenten voor privédoeleinden in de laatste drie maanden— bezorgdheid over de privacy en de bescherming van gegevens van door die apparaten of systemen gegenereerde gegeven over respondent	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IOT_BDK2 = 0	Verzameld
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Overall verbinding met internet	IOT_BCSC2	Redenen om geen van de met het internet verbonden apparaten te gebruiken voor energiebeheer, beveiligings- of veiligheidsoplossingen, huishoudelijke apparaten of virtuele assistenten voor privédoeleinden in de laatste drie maanden — bezorgdheid over beveiliging (bv. dat het apparaat of systeem zal worden gehackt)	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IOT_BDK2 = 0	Verzameld

Onderwerp	Gedetailleerd onderwerp	Identificatiecode van de variabele	Naam van de variabele/ beschrijving van de variabele	Code	Labels/categorieën	Filter	Type van de variabele
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Overall verbinding met internet	IOT_BCSH2	Redenen om geen van de met het internet verbonden apparaten te gebruiken voor energiebeheer, beveiligings- of veiligheidsoplossingen, huishoudelijke apparaten of virtuele assistenten voor privédoeleinden in de laatste drie maanden — bezorgdheid over veiligheid of gezondheid (bv. dat het gebruik van het apparaat of systeem kan leiden tot een ongeval, letsel of gezondheidsprobleem)	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IOT_BDK2 = 0	Verzameld
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Overall verbinding met internet	IOT_BOTH2	Redenen om geen van de met het internet verbonden apparaten te gebruiken voor energiebeheer, beveiligings- of veiligheidsoplossingen, huishoudelijke apparaten of virtuele assistenten voor privédoeleinden in de laatste drie maanden — andere redenen	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IOT_BDK2 = 0	Verzameld
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Overall verbinding met internet	IOT_IUTV2	Internetgebruik op een met het internet verbonden tv in de woning van de respondent voor privédoeleinden in de laatste drie maanden	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IU = 1	Verzameld

Onderwerp	Gedetailleerd onderwerp	Identificatiecode van de variabele	Naam van de variabele/ beschrijving van de variabele	Code	Labels/categorieën	Filter	Type van de variabele
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Overall verbinding met internet	IOT_IUGC2	Internetgebruik op een met het internet verbonden spelconsole in de woning van de respondent voor privédoeleinden in de laatste drie maanden	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IU = 1	Verzameld
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Overall verbinding met internet	IOT_IUHA2	Internetgebruik op een met het internet verbonden thuisaudiosysteem of slimme luidsprekers in de woning van de respondent voor privédoeleinden in de laatste drie maanden	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IU = 1	Verzameld
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Overall verbinding met internet	IOT_DCS2	Gebruik van een met het internet verbonden smartwatch, fitnessband, met het internet verbonden brillen of koptelefoons, veiligheidstrackers, met het internet verbonden toebehoren, met het internet verbonden kleding of schoenen voor privédoeleinden in de laatste drie maanden	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IU = 1	Verzameld
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Overall verbinding met internet	IOT_DHE2	Gebruik van met het internet verbonden apparaten voor het monitoren van de bloeddruk, het suikergehalte, het lichaamsgewicht (zoals slimme weegschalen), zorgrobots of andere met het internet verbonden apparaten voor gezondheidszorg en medische zorg voor privédoeleinden in de laatste drie maanden	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IU = 1	Verzameld



Onderwerp	Gedetailleerd onderwerp	Identificatiecode van de variabele	Naam van de variabele/ beschrijving van de variabele	Code	Labels/categorieën	Filter	Type van de variabele
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Overall verbinding met internet	IOT_DTOY2	Gebruik van op internet aangesloten speelgoed (zowel voor kinderen als voor volwassenen), zoals robotspeelgoed, drones of poppen voor privédoeleinden in de laatste drie maanden	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IU = 1	Verzameld
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Overall verbinding met internet	IOT_DCAR2	Gebruik van een auto met ingebouwde draadloze internetverbinding voor privédoeleinden in de laatste drie maanden	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IU = 1	Verzameld
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Overall verbinding met internet	IOT_USE2	Respondent gebruikte internet der dingen in de laatste drie maanden	9 1 0	IF IU = Blanco of IU<> 1 THEN 9  ELSE IF IOT_DEM2 = 1 of IOT_DSEC2 = 1 of IOT_DHA2 = 1 of IOT_DVA2 = 1 of IOT_IUTV2 = 1 of IOT_JUGC2 = 1 of IOT_IUHA2 = 1 of IOT_DCS2 = 1 of IOT_DHE2 = 1 of IOT_DTOY2 = 1 of IOT_DCAR2 = 1 THEN 1  ELSE 0	Personen voor wie IU = 1	Afgeleid
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Overall verbinding met internet	IOT_PSEC2	Problemen met de genoemde met het internet verbonden apparaten of systemen — beveiligings- of privacyproblemen (bv. het apparaat of systeem is gehackt, problemen met de bescherming van informatie over respondent en zijn/haar familie die door die apparaten of systemen is gegenereerd) in de laatste drie maanden	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IOT_USE2 = 1	Verzameld

Onderwerp	Gedetailleerd onderwerp	Identificatiecode van de variabele	Naam van de variabele/ beschrijving van de variabele	Code	Labels/categorieën	Filter	Type van de variabele
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Overall verbinding met internet	IOT_PSHE2	Problemen met de genoemde met het internet verbonden apparaten of systemen — veiligheids- of gezondheidsproblemen (bv. het gebruik van het apparaat of systeem leidt tot een ongeval, letsel of gezondheidsprobleem) in de laatste drie maanden	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IOT_USE2 = 1	Verzameld
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Overall verbinding met internet	IOT_PDU2	Problemen ondervonden met de genoemde met het internet verbonden apparaten of systemen — problemen met het gebruik van het apparaat (zoals het opzetten, installeren, verbinden, koppelen van het apparaat) in de laatste drie maanden	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IOT_USE2 = 1	Verzameld
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Overall verbinding met internet	IOT_POTH2	Problemen met de genoemde met het internet verbonden apparaten of systemen — andere problemen (zoals verbindingsproblemen, ondersteuningsproblemen) in de laatste drie maanden	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IOT_USE2 = 1	Verzameld
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Overall verbinding met internet	IOT_PX2	Respondent heeft in de laatste drie maanden geen problemen ondervonden met de genoemde met het internet verbonden apparaten of systemen	1 0 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Niet van toepassing	Personen voor wie IOT_USE2 = 1	Verzameld

Onderwerp	Gedetailleerd onderwerp	Identificatiecode van de variabele	Naam van de variabele/ beschrijving van de variabele	Code	Labels/categorieën	Filter	Type van de variabele
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Effect van het gebruik	ECO_DMOB	Omgang van respondent met zijn of haar mobiele telefoon of smartphone die hij/zij heeft vervangen of die hij/zij niet meer gebruikt (met uitzondering van apparaten die door werkgevers ter beschikking worden gesteld)	1 2 3 4 5 6 Blanco 9	Bevindt zich nog steeds aanwezig in het huishouden van respondent, maar is momenteel niet in gebruik  Is door respondent verkocht of aan iemand anders gegeven  Is verwijderd in elektronische afvalinzameling/recycling (hieronder valt ook verwijdering door detailhandelaar)  Is verwijderd, maar niet in elektronische afvalinzameling/recycling  Respondent heeft er nooit een bezeten, of is nog steeds in gebruik  Ander Niet vermeld Niet van toepassing	Personen voor wie IU = 1	Verzameld
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Effect van het gebruik	ECO_DLT	Omgang van respondent met zijn of haar laptop of tablet die hij/zij heeft vervangen of die hij/zij niet meer gebruikt (met uitzondering van door werkgevers ter beschikking gestelde apparaten)	1 2 3 4 5 6 Blanco 9	Bevindt zich nog steeds aanwezig in het huishouden van respondent, maar is momenteel niet in gebruik  Is door respondent verkocht of aan iemand anders gegeven  Is verwijderd in elektronische afvalinzameling/recycling (hieronder valt ook verwijdering door detailhandelaar)  Is verwijderd, maar niet in elektronische afvalinzameling/recycling  Respondent heeft er nooit een bezeten, of is nog steeds in gebruik  Ander Niet vermeld Niet van toepassing	Personen voor wie IU = 1	Verzameld

Onderwerp	Gedetailleerd onderwerp	Identificatiecode van de variabele	Naam van de variabele/ beschrijving van de variabele	Code	Labels/categorieën	Filter	Type van de variabele
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Effect van het gebruik	ECO_DPC	Omgang van respondent met zijn of haar desktopcomputer die hij/zij heeft vervangen of die hij/zij niet meer gebruikt (met uitzondering van door werkgevers ter beschikking gestelde apparaten)	1 2 3 4 5 6 Blanco 9	Bevindt zich nog steeds aanwezig in het huishouden van respondent, maar is momenteel niet in gebruik Is door respondent verkocht of aan iemand anders gegeven Is verwijderd in elektronische afvalinzameling/recycling (hieronder valt ook verwijdering door detailhandelaar) Is verwijderd, maar niet in elektronische afvalinzameling/recycling Respondent heeft er nooit een bezeten, of is nog steeds in gebruik Ander Niet vermeld Niet van toepassing	Personen voor wie IU = 1	Verzameld
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Effect van het gebruik	ECO_PP (facultatief)	Kenmerken die respondent belangrijk vond bij de meest recente aankoop van een mobiele of smartphone, tablet, laptop of desktopcomputer — prijs (facultatief)	1 0 Blanco 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Optie niet opgenomen Niet van toepassing	Personen voor wie IU = 1	Verzameld
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Effect van het gebruik	ECO_BDS (facultatief)	Kenmerken die door respondent als belangrijk worden beschouwd bij de meest recente aankoop van een mobiele of smartphone, tablet, laptop of desktopcomputer — merk, ontwerp of grootte (facultatief) (facultatief)	1 0 Blanco 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Optie niet opgenomen Niet van toepassing	Personen voor wie IU = 1	Verzameld

Onderwerp	Gedetailleerd onderwerp	Identificatiecode van de variabele	Naam van de variabele/ beschrijving van de variabele	Code	Labels/categorieën	Filter	Type van de variabele
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Effect van het gebruik	ECO_PHD (facultatief)	Kenmerken die respondent als belangrijk beschouwt bij de meest recente aankoop van een mobiele of smartphone, tablet, laptop of desktopcomputer — hardwarekenmerken (zoals opslag, processorsnelheid, camera, grafische kaart) (facultatief)	1 0 Blanco 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Optie niet opgenomen Niet van toepassing	Personen voor wie IU = 1	Verzameld
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Effect van het gebruik	ECO_PECD (facultatief)	Kenmerken die respondent belangrijk vond bij de meest recente aankoop van een mobiele of smartphone, tablet, laptop of desktopcomputer — ecodesign van het apparaat, bv. een ontwerp dat duurzaam is, waarvoor minder materialen nodig zijn en dat het mogelijk maakt het apparaat te opwaarderen en te repareren; milieuvriendelijke materialen voor verpakking (facultatief)	1 0 Blanco 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Optie niet opgenomen Niet van toepassing	Personen voor wie IU = 1	Verzameld

Onderwerp	Gedetailleerd onderwerp	Identificatiecode van de variabele	Naam van de variabele/ beschrijving van de variabele	Code	Labels/categorieën	Filter	Type van de variabele
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Effect van het gebruik	ECO_PEG (facultatief)	Kenmerken die respondent belangrijk vond bij de meest recente aankoop van een mobiele of smartphone, tablet, laptop of desktopcomputer — mogelijkheid om de levensduur van het apparaat te verlengen door extra garantie te kopen (facultatief)	1 0 Blanco 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Optie niet opgenomen Niet van toepassing	Personen voor wie IU = 1	Verzameld
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Effect van het gebruik	ECO_PEE (facultatief)	Kenmerken die respondent belangrijk vond bij de meest recente aankoop van een mobiele of smartphone, tablet, laptop of desktopcomputer — energie-efficiëntie van het apparaat (facultatief)	1 0 Blanco 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Optie niet opgenomen Niet van toepassing	Personen voor wie IU = 1	Verzameld
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Effect van het gebruik	ECO_PTBS (facultatief)	Kenmerken die respondent belangrijk vond bij de meest recente aankoop van een mobiele of smartphone, tablet, laptop of desktopcomputer — door de fabrikant of verkoper aangeboden terugnameregeling (d.w.z. zonder kosten een verouderd apparaat naar de fabrikant/verkoper terugbrengen/terugsturen, of korting krijgen bij de aankoop van een ander apparaat) (facultatief)	1 0 Blanco 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Optie niet opgenomen Niet van toepassing	Personen voor wie IU = 1	Verzameld

Onderwerp	Gedetailleerd onderwerp	Identificatiecode van de variabele	Naam van de variabele/ beschrijving van de variabele	Code	Labels/categorieën	Filter	Type van de variabele
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Effect van het gebruik	ECO_PX (facultatief)	Kenmerken die respondent belangrijk vond bij de meest recente aankoop van een mobiele of smartphone, tablet, laptop of desktopcomputer — respondent heeft geen van de genoemde kenmerken in aanmerking genomen (facultatief)	1 0 Blanco 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Optie niet opgenomen Niet van toepassing	Personen voor wie IU = 1	Verzameld
07. Deelname aan de informatie-maatschappij	Effect van het gebruik	ECO_PBX (facultatief)	Kenmerken die respondent belangrijk vond bij de meest recente aankoop van een mobiele of smartphone, tablet, laptop of desktopcomputer — respondent heeft nooit een van deze apparaten gekocht (facultatief)	1 0 Blanco 9	Aangevinkt Niet aangevinkt Optie niet opgenomen Niet van toepassing	Personen voor wie IU = 1	Verzameld

## UITVOERINGSVERORDENING (EU) 2023/1485 VAN DE COMMISSIE

van 18 juli 2023

**tot wijziging van de bijlagen I en II bij Uitvoeringsverordening (EU) 2023/594 tot vaststelling van bijzondere maatregelen ter bestrijding van Afrikaanse varkenspest**

(Voor de EER relevante tekst)

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Verordening (EU) 2016/429 van het Europees Parlement en de Raad van 9 maart 2016 betreffende overdraagbare dierziekten en tot wijziging en intrekking van bepaalde handelingen op het gebied van diergezondheid (“diergezondheids-wetgeving”) <sup>(1)</sup>, en met name artikel 71, lid 3, en artikel 259, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Afrikaanse varkenspest is een infectieuze virale ziekte bij gehouden en in het wild levende varkens en kan ernstige gevolgen hebben voor de betrokken dierpopulatie en de rentabiliteit van de landbouw, waardoor de verplaatsingen van zendingen van die dieren en producten daarvan binnen de Unie en de uitvoer daarvan naar derde landen worden verstoord.
- (2) Gedelegeerde Verordening 2020/687 van de Commissie <sup>(2)</sup> vormt een aanvulling op de regels voor de bestrijding van de in de lijst opgenomen ziekten als bedoeld in artikel 9, lid 1, punten a), b) en c), van Verordening (EU) 2016/429 en gedefinieerd als ziekten van categorie A, B en C in Uitvoeringsverordening (EU) 2018/1882 van de Commissie <sup>(3)</sup>. Met name voorzien de artikelen 21 en 22 van Gedelegeerde Verordening (EU) 2020/687 in de instelling van een beperkingszone in geval van een uitbraak van een ziekte van categorie A, waaronder Afrikaanse varkenspest, en in de instelling van bepaalde maatregelen die in die beperkingszone moeten worden toegepast. Bovendien bepaalt artikel 21, lid 1, van die gedelegeerde verordening dat de beperkingszone een beschermingszone, een bewakingszone en, indien nodig, extra beperkingszones rond of naast de beschermings- en bewakingszones omvat.
- (3) Ook wordt in de artikelen 63 tot en met 66 van Gedelegeerde Verordening (EU) 2020/687 voorzien in bepaalde maatregelen die moeten worden genomen bij officiële bevestiging van een uitbraak van een ziekte van categorie A bij wilde dieren, bijvoorbeeld van Afrikaanse varkenspest bij in het wild levende varkens.
- (4) Bij Uitvoeringsverordening (EU) 2023/594 van de Commissie <sup>(4)</sup> zijn bijzondere ziektebestrijdingsmaatregelen in verband met Afrikaanse varkenspest vastgesteld die gedurende een beperkte periode moeten worden toegepast door de lidstaten die in de bijlagen I en II bij die verordening zijn opgenomen of waarvan gebieden in die bijlagen zijn opgenomen (“de betrokken lidstaten”). Bijlage I bij die uitvoeringsverordening bevat de lijst van beperkingszones I, II en III naar aanleiding van uitbraken van die ziekte.
- (5) De in bijlage I bij Uitvoeringsverordening (EU) 2023/594 als beperkingszones I, II en III opgenomen gebieden zijn opgenomen op basis van de epidemiologische situatie van Afrikaanse varkenspest in de Unie. Bijlage I bij Uitvoeringsverordening (EU) 2023/594 is laatstelijk gewijzigd bij Uitvoeringsverordening (EU) 2023/1407 van de Commissie <sup>(5)</sup> naar aanleiding van veranderingen in de epidemiologische situatie ten aanzien van die ziekte in Griekenland, Italië, Letland, Litouwen en Polen. Sinds de datum waarop die uitvoeringsverordening is vastgesteld, is de epidemiologische situatie ten aanzien van die ziekte in bepaalde betrokken lidstaten geëvolueerd.

<sup>(1)</sup> PB L 84 van 31.3.2016, blz. 1.

<sup>(2)</sup> Gedelegeerde Verordening (EU) 2020/687 van de Commissie van 17 december 2019 tot aanvulling van Verordening (EU) 2016/429 van het Europees Parlement en de Raad wat regels voor de preventie en bestrijding van bepaalde in de lijst opgenomen ziekten betreft (PB L 174 van 3.6.2020, blz. 64).

<sup>(3)</sup> Uitvoeringsverordening (EU) 2018/1882 van de Commissie van 3 december 2018 betreffende de toepassing, op de categorieën in de lijst opgenomen ziekten, van bepaalde regels voor de preventie en bestrijding van ziekten en tot vaststelling van een lijst van soorten en groepen soorten die een aanzienlijk risico vormen in verband met de verspreiding van die ziekten (PB L 308 van 4.12.2018, blz. 21).

<sup>(4)</sup> Uitvoeringsverordening (EU) 2023/594 van de Commissie van 16 maart 2023 tot vaststelling van bijzondere ziektebestrijdingsmaatregelen voor Afrikaanse varkenspest en tot intrekking van Uitvoeringsverordening (EU) 2021/605 (PB L 79 van 17.3.2023, blz. 65).

<sup>(5)</sup> Uitvoeringsverordening (EU) 2023/1407 van de Commissie van 5 juli 2023 tot wijziging van de bijlagen I en II bij Uitvoeringsverordening (EU) 2023/594 tot vaststelling van bijzondere maatregelen ter bestrijding van Afrikaanse varkenspest (PB L 170 van 4.7.2023, blz. 3).



- (6) Bij eventuele wijzigingen van de beperkingszones I, II en III in bijlage I bij Uitvoeringsverordening (EU) 2023/594 moet worden uitgegaan van de epidemiologische situatie met betrekking tot Afrikaanse varkenspest in de gebieden die door die ziekte zijn getroffen en van de algemene epidemiologische situatie van Afrikaanse varkenspest in de betrokken lidstaat, het risiconiveau ten aanzien van de verdere verspreiding van die ziekte, de wetenschappelijk gefundeerde beginselen en criteria voor de geografische vaststelling van zones ten aanzien van Afrikaanse varkenspest en de met de lidstaten in het Permanent Comité voor planten, dieren, levensmiddelen en diervoeders overeengekomen richtsnoeren van de Unie, die openbaar beschikbaar zijn op de website van de Commissie <sup>(6)</sup>. Bij dergelijke wijzigingen moet ook rekening worden gehouden met internationale normen, zoals de Gezondheidscode voor landdieren <sup>(7)</sup> van de Wereldorganisatie voor diergezondheid (WOAH) en de door de bevoegde autoriteiten van de betrokken lidstaten verstrekte motiveringen voor de indeling in zones.
- (7) In geval van een uitbraak van Afrikaanse varkenspest bij gehouden varkens in een lidstaat voorziet artikel 3, punt a), van Uitvoeringsverordening (EU) 2023/594 in de instelling van een beperkingszone door de bevoegde autoriteit van die lidstaat overeenkomstig artikel 21, lid 1, van Gedelegeerde Verordening (EU) 2020/687.
- (8) Er hebben zich nieuwe uitbraken van Afrikaanse varkenspest voorgedaan bij gehouden varkens in Griekenland en Polen, en bij in het wild levende varkens in Italië en Polen. Bovendien is de epidemiologische situatie in bepaalde gebieden in Duitsland die in bijlage I bij Uitvoeringsverordening (EU) 2023/594 als beperkingszones I en II zijn opgenomen, verbeterd wat in het wild levende varkens betreft, als gevolg van de ziektebestrijdingsmaatregelen die door die lidstaat overeenkomstig de wetgeving van de Unie worden toegepast.
- (9) Naar aanleiding van die recente uitbraken van Afrikaanse varkenspest bij gehouden varkens in Griekenland en Polen, en bij in het wild levende varkens in Italië en Polen, en rekening houdend met de huidige epidemiologische situatie in de Unie wat Afrikaanse varkenspest betreft, is de indeling in zones in die lidstaten opnieuw beoordeeld en bijgewerkt overeenkomstig de artikelen 5, 6 en 7 van Uitvoeringsverordening (EU) 2023/594. Bovendien zijn de bestaande risicobeheersmaatregelen opnieuw geëvalueerd en geactualiseerd. Deze wijzigingen moeten worden weerspiegeld in bijlage I bij Uitvoeringsverordening (EU) 2023/594.
- (10) In juni 2023 is een uitbraak van Afrikaanse varkenspest vastgesteld bij gehouden varkens in de regio Centraal-Macedonië in Griekenland, in een gebied dat momenteel in bijlage I bij Uitvoeringsverordening (EU) 2023/594 is opgenomen als een beperkingszone III, in de onmiddellijke nabijheid van een gebied dat momenteel in die bijlage als een beperkingszone I is opgenomen. Door deze nieuwe uitbraak van Afrikaanse varkenspest bij gehouden varkens verhoogt het risiconiveau, wat in die bijlage moet worden weerspiegeld. Bijgevolg moet dit momenteel in bijlage I bij Uitvoeringsverordening (EU) 2023/594 als beperkingszone I opgenomen gebied van Griekenland, dat in de onmiddellijke nabijheid van het als beperkingszone III opgenomen gebied ligt dat door deze recente uitbraak is getroffen, in die bijlage als een beperkingszone III worden opgenomen, en moeten de huidige grenzen van beperkingszone I opnieuw worden bepaald om rekening te houden met die uitbraak.
- (11) Voorts is in juni 2023 een uitbraak van Afrikaanse varkenspest vastgesteld bij gehouden varkens in de woiwodschap Groot-Polen in Polen, in een gebied dat momenteel in bijlage I bij Uitvoeringsverordening (EU) 2023/594 als een beperkingszone II is opgenomen. Door deze nieuwe uitbraak van Afrikaanse varkenspest bij gehouden varkens verhoogt het risiconiveau, wat in die bijlage moet worden weerspiegeld. Bijgevolg moet dit momenteel in bijlage I bij Uitvoeringsverordening (EU) 2023/594 als een beperkingszone II opgenomen gebied van Polen dat door deze recente uitbraak is getroffen, in plaats daarvan in die bijlage als een beperkingszone III worden opgenomen, en moeten de huidige grenzen van beperkingszone II opnieuw worden bepaald om rekening te houden met deze uitbraak.
- (12) Verder is in juli 2023 een uitbraak van Afrikaanse varkenspest vastgesteld bij gehouden varkens in de woiwodschap Mazovië in Polen, in een gebied dat momenteel in bijlage I bij Uitvoeringsverordening (EU) 2023/594 als een beperkingszone I is opgenomen. Door deze nieuwe uitbraak van Afrikaanse varkenspest bij gehouden varkens verhoogt het risiconiveau, wat in die bijlage moet worden weerspiegeld. Bijgevolg moet dit momenteel in bijlage I bij Uitvoeringsverordening (EU) 2023/594 als een beperkingszone I opgenomen gebied van Polen dat door deze recente uitbraak is getroffen, in plaats daarvan in die bijlage als een beperkingszone III worden opgenomen, en moeten de huidige grenzen van beperkingszone I opnieuw worden bepaald om rekening te houden met deze uitbraak.

<sup>(6)</sup> Werkdocument SANTE/7112/2015/Rev. 3 "Principles and criteria for geographically defining ASF regionalisation" (Beginselen en criteria voor de geografische vaststelling van een regionalisering ten aanzien van Afrikaanse varkenspest). [https://ec.europa.eu/food/animals/animal-diseases/control-measures/asf\\_en](https://ec.europa.eu/food/animals/animal-diseases/control-measures/asf_en)

<sup>(7)</sup> "Terrestrial Animal Health Code" van de OIE/WOAH, 29e editie, 2021. Delen I en II ISBN 978-92-95115-40-8; <https://www.woah.org/en/what-we-do/standards/codes-and-manuals/terrestrial-code-online-access/>

- (13) In juli 2023 zijn ook verscheidene uitbraken van Afrikaanse varkenspest vastgesteld bij in het wild levende varkens in de woiwodschappen Mazovië en Subkarpaten in Polen, in gebieden die momenteel in bijlage I bij Uitvoeringsverordening (EU) 2023/594 als beperkingszones II zijn opgenomen, in de onmiddellijke nabijheid van gebieden die momenteel in die bijlage als beperkingszones I zijn opgenomen. Door die nieuwe uitbraken van Afrikaanse varkenspest bij in het wild levende varkens verhoogt het risiconiveau, wat in bijlage I bij Uitvoeringsverordening (EU) 2023/594 moet worden weerspiegeld. Bijgevolg moeten die momenteel als beperkingszone I in bijlage I bij Uitvoeringsverordening (EU) 2023/594 opgenomen gebieden van Polen, die in de onmiddellijke nabijheid van de als beperkingszone II opgenomen gebieden liggen die door die recente uitbraken zijn getroffen, in bijlage I bij Uitvoeringsverordening (EU) 2023/594 worden opgenomen als beperkingszones II, en moeten de huidige grenzen van de beperkingszones I opnieuw worden bepaald om rekening te houden met die uitbraken.
- (14) In juli 2023 zijn verder verscheidene uitbraken van Afrikaanse varkenspest vastgesteld bij in het wild levende varkens in de woiwodschap Mazovië in Polen, in een gebied dat momenteel in bijlage I bij Uitvoeringsverordening (EU) 2023/594 als een beperkingszone I is opgenomen. Door die nieuwe uitbraken van Afrikaanse varkenspest bij in het wild levende varkens verhoogt het risiconiveau, wat in bijlage I bij Uitvoeringsverordening (EU) 2023/594 moet worden weerspiegeld. Bijgevolg moet dit momenteel in bijlage I bij Uitvoeringsverordening (EU) 2023/594 als een beperkingszone I opgenomen gebied van Polen dat door die recente uitbraken is getroffen, in bijlage I bij Uitvoeringsverordening (EU) 2023/594 worden opgenomen als een beperkingszone II, en moeten de huidige grenzen van de beperkingszones I opnieuw worden bepaald om rekening te houden met die uitbraken.
- (15) In juni en juli 2023 zijn daarenboven verschillende uitbraken van Afrikaanse varkenspest vastgesteld bij in het wild levende varkens in de regio's Lombardije en Ligurië in Italië, in gebieden die momenteel in bijlage I bij Uitvoeringsverordening (EU) 2023/594 als beperkingszone II zijn opgenomen, in de onmiddellijke nabijheid van gebieden die momenteel als beperkingszone I zijn opgenomen. Door die nieuwe uitbraken van Afrikaanse varkenspest bij in het wild levende varkens verhoogt het risiconiveau, wat in bijlage I bij Uitvoeringsverordening (EU) 2023/594 moet worden weerspiegeld. Bijgevolg moeten die momenteel als beperkingszone I in bijlage I bij Uitvoeringsverordening (EU) 2023/594 opgenomen gebieden van Italië, die in de onmiddellijke nabijheid van de als beperkingszone II opgenomen gebieden liggen die door die recente uitbraken zijn getroffen, in bijlage I bij Uitvoeringsverordening (EU) 2023/594 worden opgenomen als beperkingszones II, en moeten de huidige grenzen van de beperkingszones I opnieuw worden bepaald om rekening te houden met die uitbraken.
- (16) Op basis van door Duitsland verstrekte informatie en motiveringen, en rekening houdend met de doeltreffendheid van de ziektebestrijdingsmaatregelen voor Afrikaanse varkenspest bij in het wild levende varkens in bepaalde in bijlage I bij Uitvoeringsverordening (EU) 2023/594 opgenomen beperkingszones II die in Duitsland overeenkomstig Gedelegeerde Verordening (EU) 2020/687 worden toegepast, en met name de in de artikelen 64, 65 en 67 van die verordening vastgestelde maatregelen, en in overeenstemming met de risicobeperkende maatregelen voor Afrikaanse varkenspest die zijn vermeld in de WOAHC-code, moeten daarnaast bepaalde gebieden in de deelstaat Brandenburg in Duitsland, die momenteel in bijlage I bij Uitvoeringsverordening (EU) 2023/594 als beperkingszones II zijn opgenomen, nu als beperkingszones I in die bijlage worden opgenomen, op grond van de afwezigheid, gedurende de afgelopen twaalf maanden, van uitbraken van Afrikaanse varkenspest bij gehouden en in het wild levende varkens in die beperkingszones II. Die als beperkingszones II opgenomen gebieden moeten derhalve nu als beperkingszones I in die bijlage worden opgenomen, rekening houdend met de huidige epidemiologische situatie van Afrikaanse varkenspest.
- (17) Op basis van door Duitsland verstrekte informatie en motiveringen, en rekening houdend met de doeltreffendheid van de ziektebestrijdingsmaatregelen voor Afrikaanse varkenspest bij in het wild levende varkens in bepaalde in bijlage I bij Uitvoeringsverordening (EU) 2023/594 opgenomen beperkingszones I en in de beperkingszones waaraan die beperkingszones I grenzen die in Duitsland overeenkomstig Gedelegeerde Verordening (EU) 2020/687 worden toegepast, en met name de in de artikelen 64, 65 en 67 van die verordening vastgestelde maatregelen, en in overeenstemming met de risicobeperkende maatregelen voor Afrikaanse varkenspest die zijn vermeld in de WOAHC-code, moeten bovendien bepaalde gebieden in de deelstaat Brandenburg in Duitsland, die momenteel in bijlage I bij Uitvoeringsverordening (EU) 2023/594 als beperkingszones I zijn opgenomen, nu uit die bijlage worden geschrapt op grond van de afwezigheid, gedurende de afgelopen twaalf maanden, van uitbraken van Afrikaanse varkenspest bij gehouden en in het wild levende varkens in die beperkingszones I en in de zones waaraan die beperkingszones I grenzen.
- (18) Om rekening te houden met de recente ontwikkelingen in de epidemiologische situatie van Afrikaanse varkenspest in de Unie, en met het oog op de proactieve bestrijding van de met de verspreiding van die ziekte samenhangende risico's, moeten voor Duitsland, Griekenland, Italië en Polen nieuwe beperkingszones van voldoende omvang worden afgebakend en als beperkingszones I, II en III worden opgenomen, en moeten bepaalde delen van de beperkingszones I voor Duitsland uit bijlage I bij Uitvoeringsverordening (EU) 2023/594 worden geschrapt. Aangezien de situatie met betrekking tot Afrikaanse varkenspest in de Unie zeer dynamisch is, is bij de afbakening van die nieuwe beperkingszones rekening gehouden met de epidemiologische situatie in de omliggende gebieden.

- (19) Kroatië heeft de Commissie in kennis gesteld van de actuele situatie op zijn grondgebied inzake Afrikaanse varkenspest naar aanleiding van een op 26 juni 2023 bevestigde uitbraak van die ziekte bij gehouden varkens in de regio Vukovar-Syrmia en heeft overeenkomstig Gedelegeerde Verordening (EU) 2020/687 en Uitvoeringsverordening (EU) 2023/594 een beperkingszone ingesteld, die beschermings- en bewakingszones omvat, waar de algemene ziektebestrijdingsmaatregelen van Gedelegeerde Verordening (EU) 2020/687 worden toegepast, om de verdere verspreiding van die ziekte te voorkomen.
- (20) Uitvoeringsbesluit (EU) 2023/1422 van de Commissie <sup>(8)</sup> is vastgesteld naar aanleiding van door Kroatië verstrekte informatie over die uitbraken bij gehouden varkens in voorheen ziektevrrije zones in de regio Vukovar-Syrmia van die lidstaat. Uitvoeringsbesluit (EU) 2023/1422 is van toepassing tot en met 26 september 2023.
- (21) Daarnaast heeft Griekenland de Commissie in kennis gesteld van de actuele situatie op zijn grondgebied inzake Afrikaanse varkenspest naar aanleiding van een op 5 juli 2023 bevestigde uitbraak van die ziekte bij gehouden varkens in de regio West-Macedonië en heeft overeenkomstig Gedelegeerde Verordening (EU) 2020/687 en Uitvoeringsverordening (EU) 2023/594 een beperkingszone ingesteld, die beschermings- en bewakingszones omvat, waar de algemene ziektebestrijdingsmaatregelen van Gedelegeerde Verordening (EU) 2020/687 worden toegepast, om de verdere verspreiding van die ziekte te voorkomen.
- (22) Uitvoeringsbesluit (EU) 2023/1458 van de Commissie <sup>(9)</sup> is vastgesteld naar aanleiding van door Griekenland verstrekte informatie over die uitbraken bij gehouden varkens in voorheen ziektevrrije zones in de regio West-Macedonië van die lidstaat. Uitvoeringsbesluit (EU) 2023/1458 is van toepassing tot en met 5 oktober 2023.
- (23) Artikel 7, lid 2, van Uitvoeringsverordening (EU) 2023/594 voorziet na een eerste en enige uitbraak van Afrikaanse varkenspest bij gehouden varkens in een voorheen ziektevrrije lidstaat of zone in de opname van dat gebied in deel B van bijlage II bij die uitvoeringsverordening als een beperkingszone die beschermings- en bewakingszones omvat. Bijgevolg moet de door de bevoegde autoriteit van Kroatië ingestelde beperkingszone in de regio Vukovar-Syrmia in Kroatië worden opgenomen in de lijst in deel B van bijlage II bij Uitvoeringsverordening (EU) 2023/594 en moet Uitvoeringsbesluit (EU) 2023/1422 worden ingetrokken. Ook moet de door de bevoegde autoriteit van Griekenland ingestelde beperkingszone in de regio West-Macedonië in Griekenland worden opgenomen in de lijst in deel B van bijlage II bij Uitvoeringsverordening (EU) 2023/594 en moet Uitvoeringsbesluit (EU) 2023/1458 worden ingetrokken.
- (24) Gezien de urgentie van de epidemiologische situatie in de Unie wat de verspreiding van Afrikaanse varkenspest betreft, is het belangrijk dat de wijzigingen die door middel van deze verordening worden aangebracht in de bijlagen I en II bij Uitvoeringsverordening (EU) 2023/594, zo spoedig mogelijk in werking treden.
- (25) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor planten, dieren, levensmiddelen en diervoeders,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

#### Artikel 1

### Wijziging van Uitvoeringsverordening (EU) 594/2023

De bijlagen I en II bij Uitvoeringsverordening (EU) 2023/594 worden vervangen door de tekst in de bijlage bij deze verordening.

<sup>(8)</sup> Uitvoeringsbesluit (EU) 2023/1422 van de Commissie van 3 juli 2023 tot vaststelling van bepaalde tijdelijke noodmaatregelen in verband met Afrikaanse varkenspest in Kroatië (PB L 174 van 7.7.2023, blz. 12).

<sup>(9)</sup> Uitvoeringsbesluit (EU) 2023/1458 van de Commissie van 11 juli 2023 tot vaststelling van bepaalde tijdelijke noodmaatregelen in verband met Afrikaanse varkenspest in Griekenland (PB L 179 van 14.7.2023, blz. 116).

*Artikel 2***Intrekking van Uitvoeringsbesluit (EU) 2023/1422**

Uitvoeringsbesluit (EU) 2023/1422 wordt ingetrokken.

*Artikel 3***Intrekking van Uitvoeringsbesluit (EU) 2023/1458**

Uitvoeringsbesluit (EU) 2023/1458 wordt ingetrokken.

*Artikel 4***Inwerkingtreding**

Deze verordening treedt in werking op de dag na die van de bekendmaking ervan in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 18 juli 2023.

Voor de Commissie  
De voorzitter  
Ursula VON DER LEYEN

---

## BIJLAGEN

De bijlagen I en II bij Uitvoeringsverordening (EU) 2023/594 worden vervangen door:

## "BIJLAGE I

## BEPERKINGSZONES I, II EN III

## DEEL I

1. **Duitsland**

De volgende beperkingszones I in Duitsland:

Bundesland Brandenburg:

- Landkreis Dahme-Spreewald:
  - Gemeinde Jamlitz,
  - Gemeinde Lieberose,
  - Gemeinde Schwielochsee mit den Gemarkungen Goyatz, Jessern, Lamsfeld, Ressen, Speichrow und Zaue,
- Landkreis Märkisch-Oderland:
  - Gemeinde Müncheberg mit den Gemarkungen Müncheberg, Eggersdorf bei Müncheberg und Hoppegarten bei Müncheberg,
  - Gemeinde Bliesdorf mit den Gemarkungen Kunersdorf - westlich der B167 und Bliesdorf - westlich der B167
  - Gemeinde Märkische Höhe mit den Gemarkungen Reichenberg und Batzlow,
  - Gemeinde Wriezen mit den Gemarkungen Haselberg, Frankenfelde, Schulzendorf, Lüdersdorf Biesdorf, Rathsdorf - westlich der B 167 und Wriezen - westlich der B167
  - Gemeinde Buckow (Märkische Schweiz),
  - Gemeinde Strausberg mit den Gemarkungen Hohenstein und Ruhlsdorf,
  - Gemeine Garzau-Garzin,
  - Gemeinde Waldsiefersdorf,
  - Gemeinde Rehfelde mit der Gemarkung Werder,
  - Gemeinde Reichenow-Mögelin,
  - Gemeinde Prötzel mit den Gemarkungen Harnekop, Sternebeck und Prötzel östlich der B 168 und der L35,
  - Gemeinde Oberbarnim,
  - Gemeinde Bad Freienwalde mit der Gemarkung Sonnenburg,
  - Gemeinde Falkenberg mit den Gemarkungen Dannenberg, Falkenberg westlich der L 35, Gersdorf und Krüge,
  - Gemeinde Höhenland mit den Gemarkungen Steinbeck, Wollenberg und Wölsickendorf,
- Landkreis Barnim:
  - Gemeinde Joachimsthal östlich der L220 (Eberswalder Straße), östlich der L23 (Töpferstraße und Templiner Straße), östlich der L239 (Glambecker Straße) und Schorfheide (JO) östlich der L238,
  - Gemeinde Friedrichswalde mit der Gemarkung Glambeck östlich der L 239,
  - Gemeinde Althüttendorf,
  - Gemeinde Ziethen mit den Gemarkungen Groß Ziethen und Klein Ziethen westlich der B198,
  - Gemeinde Chorin mit den Gemarkungen Golzow, Senftenhütte, Buchholz, Schorfheide (Ch), Chorin westlich der L200 und Sandkrug nördlich der L200,
  - Gemeinde Britz,

- Gemeinde Schorfheide mit den Gemarkungen Altenhof, Werbellin, Lichterfelde und Finowfurt,
- Gemeinde (Stadt) Eberswalde mit der Gemarkungen Finow und Spechthausen und der Gemarkung Eberswalde südlich der B167 und westlich der L200,
- Gemeinde Breydin,
- Gemeinde Melchow,
- Gemeinde Sydower Fließ mit der Gemarkung Grüntal nördlich der K6006 (Landstraße nach Tuchen), östlich der Schönholzer Straße und östlich Am Postweg,
- Hohenfinow südlich der B167,
- Landkreis Uckermark:
  - Gemeinde Passow mit den Gemarkungen Briest, Passow und Schönow,
  - Gemeinde Mark Landin mit den Gemarkungen Landin nördlich der B2, Grünow und Schönermark,
  - Gemeinde Angermünde mit den Gemarkungen Frauenhagen, Mürow, Angermünde nördlich und nordwestlich der B2, Dobberzin nördlich der B2, Kerkow, Welsow, Bruchhagen, Greiffenberg, Günterberg, Biesenbrow, Görldorf, Wolletz und Altkünkendorf,
  - Gemeinde Zichow,
  - Gemeinde Casekow mit den Gemarkungen Blumberg, Wartin, Luckow-Petershagen und den Gemarkungen Biesendahlshof und Casekow westlich der L272 und nördlich der L27,
  - Gemeinde Hohenselchow-Groß Pinnow mit der Gemarkung Hohenselchow nördlich der L27,
  - Gemeinde Tantow,
  - Gemeinde Mescherin mit der Gemarkung Radekow, der Gemarkung Rosow südlich der K 7311 und der Gemarkung Neurochlitz westlich der B2,
  - Gemeinde Gartz (Oder) mit der Gemarkung Geesow westlich der B2 sowie den Gemarkungen Gartz und Hohenreinkendorf nördlich der L27 und der B2 bis zur Kastanienallee, dort links abbiegend dem Schülerweg folgend bis Höhe Bahnhof, von hier in östlicher Richtung den Salveybach kreuzend bis zum Tantower Weg, diesen in nördlicher Richtung bis zu Stettiner Straße, diese weiter folgend bis zur B2, dieser in nördlicher Richtung folgend,
  - Gemeinde Pinnow nördlich und westlich der B2,
- Landkreis Oder-Spree:
  - Gemeinde Spreenhagen mit den Gemarkungen Braunsdorf und Markgrafpieske,
  - Gemeinde Grünheide (Mark) mit den Gemarkungen Kagel, Kienbaum und Hangelsberg,
  - Gemeinde Fürstenwalde westlich der B 168 und nördlich der L 36,
  - Gemeinde Rauen,
  - Gemeinde Wendisch Rietz nördlich der B246 und östlich des Scharmützelsees,
  - Gemeinde Bad Saarow mit den Gemarkungen Petersdorf (SP) und Neu Golm und der Gemarkung Bad Saarow-Pieskow östlich der östlichen Uferzone des Scharmützelsees und ab nördlicher Spitze östlich der L35,
  - Gemeinde Tauche mit den Gemarkungen Briescht, Falkenberg (T), Giesensdorf, Wulfersdorf, Görldorf (B), Kossenblatt, Lindenberg, Mittweide, Ranzig, Stremmen, Tauche, Trebatsch, Sabrodt und Sawall,
  - Gemeinde Langewahl südlich der A12,
  - Gemeinde Berkenbrück südlich der A12,
  - Gemeinde Ragow-Merz,
  - Gemeinde Diensdorf-Radlow,
  - Gemeinde Beeskow,

- Gemeinde Schlaubetal,
- Gemeinde Neuzelle,
- Gemeinde Lawitz,
- Gemeinde Friedland,
- Gemeinde Rietz-Neuendorf westlich der L411 bis Raßmannsdorf und westlich der K 6734,
- Gemeinde Grunow-Dammendorf,
- Gemeinde Neißemünde,
- Gemeinde Vogelsang,
- Gemeinde Eisenhüttenstadt mit der Gemarkung Diehlo und der Gemarkung Eisenhüttenstadt außer nördlich der L 371 und außer östlich der B 112,
- Gemeinde Mixdorf,
- Gemeinde Siedichum mit den Gemarkungen Pohlitz und Schernsdorf und mit der Gemarkung Rießen südlich des Oder-Spree-Kanal,
- Gemeinde Müllrose südlich des Oder-Spree-Kanal,
- Gemeinde Briesen mit der Gemarkung Kersdorf südlich A12 und der Gemarkung Neubrück Forst westlich der K 7634 und südlich der A12,
- Gemeinde Steinhöfel mit den Gemarkungen Jänickendorf, Schönfelde, Beerfelde, Gölsdorf, Buchholz, Tempelberg und den Gemarkungen Steinhöfel, Hasenfelde und Heinersdorf westlich der L36 und der Gemarkung Neuendorf im Sande nördlich der L36,
- Landkreis Spree-Neiße:
  - Gemeinde Turnow-Preilack mit der Gemarkung Turnow,
  - Gemeinde Drachhausen,
  - Gemeinde Schmogrow-Fehrow,
  - Gemeinde Drehnow,
  - Gemeinde Guhrow,
  - Gemeinde Werben,
  - Gemeinde Dissen-Striesow,
  - Gemeinde Briesen,
  - Gemeinde Kolkwitz mit den Gemarkungen Babow, Eichow und Milkersdorf,
  - Gemeinde Burg (Spreewald),
- Landkreis Oberspreewald-Lausitz:
  - Gemeinde Lauchhammer,
  - Gemeinde Schwarzheide,
  - Gemeinde Schipkau,
  - Gemeinde Senftenberg mit den Gemarkungen Brieske, Niemtsch, Senftenberg und Reppist,
  - die Gemeinde Schwarzbach mit der Gemarkung Biehlen,
  - Gemeinde Großräschen mit den Gemarkungen Wormlage, Saalhausen, Barzig, Freienhufen, Großräschen,
  - Gemeinde Vetschau/Spreewald mit den Gemarkungen: Naundorf, Fleißdorf, Suschow, Stradow, Göritz, Koßwig, Vetschau, Repten, Tornitz, Missen und Orgosen,
  - Gemeinde Calau mit den Gemarkungen: Kalkwitz, Mlode, Saßleben, Reuden, Bolschwitz, Säritz, Calau, Kemmen, Werchow und Gollmitz,
  - Gemeinde Luckaitztal,
  - Gemeinde Bronkow,

- Gemeinde Altdöbern mit der Gemarkung Altdöbern westlich der Bahnlinie,
  - Gemeinde Tettau,
  - Landkreis Elbe-Elster:
    - Gemeinde Großthiemig,
    - Gemeinde Hirschfeld,
    - Gemeinde Gröden,
    - Gemeinde Schraden,
    - Gemeinde Merzdorf,
    - Gemeinde Röderland mit der Gemarkung Wainsdorf, Präsen, Stolzenhain a.d. Röder,
    - Gemeinde Plessa mit der Gemarkung Plessa,
  - Landkreis Prignitz
    - Gemeinde Karstädt mit den Gemarkungen Neuhoft südöstlich der Neuhausener Straße, Kribbe südlich der Kreisstraße 7045, Dallmin südlich der L133 und K7045 begrenzt durch die Bahnstrecke Berlin-Hamburg, Groß Warnow östlich der Bahnstrecke Berlin-Hamburg, Reckenzin östlich der Bahnstrecke Berlin-Hamburg, Klein Warnow östlich der Bahnstrecke Berlin-Hamburg, Streesow östlich der Bahnstrecke Berlin-Hamburg,
    - Gemeinde Putlitz mit den Gemarkungen Porep nördlich der A24, Telschow nördlich der A24, Lütkendorf östlich der L13, Weitgendorf östlich der L13, Putlitz südlich des Hülsebecker Damm, Nettelbeck nördlich der A24, Sagast südlich des Grabens 1/12/05
    - Gemeinde Pirow mit den Gemarkungen Pirow, Burow, Bresch und Hülsebeck südlich der L104,
    - Gemeinde Berge mit den Gemarkungen Neuhausen östlich der L10, Berge südlich der Schulstraße/östlich der Perleberger Straße,
- Bundesland Sachsen:
- Stadt Dresden:
    - Stadtgebiet, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
  - Landkreis Meißen:
    - Gemeinde Diera-Zehren, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
    - Gemeinde Glaubitz, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
    - Gemeinde Hirschstein,
    - Gemeinde Käbschütztal,
    - Gemeinde Klipphausen, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
    - Gemeinde Niederau, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
    - Gemeinde Nünchritz, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
    - Gemeinde Röderaue, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
    - Gemeinde Stadt Gröditz, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
    - Gemeinde Stadt Lommatzsch,
    - Gemeinde Stadt Meißen, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
    - Gemeinde Stadt Nossen,
    - Gemeinde Stadt Riesa,
    - Gemeinde Stadt Strehla,
    - Gemeinde Stauchitz,
    - Gemeinde Wülknitz, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
    - Gemeinde Zeithain,



- Landkreis Mittelsachsen:
  - Gemeinde Großweitzschen mit den Ortsteilen Döschütz, Gadewitz, Niederranschütz, Redemitz,
  - Gemeinde Ostrau mit den Ortsteilen Auerschütz, Beutig, Binnewitz, Clanzschwitz, Delmschütz, Döhlen, Jahna, Kattnitz, Kiebitz, Merschütz, Münchhof, Niederlützschera, Noschkowitz, Oberlützschera, Obersteina, Ostrau, Pulsitz, Rittnitz, Schlagwitz, Schmorren, Schrebitz, Sömnitz, Trebanitz, Zschochau,
  - Gemeinde Reinsberg,
  - Gemeinde Stadt Döbeln mit den Ortsteilen Beicha, Bormitz, Choren, Döbeln, Dreißig, Geleitshäuser, Gertitzsch, Gödelitz, Großsteinbach, Juchhöh, Kleinmockritz, Leschen, Lüttewitz, Maltitz, Markritz, Meila, Mochau, Nelkanitz, Oberranschütz, Petersberg, Präbschütz, Prüfern, Schallhausen, Schweinnitz, Simselwitz, Theeschütz, Zschackwitz, Zschäschütz,
  - Gemeinde Stadt Großschirma mit den Ortsteilen Obergruna, Siebenlehn,
  - Gemeinde Stadt Roßwein mit den Ortsteilen Gleisberg, Haßlau, Klinge, Naußlitz, Neuseifersdorf, Niederforst, Ossig, Roßwein, Seifersdorf, Wettersdorf, Wetterwitz,
  - Gemeinde Striegistal mit den Ortsteilen Gersdorf, Kummersheim, Marbach,
  - Gemeinde Zschaitz-Ottewig,
- Landkreis Nordsachsen:
  - Gemeinde Arzberg mit den Ortsteilen Stehla, Tauschwitz,
  - Gemeinde Cavertitz mit den Ortsteilen Außig, Cavertitz, Klingenhain, Schirmenitz, Treptitz,
  - Gemeinde Liebschützberg mit den Ortsteilen Borna, Bornitz, Clanzschwitz, Ganzig, Kleinragewitz, Laas, Leckwitz, Liebschütz, Sahlissan, Schönnewitz, Terpitz östlich der Querung am Käferberg, Wadewitz, Zaußwitz,
  - Gemeinde Naundorf mit den Ortsteilen Casabra, Gastewitz, Haage, Hof, Hohenwussen, Kreina, Nasenberg, Raitzen, Reppen, Salbitz, Stennschütz, Zeicha,
  - Gemeinde Stadt Belgern-Schildau mit den Ortsteilen Ammelgoßwitz, Dröschkau, Liebersee östlich der B182, Oelzschau, Seydewitz, Staritz, Wohlau,
  - Gemeinde Stadt Mügeln mit den Ortsteilen Mahris, Schweta südlich der K8908, Zschannewitz,
  - Gemeinde Stadt Oschatz mit den Ortsteilen Lonnewitz östlich des Sandbaches und nördlich der B6, Oschatz östlich des Schmorkauer Wegs und nördlich der S28, Rechau, Schmorkau, Zöschau,
- Landkreis Sächsische Schweiz-Osterzgebirge:
  - Gemeinde Bannewitz,
  - Gemeinde Dürrröhrsdorf-Dittersbach,
  - Gemeinde Kreischa,
  - Gemeinde Lohmen,
  - Gemeinde Mügglitztal,
  - Gemeinde Stadt Dohna,
  - Gemeinde Stadt Freital,
  - Gemeinde Stadt Heidenau,
  - Gemeinde Stadt Hohnstein,
  - Gemeinde Stadt Neustadt i. Sa.,
  - Gemeinde Stadt Pirna,
  - Gemeinde Stadt Rabenau mit den Ortsteilen Lübau, Obernaundorf, Oelsa, Rabenau und Spechtritz,

- Gemeinde Stadt Stolpen,
- Gemeinde Stadt Tharandt mit den Ortsteilen Fördergersdorf, Großopitz, Kurort Hartha, Pohrsdorf und Spechtshausen,
- Gemeinde Stadt Wilsdruff, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,

Bundesland Mecklenburg-Vorpommern:

- Landkreis Vorpommern Greifswald
  - Gemeinde Penkun,
  - Gemeinde Nadrensee,
  - Gemeinde Krackow,
  - Gemeinde Glasow,
  - Gemeinde Grambow,
- Landkreis Ludwigslust-Parchim:
  - Gemeinde Balow mit den Ortsteilen und der Ortslage: Balow,
  - Gemeinde Dambeck mit den Ortsteilen und der Ortslage: Dambeck (bei Ludwigslust),
  - Gemeinde Groß Godems mit den Ortsteilen und den Ortslagen: Groß Godems und Klein Godems,
  - Gemeinde Karrenzin mit den Ortsteilen und der Ortslage: Repzin,
  - Gemeinde Möllenbeck mit den Ortsteilen und den Ortslagen: Carlshof (bei Neustadt-Glewe), Menzendorf (bei Neustadt-Glewe), Möllenbeck (bei Ludwigslust),
  - Gemeinde Muchow mit den Ortsteilen und der Ortslage: Muchow,
  - Gemeinde Parchim mit den Ortsteilen und der Ortslage: Slate,
  - Gemeinde Prislich mit den Ortsteilen und den Ortslagen: Marienhof (bei Grabow), Neese, Prislich, Werle (bei Ludwigslust / mv),
  - Gemeinde Ruhner Berge mit den Ortsteilen und den Ortslagen: Drenkow, Jarchow, Poitendorf, Polnitz, Suckow (bei Parchim), Zachow (bei Parchim),
  - Gemeinde Stolpe mit den Ortsteilen und den Ortslagen: Barkow (bei Parchim), Granzin (bei Parchim), Stolpe (bei Neustadt-Glewe),
  - Gemeinde Zierzow mit den Ortsteilen und den Ortslagen: Kolbow, Zierzow (bei Ludwigslust).

## 2. Estland

De volgende beperkingszones I in Estland:

- Hiiu maakond.

## 3. Letland

De volgende beperkingszones I in Letland:

- Dienvidkurzemes novada, Nīcas pagasta daļa uz ziemeļiem no apdzīvotas vietas Bernāti, autoceļā V1232, A11, V1222, Bārtas upes, Otaņķu pagasts,
- Ropažu novada Stopiņu pagasta daļa, kas atrodas uz rietumiem no autoceļā V36, P4 un P5, Acones ielas, Dauguļupes ielas un Dauguļupītes.

## 4. Litouwen

De volgende beperkingszones I in Litouwen:

- Klaipėdos rajono savivaldybė: Agluonėnų, Dovilų, Gargždų, Priekulės, Vėžaičių, Kretingalės ir Dauparų-Kvietinių seniūnijos,
- Palangos miesto savivaldybė.

## 5. Hongarije

De volgende beperkingszones I in Hongarije:

- Békés megye 950150, 950250, 950350, 950450, 950550, 950650, 950660, 950750, 950850, 950860, 950950, 950960, 950970, 951050, 951150, 951250, 951260, 951350, 951950, 952050, 952150, 952250, 952550, 952750, 952850, 952950, 953050, 953150, 953250, 953260, 953270, 953350, 953450, 953550, 953560, 953650, 953660, 953750, 953850, 953950, 953960, 954050, 954060, 954150, 954250, 954260, 954350, 954450, 954550, 954650, 954750, 954850, 954860, 954950, 955050, 955150, 955250, 955260, 955270, 955350, 955450, 955510, 955650, 955750, 955760, 955850, 955950, 956050, 956060, 956150, 956160, 956250, 956450, 956550, 956650 és 956750 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Bács-Kiskun megye 600150, 600850 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Budapest 1 kódszámú, vadgazdálkodási tevékenységre nem alkalmas területe,
- Fejér megye 400150, 400250, 400351, 400352, 400450, 400550, 401150, 401250, 401350, 402050, 402350, 402360, 402850, 402950, 403050, 403450, 403550, 403650, 403750, 403950, 403960, 403970, 404650, 404750, 404850, 404950, 404960, 405050, 405750, 405850, 405950,
- 406050, 406150, 406550, 406650 és 406750 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Győr-Moson-Sopron megye 100550, 100650, 100950, 101050, 101350, 101450, 101550, 101560 és 102150 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Jász-Nagykun-Szolnok megye 750150, 750160, 750260, 750350, 750450, 750460, 751250, 751260, 751350, 751360, 751750, 751850, 751950, 753650, 753750, 753850, 753950, 753960, 754050, 754360, 754450, 754550, 754560, 754570, 754650, 754750, 754850 és 755450 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Komárom-Esztergom megye 250150, 250250, 250450, 250460, 250550, 250650, 250750, 251050, 251150, 251250, 251350, 251360, 251650, 251750, 251850, 252250, kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Pest megye 571550, 572150, 572250, 572350, 572550, 572650, 572750, 572850, 572950, 573150, 573250, 573260, 573350, 573360, 573450, 573850, 573950, 573960, 574050, 574150, 574350, 574360, 574550, 574650, 574750, 574850, 574860, 574950, 575050, 575150, 575250, 575350, 575550, 575650, 575750, 575850, 575950, 576050, 576150, 576250, 576350, 576450, 576650, 576750, 576850, 576950, 577050, 577150, 577250, 577350, 577450, 577650, 577850, 577950, 578050, 578150, 578250, 578350, 578360, 578450, 578550, 578560, 578650, 578850, 578950, 579050, 579150, 579250, 579350, 579450, 579460, 579550, 579650, 579750, 580250 és 580450 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe.

## 6. Polen

De volgende beperkingszones I in Polen:

w województwie kujawsko - pomorskim:

- powiat rypiński,
- powiat brodnicki,
- powiat grudziądzki,
- powiat miejski Grudziądz,
- powiat wąbrzeski,

w województwie warmińsko-mazurskim:

- gmina Rozogi w powiecie szczycieńskim,

w województwie podlaskim:

- gminy Wysokie Mazowieckie z miastem Wysokie Mazowieckie, Czyżew i część gminy Kulesze Kościelne położona na południe od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie wysokomazowieckim,
- powiat łomżyński,
- gminy Turośl, Mały Płock w powiecie kolneńskim,

- powiat zambrowski,
  - powiat miejski Łomża,
- w województwie mazowieckim:
- powiat ostrołęcki,
  - powiat miejski Ostrołęka,
  - gminy Bodzanów, Bulkowo, Gąbin, Mała Wieś, Słubice, Słupno, Wyszogród w powiecie płockim,
  - powiat ciechanowski,
  - powiat płoński,
  - gminy Rościszewo i Szczutowo w powiecie sierpeckim,
  - gminy Nowa Sucha, Teresin, Sochaczew z miastem Sochaczew w powiecie sochaczewskim,
  - część powiatu żyrardowskiego niewymieniona w części II załącznika I,
  - część powiatu grodziskiego niewymieniona w części II załącznika I,
  - gminy Baranów i Jaktorów w powiecie grodziskim
  - gmina Biezuń, Lutocin, Siemiątkowo i Żuromin w powiecie żuromińskim,
  - część powiatu ostrowskiego niewymieniona w części II załącznika I,
  - gminy Dzieżgowo, Lipowiec Kościelny, Mława, Radzanów, Strzegowo, Stupsk, Szreńsk, Szydłowo, Wiśniewo w powiecie mławskim,
  - gminy Czernice Borowe, Krasne, Krzynowłoga Mała, miasto Przasnysz, część gminy wiejskiej Przasnysz niewymieniona w części II i części III załącznika I w powiecie przasnyskim,
  - część powiatu makowskiego niewymieniona w części III załącznika I,
  - część powiatu wyszkowskiego niewymieniona w części II załącznika I,
  - część powiatu węgrowskiego niewymieniona w części II załącznika I,
  - część powiatu wołomińskiego niewymieniona w części II załącznika I,
  - gminy Mokobody i Suchożebry w powiecie siedleckim,
  - gminy Ceglów, Dębe Wielkie, Dobrze, Halinów, Jakubów, Mińsk Mazowiecki z miastem Mińsk Mazowiecki, Kałuszyn, Mrozy, Stanisławów w powiecie mińskim,
  - gminy Bielany i gmina wiejska Sokołów Podlaski w powiecie sokołowskim,
  - gminy Pacyna, Sanniki w powiecie gostyńskim,
  - gmina Gózd, część gminy Skaryszew położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 9, część gminy Iłża położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 9 w powiecie radomskim,
  - gminy Ciepiałów, Lipsko, Rzecznów, Sienno w powiecie lipskim,
  - gminy Kazanów, Policzna, Tczów, Zwoleń w powiecie zwoleńskim,
- w województwie podkarpackim:
- gminy Tarnowiec, miasto Jasło, część gminy wiejskiej Jasło położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 28 biegnącą od zachodniej granicy gminy do granicy miasta Jasło oraz na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 992 biegnącą od południowej granicy gminy do granicy miasta Jasło, część gminy Nowy Żmigród położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 993, część gminy Skolyszyn położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 28 w powiecie jasielskim,
  - gmina Grodzisko Dolne w powiecie leżajskim,
  - część powiatu ropczycko – sędziszowskiego niewymieniona w części II załącznika I,
  - gminy Chłopice, Pawłosiów, Jarosław z miastem Jarosław w powiecie jarosławskim,

- gminy Fredropol, Krasiczyn, Krzywca, Przemyśl, część gminy Orły położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 77, część gminy Żurawica na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 77 w powiecie przemyskim,
  - powiat miejski Przemyśl,
  - gminy Adamówka, Sieniawa, Tryńcza, Przeworsk z miastem Przeworsk, część gminy Zarzecze położona na północ od linii wyznaczonej przez rzekę Mleczka w powiecie przeworskim,
  - gminy Rakszawa, Żołąnia w powiecie łańcuckim,
  - gminy Trzebowniko, Głogów Małopolski, część gminy Świlcza położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 94 i część gminy Sokołów Małopolski położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 875 w powiecie rzeszowskim,
  - gmina Raniżów w powiecie kolbuszowskim,
  - część powiatu dębickiego niewymieniona w części II załącznika I,
  - gminy Chorkówka, Jedlicze, Miejsce Piastowe, Krościenko Wyżne gminy w powiecie krośnieńskim,
  - powiat miejski Krosno,
  - gminy Bukowsko, Zagórz, część gminy Zarszyn położona na północ od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od zachodniej do wschodniej granicy gminy, część gminy wiejskiej Sanok położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 886 biegnącą od północnej granicy gminy do granicy gminy miejskiej Sanok oraz na południe od granicy miasta Sanok, część gminy Komańcza położona na wschód od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 889 oraz na północ od drogi nr 889 biegnącej od tego skrzyżowania do północnej granicy gminy w powiecie sanockim,
  - gmina Cisna w powiecie leskim,
  - gminy Lutowiska, Czarna, Ustrzyki Dolne w powiecie bieszczadzkim,
  - gmina Haczów, część gminy Brzozów położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 886 biegnącą od północnej do południowej granicy gminy w powiecie brzozowskim,
- w województwie świętokrzyskim:
- powiat buski,
  - powiat skarżyski,
  - część powiatu opatowskiego niewymieniona w części II załącznika I,
  - część powiatu sandomierskiego niewymieniona w części II załącznika I,
  - powiat staszowski,
  - gminy Brody, część gminy Wąchock położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 42, część gminy Mirzec położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od zachodniej granicy gminy do miejscowości Mirzec, łączącą miejscowości Gadka – Mirzec, a następnie na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 744 biegnącą od miejscowości Mirzec do wschodniej granicy gminy w powiecie starachowickim,
  - powiat ostrowiecki,
  - gminy Gowarczów, Końskie, Stąporków w powiecie koneckim,
- w województwie łódzkim:
- gminy Łyszkowice, Kocierzew Południowy, Kiernoza, Chaśno, Nieborów, część gminy wiejskiej Łowicz położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 92 biegnącej od granicy miasta Łowicz do zachodniej granicy gminy oraz część gminy wiejskiej Łowicz położona na wschód od granicy miasta Łowicz i na północ od granicy gminy Nieborów w powiecie łowickim,
  - gminy Cielądz, Rawa Mazowiecka z miastem Rawa Mazowiecka w powiecie rawskim,
  - gminy Bolimów, Głuchów, Godzianów, Lipce Reymontowskie, Maków, Nowy Kawęczyn, Skierniewice, Słupia w powiecie skierniewickim,

- powiat miejski Skierniewice,
- powiat opoczyński,
- gminy Czerniewice, Inowłódz, Lubochnia, Rzeczyca, Tomaszów Mazowiecki z miastem Tomaszów Mazowiecki, Zelechlinek w powiecie tomaszowskim,

w województwie pomorskim:

- gminy Ostaszewo, miasto Krynica Morska oraz część gminy Nowy Dwór Gdański położona na południowy - zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 55 biegnącą od południowej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 7, następnie przez drogę nr 7 i S7 biegnącą do zachodniej granicy gminy w powiecie nowodworskim,
- gminy Lichnowy, Miłoradz, Malbork z miastem Malbork, część gminy Nowy Staw położna na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 55 w powiecie malborskim,
- gmina Sztum w powiecie sztumskim,
- gminy Cedry Wielkie, Suchy Dąb, Pszczółki, miasto Pruszcz Gdański, część gminy wiejskiej Pruszcz Gdański położona na wschód od lini wyznaczonej przez drogę A1 w powiecie gdańskim,
- Miasto Gdańsk,
- powiat tczewski,
- część powiatu kwidzyńskiego niewymieniona w części II załącznika I,

w województwie lubuskim:

- gmina Lubiszyn w powiecie gorzowskim,
- powiat strzelecko – drezdenecki,

w województwie dolnośląskim:

- gminy Międzybórz, Syców, Twardogóra, część gminy wiejskiej Oleśnica położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr S8, część gminy Dobroszyce położona na wschód od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od północnej do południowej granicy gminy w powiecie oleśnickim,
- gminy Jordanów Śląski, Kobierzyce, Sobótka, część gminy Żórawina położona na zachód od linii wyznaczonej przez autostradę A4, część w powiecie wrocławskim,
- część gminy Domaniów położona na południowy zachód od linii wyznaczonej przez autostradę A4 w powiecie oławskim,
- gmina Wiązów w powiecie strzelińskim,
- gminy Pielgrzymka, miasto Złotoryja, część gminy wiejskiej Złotoryja położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północnej granicy gminy w miejscowości Nowa Wieś Złotoryjska do granicy miasta Złotoryja oraz na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 382 biegnącą od granicy miasta Złotoryja do wschodniej granicy gminy w powiecie złotoryjskim,
- gminy Janowice Wielkie, Mysłakowice, Stara Kamienica, Szklarska Poręba w powiecie karkonoskim,
- część powiatu miejskiego Jelenia Góra położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 366,
- gminy Bolków, Paszowice, miasto Jawor, część gminy Męcinka położona na południe od drogi nr 363 w powiecie jaworskim,
- gminy Dobromierz i Marcinowice w powiecie świdnickim,
- gminy Dzierżoniów, Pieszyce, miasto Bielawa, miasto Dzierżoniów w powiecie dzierżoniowskim,
- gminy Głuszycza, Mieroszów w powiecie wałbrzyskim,
- gmina Nowa Ruda i miasto Nowa Ruda w powiecie kłodzkim,
- gminy Kamienna Góra, Marciszów i miasto Kamienna Góra w powiecie kamiennogórskim,

w województwie wielkopolskim:

- gminy Koźmin Wielkopolski, Rozdrażew w powiecie krotoszyńskim,
- gminy Książ Wielkopolski, część gminy Dolsk położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 434 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 437, a następnie na wschód od drogi nr 437 biegnącej od skrzyżowania z drogą nr 434 do południowej granicy gminy, w powiecie śremskim,
- gminy Borek Wielkopolski, Piaski, Pogorzela, w powiecie gostyńskim,
- gminy Kleszczewo, Kostrzyn, Pobiedziska, w powiecie poznańskim,
- gmina Kiszkowo i część gminy Kłecko położona na zachód od rzeki Mała Węlna w powiecie gnieźnieńskim,
- powiat czarnkowsko-trzcianecki,
- część gminy Wronki położona na północ od linii wyznaczonej przez rzekę Wartę biegnącą od zachodniej granicy gminy do przecięcia z drogą nr 182, a następnie na wschód od linii wyznaczonej przez drogi nr 182 oraz 184 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 182 do południowej granicy gminy w powiecie szamotulskim,
- gmina Budzyń w powiecie chodzieskim,
- gminy Mieścisko, Skoki i Wągrowiec z miastem Wągrowiec w powiecie wągrowieckim,
- gmina Dobrzyca w powiecie pleszewskim,
- gminy Odolanów, Przygodzice, Raszków, Sośnie, miasto Ostrów Wielkopolski, część gminy wiejskiej Ostrów Wielkopolski położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Sulisław – Łąkociny – Wierzбно i na zachód od miasta Ostrów Wielkopolski oraz część gminy wiejskiej Ostrów Wielkopolski położona na wschód od miasta Ostrów Wielkopolski w powiecie ostrowskim,
- gmina Kobyla Góra w powiecie ostrzeszowskim,
- gminy Baranów, Bralin, Perzów, Rychtal, Trzcينica, Łęka Opatowska w powiecie kępińskim,
- część powiatu średzkiego niewymieniona w części II załącznika I,

w województwie opolskim:

- gmina Byczyna, część gminy Kluczbork położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 42 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 45, a następnie od tego skrzyżowania na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 45 do skrzyżowania z ulicą Fabryczną w miejscowości Kluczbork i dalej na północ od linii wyznaczonej przez ulice Fabryczna -Dzierżonia – Strzelecka w miejscowości Kluczbork do wschodniej granicy gminy, część gminy Wołczyn położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 42 w powiecie kluczborskim,
- gminy Praszka, Gorzów Śląski, Radłów, Olesno, Zębowice, część gminy Rudniki położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 42 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 43 i na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 43 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 42 w powiecie oleskim,
- część gminy Grodków położona na zachód od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie brzeskim,
- gminy Łambinowice, Pakosławice, Skoroszyce, część gminy Korfantów położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 407 w powiecie nyskim,
- część gminy Biała położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 407 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 414 i dalej na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 414 biegnącej od tego skrzyżowania do skrzyżowania z drogą nr 409, a następnie na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 409 biegnącą od tego skrzyżowania do wschodniej granicy gminy w powiecie prudnickim,

— gminy Chrzastowice, Ozimek, Komprachcice, Prószków, część gminy Łubniany położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Świerkle – Masów, ulicę Leśną w miejscowości Masów oraz na południe od ulicy Kolanowskiej biegnącej do wschodniej granicy gminy, część gminy Turawa położona na południe od linii wyznaczonej przez ulice Powstańców Śląskich -Kolanowską -Opolską – Kotorską w miejscowości Węgry i dalej na południe od drogi łączącej miejscowości Węgry- Kotórz Mały – Turawa – Rzędów – Kadłub Turawski – Zakrzów Turawski biegnącą do wschodniej granicy gminy w powiecie opolskim,

— powiat miejski Opole,

w województwie zachodniopomorskim:

— gminy Nowogródek Pomorski, Barlinek, część gminy Myślibórz położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 23 biegnącej od południowej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 26, następnie na wschód od drogi nr 26 biegnącej od tego skrzyżowania do skrzyżowania z drogą nr 119 i dalej na wschód od drogi nr 119 biegnącej od skrzyżowania z drogą nr 26 do północnej granicy gminy, część gminy Dębno położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 126 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 23 w miejscowości Dębno, następnie na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 23 do skrzyżowania z ul. Jana Pawła II w miejscowości Cychry, następnie na północ od ul. Jana Pawła II do skrzyżowania z ul. Ogrodową i dalej na północ od linii wyznaczonej przez ul. Ogrodową, której przedłużenie biegnie do wschodniej granicy gminy w powiecie myśliborskim,

— gminy Lipiany, Przelewice, Pyrzyce, Warnice w powiecie pyrzyckim,

— gminy Bierzwnik, Krzęcin, Pełczyce w powiecie choszczeńskim,

— część powiatu miejskiego Szczecin położona na zachód od linii wyznaczonej przez rzekę Odra Zachodnia biegnącą od północnej granicy gminy do przecięcia z drogą nr 10, następnie na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 10 biegnącą od przecięcia z linią wyznaczoną przez rzekę Odra Zachodnia do wschodniej granicy gminy,

— gminy Dobra (Szczecińska), Police w powiecie polickim,

— gmina Kobylanka, część gminy wiejskiej Stargard położona na południowy zachód od linii wyznaczonej przez południową i zachodnią granicę miasta Stargard w powiecie stargardzkim,

w województwie małopolskim:

— gminy Bobowa, Moszczenica, Łuzna, Ropa, część gminy wiejskiej Gorlice położona na północ od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od wschodniej do zachodniej granicy gminy, część gminy Biecz położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 28 w powiecie gorlickim,

— powiat nowosądecki,

— gminy Czorsztyn, Krościenko nad Dunajcem, Ochotnica Dolna, Szczawnica w powiecie nowotarskim,

— powiat miejski Nowy Sącz,

— gminy Skrzyszów, Lisia Góra, Radłów, Wietrzychowice, Żabno, część gminy wiejskiej Tarnów położona na wschód od miasta Tarnów w powiecie tarnowskim,

— powiat dąbrowski,

— gminy Klucze, Bolesław, Bukowno w powiecie olkuskim,

w województwie śląskim:

— gmina Sławków w powiecie będzińskim,

— powiat miejski Jaworzno,

— powiat miejski Mysłowice,

— powiat miejski Katowice,

— powiat miejski Siemianowice Śląskie,

— powiat miejski Chorzów,

— powiat miejski Piekary Śląskie,

— powiat miejski Bytom,



- gminy Kalety, Ożarówice, Świerklaniec, Miasteczko Śląskie, Radzionków w powiecie tarnogórskim,
- gmina Woźniki w powiecie lublinieckim,
- gminy Myszków i Koziegłowy w powiecie myszkowskim,
- gminy Ogrodzieniec, Zawiercie, Włodowice w powiecie zawierciańskim.

## 7. Slowakije

De volgende beperkingszones I in Slowakije:

- in the district of Nové Zámky, Sikenička, Pavlová, Bíňa, Kamenín, Kamenný Most, Malá nad Hronom, Belá, Lubá, Šarkan, Gbelce, Bruty, Mužla, Obid, Štúrovo, Nána, Kamenica nad Hronom, Chľaba, Leľa, Bajtava, Salka, Malé Kosihy,
- in the district of Veľký Krtíš, the municipalities of Ipeľské Predmostie, Veľká nad Ipľom, Hrušov, Kleňany, Sečianky,
- in the district of Levice, the municipalities of Keť, Čata, Pohronský Ruskov, Hronovce, Želiezovce, Zalaba, Malé Ludince, Šalov, Skenica, Pastovce, Bielovce, Ipeľský Sokolec, Lontov, Kubáňovo, Szadice, Demandice, Dolné Semerovce, Vyškovce nad Ipľom, Preseľany nad Ipľom, Hrkovce, Tupá, Horné Semerovce, Hokovce, Slatina, Horné Turovce, Veľké Turovce, Šahy, Tešmak, Plášťovce, Ipeľské Uľany, Tehla, Lula, Beša, Jesenské, Ina, Lok, Veľký Ďur, Horný Pial, Horná Seč, Starý Tekov, Dolná Seč, Hronské Kľačany, Levice, Podlužany, Krškany, Brhlovce, Bory, Santovka, Domadice, Hontianske Trsfány, Žemberovce,
- in the district of Krupina, the municipalities of Dudince, Terany, Hontianske Moravce, Sudince, Súdovce, Lišov,
- the whole district of Ružomberok, except municipalities included in zone II,
- the whole district of Turčianske Teplice, except municipalities included in zone II,
- in the district of Martin, municipalities of Blatnica, Folkušová, Necpaly, Belá-Dulice, Ďanová, Karlová, Laskár, Rakovo, Príbovce, Košťany nad Turcom, Socovce, Turčiansky Ďur, Kláštor pod Znievom, Slovany, Ležiachov, Benice,
- in the district of Dolný Kubín, the municipalities of Kraľovany, Žaškov, Jasenová, Vyšný Kubín, Oravská Poruba, Leštiny, Osádka, Malatiná, Chlebnice, Krivá,
- in the district of Tvrdošín, the municipalities of Oravský Biely Potok, Habovka, Zuberec,
- in the district of Prievidza, the municipalities of Handlová, Cígelf, Podhradie, Lehota pod Vtáčnikom, Ráztočno,
- the whole district of Partizánske, except municipalities included in zone II,
- in the district of Topoľčany, the municipalities of Krnča, Prázdnovce, Solčany, Nitrianska Streda, Čeladince, Kovarce, Súlovce, Oponice,
- in the district of Nitra, the municipalities of Horné Lefantovce, Dolné Lefantovce, Bádice, Jelenec, Žirany, Podhorany, Nitrianske Hrnčiarovce, Štitáre, Pohranice, Hostová, Kolíňany, Malý Lapáš, Dolné Obdokovce, Čeladice, Veľký Lapáš, Babindol, Malé Chyndice, Golianovo, Klasov, Veľké Chyndice, Nová Ves nad Žitavou, Paňa, Vráble, Tajná, Lúčna nad Žitavou, Žitavce, Melek, Telince, Čifáre.

## 8. Italië

De volgende beperkingszones I in Italië:

Piedmont Region:

- in the province of Alessandria, Municipalities of: Oviglio, Viguzzolo, Bergamasco, Castellar Guidobono, Berzano Di Tortona, Carentino, Frascaro, Borgoratto Alessandrino, Volpeglino, Gamalero, Pontecurone, Castelnuovo Scrivia, Alluvione Piovera, Sale, Bassignana, Pecetto di Valenza, Rivarone, Montecastello, Valenza, San Salvatore Monferrato, Castelletto Monferrato, Quargento, Solero, Pietra Marazzi,
- in the province of Asti, Municipalities of: Nizza Monferrato, Incisa Scapaccino, Mombaruzzo, Maranzana, Castelletto Molina, Castelnuovo Belbo, Quaranti, Fontanile, Calamandrana, Bruno, Canelli, San Marzano Oliveto,

- in the province of Cuneo, Municipalities of: Bergolo, Pezzolo Valle Uzzone, Cortemilia, Levice, Castelletto Uzzone, Perletto, Castino, Cossano Belbo, Rocchetta Belbo, Santo Stefano Belbo, Gottasecca, Monesiglio, Sale delle Langhe, Camerana, Castelnuovo di Ceva, Priero, Prunetto, Montezemolo, Perlo.

#### Liguria Region:

- in the province of Genova, Municipalities of: Portofino, Santa Margherita Ligure, Camogli, Zoagli, Leivi, Chiavari, Santo Stefano d'Aveto, Mezzanego, Carasco, Borzonasca,
- in the province of Savona, the Municipalities of: Bergeggi, Spotorno, Vezzi Portio, Noli, Orco Feglino, Bormida, Calice Ligure, Rialto, Osiglia, Murialdo,

#### Emilia-Romagna Region:

- in the Province of Piacenza, Municipalities of: Cerignale, Ottone (est fiume Trebbia), Corte Brugnatella, Bobbio, Alta Val Tidone, Ferriere,
- in the province of Parma, Municipality of Tornolo (parte Amministrativa a ovest del Fiume Taro).

#### Lombardia Region:

- in the Province of Pavia, Municipalities of: Rocca Susella, Montesegele, Godiasco, Borgoratto Mormorolo, Fortunago, Volpara, Borgo Priolo, Rocca De' Giorgi, Rivanazzano, Colli Verdi – Ruino e Canevino,

#### Lazio Region:

- in the province of Rome,
  - North: Municipalities of Riano, Castelnuovo di Porto, Capena, Fiano Romano, Morlupo, Sacrofano, Magliano Romano, Formello, Campagnano di Roma, Anguillara,
  - West: the municipality of Fiumicino,
  - South: Municipality of Rome between the limits of Zone 2 (North), the boundaries of Municipality of Fiumicino (West), the Tiber River up to the intersection with the Grande Raccordo Anulare, the Grande Raccordo Anulare up to the intersection with A24 Highway, A24 Highway up to the intersection with Viale del Tecnopolo, viale del Tecnopolo up to the intersection with the boundaries of the municipality of Guidonia Montecelio,
  - East: Municipalities of: Guidonia Montecelio, Montelibretti, Palombara Sabina, Monterotondo, Mentana, Sant'Angelo Romano, Fonte Nuova.

#### Sardinia Region:

- in the Province of Sud Sardegna, Municipalities of: Escalaplano, Genuri, Gesico, Goni, Las Plassas, Setzu, Seui Isola Amministrativa, Siurgus Donigala, Suelli, Tuili, Villanovafranca
- in the Province of Nuoro, Municipalities of: Atzara, Bitti, Bolotana, Bortigali, Dorgali, Elini, Elini Isola Amministrativa, Gairo, Girasole, Ilbono, Lanusei, Lei, Loceri, Lotzorai, Macomer a Ovest della SS 131, Noragugume, Oliena, Ortuero, Orune, Osini, Perdasdefogu, Silanus, Sorgono, Tortoli, Ulassai
- in the Province of Oristano, Municipalities of: Albagiara, Ardauli, Assolo, Asuni, Bidonì, Gonnosnò, Neoneli, Nughedu Santa Vittoria, Samugheo, Sedilo, Senis, Sini, Sorradile
- in the Province of Sassari, Municipalities of: Alà Dei Sardi, Ardara, Berchidda, Bonnanaro, Bonorva a ovest della SS 131, Borutta, Cheremule, Cossoine, Giave a ovest della SS 131, Mores a nord della SS 128bis - SP 63, Oschiri a nord della E 840, Ozieri a nord della Sp 63 - SP 1 - SS 199, Torralba a ovest della SS 131, Tula.

#### Calabria Region:

- In Reggio Calabria Province, Municipalities of: Taurianova, Locri, Cittanova, Gerace, Rizziconi, Canolo, Antonimina, Portigliola, Gioia Tauro, Sant'Ilario dello Ionio, Agnana Calabra, Mammola, Melicucco, Polistena, Rosarno, San Ferdinando, San Giorgio Morgeto, Siderno, Placanica, Riace, San Giovanni di Gerace, Martone, Stilo, Marina di Gioiosa Jonica, Roccella Jonica, Maropati, Laureana di Borrello, Candidoni, Camini, Grotteria, Monasterace, Giffone, Pazzano, Gioiosa Ionica, Bivongi, Galatro, Stignano, San Pietro di Caridà, Serrata, Feroletto della Chiesa, Caulonia, Cinquefrondi, Anoia.

## 9. Tsjechië

De volgende beperkingszones I in Tsjechië:

Liberecký kraj:

- v okrese Liberec katastrální území obcí Hrádek nad Nisou, Oldřichov v Hájích, Grabštejn, Václavice u Hrádku nad Nisou, Horní Vítkov, Dolní Vítkov, Bílý Kostel nad Nisou, Dolní Chrastava, Horní Chrastava, Chrastava I, Nová Ves u Chrastavy, Mlýnice, Albrechtice u Frýdlantu, Kristiánov, Heřmanice u Frýdlantu, Děřichov u Frýdlantu, Mníšek u Liberce, Oldřichov na Hranicích, Machnín, Svárov u Liberce, Desná I, Krásná Studánka, Stráž nad Nisou, Fojtka, Radčice u Krásné Studánky, Kateřinky u Liberce, Staré Pavlovice, Nové Pavlovice, Růžodol I, Františkov u Liberce, Liberec, Ruprechtice, Rudolfov, Horní Růžodol, Rochlice u Liberce, Starý Harcov, Vratislavice nad Nisou, Kunratice u Liberce, Proseč nad Nisou, Lukášov, Rýnovice, Jablonec nad Nisou, Jablonecké Paseky, Jindřichov nad Nisou, Mšeno nad Nisou, Lučany nad Nisou, Smržovka, Tanvald, Jiřetín pod Bukovou, Dolní Maxov, Antonínov, Horní Maxov, Karlov u Josefova Dolu, Loučná nad Nisou, Hraničná nad Nisou, Janov nad Nisou, Bedřichov u Jablonce nad Nisou, Josefův Důl u Jablonce nad Nisou, Albrechtice v Jizerských horách, Desná III, Polubný, Harrachov, Jizerka, Hejnice, Bílý Potok pod Smrkem, Andělská Hora u Chrastavy, Benešovice u Všelibic, Cetenov, Česká Ves v Podještědí, Dolní Sedlo, Dolní Suchá u Chotyně, Donín u Hrádku nad Nisou, Družcov, Hlavice, Hrubý Lesnov, Chotyně, Chrastava II, Chrastná, Jablonné v Podještědí, Janovice v Podještědí, Janův Důl, Jítrava, Kněžice v Lužických horách, Kotel, Kryštofovo Údolí, Křižany, Lázně Kundratice, Loučná, Lvová, Malčice u Všelibic, Markvartice v Podještědí, Nesvačily u Všelibic, Novina u Liberce, Osečná, Panenská Hůrka, Polesí u Rynoltic, Postřelná, Příbyslavice, Rynoltice, Smržov u Českého Dubu, Vápno, Všelibice, Zábrdí u Osečné, Zdislava, Žibřidice,
- v okrese Česká Lípa katastrální území obcí Bezděz, Blatce, Brniště, Břevniště pod Ralskem, Česká Lípa, Deštná u Dubé, Dobranov, Dražejov u Dubé, Drchlava, Dřevčice, Dubá, Dubice u České Lípy, Dubnice pod Ralskem, Hamr na Jezeře, Heřmaničky u Dobranova, Hlemýždí, Holany, Horky u Dubé, Horní Krupá, Houska, Chlum u Dubé, Jabloneček, Jestřebí u České Lípy, Kamenice u Zákup, Korce, Kruh v Podbezdězí, Kvítkov u České Lípy, Lasvice, Loubí pod Vlhostí, Luhov u Mimoně, Luka, Maršovice u Dubé, Náhlov, Nedamov, Noviny pod Ralskem, Obora v Podbezdězí, Okna v Podbezdězí, Okřešice u České Lípy, Pavlovice u Jestřebí, Písečná u Dobranova, Skalka u Doks, Sosnová u České Lípy, Srní u České Lípy, Stará Lípa, Starý Šidlov, Stráž pod Ralskem, Šváby, Tachov u Doks, Tubož, Újezd u Jestřebí, Velenice u Zákup, Velký Grunov, Velký Valtinov, Vítkov u Dobranova, Vlčí Důl, Vojetín, Vrchovany, Zahrádky u České Lípy, Zákupy, Zbýny, Žďár v Podbezdězí, Ždírec v Podbezdězí, Žizníkov,

Středočeský kraj

- v okrese Mladá Boleslav katastrální území obcí Bezdědice, Březovice pod Bezdězem, Víška u Březovic, Dolní Krupá u Mnichova Hradiště, Mukařov u Jiviny, Neveklovice, Strážiště u Jiviny, Vicmanov, Vrchbělá, Březinka pod Bezdězem, Bělá pod Bezdězem, Dolní Rokytá, Horní Rokytá, Rostkov, Kozmice u Jiviny.

## 10. Griekenland

De volgende beperkingszones I in Griekenland:

- in the regional unit of Drama:
  - the community departments of Sidironero and Skaloti and the municipal departments of Livadero and Ksiropotamo (in Drama municipality),
  - the municipal department of Paranesti (in Paranesti municipality),
  - the municipal departments of Prosotsani, Kokkinogeia, Mikropoli, Panorama, Pyrgoi (in Prosotsani municipality),
  - the municipal departments of Kato Nevrokopi, Chrysokefalo, Achladea, Vathytopos, Volakas, Granitis, Dasotos, Eksohi, Katafyto, Lefkogeia, Mikrokleisoura, Mikromilea, Ochyro, Pagoneri, Perithorio, Kato Vrontou and Potamoi (in Kato Nevrokopi municipality),
- in the regional unit of Xanthi:
  - the municipal departments of Kimmerion, Stavroupoli, Gerakas, Dafnonas, Komnina, Kariofyto and Neochori (in Xanthi municipality),

- the community departments of Satres, Thermes, Kotyli, and the municipal departments of Myki, Echinós and Oraio (in Myki municipality),
- the community department of Selero and the municipal department of Sounio (in Avdira municipality),
- in the regional unit of Rodopi:
  - the municipal departments of Komotini, Anthochorio, Gratini, Thrylorio, Kalhas, Karydia, Kikidio, Kosmio, Pandrosos, Aigeiros, Kallisti, Meleti, Neo Sidirochori and Mega Doukato (in Komotini municipality),
  - the municipal departments of Ipio, Arriana, Darmeni, Archontika, Fillyra, Ano Drosini, Aratos and the Community Departments Kehros and Organi (in Arriana municipality),
  - the municipal departments of Iasmós, Sostis, Asomatoi, Polyanthos and Amvrosia and the community department of Amaxades (in Iasmós municipality),
  - the municipal department of Amaranta (in Maroneia Sapon municipality),
- in the regional unit of Evros:
  - the municipal departments of Kyriaki, Mandra, Mavrokklisi, Mikro Dereio, Protokklisi, Roussa, Goniko, Geriko, Sidirochori, Megalo Derio, Sidiro, Giannouli, Agriani and Petrolofos (in Soufli municipality),
  - the municipal departments of Dikaia, Arzos, Elaia, Therapio, Komara, Marasia, Ormenio, Pentalofos, Petrota, Plati, Ptelea, Kyprinos, Zoni, Fulakio, Spilaio, Nea Vyssa, Kavili, Kastanies, Rizia, Sterna, Ampelakia, Valtos, Megali Doxipara, Neochori and Chandras (in Orestiada municipality),
  - the municipal departments of Asvestades, Ellinochori, Karoti, Koufovouno, Kiani, Mani, Sitochori, Alepochori, Asproneri, Metaxades, Vrysika, Doksa, Elafoxori, Ladi, Paliouri and Poimeniko (in Didymoteixo municipality),
- in the regional unit of Serres:
  - the municipal departments of Melenikitsi, Nea Tyroloi, Palaiokastro and Skotooussa (Irakleia Municipality),
  - the municipal department of Vamvakofyto, part of the municipal department of Sidirokastro and the community departments of Agkistro, Kapnofyto and Achladochori (Sintiki Municipality),
  - the municipal departments of Serres, Elaionas, Leukonas, Kala Dendra, Christos, Monokklisia, Ano Kamila, Mitrousi, Oinoussa, Agia Eleni, Adelfiko, Vamvakoussa, Kato Kamila, Kouvouklia, Koumaria, Konstantinato, Peponia, Skoutari and the community departments of Orini and Ano Vrontou (Serres Municipality),
  - the municipal departments of Choumniko, Agia Paraskevi, Ligaria, Sisamia, Anthi, Therma, Nigrita, Terpni and Flampouro (Visaltia Municipality),
  - the municipal departments of Valtotopos, Neos Skopos, Neochori Serron (Emmanouil Pappas Municipality),
- in the regional unit of Kilkis:
  - the municipal departments of, Megali Vrissi, Megali Sterna, Kastaneon, Iliolousto, Gallikos, Kampani, Mandres, Nea Santa, Pedino, Chrisopetra, Vaptistis, Kristoni Chorigio, Mavroneri, Neo Ginekoksatro, Xilokeratea and Mesiano (Kilkis Municipality),
  - the municipal departments of Eiriniko, Euzonoi, Vafiochori, Mikro Dasos, Peukodasos, Polikastro and Pontoirakleia (Peonias Municipality),
- in the regional unit of Thessaloniki:
  - the municipal departments of Assiros, Krithia, Exalofos, Lofiskos, Analipsi, Irakleio, Kolchiko, Lagadas, Perivolaki, Chrisavgi and Askos (Lagadas Municipality),
  - the municipal departments of Arethousa, Maurouda, Skepastro, Stefanina, Filadelfio, Evagelismos, Nimfopetra, Profitis, Scholari and Volvi (Volvi Municipality),
  - the municipal departments of Drimos, Mesaio, Melissochori and Liti (Oreokastro Municipality).

## DEEL II

**1. Bulgarije**

De volgende beperkingszones II in Bulgarije:

- the whole region of Haskovo,
- the whole region of Yambol,
- the whole region of Stara Zagora,
- the whole region of Pernik,
- the whole region of Kyustendil,
- the whole region of Plovdiv,
- the whole region of Pazardzhik, excluding the areas in Part III,
- the whole region of Smolyan,
- the whole region of Dobrich,
- the whole region of Sofia city,
- the whole region of Sofia Province,
- the whole region of Blagoevgrad,
- the whole region of Razgrad,
- the whole region of Kardzhali,
- the whole region of Burgas,
- the whole region of Varna,
- the whole region of Silistra,
- the whole region of Ruse,
- the whole region of Veliko Tarnovo,
- the whole region of Pleven,
- the whole region of Targovishte,
- the whole region of Shumen,
- the whole region of Sliven,
- the whole region of Vidin,
- the whole region of Gabrovo,
- the whole region of Lovech,
- the whole region of Montana,
- the whole region of Vratza.

**2. Duitsland**

De volgende beperkingszones II in Duitsland:

Bundesland Brandenburg:

- Landkreis Oder-Spree:
  - Gemeinde Eisenhüttenstadt mit der Gemarkung Eisenhüttenstadt nördlich der L371 und östlich der B112,
  - Gemeinde Ziltendorf,
  - Gemeinde Wiesenau,
  - Gemeinde Siehdichum mit der Gemarkung Rießen nördlich des Oder-Spree-Kanal,
  - Gemeinde Müllrose nördlich des Oder-Spree-Kanal,
  - Gemeinde Briesen mit den Gemarkungen Alt Madlitz, Madlitz-Forst, Biegen, Briesen, Falkenberg (B), Wilmersdorf (B), der Gemarkung Kersdorf nördlich A12 und der Gemarkung Neubrück Forst östlich der K7634 und nördlich der A12,

- Gemeinde Jacobsdorf,
- Gemeinde Groß Lindow,
- Gemeinde Brieskow-Finkenheerd,
- Gemeinde Rietz-Neuendorf mit der Gemarkung Neubrück östlich der L411 und K6734,
- Gemeinde Langewahl nördlich der A12,
- Gemeinde Berkenbrück nördlich der A12,
- Gemeinde Steinhöfel mit den Gemarkungen Arensdorf und Demitz und den Gemarkungen Steinhöfel, Hasenfelde und Heinersdorf östlich der L 36 und der Gemarkung Neuendorf im Sande südlich der L36,
- Gemeinde Fürstenwalde östlich der B 168 und südlich der L36,
- Landkreis Spree-Neiße:
  - Gemeinde Schenkendöbern,
  - Gemeinde Guben,
  - Gemeinde Jänschwalde,
  - Gemeinde Tauer,
  - Gemeinde Peitz,
  - Gemeinde Turnow-Preilack mit der Gemarkung Preilack,
  - Gemeinde Teichland,
  - Gemeinde Heinersbrück,
  - Gemeinde Forst,
  - Gemeinde Groß Schacksdorf-Simmersdorf,
  - Gemeinde Neiße-Malxetal,
  - Gemeinde Jämlitz-Klein Düben,
  - Gemeinde Tschernitz,
  - Gemeinde Döbern,
  - Gemeinde Felixsee,
  - Gemeinde Wiesengrund,
  - Gemeinde Spremberg mit den Gemarkungen Wolkenberg, Stradow, Jessen, Pulsberg und Perpe,
  - Gemeinde Welzow,
  - Gemeinde Neuhausen/Spree mit der Gemarkung Gablenz,
  - Gemeinde Drebkau mit den Gemarkungen Greifenhain und Kausche,
- Landkreis Märkisch-Oderland:
  - Gemeinde Bleyen-Genschmar,
  - Gemeinde Neuhardenberg
  - Gemeinde Golzow,
  - Gemeinde Küstriner Vorland,
  - Gemeinde Alt Tucheband,
  - Gemeinde Reitwein,
  - Gemeinde Podelzig,
  - Gemeinde Gusow-Platkow,
  - Gemeinde Seelow,
  - Gemeinde Vierlinden,
  - Gemeinde Lindendorf,
  - Gemeinde Fichtenhöhe,

- Gemeinde Lietzen,
- Gemeinde Falkenhagen (Mark),
- Gemeinde Zeschdorf,
- Gemeinde Treplin,
- Gemeinde Lebus,
- Gemeinde Müncheberg mit den Gemarkungen Jahnsfelde, Trebnitz, Obersdorf, Münchehofe und Hermersdorf,
- Gemeinde Märkische Höhe mit der Gemarkung Ringenwalde,
- Gemeinde Bliesdorf mit der Gemarkung Metzdorf und Gemeinde Bliesdorf – östlich der B167 bis östlicher Teil, begrenzt aus Richtung Gemarkungsgrenze Neutrebbin südlich der Bahnlinie bis Straße „Sophienhof“ dieser westlich folgend bis „Ruesterchegraben“ weiter entlang Feldweg an den Windrädern Richtung „Herrnhof“, weiter entlang „Letschiner Hauptgraben“ nord-östlich bis Gemarkungsgrenze Alttrebbin und Kunersdorf – östlich der B167,
- Gemeinde Bad Freienwalde mit den Gemarkungen Altglietzen, Altranft, Bad Freienwalde, Bralitz, Hohenwutzen, Schiffmühle, Hohensaaten und Neuenhagen,
- Gemeinde Falkenberg mit der Gemarkung Falkenberg östlich der L35,
- Gemeinde Oderaue,
- Gemeinde Wriezen mit den Gemarkungen Altwriezen, Jäckelsbruch, Neugaul, Bearegard, Eichwerder, Rathsdorf – östlich der B167 und Wriezen – östlich der B167,
- Gemeinde Neulewin,
- Gemeinde Neutrebbin,
- Gemeinde Letschin,
- Gemeinde Zechin,
- Landkreis Barnim:
  - Gemeinde Lunow-Stolzenhagen,
  - Gemeinde Parsteinsee,
  - Gemeinde Oderberg,
  - Gemeinde Liepe,
  - Gemeinde Hohenfinow (nördlich der B167),
  - Gemeinde Niederfinow,
  - Gemeinde (Stadt) Eberswalde mit den Gemarkungen Eberswalde nördlich der B167 und östlich der L200, Sommerfelde und Tornow nördlich der B167,
  - Gemeinde Chorin mit den Gemarkungen Brodowin, Chorin östlich der L200, Serwest, Neuehütte, Sandkrug östlich der L200,
  - Gemeinde Ziethen mit der Gemarkung Klein Ziethen östlich der Serwester Dorfstraße und östlich der B198,
- Landkreis Uckermark:
  - Gemeinde Angermünde mit den Gemarkungen Crussow, Stolpe, Gellmersdorf, Neukünkendorf, Bölkendorf, Herzsprung, Schmargendorf und den Gemarkungen Angermünde südlich und südöstlich der B2 und Dobberzin südlich der B2,
  - Gemeinde Schwedt mit den Gemarkungen Criewen, Zützen, Schwedt, Stendell, Kummerow, Kunow, Vierraden, Blumenhagen, Oderbruchwiesen, Enkelsee, Gatow, Hohenfelde, Schöneberg, Flemsdorf und der Gemarkung Felchow östlich der B2,
  - Gemeinde Pinnow südlich und östlich der B2,
  - Gemeinde Berkholz-Meyenburg,
  - Gemeinde Mark Landin mit der Gemarkung Landin südlich der B2,
  - Gemeinde Casekow mit der Gemarkung Woltersdorf und den Gemarkungen Biesendahlshof und Casekow östlich der L272 und südlich der L27,

- Gemeinde Hohenselchow-Groß Pinnow mit der Gemarkung Groß Pinnow und der Gemarkung Hohenselchow südlich der L27,
  - Gemeinde Gartz (Oder) mit der Gemarkung Friedrichsthal und den Gemarkungen Gartz und Hohenreinkendorf südlich der L27 und der B2 bis Kastanienallee, dort links abbiegend dem Schülerweg folgend bis Höhe Bahnhof, von hier in östlicher Richtung den Salveybach kreuzend bis zum Tantower Weg, diesen in nördlicher Richtung bis zu Stettiner Straße, diese weiter folgend bis zur B2, dieser in nördlicher Richtung folgend,
  - Gemeinde Mescherin mit der Gemarkung Mescherin, der Gemarkung Neurochlitz östlich der B2 und der Gemarkung Rosow nördlich der K 7311,
  - Gemeinde Passow mit der Gemarkung Jamikow,
  - Kreisfreie Stadt Frankfurt (Oder),
  - Landkreis Prignitz
    - Gemeinde Karstädt mit den Gemarkungen Neuhof nordwestlich der Neuhausener Straße, Kribbe nördlich der K7045, Dallmin nördlich der L133 und K7045 begrenzt durch die Bahnstrecke Berlin-Hamburg
    - Gemeinde Berge mit den Gemarkungen Grenzheim, Kleeste, Neuhausen westlich der L10, Berge nördlich der Schulstraße/östlich der Perleberger Straße
    - Gemeinde Pirow mit den Gemarkungen Hülsebeck nördlich der L104, Bresch Dreieck an der nordwestlichen Gemarkungsgrenze am Bach Karwe
    - Gemeinde Putlitz mit den Gemarkungen Sagast nördlich des Grabens 1/12/05, Nettelbeck südwestlich der A24, Porep südlich der A24, Lütkendorf westlich der L13, Putlitz nördlich des Hülsebecker Damm, Weitgendorf westlich der L13 und Telschow südwestlich der A24,
  - Landkreis Oberspreewald-Lausitz:
    - Gemeinde Vetschau mit den Gemarkungen Wüstenhain und Laasow,
    - Gemeinde Altdöbern mit den Gemarkungen Reddern, Ranzow, Pritzen, Altdöbern östlich der Bahnstrecke Altdöbern –Großräschen,
    - Gemeinde Großräschen mit den Gemarkungen Woschkow, Dörrwalde, Allmosen,
    - Gemeinde Neu-Seeland,
    - Gemeinde Neupetershain,
    - Gemeinde Senftenberg mit der Gemarkungen Peickwitz, Sedlitz, Kleinkoschen, Großkoschen und Hosena,
    - Gemeinde Hohenbocka,
    - Gemeinde Grünewald,
    - Gemeinde Hermsdorf,
    - Gemeinde Kroppen,
    - Gemeinde Ortrand,
    - Gemeinde Großmehlen,
    - Gemeinde Lindenau,
    - Gemeinde Frauendorf,
    - Gemeinde Ruhland,
    - Gemeinde Guteborn,
    - Gemeinde Schwarzbach mit der Gemarkung Schwarzbach,
- Bundesland Sachsen:
- Landkreis Bautzen,
  - Stadt Dresden:
    - Stadtgebiet nördlich der BAB4 bis zum Verlauf westlich der Elbe, dann nördlich der B6,



- Landkreis Görlitz,
  - Landkreis Meißen:
    - Gemeinde Diera-Zehren östlich der Elbe,
    - Gemeinde Ebersbach,
    - Gemeinde Glaubitz östlich des Grödel-Elsterwerdaer-Floßkanals,
    - Gemeinde Klipphausen östlich der S177,
    - Gemeinde Lampertswalde,
    - Gemeinde Moritzburg,
    - Gemeinde Niederau östlich der B101,
    - Gemeinde Nünchritz östlich der Elbe und südlich des Grödel-Elsterwerdaer-Floßkanals,
    - Gemeinde Priestewitz,
    - Gemeinde Röderaue östlich des Grödel-Elsterwerdaer-Floßkanals,
    - Gemeinde Schönhofeld,
    - Gemeinde Stadt Coswig,
    - Gemeinde Stadt Gröditz östlich des Grödel-Elsterwerdaer-Floßkanals,
    - Gemeinde Stadt Großenhain,
    - Gemeinde Stadt Meißen östlich des Straßenverlaufs der S177 bis zur B6, dann B6 bis zur B101, ab der B101 Elbtalbrücke Richtung Norden östlich der Elbe,
    - Gemeinde Stadt Radebeul,
    - Gemeinde Stadt Radeburg,
    - Gemeinde Thiendorf,
    - Gemeinde Weinböhla,
    - Gemeinde Wülknitz östlich des Grödel-Elsterwerdaer-Floßkanals,
  - Landkreis Sächsische Schweiz-Osterzgebirge:
    - Gemeinde Stadt Wilsdruff nördlich der BAB4 zwischen den Abfahren Wilsdruff und Dreieck Dresden-West,
- Bundesland Mecklenburg-Vorpommern:
- Landkreis Ludwigslust-Parchim:
    - Gemeinde Brunow mit den Ortsteilen und den Ortslagen: Bauerkuhl, Brunow (bei Ludwigslust), Klüß, Löcknitz (bei Parchim),
    - Gemeinde Karrenzin mit den Ortsteilen und den Ortslagen: Herzfeld (bei Parchim), Karrenzin, Karrenzin-Ausbau, Neu Herzfeld, Wulfsahl (bei Parchim),
    - Gemeinde Möllenbeck mit den Ortsteilen und der Ortslage: Horst (bei Grabow),
    - Gemeinde Ruhner Berge mit den Ortsteilen und den Ortslagen: Dorf Poltnitz, Griebow, Leppin (bei Marwitz), Mentin,
    - Gemeinde Ziegendorf mit den Ortsteilen und den Ortslagen: Drefahl, Meierstorf (bei Parchim), Neu Drefahl, Pampin, Platschow, Stresendorf, Ziegendorf (bei Parchim).

### 3. Estland

De volgende beperkingszones II in Estland:

- Eesti Vabariik (välja arvatud Hiiu maakond).

### 4. Letland

De volgende beperkingszones II in Letland:

- Aizkraukles novads,
- Alūksnes novads,
- Augšdaugavas novads,

- Ādažu novads,
- Balvu novads,
- Bauskas novads,
- Cēsu novads,
- Dienvidkurzemes novada Aizputes, Āravas, Lažas, Durbes, Dunalkas, Tadaļķu, Vecpils, Bārtas, Sakas, Bunkas, Priekules, Gramzdas, Kalētu, Virgas, Dunikas, Vaiņodes, Gaviezes, Grobiņas, Rucavas, Vērgales, Medzes pagasts, Nīcas pagasta daļa uz dienvidiem no apdzīvotas vietas Bernāti, autoceļa V1232, A11, V1222, Bārtas upes, Embūtes pagasta daļa uz dienvidiem no autoceļa P116, P106, autoceļa no apdzīvotas vietas Dinsdurbe, Kalvenes pagasta daļa uz rietumiem no ceļa pie Vārtājas upes līdz autoceļam A9, uz dienvidiem no autoceļa A9, uz rietumiem no autoceļa V1200, Kazdangas pagasta daļa uz rietumiem no ceļa V1200, P115, P117, V1296, Aizputes, Durbes, Pāvilostas, Priekules pilsēta, Grobiņas,
- Dobeles novads,
- Gulbenes novada Daukstu, Druvienas, Galgauskas, Jaungulbenes, Lejasciema, Lizuma, Līgo, Rankas, Tirzas pagasts,
- Jelgavas novads,
- Jēkabpils novads,
- Krāslavas novads,
- Kuldīgas novada Alsungas, Gudenieku, Kurmāles, Rendas, Kabiles, Vārmes, Pelču, Snēpeles, Turlavas, Ēdoles, Īvandes, Rumbas, Padures pagasts, Laidu pagasta daļa uz ziemeļiem no autoceļa V1296, Kuldīgas pilsēta,
- Ķekavas novads,
- Limbažu novads,
- Līvānu novads,
- Ludzas novads,
- Madonas novads,
- Mārupes novads,
- Ogres novads,
- Olaines novads,
- Preiļu novads,
- Rēzeknes novads,
- Ropažu novada Garkalnes, Ropažu pagasts, Stopiņu pagasta daļa, kas atrodas uz austrumiem no autoceļa V36, P4 un P5, Acones ielas, Dauguļupes ielas un Dauguļupītes, Vangažu pilsēta,
- Salaspils novads,
- Saldus novads,
- Saulkrastu novads,
- Siguldas novads,
- Smiltenes novads,
- Talsu novads,
- Tukuma novads,
- Valkas novads,
- Valmieras novads,
- Varakļānu novads,
- Ventspils novads,
- Daugavpils valstspilsētas pašvaldība,

- Jelgavas valstspilsētas pašvaldība,
- Jūrmalas valstspilsētas pašvaldība,
- Rēzeknes valstspilsētas pašvaldība.

## 5. Litouwen

De volgende beperkingszones II in Litouwen:

- Alytaus miesto savivaldybė,
- Alytaus rajono savivaldybė,
- Anykščių rajono savivaldybė,
- Akmenės rajono savivaldybė,
- Birštono savivaldybė,
- Biržų miesto savivaldybė,
- Biržų rajono savivaldybė,
- Druskininkų savivaldybė,
- Elektrėnų savivaldybė,
- Ignalinos rajono savivaldybė,
- Jonavos rajono savivaldybė,
- Joniškio rajono savivaldybė,
- Jurbarko rajono savivaldybė: Eržvilko, Juodaičių, Seredžiaus, Smalininkų ir Viešvilės seniūnijos,
- Kaišiadorių rajono savivaldybė,
- Kauno miesto savivaldybė,
- Kauno rajono savivaldybė,
- Kazlų rūdos savivaldybė: Kazlų Rūdos seniūnija, išskyrus vakarinė dalis iki kelio 2602 ir 183, Plutiškių seniūnija,
- Kelmės rajono savivaldybė: Kelmės, Kražių, Liolių, Tytuvėnų, Tytuvėnų apylinkių, Pakražančio ir Vaiguvo seniūnijos,
- Kėdainių rajono savivaldybė,
- Klaipėdos rajono savivaldybė: Judrėnų, Endriejavo ir Veiviržėnų seniūnijos,
- Kupiškio rajono savivaldybė,
- Kretingos rajono savivaldybė,
- Lazdijų rajono savivaldybė,
- Mažeikių rajono savivaldybė,
- Molėtų rajono savivaldybė: Alantos, Balninkų, Čiulėnų, Inturkės, Joniškio, Luokesos, Mindūnų, Suginčių ir Videniškių seniūnijos,
- Pagėgių savivaldybė,
- Pakruojo rajono savivaldybė,
- Panevėžio rajono savivaldybė,
- Panevėžio miesto savivaldybė,
- Pasvalio rajono savivaldybė,
- Radviliškio rajono savivaldybė,
- Rietavo savivaldybė,
- Prienų rajono savivaldybė,
- Plungės rajono savivaldybė,
- Raseinių rajono savivaldybė,
- Rokiškio rajono savivaldybė,

- Skuodo rajono savivaldybė,
- Šakių rajono savivaldybė: Kriūkų, Lekėčių ir Lukšių seniūnijos,
- Šalčininkų rajono savivaldybė,
- Šiaulių miesto savivaldybė,
- Šiaulių rajono savivaldybė: Ginkūnų, Gruzdžių, Kairių, Kužių, Meškuičių, Raudėnų, Šakynos ir Šiaulių kaimiškiosios seniūnijos,
- Šilutės rajono savivaldybė,
- Širvintų rajono savivaldybė: Čiobiškio, Gelvonų, Jauniūnų, Kernavės, Musninkų ir Širvintų seniūnijos,
- Šilalės rajono savivaldybė,
- Švenčionių rajono savivaldybė,
- Tauragės rajono savivaldybė,
- Telšių rajono savivaldybė,
- Trakų rajono savivaldybė,
- Ukmergės rajono savivaldybė: Deltuvos, Lyduokių, Pabaisko, Pivonijos, Siesikų, Šešuolių, Taujėnų, Ukmergės miesto, Veprių, Vidiškių ir Žemaitkiemo seniūnijos,
- Utenos rajono savivaldybė,
- Varėnos rajono savivaldybė,
- Vilniaus miesto savivaldybė,
- Vilniaus rajono savivaldybė: Avižienių, Bezdonių, Buivydžių, Dūkštų, Juodšilių, Kalvelių, Lavoriškių, Maišiagalos, Marijampolio, Medininkų, Mickūnų, Nemenčinės, Nemenčinės miesto, Nemėžio, Pagirių, Riešės, Rudaminos, Rukainių, Sudervės, Sužionių, Šatrininkų ir Zujūnų seniūnijos,
- Visagino savivaldybė,
- Zarasų rajono savivaldybė.

## 6. Hongarije

De volgende beperkingszones II in Hongarije:

- Békés megye 951450, 951460, 951550, 951650, 951750, 952350, 952450, 952650 és 956350 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Borsod-Abaúj-Zemplén megye valamennyi vadgazdálkodási egységének teljes területe,
- Fejér megye 403150, 403160, 403250, 403260, 403350, 404250, 404550, 404560, 404570, 405450, 405550, 405650, 406450 és 407050 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Hajdú-Bihar megye valamennyi vadgazdálkodási egységének teljes területe,
- Heves megye valamennyi vadgazdálkodási egységének teljes területe,
- Jász-Nagykun-Szolnok megye 750250, 750550, 750650, 750750, 750850, 750970, 750980, 751050, 751150, 751160, 751450, 751460, 751470, 751550, 751650, 752150, 752250, 752350, 752450, 752460, 752550, 752560, 752650, 752750, 752850, 752950, 753060, 753070, 753150, 753250, 753310, 753450, 753550, 753660, 754150, 754250, 754370, 755550, 755650 és 755750 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Komárom-Esztergom megye 250350, 250850, 250950, 251450, 251550, 251950, 252050, 252150, 252350, 252450, 252460, 252550, 252650, 252750, 252850, 252860, 252950, 252960, 253050, 253150, 253250, 253350, 253450 és 253550 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Nógrád megye valamennyi vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Pest megye 570150, 570250, 570350, 570450, 570550, 570650, 570750, 570850, 570950, 571050, 571150, 571250, 571350, 571650, 571750, 571760, 571850, 571950, 572050, 573550, 573650, 574250, 580050 és 580150 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Szabolcs-Szatmár-Bereg megye valamennyi vadgazdálkodási egységének teljes területe.

## 7. Polen

De volgende beperkingszones II in Polen:

w województwie warmińsko-mazurskim:

- gminy Kalinowo, Stare Juchy, Prostki oraz gmina wiejska Elk w powiecie ełckim,
- powiat elbląski,
- powiat miejski Elbląg,
- część powiatu gołdapskiego niewymieniona w części III załącznika I,
- powiat piski,
- powiat bartoszycki,
- powiat olecki,
- część powiatu giżyckiego niewymieniona w części III załącznika I,
- powiat braniewski,
- powiat kętrzyński,
- powiat lidzbarski,
- gminy Dźwierzuty Jedwabno, Pasym, Świętajno, Wielbark, Szczytno i miasto Szczytno w powiecie szczycieńskim,
- powiat mrągowski,
- część powiatu węgorzewskiego niewymieniona w części III załącznika I,
- powiat olsztyński,
- powiat miejski Olsztyn,
- powiat nidzicki,
- powiat ostródzki,
- powiat nowomiejski,
- powiat iławski,
- powiat działdowski,

w województwie podlaskim:

- powiat bielski,
- powiat grajewski,
- powiat moniecki,
- powiat sejneński,
- powiat siemiatycki,
- powiat hajnowski,
- gminy Ciechanowiec, Klukowo, Szepietowo, Kobylin-Borzymy, Nowe Piekuty, Sokoły i część gminy Kulesze Kościelne położona na północ od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie wysokomazowieckim,
- powiat białostocki,
- powiat suwalski,
- powiat miejski Suwałki,
- powiat augustowski,
- powiat sokólski,
- powiat miejski Białystok,
- gminy Grabowo, Stawiski, Kolno z miastem Kolno w powiecie kolneńskim,

w województwie mazowieckim:

- gminy Domanice, Korczew, Kotuń, Mordy, Paprotnia, Przesmyki, Siedlce, Skórzec, Wiśniew, Wodynie, Zbuczyn w powiecie siedleckim,

- powiat miejski Siedlce,
- gminy Ceranów, Jabłonna Lacka, Kosów Lacki, Repki, Sabnie, Sterdyń w powiecie sokołowskim,
- powiat łosicki,
- część powiatu sochaczewskiego niewymieniona w części I załącznika I,
- gmina Przyłęk w powiecie zwoleńskim,
- powiat kozienicki,
- gminy Chotcza i Solec nad Wisłą w powiecie lipskim,
- gminy Jastrzębia, Jedlińsk, Jedlnia – Letnisko, Kowala, Pionki z miastem Pionki, Przytyk, Wierzbica, Wolanów, Zakrzew, część gminy Skaryszew położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 9, część gminy Iłża położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 9 w powiecie radomskim,
- powiat miejski Radom,
- powiat szydłowiecki,
- gminy Lubowidz i Kuczbork Osada w powiecie żuromińskim,
- gmina Wieczfnia Kościelna w powiecie mławskim,
- powiat nowodworski,
- gminy Radzymin, Wołomin, miasto Kobyłka, miasto Marki, miasto Ząbki, miasto Zielonka, część gminy Tuszcz położona na północ od linii kolejowej łączącej miejscowości Łochów – Wołomin, część gminy Jadów położona na północ od linii kolejowej biegnącej od wschodniej do zachodniej granicy gminy, część gminy Dąbrówka położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr S8 w powiecie wołomińskim,
- powiat garwoliński,
- gminy Boguty – Pianki, Brok, Zaręby Kościelne, Nur, Małkinia Górna, część gminy Wąsewo położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 60, część gminy wiejskiej Ostrów Mazowiecka położona na południe od miasta Ostrów Mazowiecka i na południe od linii wyznaczonej przez drogę 60 biegnącą od zachodniej granicy miasta Ostrów Mazowiecka do zachodniej granicy gminy w powiecie ostrowskim,
- część gminy Sadowne położona na północny- zachód od linii wyznaczonej przez linię kolejową, część gminy Łochów położona na północny – zachód od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie węgrowskim,
- gminy Brańszczyk, Długosiodło, Rząśnik, Wyszków, część gminy Zabrodzie położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr S8 w powiecie wyszkowskim,
- gminy Latowicz, Siennica, Sulejówek w powiecie mińskim,
- powiat otwocki,
- część powiatu warszawskiego zachodniego niewymieniona w części I załącznika I,
- powiat warszawski zachodni,
- powiat legionowski,
- powiat piaseczyński,
- powiat pruszkowski,
- powiat grójecki,
- gminy Grodzisk Mazowiecki, Żabia Wola, miasto Milanówek, miasto Podkowa Leśna w powiecie grodziskim,
- gmina Mszczonów w powiecie żyrardowskim,
- powiat białobrzeski,
- powiat przysuski,
- powiat miejski Warszawa,

- gminy Chorzele, Jednoróżec, część gminy wiejskiej Przasnysz położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 57 biegnącą od północnej granicy gminy do granicy miasta Przasnysz i na północ od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej granicy gminy do granicy miasta Przasnysz, łączącej miejscowości Dębiny – Bartniki – Przasnysz w powiecie przasnyskim,

w województwie lubelskim:

- część powiatu bialskiego niewymieniona w części III załącznika I,
- powiat miejski Biała Podlaska,
- powiat janowski,
- powiat puławski,
- powiat rycki,
- powiat łukowski,
- powiat lubelski,
- powiat miejski Lublin,
- gminy Abramów, Firlej, Jeziorzany, Kamionka, Kock, Lubartów z miastem Lubartów, Michów, Ostrówek, Serniki w powiecie lubartowskim,
- powiat łęczyński,
- powiat świdnicki,
- powiat biłgorajski,
- powiat hrubieszowski,
- powiat krasnostawski,
- powiat chełmski,
- powiat miejski Chełm,
- powiat tomaszowski,
- powiat kraśnicki,
- część powiatu parczewskiego niewymieniona w części III załącznika I,
- powiat parczewski,
- powiat włodawski,
- część powiatu radzyńskiego niewymieniona w części III załącznika I,
- powiat miejski Zamość,
- powiat zamojski,

w województwie podkarpackim:

- powiat stalowowolski,
- powiat lubaczowski,
- gminy Medyka, Stubno, część gminy Orły położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 77, część gminy Żurawica na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 77 w powiecie przemyskim,
- gmina Laszki, Wiązownica, Radymno z miastem Radymno w powiecie jarosławskim,
- gmina Kamień, część gminy Sokółów Małopolski położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 875 w powiecie rzeszowskim,
- gminy Cmolas, Dzikowiec, Kolbuszowa, Majdan Królewski i Niwiska powiecie kolbuszowskim,
- część powiatu leżajskiego niewymieniona w części I załącznika I,
- powiat nizański,
- powiat tarnobrzeski,
- powiat miejski Tarnobrzeg,

- gmina Ostrów, część gminy Sędziszów Małopolski położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr A4 w powiecie ropczycko – sędziszowskim,
- część gminy Czarna położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr A4, część gminy Żyraków położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr A4, część gminy wiejskiej Dębica położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr A4 w powiecie dębickim,
- powiat mielecki,
- gminy Dębowiec, Krempana, Osiek Jasielski, część gminy wiejskiej Jasło położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 28 biegnącą od zachodniej granicy gminy do granicy miasta Jasło oraz na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 992 biegnącą od południowej granicy gminy do granicy miasta Jasło, część gminy Nowy Żmigród położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 993, część gminy Skołyszyn położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 28 w powiecie jasielskim,
- gminy Jaśliśka, Rymanów, Iwonicz Zdrój, Dukla w powiecie krośnieńskim,
- gmina Besko, część gminy Zarszyn położona na południe od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od zachodniej do wschodniej granicy gminy, część gminy Komańcza położona na zachód od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 889 oraz na południe od drogi nr 889 biegnącej od tego skrzyżowania do północnej granicy gminy w powiecie sanockim,

w województwie małopolskim:

- gminy Lipinki, Sękowa, Uście Gorlickie, miasto Gorlice, część gminy wiejskiej Gorlice położona na południe od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od wschodniej do zachodniej granicy gminy, część gminy Biecz położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 28 w powiecie gorlickim,

w województwie pomorskim:

- gminy Mikołajki Pomorskie, Dzierzgoń i Stary Dzierzgoń, Stary Targ w powiecie sztumskim,
- gmina Stare Pole, część gminy Nowy Staw położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 55 w powiecie malborskim,
- gminy Stegny, Sztutowo i część gminy Nowy Dwór Gdański położona na północny - wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 55 biegnącą od południowej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 7, następnie przez drogę nr 7 i S7 biegnącą do zachodniej granicy gminy w powiecie nowodworskim,
- gmina Prabuty w powiecie kwidzyńskim,

w województwie świętokrzyskim:

- gmina Tarłów i część gminy Ożarów położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 74 biegnącą od miejscowości Honorów do zachodniej granicy gminy w powiecie opatowskim,
- gminy Dwikozy i Zawichost w powiecie sandomierskim,
- część gminy Mirzec położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od zachodniej granicy gminy do miejscowości Mirzec, łączącą miejscowości Gadka – Mirzec, a następnie na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 744 biegnącą od miejscowości Mirzec do wschodniej granicy gminy w powiecie starachowickim,

w województwie lubuskim:

- gminy Bogdaniec, Deszczno, Kłodawa, Kostrzyn nad Odrą, Santok, Witnica w powiecie gorzowskim,
- powiat miejski Gorzów Wielkopolski,
- powiat żarski,
- powiat słubicki,
- powiat żagański,
- powiat krośnieński,
- powiat zielonogórski



- powiat miejski Zielona Góra,
  - powiat nowosolski,
  - powiat sulęciński,
  - część powiatu międzyrzeckiego niewymieniona w części III załącznika I,
  - powiat świebodziński,
  - powiat wschowski,
- w województwie dolnośląskim:
- część powiatu zgorzeleckiego niewymieniona w części III załącznika I,
  - część powiatu polkowickiego niewymieniona w części III załącznika I,
  - część powiatu wołowskiego niewymieniona w części III załącznika I,
  - gmina Jeżów Sudecki w powiecie karkonoskim,
  - gminy Rudna, Ścinawa, miasto Lubin i część gminy Lubin niewymieniona w części III załącznika I w powiecie lubińskim,
  - powiat średzki,
  - gmina Mściwojów, Wądroże Wielkie, część gminy Męcinka położona na północ od drogi nr 363 w powiecie jaworskim,
  - gminy Kunice, Legnickie Pole, Prochowice, Ruja w powiecie legnickim,
  - gminy Wisznia Mała, Trzebnica, Zawonia, część gminy Oborniki Śląskie położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 340 w powiecie trzebnickim,
  - miasto Świeradów Zdrój w powiecie lubańskim,
  - powiat miejski Wrocław,
  - gminy Czernica, Długołęka, Siechnice, Mietków, Kąty Wrocławskie, część gminy Żórawina położona na wschód od linii wyznaczonej przez autostradę A4 w powiecie wrocławskim,
  - gminy Jelcz - Laskowice, Oława z miastem Oława i część gminy Domaniów położona na północny wschód od linii wyznaczonej przez autostradę A4 w powiecie oławskim,
  - gmina Bierutów, Dziadowa Kłoda, miasto Oleśnica, część gminy wiejskiej Oleśnica położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr S8, część gminy Dobroszyce położona na zachód od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od północnej do południowej granicy gminy w powiecie oleśnickim,
  - część powiatu bolesławieckiego niewymieniona w części III załącznika I,
  - powiat milicki,
  - powiat górowski,
  - powiat głogowski,
  - gmina Świerzawa, Wojcieszów, część gminy Zagrodno położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Jadwisin – Modlikowice Zagrodno oraz na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 382 biegnącą od miejscowości Zagrodno do południowej granicy gminy w powiecie złotoryjskim,
  - część powiatu lwóweckiego niewymieniona w części III załącznika I,
  - gminy Czarny Bór, Stare Bogaczowice, Walim, miasto Boguszów - Gorce, miasto Jedlina – Zdrój, miasto Szczawno – Zdrój w powiecie wałbrzyskim,
  - powiat miejski Wałbrzych,
  - część powiatu świdnickiego niewymieniona w części I załącznika I,
- w województwie wielkopolskim:
- powiat wolsztyński,
  - powiat grodziski,
  - część powiatu kościańskiego niewymieniona w części III załącznika I,

- gminy Brodnica, Śrem, część gminy Dolsk położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 434 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 437, a następnie na zachód od drogi nr 437 biegnącej od skrzyżowania z drogą nr 434 do południowej granicy gminy w powiecie śremskim,
  - gmina Zaniemyśl w powiecie średzkim,
  - część powiatu międzychodzkiego niewymieniona w części III załącznika I,
  - powiat nowotomycki,
  - gminy Rogoźno, Ryczywół w powiecie obornickim,
  - część gminy Połajewo na położona na południe od drogi łączącej miejscowości Chraplewo, Tarnówko-Boruszyn, Krosin, Jakubowo, Połajewo - ul. Ryczywolska do północno-wschodniej granicy gminy w powiecie czarnkowsko-trzcianeckim,
  - powiat miejski Poznań,
  - gminy Buk, Czerwonak, Dopiewo, Komorniki, Kórnik, Mosina, Murowana Goślina, Stęszew, Swarzędz, Tarnowo Podgórne, miasto Luboń, miasto Puszczykowo w powiecie poznańskim,
  - powiat rawicki,
  - gminy Duszniki, Kaźmierz, Ostroróg, Pniewy, część gminy Wronki niewymieniona w części I załącznika I w powiecie szamotulskim,
  - część powiatu gostyńskiego niewymieniona w części I załącznika I,
  - gminy Kobylin, Zduny, Krotoszyn, miasto Sulmierzyce w powiecie krotoszyńskim,
  - część gminy wiejskiej Ostrów Wielkopolski położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Sulisław – Łakociny – Wierzbno w powiecie ostrowskim,
  - gminy Włoszakowice, Świąciechowa, Wijewo, część gminy Rydzyna położona na południe od linii wyznaczonej przez kanał Kopanica (Rów Polski) w powiecie leszczyńskim,
- w województwie łódzkim:
- gminy Biała Rawska, Regnów i Sadkowice w powiecie rawskim,
  - gmina Kowiesy w powiecie skierniewickim,
- w województwie zachodniopomorskim:
- gmina Boleszkowice, część gminy Myślibórz położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 23 biegnącej od południowej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 26, następnie na zachód od drogi nr 26 biegnącej od tego skrzyżowania do skrzyżowania z drogą nr 119 i dalej na zachód od drogi nr 119 biegnącej od skrzyżowania z drogą nr 26 do północnej granicy gminy, część gminy Dębno położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 126 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 23 w miejscowości Dębno, następnie na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 23 do skrzyżowania z ul. Jana Pawła II w miejscowości Cychry, następnie na południe od ul. Jana Pawła II do skrzyżowania z ul. Ogrodową i dalej na południe od linii wyznaczonej przez ul. Ogrodową, której przedłużenie biegnie do wschodniej granicy gminy w powiecie myśliborskim,
  - gminy Bielice, Kozielice w powiecie pyrzyckim,
  - powiat gryfiński,
  - gmina Kolbaskowo w powiecie polickim,
- w województwie opolskim:
- gminy Brzeg, Lubsza, Lewin Brzeski, Olszanka, Skarbimierz, część gminy Grodków położona na wschód od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie brzeskim,
  - gminy Dąbrowa, Dobrzeń Wielki, Popielów, Murów, Niemodlin, Tułowice, część gminy Łubniany położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Świerkle – Masów, ulicę Leśną w miejscowości Masów oraz na północ od ulicy Kolanowskiej biegnącej do wschodniej granicy gminy, część gminy Turawa położona na północ od linii wyznaczonej przez ulice Powstańców Śląskich -Kolanowską -Opolską – Kotorską w miejscowości Węgry i dalej na północ od drogi łączącej miejscowości Węgry- Kotórz Mały – Turawa – Rzędów – Kadłub Turawski – Zakrzów Turawski biegnącą do wschodniej granicy gminy w powiecie opolskim,

- gmina Lasowice Wielkie, część gminy Kluczbork położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 42 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 45, a następnie od tego skrzyżowania na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 45 do skrzyżowania z ulicą Fabryczną w miejscowości Kluczbork i dalej na południe od linii wyznaczonej przez ulice Fabryczna -Dzierżonia – Strzelecka w miejscowości Kluczbork do wschodniej granicy gminy, część gminy Wołczyn położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 42 w powiecie kluczborskim,
  - powiat namysłowski,
- w województwie śląskim:
- powiat miejski Sosnowiec,
  - powiat miejski Dąbrowa Górnicza,
  - gminy Bobrowniki, Mierzęcice, Psary, Siewierz, miasto Będzin, miasto Czeladź, miasto Wojkowice w powiecie będzińskim,
  - gminy Łazy i Poręba w powiecie zawierciańskim.

## 8. **Słowakije**

De volgende beperkingszones II in Slowakije:

- the whole district of Gelnica,
- the whole district of Poprad
- the whole district of Spišská Nová Ves,
- the whole district of Levoča,
- the whole district of Kežmarok,
- the whole district of Michalovce, except municipalities included in zone III,
- the whole district of Medzilaborce
- the whole district of Košice-okolie,
- the whole district of Rožnava,
- the whole city of Košice,
- the whole district of Sobrance, except municipalities included in zone III,
- the whole district of Vranov nad Topľou,
- the whole district of Humenné,
- the whole district of Snina,
- the whole district of Prešov,
- the whole district of Sabinov,
- the whole district of Svidník,
- the whole district of Stropkov,
- the whole district of Bardejov,
- the whole district of Stará Ľubovňa,
- the whole district of Revúca,
- the whole district of Rimavská Sobota,
- in the district of Veľký Krtíš, the whole municipalities not included in part I,
- the whole district of Lučenec,
- the whole district of Poltár,
- the whole district of Zvolen,
- the whole district of Detva,
- the whole district of Krupina, except municipalities included in zone I,

- the whole district of Banska Stiavnica,
- the whole district of Žarnovica,
- the whole district of Banska Bystica,
- the whole district of Brezno,
- the whole district of Liptovsky Mikuláš,
- the whole district of Trebišov',
- the whole district of Zlaté Moravce,
- in the district of Levice the municipality of Kozárovce, Kalná nad Hronom, Nový Tekov, Malé Kozmálovce, Veľké Kozmálovce, Tlmače, Rybník, Hronské Kosihy, Čajkov, Nová Dedina, Devičany, Bátovce, Pečenice, Jabloňovce, Bohunice, Pukanec, Uhliská, Drženice,
- in the district of Turčianske Teplice, municipalities of Turček, Horná Štubňa, Čremošné, Háj, Rakša, Mošovce,
- in the district of Ružomberok, municipalities of Liptovské revúce, Liptovská osada, Liptovská Lúžna,
- the whole district Žiar nad Hronom,
- in the district of Prievidza, municipalities of Kamenec pod Vtáčnikom, Bystričany, Čereňany, Oslany, Horná Ves, Radobica,
- in the district of Partizánske, the municipalities of Veľké Uherce, Pažiť, Kolačno, Veľký Klíž, Ješkova Ves, Klátová Nová Ves.

## 9. Italië

De volgende beperkingszones II in Italië:

Piedmont Region:

- in the Province of Alessandria, Municipalities of: Alessandria, Tortona, Carbonara Scrivia, Frugarolo, Paderna, Spineto Scrivia, Castellazzo Bormida, Bosco Marengo, Castelspina, Casal Cermelli, Alice Bel Colle, Terzo, Bistagno, Cavatore, Castellnuovo Bormida, Cabella Ligure, Carrega Ligure, Francavilla Bisio, Carpeneto, Costa Vescovato, Grogna, Orsara Bormida, Pasturana, Melazzo, Mornese, Ovada, Predosa, Lerma, Fraconalto, Rivalta Bormida, Fresonara, Malvicino, Ponzone, San Cristoforo, Sezzadio, Rocca Grimalda, Garbagna, Tassarolo, Mongiardino Ligure, Morsasco, Montaldo Bormida, Prasco, Montaldeo, Belforte Monferrato, Albera Ligure, Bosio, Cantalupo Ligure, Castelletto D'orba, Cartosio, Acqui Terme, Arquata Scrivia, Parodi Ligure, Ricaldone, Gavi, Cremolino, Brignano-Frascata, Novi Ligure, Molare, Cassinelle, Morbello, Avolasca, Carezzano, Basaluzzo, Dernice, Trisobbio, Strevi, Sant'Agata Fossili, Pareto, Visone, Voltaggio, Tagliolo Monferrato, Casaleggio Boiro, Capriata D'orba, Castellania, Carrosio, Cassine, Vignole Borbera, Serravalle Scrivia, Silvano D'orba, Villalvernia, Roccaforte Ligure, Rocchetta Ligure, Sardigliano, Stazzano, Borghetto Di Borbera, Grondona, Cassano Spinola, Montacuto, Gremiasco, San Sebastiano Curone, Fabbrica Curone, Spigno Monferrato, Montechiaro d'Acqui, Castelletto d'Erro, Ponti, Denice, Pozzolo Formigaro, Cerreto Grue, Casasco, Montegioco, Montemarzino, Momperone, Merana, Pozzol Groppo, Villaromagnano, Sarezzano, Monleale, Volpedo, Casalnoceto,
- in the province of Asti, Municipalities of: Mombaldone, Castel Rocchero, Montabone, Sessame, Monatero Bormida, Roccaverano, Vesime, Cessole, Loazzolo, San Giorgio Scarampi, Olmo Gentile, Bubbio, Rocchetta Palafea, Cassinasco, Castel Boglione, Serole,
- In the Province of Cuneo, Municipality of Saliceto,

Liguria Region:

- in the province of Genova, Municipalities of: Bogliasco, Arenzano, Ceranesi, Ronco Scrivia, Mele, Isola Del Cantone, Lumarzo, Genova, Masone, Serra Riccò, Campo Ligure, Mignanego, Busalla, Bargagli, Savignone, Torriglia, Rossiglione, Sant'Olcese, Valbrevenna, Sori, Tiglieto, Campomorone, Cogoleto, Pieve Ligure, Davagna, Casella, Montoggio, Crocefieschi, Vobbia, Fascia, Gorreto, Propata, Rondanina, Neirone, Montebruno, Uscio, Avegno, Recco, Tribogna, Moconesi, Favale Di Malvaro, Cicagna, Lorsica, Rapallo, Rezzoaglio, Orero, Fontanigorda, Rovegno, San Colombano Certenoli, Coreglia Ligure, Borzonasca,

- in the province of Savona, Municipalities of: Savona, Cairo Montenotte, Quiliano, Altare, Albisola Superiore, Celle Ligure, Stella, Pontinvrea, Varazze, Urbe, Sassello, Mioglia, Giusvalla, Dego, Vado Ligure, Albissola Marina, Carcare, Plodio, Cosseria, Piana Crixia, Mallare, Pallare, Roccavignale, Millesimo, Cengio,

Lombardia Region:

- In the Province of Pavia, Municipalities of: Ponte Nizza, Bagnaria, Brallo Di Pregola, Menconico, Zavattarello, Romagnese, Varzi, Val Di Nizza, Santa Margherita Di Staffora, Cecima, Colli Verdi – Valverde, Borgoratto Mormorolo, Godiasco, Rocca Susella, Fortunago, Montesegale, Borgo Priolo, Rivanazzano, Torrazza Coste, Retorbido, Codevilla,

Emilia-Romagna Region:

- in the province of Piacenza, Municipalities of: Ottone (ovest fiume Trebbia), Zerba,

Lazio Region:

- the Area of Rome Municipality within the administrative boundaries of the Local Health Unit “ASL RM1”,

Sardinia Region:

- South Province of Sardinia: Barumi, Escolca, Escolca Isola Amministrativa, Esterzili, Genoni, Gergei, Gesturi, Isili, Mandas, Nuragas, Nurallao, Nurri, Orroli, Sadali, Serri, Seui, Seulo, Villanova Tulo,
- Nuoro Province: Aritzo, Austis, Belvi, Fonni, Gadoni, Gavoi, Lodine, Macomer (East of SS 131), Meana Sardo, Ollolai, Olzai, Orotelli, Osidda, Ottana, Ovodda, Sarule, Teti, Tiana, Tonara, Ussassai,
- Oristano Province: Laconi, Nureci,
- Sassari Province: Anela, Benetutti, Boni, Bonorva (East SS 131), Bottidda, Buddusò, Bultei, Burgos, Esporlatu, Giave (East SS 131), Illorai, Ittireddu, Mores (South SS 128 bis – SP 63), Nughedu di San Nicolò, Nule, Oschiri (South E 840), Ozieri (South SP 63 – SP 1 – SS 199), Pattada and Torralba (East SS 131)

Calabria Region:

- In Reggio Calabria Province, Municipalities of: Cardeto, Motta San Giovanni, Montebello Ionico, Sant'eufemia D'aspromonte, Sant'Alessio in Aspromonte, Sinopoli, San Roberto, San Lorenzo, San Procopio, Palmi, Melito di Porto Salvo, Laganadi, Calanna, Melicuccà, Santo Stefano in Aspromonte, Seminara, Reggio Calabria, Scilla, Condofuri, Bagaladi, Bagnara Calabria, Fiumara, Bova Marina, Villa San Giovanni, Campo Calabro.

## 10. Tsjechië

De volgende beperkingszones II in Tsjechië:

Liberecký kraj:

- v okrese Liberec katastrální území obcí Arnoltice u Bulovky, Hajniště pod Smrkem, Nové Město pod Smrkem, Dětrichovec, Bulovka, Horní Řasnice, Dolní Pertoltice, Krásný Les u Frýdlantu, Jindřichovice pod Smrkem, Horní Pertoltice, Dolní Řasnice, Raspenava, Dolní Oldřiš, Ludvíkov pod Smrkem, Lázně Libverda, Háj u Habartic, Habartice u Frýdlantu, Kunratice u Frýdlantu, Víška u Frýdlantu, Poustka u Frýdlantu, Višňová u Frýdlantu, Předlánc, Černousy, Boleslav, Ves, Andělka, Frýdlant, Srbská.
- v okrese Česká Lípa katastrální území obcí Bohatice u Zákup, Boreček, Božíkov, Brenná, Doksy u Máchova jezera, Hradčany nad Ploučnicí, Kuřívody, Mimoň, Pertoltice pod Ralskem, Ploužnice pod Ralskem, Provodín, Svěbořice, Veselí nad Ploučnicí, Vranov pod Ralskem.

DEEL III

## 1. Bulgarije

De volgende beperkingszones III in Bulgarije:

the Pazardzhik region:

- in municipality of Pazardzhik the villages of Apriltsi, Sbor, Tsar Asen, Rosen, Ovtchepoltsi, Gelemenovo, Saraya, Yunatsite, Velitchkovo,

- in municipality of Panagyurishte the villages of Popintsi, Levski, Elshitsa,
- in municipality of Lesitchovo the villages of Pamidovo, Dinkata, Shtarkovo, Kalugerovo,
- in municipality of Septemvri the village of Karabunar,
- in municipality of Streltcha the village of Svoboda.

## 2. Italië

De volgende beperkingszones III in Italië:

Sardinia Region:

- Nuoro Municipality: Arzana, Baunei, Desulo, Mamoiada, Nuoro, Oniferi, Orani, Orgosolo, Talana, Triei, Urzulei, Villagrande Strisaili.

Calabria Region:

- In Reggio Calabria Province, Municipalities of: Cosoleto, Delianuova, Varapodio, Oppido Mamertina, Molochio, Terranova Sappo Minulio, Platì, Ciminà, Santa Cristina D'aspromonte, Scido, Ardore, Benestare, Careri, Casignana, Bianco, Bovalino, Sant'agata del Bianco, Samo, Africo, Brancaleone, Palizzi, Staiti, Ferruzzano, Bova, Caraffa del Bianco, Bruzzano Zeffirio, San Luca, Roghudi, Roccaforte del Greco, Roghudi, Roccaforte del Greco.

## 3. Letland

De volgende beperkingszones III in Letland:

- Dienvidkurzemes novada Embūtes pagasta daļa uz ziemeļiem autoceļa P116, P106, autoceļa no apdzīvotas vietas Dinsdurbe, Kalvenes pagasta daļa uz austrumiem no ceļa pie Vārtājas upes līdz autoceļam A9, uz ziemeļiem no autoceļa A9, uz austrumiem no autoceļa V1200, Kazdangas pagasta daļa uz austrumiem no ceļa V1200, P115, P117, V1296,
- Gulbenes novada Beļavas, Litenes, Stāmerienas, Stradu pagasts, Gulbenes pilsēta,
- Kuldīgas novada Rudbāržu, Nīkrāces, Raņķu, Skrundas pagasts, Laidu pagasta daļa uz dienvidiem no autoceļa V1296, Skrundas pilsēta.

## 4. Litouwen

De volgende beperkingszones III in Litouwen:

- Jurbarko rajono savivaldybė: Jurbarko miesto seniūnija, Girdžių, Jurbarkų Raudonės, Skirsnemunės, Veliuonos ir Šimkaičių seniūnijos,
- Molėtų rajono savivaldybė: Dubingių ir Giedraičių seniūnijos,
- Marijampolės savivaldybė,
- Šakių rajono savivaldybė: Barzdų, Gelgaudiškio, Griškabūdžio, Kidulių, Kudirkos Naumiesčio, Sintautų, Slavikų, Sudargo, Šakių, Plokščių ir Žvirgždaičių seniūnijos.
- Kalvarijos savivaldybė,
- Kazlų rūdos savivaldybė: Antanavos, Jankų ir Kazlų Rūdos seniūnijos: vakarinė dalis iki kelio 2602 ir 183,
- Kelmės rajono savivaldybė: Kelmės apylinkių, Kukečių, Šaukėnų ir Užvenčio seniūnijos,
- Vilkaviškio rajono savivaldybė,
- Širvintų rajono savivaldybė: Alionių ir Zibalų seniūnijos,
- Šiaulių rajono savivaldybė: Bubių, Kuršėnų kaimiškoji ir Kuršėnų miesto seniūnijos,
- Ukmergės rajono savivaldybė: Želvos seniūnija,
- Vilniaus rajono savivaldybė: Paberžės seniūnija.

## 5. Polen

De volgende beperkingszones III in Polen:

w województwie warmińsko-mazurskim:

- gmina Banie Mazurskie w powiecie godłapskim,

- gmina Budry, część gminy Pozezdrze położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 63, część gminy Węgorzewo położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 650 biegnącą od wschodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 63 w miejscowości Węgorzewo, a następnie od tego skrzyżowania na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 63 biegnącą do południowej granicy gminy w powiecie węgorzewskim,
- część gminy Krukłanki położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej do północnej granicy gminy i łączącej miejscowości Leśny Zakątek – Podleśne – Jeziorowskie – Jasieniec – Jakunówko w powiecie giżyckim,

w województwie wielkopolskim:

- gminy Krzemieniewo, Lipno, Osieczna, część gminy Rydzyna położona na północ od linii wyznaczonej przez kanał Kopanica (Rów Polski) w powiecie leszczyńskim,
- powiat miejski Leszno,
- gmina Śmigiel, miasto Kościan, część gminy Kościan położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Spytkówka – Stary Lubosz – Kościan, biegnącą od wschodniej granicy gminy do granicy miasta Kościan oraz na wschód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od granicy miasta Kościan i łączącą miejscowości Czarkowo – Ponin do południowej granicy gminy, część gminy Krzywiń położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 308 w powiecie kościańskim,
- gmina Międzychód, część gminy Sieraków położona za zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 150 biegnącą od północnej granicy gminy do miejscowości Sieraków, a następnie na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 133 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 150 do skrzyżowania z drogą nr 182 i dalej na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowość Sieraków od skrzyżowania z drogą nr 182 i łączącą miejscowości Góra – Śrem – Kurnatowice do południowej granicy gminy, część gminy Kwilcz położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 186 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 24 w miejscowości Kwilcz, a następnie na zachód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 24 do zachodniej granicy gminy i łączącą miejscowości Kwilcz – Stara Dąbrowa - Miłostowo w powiecie międzychodzkiem,
- gmina Oborniki w powiecie obornickim,
- gminy Suchy Las, Rokietnica w powiecie poznańskim,
- gminy Obrzycko z miastem Obrzycko, Szamotuły w powiecie szamotulskim,

w województwie lubuskim:

- część gminy Przytoczna położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 192 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 24, a następnie na wschód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 24 i łączącą miejscowości Goraj – Lubikowo – Dziubielewo – Szarcz do południowej granicy gminy, część gminy Pszczew położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Dziubielewo – Szarcz – Pszczew – Świechocin – Łowyń, biegnącą od północnej do wschodniej granicy gminy w powiecie międzyrzeckim,

w województwie dolnośląskim:

- część gminy Lubin położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 335 biegnącą od zachodniej granicy gminy do granicy miasta Lubin oraz na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 333 biegnącą od granicy miasta Lubin do południowej granicy gminy w powiecie lubińskim
- gminy Prusice, Żmigród, część gminy Oborniki Śląskie położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 340 w powiecie trzebnickim,
- część gminy Zagrodno położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Jadwisin – Modlikowice - Zagrodno oraz na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 382 biegnącą od miejscowości Zagrodno do południowej granicy gminy, część gminy wiejskiej Złotoryja położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północnej granicy gminy w miejscowości Nowa Wieś Złotoryjska do granicy miasta Złotoryja oraz na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 382 biegnącą od granicy miasta Złotoryja do wschodniej granicy gminy w powiecie złotoryjskim,

- część gminy Chocianów położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 335 biegnącą od wschodniej granicy gminy do miejscowości Żabice, a następnie na południe od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Żabice – Trzebnice – Chocianowiec - Chocianów – Pasternik biegnącą do zachodniej granicy gminy w powiecie polkowickim,
  - gminy Chojnów i miasto Chojnów, Krotoszyce, Miłkowice w powiecie legnickim,
  - powiat miejski Legnica,
  - część gminy Wołów położona na wschód od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od północnej do południowej granicy gminy, część gminy Wińsko położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 36 biegnącą od północnej do zachodniej granicy gminy, część gminy Brzeg Dolny położona na wschód od linii wyznaczonej przez linię kolejową od północnej do południowej granicy gminy w powiecie wołowskim
  - gminy Leśna, Lubań z miastem Lubań, Olszyna, Platerówka, Siekierczyn w powiecie lubańskim,
  - część gminy Zgorzelec położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Dłużyna Górna – Przesieczany – Gronów – Sławnikowice – Wyręba, biegnąca od północnej do południowej granicy gminy w powiecie zgorzeleckim,
  - część gminy Nowogrodzic położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 94 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z linią kolejową w miejscowości Zebrzydowa, następnie na zachód od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą na południe od miejscowości Zebrzydowa do wschodniej granicy gminy w powiecie bolesławieckim,
  - gmina Gryfów Śląski w powiecie lwóweckim,
- w województwie lubelskim:
- gmina Milanów, Jabłoń, Parczew, Siemień, część gminy Dębowa Kłoda położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Przewłoka-Dębowa Kłoda biegnąca od północnej granicy gminy do miejscowości Dębowa Kłoda, a następnie na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 819 biegnąca od miejscowości Dębowa Kłoda do południowej granicy gminy w powiecie parczewskim,
  - gmina Wołyn, Komarówka Podlaska, część gminy Drelów położona na południe od kanału Wieprz – Krzna, część gminy Radzyń Podlaski położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 19 biegnącą od północnej granicy gminy do granicy miasta Radzyń Podlaski oraz na wschód od miasta Radzyń Podlaski w powiecie radzyńskim,
  - część gminy Wisznice położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 812 w powiecie bialskim,
  - gminy Niedźwiada, Ostrów Lubelski, Uścimów w powiecie lubartowskim,
- w województwie mazowieckim:
- część gminy wiejskiej Przasnysz położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej granicy gminy do granicy miasta Przasnysz, łączącej miejscowości Dębiny – Bartniki – Przasnysz oraz na wschód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od południowej granicy miasta Przasnysz do południowej granicy gminy i łączącej miejscowości Przasnysz – Leszno – Gostkowo w powiecie przasnyskim,
  - gminy Czerwonka, Płoniawy – Bramura, Krasnosielc, Sypniewo w powiecie makowskim.

## 6. Roemenië

De volgende beperkingszones III in Roemenië:

- Zona oraşului Bucureşti,
- Judeţul Constanţa,
- Judeţul Satu Mare,
- Judeţul Tulcea,
- Judeţul Bacău,
- Judeţul Bihor,
- Judeţul Bistriţa Năsăud,



- Județul Brăila,
- Județul Buzău,
- Județul Călărași,
- Județul Dâmbovița,
- Județul Galați,
- Județul Giurgiu,
- Județul Ialomița,
- Județul Ilfov,
- Județul Prahova,
- Județul Sălaj,
- Județul Suceava
- Județul Vaslui,
- Județul Vrancea,
- Județul Teleorman,
- Județul Mehedinți,
- Județul Gorj,
- Județul Argeș,
- Județul Olt,
- Județul Dolj,
- Județul Arad,
- Județul Timiș,
- Județul Covasna,
- Județul Brașov,
- Județul Botoșani,
- Județul Vâlcea,
- Județul Iași,
- Județul Hunedoara,
- Județul Alba,
- Județul Sibiu,
- Județul Caraș-Severin,
- Județul Neamț,
- Județul Harghita,
- Județul Mureș,
- Județul Cluj,
- Județul Maramureș.

## 7. Duitsland

De volgende beperkingszones III in Duitsland:

Bundesland Brandenburg:

- Kreisfreie Stadt Cottbus,
- Landkreis Spree-Neiße:
  - Gemeinde Kolkwitz mit den Gemarkungen Hänchen, Klein Gaglow, Kolkwitz, Gulben, Papitz, Glinzig, Limberg und Krieschow,
  - Gemeinde Drebkau mit den Gemarkungen Jehserig, Domsdorf, Drebkau, Laubst, Leuthen, Siewisch, Casel und der Gemarkung Schorbus bis zur L521,

- Gemeinde Neuhausen/Spree mit den Gemarkungen Groß Oßnig, Klein Döbbern, Groß Döbbern, Haasow, Kathlow, Frauendorf, Koppatz, Roggosen, Sergen, Komptendorf, Laubsdorf, Neuhausen, Drieschnitz, Kahsel und Bagenz,
- Gemeinde Spremberg mit den Gemarkungen Sellessen, Bühlow, Groß Buckow, Klein Buckow, Spremberg, Radeweise und Straußdorf.

## 8. Griekenland

De volgende beperkingszones III in Griekenland:

- in the regional unit of Serres:
  - the municipal departments of Irakleia, Valtero, Dasochori, Karperi, Koimisi, Lithotopos, Limnochori, Pontismeno, Chrysochorafa, Ammoudia, Gefiroudi, Triada, Cheimaros, Zeugolatio, Kalokastro, Livadochori and Strimoniko (Irakleia Municipality),
  - the municipal departments of Kamaroto, Kerkini, Livadia, Makrynitsa, Neochori Sintikis, Platanakia, Kastanousi, Rodopoli, Ano Poroia, Kato Poroia, Akritochori, Neo Petritsi, Vyroneia, Megalochori, Mandraki, Strymonochori, Charopo, Chortero and Gonimo, part of the municipal department of Sidirokastro and the community department of Promahonas (Sintiki Municipality),
  - the municipal departments of Anagennisi, Vamvakia and Provatas (Serres Municipality),
  - the municipal departments of Ampeloi, Vergi, Dimitritsi, Nikokleia and Triantafilia (Visaltia Municipality),
- in the regional unit of Kilkis:
  - the municipal departments of Vathi, Agios Markos, Pontokerasea, Drosato, Amaranta, Antigoneia, Gerakario, Kokkinia, Tripotamos, Fyska, Myriofyto, Kentriko, Mouries, Agia Paraskevi, Stathmos Mourion, Kato Theodoraki, Melanthio, Anavrito, Elliniko, Eptalofos, Eukarpia, Theodosia, Isoma, Koiladi, Koronouda, Akritas, Kilkis, Lipsidrio, Stavrochori, Plagia, Cherso and Terpillos (Kilkis Municipality)
- in the regional unit of Thessaloniki:
  - the municipal departments of Vertiskos, Ossa, Karteres, Lahanas, Leukochori, Nikopoli, Xilopoli, Krioneri and Sochos (Lagadas Municipality).

## BIJLAGE II

**OP HET NIVEAU VAN DE UNIE ALS BESMETTE ZONE OF ALS BEPERKINGSZONE INGESTELDE GEBIEDEN  
DIE BESCHERMINGS- EN BEWAKINGSZONES OMVATTEN**

**(als bedoeld in artikel 6, lid 2, en artikel 7, lid 2)**

Deel A — Gebieden die naar aanleiding van een uitbraak van Afrikaanse varkenspest bij in het wild levende varkens in een voorheen ziektevrrije lidstaat of zone zijn ingesteld als besmette zones:

Lidstaat: Italië

ADIS <sup>(1)</sup> -referentienummer van de uitbraak	Gebied omvattende:	Datum einde geldigheid
IT-ASF-2023-00516	<p><b>Campania Region:</b> in the province of Salerno the following Municipalities: Sanza, Buonabitacolo, Sassano, Padula, Montesano sulla Marcellana, Casalbuono, Casaleto spartano, Caselle in Pittari, Piaggine, Morigerati, Monte San Giacomo, Tortorella, Teggiano, Sala Consilina, Rofrano, Valle Dell'Angelo, Torraca.</p> <p><b>Basilicata Region:</b> in the province of Potenza the following Municipalities: Moliterno, Lagonegro, Grumento Nova, Paterno, Tramutola.</p>	22.8.2023

(<sup>1</sup>) Het EU-informatiesysteem voor dierziekten.

Deel B — Gebieden die naar aanleiding van een uitbraak van Afrikaanse varkenspest bij gehouden varkens in een voorheen ziektevrrije lidstaat of zone zijn ingesteld als beperkingszones die beschermings- en bewakingszones omvatten:

Lidstaat: Kroatië

ADIS-referentienummer van de uitbraak	Gebied omvattende:	Datum einde geldigheid
HR-ASF-2023-00001	<p><b>De beschermingszone omvat de volgende gebieden:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Vukovarsko- srijemska županija: <ul style="list-style-type: none"> <li>— općina Drenovci</li> <li>— općina Gunja</li> <li>— općina Privlaka</li> <li>— općina Babina Greda</li> <li>— Grad Županja</li> <li>— općina Nijemci</li> <li>— grad Otok</li> <li>— općina Vrbanja</li> </ul> </li> <li>— Brodsko-posavska županija: <ul style="list-style-type: none"> <li>— općina Sikirevci</li> <li>— općina Gundinci</li> </ul> </li> </ul> <p><b>De bewakingszone omvat de volgende gebieden:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Vukovarsko- srijemska županija: <ul style="list-style-type: none"> <li>— općina Andrijaševci</li> <li>— općina Bošnjaci</li> <li>— općina Cerna</li> <li>— općina Gradište</li> </ul> </li> </ul>	26.9.2023

	<ul style="list-style-type: none"> <li>— općina Stari Jankovci</li> <li>— grad Vinkovci</li> <li>— općina Bogdanovci</li> <li>— općina Borovo</li> <li>— općina Ivankovo</li> <li>— općina Jarmina</li> <li>— općina Lovas</li> <li>— općina Markušica</li> <li>— općina Negoslavci</li> <li>— općina Nuštar</li> <li>— općina Stari Mikanovci</li> <li>— općina Štitar</li> <li>— općina Tompojevci</li> <li>— općina Tordinci</li> <li>— općina Tovarnik</li> <li>— općina Trpinja</li> <li>— općina Vođinci</li> <li>— grad Ilok</li> <li>— grad Vukovar</li> <li>— Brodsko-posavska županija: <ul style="list-style-type: none"> <li>— općina Slavonski Šamac</li> <li>— općina Velika Kopanica</li> <li>— općina Oprisavci</li> <li>— općina Vrpolje</li> </ul> </li> <li>— Osječko-baranjska županija: <ul style="list-style-type: none"> <li>— općina Strizivojna</li> </ul> </li> </ul>	
--	---	--

Lidstaat: Griekenland

ADIS-referentienu nummer van de uitbraak	Gebied omvattende:	Datum einde geldigheid
<b>GR-ASF-2023-00008</b>	<p><b>Beschermingszone:</b> In the regional unit of Florina The municipal department of Skopos (Florina municipality)</p> <p><b>Bewakingszone:</b> In the regional unit of Florina: The municipal departments of Achlada, Meliti, Lofi, Vevi, Sitaría, Palaistra, Neochoraki, Tripotamos, Itea, Pappagiannis, Marina, Mesochori and Mesokampos (Florina municipality) The municipal departments of Kella, Kleidi, Petres, Agios Panteleimon and Farangi (Amyntaio municipality) In the regional unit of Pella: The municipal departments of Agios Athanasios, Panagitsa, Arnissa and Peraia (Edessa municipality) The municipal departments of Orma and Sarakinoi (Almopia municipality).</p>	5.10.2023".

# BESLUITEN

## BESLUIT (EU) 2023/1486 VAN DE RAAD

van 14 juli 2023

### tot wijziging van Besluit 1999/70/EG betreffende de externe accountants van de nationale centrale banken, wat betreft de externe accountant van de Banca d'Italia

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gezien Protocol nr. 4 betreffende de statuten van het Europees Stelsel van centrale banken en van de Europese Centrale Bank, dat is gehecht aan het Verdrag betreffende de Europese Unie en aan het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, en met name artikel 27.1,

Gezien de Aanbeveling van de Europese Centrale Bank van 2 juni 2023 aan de Raad van de Europese Unie met betrekking tot de externe accountants van de Banca d'Italia (ECB/2023/14) <sup>(1)</sup>,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De rekeningen van de Europese Centrale Bank (ECB) en van de nationale centrale banken van de lidstaten die de euro als munt hebben, worden gecontroleerd door onafhankelijke externe accountants die door de Raad van bestuur van de ECB worden aanbevolen en door de Raad van de Europese Unie worden aanvaard.
- (2) Het mandaat van de huidige externe accountant van de Banca d'Italia, Deloitte & Touche S.p.A., is na de audit van het boekjaar 2022 verstreken. Het is derhalve noodzakelijk om voor het boekjaar 2023 en daarna een externe accountant te benoemen.
- (3) De Banca d'Italia heeft Deloitte & Touche S.p.A. als externe accountant geselecteerd voor de boekjaren 2023 tot en met 2027.
- (4) De Raad van bestuur van de ECB heeft aanbevolen dat Deloitte & Touche S.p.A. wordt benoemd als externe accountant van de Banca d'Italia voor de boekjaren 2023 tot en met 2027.
- (5) Ingevolge de aanbeveling van de Raad van bestuur van de ECB moet Besluit 1999/70/EG van de Raad <sup>(2)</sup> dienovereenkomstig worden gewijzigd,

HEEFT HET VOLGENDE BESLUIT VASTGESTELD:

#### Artikel 1

In artikel 1 van Besluit 1999/70/EG wordt lid 6 vervangen door:

“6. Deloitte & Touche S.p.A. wordt aanvaard als externe accountant van de Banca d'Italia voor de boekjaren 2023 tot en met 2027.”.

#### Artikel 2

Dit besluit wordt van kracht op de datum van de kennisgeving ervan.

#### Artikel 3

Dit besluit is gericht tot de Europese Centrale Bank.

<sup>(1)</sup> PB C 202 van 9.6.2023, blz. 1.

<sup>(2)</sup> Besluit 1999/70/EG van de Raad van 25 januari 1999 betreffende de externe accountants van de nationale centrale banken (PB L 22 van 29.1.1999, blz. 69).

Gedaan te 14 juli 2023.

*Voor de Raad*  
*De voorzitter*  
N. CALVIÑO SANTAMARÍA

---

**UITVOERINGSBESLUIT (EU) 2023/1487 VAN DE COMMISSIE****van 11 juli 2023****inzake het verzoek tot registratie van het Europees burgerinitiatief “Taxing great wealth to finance the ecological and social transition” op grond van Verordening (EU) 2019/788 van het Europees Parlement en de Raad***(Kennisgeving geschied onder nummer C(2023) 4751)***(Slechts de tekst in de Franse taal is authentiek)**

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Verordening (EU) 2019/788 van het Europees Parlement en de Raad van 17 april 2019 betreffende het Europees burgerinitiatief <sup>(1)</sup>, en met name artikel 6, leden 2 en 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Op 8 juni 2023 is bij de Commissie een verzoek tot registratie van het Europees burgerinitiatief “Taxing great wealth to finance the ecological and social transition” (Grote vermogens belastingen om de ecologische en sociale transitie te financieren) ingediend.
- (2) De doelstellingen van het initiatief zijn door de organisatoren als volgt geformuleerd: “een Europese belasting op grote vermogens invoeren. Deze belasting zou bijdragen tot de eigen middelen van de Unie, en dankzij de inkomsten zou het Europese beleid op het gebied van ecologische en sociale transitie en ontwikkelingssamenwerking, medegefinancierd door de lidstaten, kunnen worden versterkt en bestendig. De bijdrage zou worden gebruikt om de klimaatverandering tegen te gaan en ongelijkheid te bestrijden en zij zou er mede voor zorgen dat de Europese burgers een billijk aandeel leveren in het verwezenlijken van deze doelstellingen.”
- (3) Een bijlage bij het initiatief bevat nadere bijzonderheden over het onderwerp, de doelstellingen en de achtergrond van het initiatief. Het initiatief verwijst naar de doelstelling van de Unie om het welzijn van haar volkeren te bevorderen, sociale uitsluiting te bestrijden en sociale rechtvaardigheid en bescherming te bevorderen, zoals bepaald in artikel 3 van het Verdrag betreffende de Europese Unie (VEU). Volgens het initiatief doen de instellingen van de Unie weliswaar inspanningen, met name op het gebied van belastingen, om meer billijkheid te bewerkstelligen maar is de ongelijkheid niettemin gestaag toegenomen. Vandaag is bijna de helft van de rijkdom in de wereld in het bezit van de rijkste 1 % mensen van de wereld en produceert die 1 % ook meer CO<sub>2</sub> dan de armste helft van de wereldbevolking. Volgens de organisatoren moet de Unie zich richten op een eerlijke en democratische klimaattransitie om deze uitdagingen aan te pakken, en zouden Europese initiatieven ter bestrijding van de klimaatcrisis, de COVID-19-pandemie en de agressie tegen Oekraïne moeten worden versterkt door een belasting op grote vermogens in te stellen. De organisatoren zijn van mening dat drie wetgevingsmaatregelen nodig zijn om een Europese belasting op grote vermogens te kunnen invoeren en verzoeken de Europese Commissie daarom om: i) een voorstel op te stellen voor een richtlijn betreffende een Europese belasting op grote vermogens, op grond van artikel 115 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie (VWEU); ii) een wijziging voor te stellen van Besluit (EU, Euratom) 2020/2053 van de Raad <sup>(2)</sup>, op grond van artikel 311, derde alinea, VWEU; iii) maatregelen voor te stellen om de herstel- en veerkrachtfaciliteit en de fondsen die verband houden met de Europese Green Deal en het cohesiebeleid te versterken.
- (4) In het kader van haar registratieverzoek heeft de groep organisatoren ook een bij het initiatief gevoegd document met een juridische analyse van de voorgestelde handelingen ingediend.

<sup>(1)</sup> PB L 130 van 17.5.2019, blz. 55.<sup>(2)</sup> Besluit (EU, Euratom) 2020/2053 van de Raad van 14 december 2020 betreffende het stelsel van eigen middelen van de Europese Unie en tot intrekking van Besluit 2014/335/EU, Euratom (PB L 424 van 15.12.2020, blz. 1).

- (5) Wat de doelstellingen van het initiatief betreft, is de Commissie bevoegd tot het voorstellen van een richtlijn tot instelling van een Europese belasting op grote vermogens, op grond van artikel 115 VWEU, een wijziging van Besluit (EU, Euratom) 2020/2053, op grond van artikel 311, derde alinea, VWEU, en wijzigingen van de Verordeningen (EU) 2021/1056 <sup>(3)</sup> en (EU) 2021/241 <sup>(4)</sup> van het Europees Parlement en de Raad, op grond van artikel 175 VWEU.
- (6) Om die redenen valt volgens de Commissie geen van de onderdelen van het initiatief duidelijk buiten het kader van haar bevoegdheden om een voorstel in te dienen voor een rechtshandeling van de Unie ter uitvoering van de Verdragen.
- (7) Deze conclusie doet geen afbreuk aan de beoordeling of in dit geval voldaan is aan de concrete materiële voorwaarden voor optreden van de Commissie, met inbegrip van naleving van het evenredigheidsbeginsel en het subsidiariteitsbeginsel en de verenigbaarheid met de grondrechten.
- (8) De groep organisatoren heeft het nodige bewijs verstrekt dat zij aan de vereisten van artikel 5, leden 1 en 2, van Verordening (EU) 2019/788 voldoet en heeft de contactpersonen aangewezen overeenkomstig artikel 5, lid 3, eerste alinea, van die verordening.
- (9) Het initiatief is niet kennelijk beledigend, lichtzinnig of ergerlijk en druist niet kennelijk in tegen de in artikel 2 VEU vastgelegde waarden van de Unie, noch tegen de in het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie vervatte rechten.
- (10) Het Europees burgerinitiatief “Grote vermogens belasten om de ecologische en sociale transitie te financieren” moet derhalve worden geregistreerd.
- (11) De conclusie dat aan de voorwaarden voor registratie krachtens artikel 6, lid 3, van Verordening (EU) 2019/788 is voldaan, impliceert geenszins dat de Commissie de feitelijke juistheid van de inhoud van het initiatief bevestigt; deze is de uitsluitende verantwoordelijkheid van de groep organisatoren van het initiatief. De inhoud van het initiatief geeft alleen de standpunten weer van de groep organisatoren en kan in geen geval worden opgevat als een weergave van de standpunten van de Commissie,

HEEFT HET VOLGENDE BESLUIT VASTGESTELD:

#### *Artikel 1*

Het Europees burgerinitiatief “Grote vermogens belasten om de ecologische en sociale transitie te financieren” wordt geregistreerd.

#### *Artikel 2*

Dit besluit is gericht tot de groep organisatoren van het burgerinitiatief “Grote vermogens belasten om de ecologische en sociale transitie te financieren”, vertegenwoordigd door de heer Paul MAGNETTE en mevrouw Anne LAMBELIN, die als contactpersonen optreden.

Gedaan te Brussel, 11 juli 2023.

*Voor de Commissie*  
Věra JOUROVÁ  
*Vicevoorzitter*

---

<sup>(3)</sup> Verordening (EU) 2021/1056 van het Europees Parlement en de Raad van 24 juni 2021 tot oprichting van het Fonds voor een rechtvaardige transitie (PB L 231 van 30.6.2021, blz. 1).

<sup>(4)</sup> Verordening (EU) 2021/241 van het Europees Parlement en de Raad van 12 februari 2021 tot instelling van de herstel- en veerkrachtfaciliteit (PB L 57 van 18.2.2021, blz. 17).





ISSN 1977-0758 (elektronische uitgave)  
ISSN 1725-2598 (papieren uitgave)



Bureau voor publicaties  
van de Europese Unie  
L-2985 Luxemburg  
LUXEMBURG

NL